

TEREP-RALLYE
ORSZÁGOS BAJNOKSÁG
2020. évi ALAPKIÍRÁSA



www.terep-rallye.hu

TARTALOMJEGYZÉK:

I. FEJEZET: MAGYARORSZÁGI TEREP-RALLYE VERSENYEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:	4
II. FEJEZET: AZ FIA 2020-as TEREP-RALLYE VERSENYEIRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK ÉS AZOK ALKALMAZÁSA	
AZ MNASZ TEREP-RALLYE OB FUTAMAIN	8
ÁLTALÁNOS ALAPELVEK	8
1 A VERSENYEK JELLEMZŐI	8
2 DEFINÍCIÓK	9
3 VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁSA	13
4 HOLTVERSENY A VILÁGKUPÁBAN	14
5 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK	15
6 VERSENYEK JELLEMZŐI	15
HIVATALOS SZEMÉLYEK	16
7 HIVATALOS SZEMÉLYEK	16
ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK	17
8 RÉSZTVEVŐ JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEKEN	17
9 ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK	21
10 GUMIK	22
11 FEDÉLZETI KAMERÁK	23
12 BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)	24
13 ADATNAPLÓZÁS	25
ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	26
14 FIA ALAP DOKUMENTUMOK	26
BIZTOSÍTÁS	27
15 BIZTOSÍTÁS (Csak FIA versenyeken)	27
NEVEZÉSEK	30
16 NEVEZÉSI FOLYAMAT	30
17 NEVEZÉSI ZÁRLAT	31
18 NEVEZÉSI DIJAK	31
JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK	33
19 RAJTSZÁMOK	33
20 REKLÁMOK	34
21 VERSENYZŐK AZONOSÍTÁSA	36
ADMINISZTRATÍV ELLENŐRZÉS ÉS TECHNIKAI ÁTVÉTEL	36
22 ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL	36
23 TECHNIKAI ÁTVÉTEL A RAJT ELŐTT	37
24 JELÖLÉSEK	37
25 ELLENŐRZÉSEK AZ ESEMÉNY ALATT	38
26 VÉGELLENŐRZÉS	39
VEZETÉSI MAGATARTÁS ÉS PÁLYABEJÁRÁS	39
27 VISELKEDÉS	39
28 PÁLYABEJÁRÁS	40
SHAKEDOWN	41
29 SHAKEDOWN KÖVETELMÉNYEK	41
RAJT ÉS ÚJRAINDÍTÁS	42
30 RAJTCEREMÓNIA	42
31 VERSENY RAJTJA	42
32 RAJTSORREND IDŐKÖZÖK	42
33 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ	44
34 ÚJRA INDULÁS	44
ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK	45
35 ELLENŐRZÉSEK – ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK	45
36 ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ	46
37 SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNA	47
38 IDŐ ELLENŐRZÉSEK	49
39 ÁTCSOPORTOSÍTÓ ÁLLOMÁS	51
40 MAXIMÁLIS ENGEDÉLYEZETT KÉSÉS ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSRÓL	51
SZELEKTÍV SZAKASZ	52
41 ÁLTALÁNOS	52
42 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJT	52
43 ÚTPONTOK	53
44 SZELEKTÍV SZAKASZ CÉL	55
45 SZELEKTÍV SZAKASZ RÉSZEBŐL	55
46 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)	56
47 SZELEKTÍV SZAKASZ MEGSZAKÍTÁSA	57
48 VERSENYZŐK BIZTONSÁGA	57
BÜNTETÉSEK	60
49 BÜNTETÉSEK	60
SZERVIZ	61
50 SZERVIZ – ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK	61
51 SZERVIZ TERÜLET (SZERVIZ PARK ÉS TÁBOR)	62
52 ÜZEMANYAG TÖLTÉSE/ÜRÍTÉSE, SZERVIZPARKBAN/TÁBORBAN	63
53 FLEXI SZERVIZ	64
54 KOMMUNIKÁCIÓ A VERSENYEZŐ LEGÉNYSÉGGEL	64
ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS	64
55 TANKOLÁS ÉS MÓDJA	64
56 TANKOLÁS T3 ÉS T4 JÁRMŰVEK	66
57 ÜZEMANYAG	67
PARK-FERME	68
58 PARK-FERME SZABÁLYOK	68
EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK AZ ESEMÉNY UTÁN	70

59	EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS	70
60	BÍRSÁG	72
61	ÓVÁSOK ÉS FELLEBBEZÉSEK	73
62	ESEMÉNY DÍJÁTADÓJA	74
63	ÉVES FIA DIJKIOSZTÓ	75
	V 1 FIA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA	76
	V 2 FIA BAJA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA	80
	APPENDIX I. / I. MELLÉKLET	86
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	88
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	88
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	89
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	89
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	91
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	102
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	103
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	104
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	105
	APPENDIX II. / II. MELLÉKLET	108
	APPENDIX III. / III. MELLÉKLET	108
	APPENDIX IV. / IV. MELLÉKLET	108
	APPENDIX V. / V. MELLÉKLET	109
	APPENDIX VI. / VI. MELLÉKLET	109
	APPENDIX VII. / VII. MELLÉKLET	110
	APPENDIX VIII. / VIII. MELLÉKLET	110
	APPENDIX IX. / IX. MELLÉKLET	111
	APPENDIX X. / X. MELLÉKLET	111
	III. FEJEZET: A TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VERSENYEINEK RENDEZÉSI FELTÉTELEI	112
	1. A TROB VERSENYEI ÉS AZOK JELLEMZŐI	112
	2. BALESETEK BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGE	112
	3. AZ ELŐFUTÓ ÉS ZÁRÓKOCSIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK	112
	4. RENDEZŐI KÖTELEZETTSÉGEK	112
	5. KÖTELEZŐ FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS	113
	6. A TEREP-RALLYE OB VERSENYEINEK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI	113
	6.1. A VERSENYZŐK BIZTONSÁGA.	113
	6.2. A NÉZŐK BIZTONSÁGA.	113
	6.3. A RENDEZVÉNY BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ RENDEZŐI ELŐÍRÁSOK.	113
	IV. FEJEZET: TEREP-RALLYE „TH” BAJNOKSÁG SZABÁLYAI	115
	V. FEJEZET: TEREP-RALLYE SIDE BY SIDE KUPA	116
	VI. FEJEZET: TEREP-RALLYE CHALLENGE KUPA	118
	I. SZ. MELLÉKLET TROB - EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA	120
	II. SZ. MELLÉKLET TROB - EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA	122
	III. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐI PRIORITÁSOK	122
	IV. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐK FELSZERELÉSEI	123

I. FEJEZET: MAGYARORSZÁGI TEREP-RALLYE VERSENYEK ÁLTALÁNOS FELTÉTELEI:

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség (a továbbiakban: MNASZ) szabályai szerint terep-rallye versenyt megrendezni és lebonyolítani, valamint terep-rallye versenyen részt venni csak az MNASZ Terep-rallye Szakági Bizottsága (a továbbiakban: TRSB) által elkészített, jelen „Terep-rallye Országos Bajnokság 2020 évi Alapkiírása” és mellékletei szerint lehet.

Ez az alapelv az MNASZ-re és valamennyi tagjára, szervezetére, bizottságára, ezek tagjaira, alkalmazottaira, valamint az MNASZ által kiállított licencek tulajdonosaira és ezek segítőire érvényes és mindannyiuk által betartandó. Ezen alapelv megszegőivel szemben a MNASZ Szabálykönyvében foglalt szankciókat kell alkalmazni.

Megjegyzés: a Szabálykönyv megnevezés alatt jelen szabályok értelmezésében mindenkor az MNASZ-nél érvényben lévő szabály-módosítások összességét kell érteni. Jelen szabályzat hatályba lépését követően a korábban megjelent szabályzatot hatályon kívül helyezi.

Magyarország területén a következő terep-rallye versenyek szervezhetők, az MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások alapján.

- A Nemzetközi Automobil Szövetség (a továbbiakban: FIA) által jóváhagyott nemzetközi sorozathoz tartozó terep-rallye versenyek,
- Nemzetközi meghívásos terep-rallye versenyek,
- Magyarországon, a Terep-rallye Országos Bajnokságához tartozó terep-rallye versenyek,
- Országos nemzeti meghívásos terep-rallye versenyek,

A verseny rendezőjének lehetősége van arra, hogy a felsorolt verseny-típusok közül kettő, vagy többféle versenyt egy rendezvény keretében szervezzon, amennyiben valamennyi érintett versenyfajta szabályainak az ilyen összevont rendezvény megfelel.

A felsorolt versenyek rendezésére, lebonyolítására és azokon való részvétel feltételeire az alábbi szabályok érvényesek:

- Az FIA Terep-rallye Bajnokságok Szabályai és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportkódex szabályai.
- Az FIA által jóváhagyott nemzetközi sorozatversenyek adott szabályai és ezen keresztül az FIA Nemzetközi Sportkódex szabályai.
- Jelen „Terep-rallye Országos Bajnokság 2020 évi Alapkiírása” szabályai és ezen keresztül a MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások szabályai.
- A verseny rendezője által elkészített, a jelen szabályzat előírásaival összhangban lévő és a TRSB által jóváhagyott - az adott versenyre kiadott - versenykiírás.
- A Terep-rallye Országos Bajnokság versenyein a Rendezőknek, jelen Alapkiírásban meghatározott, összes gépjármű Csoportot/Kategóriát ki kell írnia a Versenyekbe. (Kivétel csak a T5 csoport, a versenyútvonal adottságai miatt). Ellenkező esetben a verseny nem kerülhet be az MNASZ versenynaptárába.

1. MNASZ MÉDIAJOGAIRA VONATKOZÓ SZABÁLY

- Az MNASZ Médiaszabályzatai szerint.

1.1 Az egyes versenyeken a nevezés leadásával a csapatok egyetértésüket adják ahhoz, hogy a Rendező az esemény ideje alatt készített fényképeket, videókat, beszámolókat korlátlanul felhasználhassa. Ezen kívül a Csapatok a nevezésekkel egyetértésüket adják ahhoz, hogy nevezési lapon lévő adataik (nevük, nemzetiségük, autók adatai) nyilvánosságra kerüljenek. A Részvevők a rendezvény Rendezőivel és a különféle sajtóorgánumokkal szemben semmiféle igénytel nem léphetnek fel. A Részvevők személyes adatait a Rendező nem adja tovább harmadik félnek.

2. LICENCEK

Kiváltási feltételek lásd: **MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK,**

2.1 RENDEZŐI LICENC

lásd: MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, **4. pont**

Az MNASZ versenynaptárba - az adott naptári évre - csak olyan rendezvény kerülhet, illetve csak olyan rendezvényt lehet MNASZ versenyként megrendezni, amelynek kérelmezője az adott versenyévre érvényes RENDEZŐI LICENCCEL rendelkezik és megfelel az FIA és az MNASZ egyéb hatályos szabályzataiban foglaltaknak.

A bajnokság(ok) rendezői kötelesek a sportrendezvények lebonyolítására és biztonságára vonatkozó törvényi és rendeleti előírásokat betartani.

2.2 VERSENYZŐI LICENCEK

lásd: MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, **9. pont**

2.2.1. A versenyzésben csak olyan versenyző vehet részt, aki érvényes terep-rallye szabályismereti vizsgával rendelkezik. A terep-rallye szabályismereti vizsga érvényessége: a vizsga sikeres teljesítését követő év, január 31. napja.

Nemzetközi versenyzői licencet automatikusan az a versenyző kaphat, aki a tárgy évet megelőző 2 évben a TROB legalább két versenyén rajthoz állt és/vagy legalább egy versenyen értékelhető lett. Ha a versenyző nem felel meg az előző előírásnak, vagy először kíván nemzetközi licencet igényelni, azt a Szakági Bizottság elbírálása alapján teheti meg.

Az „A” és „B” licenc a MNASZ, LICENCEK ÉS IGAZOLVÁNYOK, **9.2. és 9.3. pontja** alapján.

2.2.2. „C” versenyzői licenc

- Jogosít: a Challenge Kupa versenyein vezető és navigátor versenyzőként való részvételre.

Váltható, „C” licenc **csak navigátor versenyzőként**, olyan vezetői engedéllyel nem rendelkező személy részére, aki megfelel az „MNASZ, LICENCEK és IGAZOLVÁNYOK” 5.4.4. a. c. d. pontjainak, valamint a KRESZ IV. fejezet 48. § 7. pontjában leírtaknak (min. 150 cm magasság).

2.2.3. „Napi” versenyzői licenc

- Jogosít: az országos bajnokság versenyein a TH csoportban vagy Side by Side Kupában navigátorként, valamint Challenge Kupában vezető versenyzőként és navigátor versenyzőként való részvételre.

- Jogosultak: azok a versenyzők, akik az adott versenyévi Terep-Rallye szakágban más licencet nem váltottak, és ~~a verseny helyszínén kiadott egyedi, versenyorvosi igazolással, vagy~~ érvényes sportorvosi igazolással rendelkeznek.

Megjegyzés: A „NAPI” licencet a verseny helyszínén is ki lehet váltani a licencdíj befizetése mellett (díjtételeket lásd az MNASZ díjtáblázatában). A NAPI licenckérő lapot (letölthető MNASZ honlapjáról) az adminisztratív feltételek teljesülése esetén a versenyigazgató írja alá, mely ezzel a NAPI licenc meglétét igazolja. A licencet kiváltó versenyzők licenckérelmét valamely MNASZ Terep-rallye nevezői licenccel rendelkező egyesület képviselőjének ellen kell jegyezni, jelezve ezzel, hogy az érintett versenyzővel kapcsolatban a nevezői felelősséget vállalja. A verseny *helyszínén váltott NAPI* licenc váltáshoz a szabályismereti vizsgát előre a nevező egyesület beléptetésével, kell kitölteni a <http://szabalyismeret.mnasz.hu/tr> oldalon, a díj előre fizetése mellett. Részletek később a Terep-Rallye és az MNASZ honlapján.

3. VERSENYEK KIÍRÁSA

A „Versenykiírás”-t a verseny adminisztratív átvételének napja előtt, legkésőbb **45** nappal (FIA verseny esetén 4 hónappal - postabélyegző, vagy átvétel kelte - a TRSB vezetőjéhez jóváhagyásra kell benyújtani.

Ezen időponttól való eltérést az MNASZ a díjtáblázatában meghatározott pénz-büntetéssel sújtja. Az előzetes útvonal engedélyeket, előzetes biztonsági és sportbírói tervet is ekkor kell bemutatni. Amennyiben ez nem történik meg, a TRSB vezetője intézkedik az engedélyek bemutatásának módosított idejéről. A módosított határidőre történő bemutatás elmaradása esetén a rendezvény nem tartható meg és a rendezési kaució nem kerül visszafizetésre.

A verseny (versenykiírás) engedélyezéséhez (jóváhagyáshoz) a szükséges okmányokat a verseny rendezőjének kell beszerezni és a TRSB részére megküldeni.

A TRSB által jóváhagyott „Versenykiírás” a rendezőnek a verseny előtt legalább 30 nappal közzé kell tenni az MNASZ (www.mnasz.hu) valamint a Terep-rallye szakág hivatalos honlapján. (www.terep-rallye.hu), a közzététel alól felmentést csak a TRSB adhat.

A versenykiírás a rendező köteles az alábbiakban felsorolt szervezetek és személyek részére, a nevezőkével azonos időben e-mailban elküldeni:

- az MNASZ Titkársága,
- az MNASZ Sporttanácsa (MNASZ címén),
- a TRSB vezetője (MNASZ címén),
- a Sportbírói Bizottság vezetője (MNASZ címén),
- a Sportfelügyelői Bizottság vezetője (MNASZ címén),
- a Felügyelő Testület tagjai (saját címükön),
- a Versenyigazgató (MNASZ címén),
- az MNASZ Technikai Bizottság vezetője (MNASZ címén),
- az MNASZ Technikai felügyelő (saját címén),
- a Gépátvétel vezetője (MNASZ címén),
- a Versenyzői összekötő (saját címén).

A versenyek alapkiírásán jelen szabályzat értendő. Valamennyi versenyre a verseny rendezője „Versenykiírás” köteles készíteni, melynek formáját jelen alap-versenykiírás 1 sz. melléklete tartalmazza. A versenykiírás fedőlapján az MNASZ LOGO-ját el kell helyezni. Valamint a Bajnokság támogatójának logóját.

A jóváhagyott verseny (versenykiírás) csak a jóváhagyó ismételt hozzájárulásával, illetve a már funkcionáló Felügyelő Testület engedélyével változtatható meg.

A rendezőkre vonatkozó előírásokat, megszegő rendezőket a az MNASZ díjtáblázatában szereplő összeg mértékéig terjedő pénzbüntetéssel sújthatja a TRSB, amely összeg a rendezési kaucióból levonható.

A jelen szabályok betartását a TRSB, a versenyek (versenykiírások) engedélyezése (jóváhagyása) során ellenőrzi. A jelen szabályoktól való eltérést, évközi szabálymódosítást csak az MNASZ Sporttanácsa engedélyezhet.

A TROB valamennyi versenyére az MNASZ által kiadott pályabelépők érvényesek.

4. A VERSENYEK RENDEZÉSÉNEK LEMONDÁSA

Az MNASZ versenynaptárában szereplő TROB versenyek megrendezését a rendező a versenynaptárban szereplő első nap előtt 45 nappal lemondhatja. Ebben az esetben a kaució a rendező részére visszafizethető. 45 napon belüli lemondás esetén a kaució nem kerül visszafizetésre.

5. TILTOTT VERSENYEK

Az MNASZ Általános Sportszabályzat és Előírások, 9 pontja alapján.

6. TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség 2020. évre kiírja a:

TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁGOT a **T1 - T2 - T3 – T4 - TH** csoportban.

A TEREP-RALLYE **T5** csoportban egyéni versenyre,

valamint a **Side by Side Kupát**, és **Challenge Kupát** egyéni versenyre

A TROB éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T2 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T2 TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T3 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T3 TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A TROB éves egyéni értékelésében a T4 csoport első helyen végzett versenyzőpáros elnyeri a:

MAGYARORSZÁG T4 TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

A Terep-rallye „TH” Csoport Bajnokság éves egyéni értékelésében az első helyen végzett páros elnyeri a

MAGYARORSZÁG „TH” TEREP-RALLYE BAJNOKA CÍMET.

Az éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett **T5** Csoport versenyzői elnyerik a:

MAGYARORSZÁG TEREP-RALLYE KAMION BAJNOKA CÍMET.

Az éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett Side by Side Kupa versenyzőpárosa elnyeri a:

MAGYARORSZÁG SIDE BY SIDE BAJNOKA CÍMET.

Az éves egyéni értékelésében az abszolút első helyen végzett Challenge Kupa versenyzőpárosa elnyeri a:

MAGYARORSZÁG CHALLENGE BAJNOKA CÍMET.

7. A TROB KERETÉN BELÜL RENDEZETT VERSENYEK JELLEMZŐI:

Magyarország, TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁGA egy olyan esemény, melynek tervezett **szelektív szakasz** össztávja 150 km és 1000 km között van. A versenyek felosztása az alábbiak szerinti.

Verseny típusa	Szelektív szakasz össz. hossza (km)
1x szorzós	min. 150 km
2 x szorzós	min. 300 km

TROB MOTORKERÉKPÁR-VERSENNYEL EGYBEKÖTÖTT ESEMÉNY

Egy eseményt akkor kell motorkerékpár-versennyel egybekötöttnek tekinteni, ha a motoros esemény részben, vagy egészében az Esemény útvonalán zajlik. Események ily módon történő összekötésekor a Terep-rallye esemény és a motorkerékpár esemény járművei között legalább 5 percnél el kell telnie, az első Szelektív Szakaszt tartalmazó szakasztól kezdődően.

II. FEJEZET: AZ FIA 2020-as TEREP-RALLYE VERSENYEIRE VONATKOZÓ ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK ÉS AZOK ALKALMAZÁSA AZ MNASZ TEREP-RALLYE OB FUTAMAIN

MNASZ: Jelen szabályok az FIA Terep-rallye versenyek általános előírásai szerint és annak megfelelő sorrendben és számozással készültek.

A nemzetközi szabályoktól alapvetően eltérő szabályozás nincs, ahol a Magyar bajnokságban speciális kiegészítő előírások vannak, azt az adott FIA szabályok mellett **"TROB"** felirat jelzi és **dőlt** betűvel van szedve. Ezekre a külföldi résztvevők figyelmét a rendezőknek fel kell hívniuk.

GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ALAPELVEK
<p>1 GENERAL CONDITIONS</p> <p>The purpose of the present Sporting Regulations is to establish the framework of regulations applicable to the organisation of the events counting towards the FIA World Cup for Cross-Country Rallies and the FIA World Cup for Cross-Country Bajas, as well as candidate events for these World Cups.</p> <p>All FIA World Cups are governed by the FIA International Sporting Code and its appendices (the Code) and these regulations, which consist of articles applicable to one or more of the specific Cups.</p> <p>Their application is recommended for all non-FIA Cup Cross-Country events.</p> <p>A calendar of the events will be issued by the FIA for the relevant World Cup.</p>	<p>1 A VERSENYEK JELLEMZŐI</p> <p>A jelen sportszabályzat célja az olyan rendezvények keretének létrehozása, amelyek alkalmazandók az FIA Terep-rallye Világkupán és az FIA Baja Terep-rallye Világkupán, valamint az ezekre a világkupákra jelentkező eseményeken.</p> <p>Az összes FIA világkupát a FIA Nemzetközi Sportkódex és annak függelékei (Kódex), valamint ezek a rendeletek szabályozzák, amelyek egy vagy több adott kupára vonatkoznak.</p> <p>Alkalmazásuk ajánlott minden nem FIA Kupa Terep-rallye versenyen.</p> <p>Az FIA kiadja az események naptárát a vonatkozó Világkupára.</p>
<p>1.1 APPLICATION</p>	<p>1.1 ALKALMAZÁS</p>
<p>1.1.1 All drivers, competitors and officials participating in the World Cups undertake, on behalf of themselves, their employees and agents, to observe all the provisions as supplemented or amended of the Code, the applicable Technical Regulations, the present Sporting Regulations and the Supplementary Regulations of each event.</p>	<p>1.1.1 Minden vezető, versenyző és tisztségviselő, aki részt vesz a Világkupán vállalja saját maga, munkavállalói és ügynökei nevében, hogy betartja a Kódex minden kiegészített és módosított rendelkezését, az Általános Előírásokat, a vonatkozó Technikai Szabályzatot, az aktuális Sport Szabályzatot és a Versenykiírást.</p>
<p>1.1.2 For the purposes of the current Sporting Regulations, the tyre manufacturers, manufacturers of homologated equipment and fuel suppliers or any suppliers connected with competitive vehicles are considered as event participants in accordance with Article 1.3 of the International Sporting Code, and as such must adhere to the obligations imposed on them and abide by the decisions of the sporting authority.</p>	<p>1.1.2 Jelen Sport szabályzat alkalmazásában, a gumibroncs gyártókat, a homologizált eszközök gyártóit, az üzemanyag beszállítókat, vagy bármely olyan beszállítót, amely kapcsolatban áll a versenyben résztvevő járművekkel a Nemzetközi Sport kódex 1.3-as cikkelye alapján résztvevőnek tekintik, és ennek megfelelően be kell tartaniuk a rájuk vonatkozó kötelezettségeket, és a Sport Hatóság döntéseit.</p>
<p>1.1.3 In very exceptional cases, the FIA may grant waivers to these regulations. No waiver will be granted when the request concerns safety regulations and/or the performance of the vehicles. Any article in the Supplementary Regulations which might change these regulations without a waiver is void.</p>	<p>1.1.3 Kivételes esetben a fent említett szabályozás alól az FIA-nak van joga felmentést adni, miután megkapta a kérelmet az érintett ASN-től. Nem adható felmentés olyan kérelem esetén, amely a biztonsági szabályokra, és/vagy a járművek teljesítményére vonatkozik. Bármely cikkelye a Versenykiírásnak amely ezeket a szabályokat változtatná meg, felmentés nélkül érvénytelen.</p>
<p>1.1.4 The Clerk of the Course (to be approved by the FIA) is charged with the application of these regulations and the Supplementary Regulations before and during the running of the event. He must inform the Stewards of any important incidents that have occurred which require the application of these regulations or the</p>	<p>1.1.4 A versenyigazgató (FIA jóváhagyással) felelős ezen szabályok és a versenykiírás alkalmazásáért a verseny előtt és alatt. Tájékoztatnia kell a Felügyelőket minden fontos eseményről, amely a jelen szabályok vagy a versenykiírás alkalmazásával jár. Vis maior esetek kivételével, a versenyigazgatónak biztosítania kell az időterv</p>

<p>Supplementary Regulations. Except in a case of force majeure, the Clerk of the Course must ensure that the itinerary is respected.</p> <p>1.1.5 Anything that is not expressly authorised by these regulations is forbidden.</p> <p>1.1.6 Any breach of these regulations will be reported to the Stewards, who may impose a penalty according to the International Sporting Code. Any case not provided for in the regulations will be studied by the Stewards, who alone have the power to make decisions. (Art. 11.9 of the Code).</p> <p>1.2 OFFICIAL LANGUAGE</p> <p>The various documents, and in particular the Supplementary Regulations and any Bulletins, must be written at least in English. Documents written in the language of the organising country remain at the discretion and responsibility of the Organiser.</p> <p>1.3 INTERPRETATION</p> <p>Should any dispute arise as to the interpretation of these regulations, only the FIA has the authority to decide. During the event the Stewards will decide on any dispute.</p> <p>1.4 DATE OF APPLICATION</p> <p>These regulations come into force on 1 January 2020 and after this date amendments come into force on the date of their publication on the FIA website.</p>	<p>betartását.</p> <p>1.1.5 Tilos minden, amit a jelen rendelet kifejezetten nem engedélyez.</p> <p>1.1.6 Az itt leírt szabályok megsértése jelentésre kerül a felügyelőknek, akik azt a Nemzetközi Sportkódex alapján büntetik. Minden olyan esetet, amely nem szerepel a szabályzatban, a Felügyelők megvizsgálják, és egyedül nekik van joguk saját hatáskörben döntéseket hozni (11.9 cikkely).</p> <p>1.2 HIVATALOS NYELV</p> <p>A különféle dokumentumokat, különösen a Versenykiírást és az esetleges Bulletineket legalább angol nyelven kell írni. A szervező ország nyelvén írt dokumentumok biztosítása a Rendező mérlegelési jogkörébe tartoznak.</p> <p>TROB versenyen a hivatalos nyelv a magyar, az angol kiírás, csak CEZ versenyeken kötelező.</p> <p>1.3 ÉRTELMEZÉS</p> <p>Amennyiben viták merülnek fel e szabályok értelmezése kapcsán, csak az FIA rendelkezik döntési hatáskörrel. A rendezvény során a Felügyelők döntenek minden vitás kérdésről.</p> <p>1.4 AZ ALKALMAZÁS DÁTUMA</p> <p>Ezek a rendeletek 2020. január 1-jén lépnek hatályba, ezen időpont utáni módosítások az FIA honlapján való közzétételük napján lépnek hatályba.</p>
2 DEFINITIONS	2 DEFINÍCIÓK
<p>2.1 ASN</p> <p>National Sporting Authority recognised as such by the FIA.</p> <p>2.2 BEGINNING OF THE EVENT</p> <p>The Cross-Country (CC) event begins on the day of administrative checks. The competition element of the event begins at the first time control (TC0).</p> <p>2.3 BULLETIN</p> <p>An official written document intended to clarify or complete the Supplementary Regulations of the event as detailed in Appendix II-2. A bulletin cannot change or amend the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations. This can only be done by the issuing of a waiver granted by the FIA.</p> <p>2.4 BIVOUAC (SERVICE PARK)</p> <p>A zone situated between the time controls at the finish of one leg and the start of the next, where all competitors regroup and where service is authorised. This zone is indicated in the Road Book.</p>	<p>2.1 ASN</p> <p>Az FIA által elismert Nemzeti Autósport hatóság</p> <p>2.1 AZ ESEMÉNY KEZDETE</p> <p>A Terep-rallye verseny az adminisztratív ellenőrzés napján kezdődik. A versenyzéssel töltött rész az első időellenőrző állomásnál kezdődik (TC0)</p> <p>2.3 VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁS</p> <p>Hivatalos nyomtatott dokumentum, melynek célja, hogy kiegészítse, tisztázza, módosítsa a Versenykiírást, a II-2. melléklet szerint. A végrehajtási utasítás nem változtatható, módosíthatja a FIA CCR Sport Szabályzatát. Ez csak az FIA által kiadott felmentés kiadásával lehetséges.</p> <p>2.4 BIVOUAC (Szerviz park)</p> <p>Egy adott napi szakasz végén, és a következő szakasz elején elhelyezett időmérő állomások közötti terület, ahol az összes versenyző újra összegyűlik. A terület jelölve van az itinerben.</p>

2.5 BRIEFING

A briefing is a meeting where the Organiser will provide additional information to the crews. Briefings may be held at the Organiser's discretion. At the first briefing of an event, the participation of at least one crew member is compulsory. The date, time and attendance requirements must be specified in the Supplementary Regulations. Any information delivered which in any way affects the itinerary, timing or regulations must be confirmed by a written Bulletin.

2.6 COMMUNICATION

Official written document of an informative nature which may be issued by either the Clerk of the Course or the Stewards.

2.7 CONTROL AREAS

The area between the first yellow warning sign and the final beige sign with three transverse stripes is considered as the control area.

2.8 CREW

A crew is made up of two persons, for T5 vehicles a minimum of two and a maximum of four persons, on board each truck and nominated as driver and codriver (s). Unless otherwise stated, either member of the crew may drive during the event and each one must hold an International driver's competition licence and a valid driving licence for the current year, which is valid for the event.

If no competitor is listed on the entry application, the driver is deemed also to be the competitor and must hold the two corresponding licences.

2.9 CROSS-COUNTRY EVENT (EVENT)

A Cross-Country Event is a sporting event, the itinerary of which covers the territory of one or more countries. There are three types of Cross-Country Events: Cross-Country Marathon Rally (Marathon), Cross-Country Rally and Cross-Country Baja (Baja).

2.5 ELIGAZÍTÁS

Az eligazítás egy gyűlés ahol a Rendező további információkat szolgáltat a versenyzőknek. Eligazításokat a Szervező szabadon választhatja meg. Az esemény első eligazításán kötelező a személyzet legalább egyik tagjának a részvétele. A dátumot, az időt és a részvételi követelményeket a Versenykiírásban kell meghatározni. Minden olyan elmondott információt, amely bármilyen módon befolyásolja az útvonalat, az időtervet vagy a szabályokat, írásbeli Végrehajtási utasításban is meg kell erősíteni.

2.6 KÖZLEMÉNY

Hivatalos tájékoztató jellegű dokumentum, melyet a Versenyigazgató vagy a felügyelő testület ad ki.

2.7 ELLENŐRZÉSI TERÜLETEK

Az első sárga figyelmeztető tábla és a három keresztirányú csíkkal ellátott végső bézs tábla közötti terület tekintjük ellenőrzési zónának.

2.8 LEGÉNYSÉG

A személyzet két személyből áll, a T5 járműveknél legalább kettő és legfeljebb négy személy a teherautó fedélzetén, és vezető versenyző és társvezetőként jelölhető. Eltérő rendelkezés hiányában a legénység bármely tagja vezethet a verseny alatt, de mindenkinek rendelkeznie kell nemzetközi licenccel és a folyó évre érvényes vezetői engedéllyel, amely az esemény időtartama alatt érvényes.

Ha nincs nevező feltüntetve a nevezési lapon, akkor az egyik csapattagot kell annak tekinteni és neki rendelkeznie kell a megfelelő licenszekkel.

TROB: Nevezési joga van a TROB valamennyi versenyére azoknak a sportegyesületeknek, sportkluboknak, sportszervezeteknek, (a továbbiakban: nevezőknek), akik 2020. évre érvényes, az MNASZ által kiállított, a terep-rallye szakágra érvényes nevezői licenccel rendelkeznek. A TROB-on résztvevő, nevező, az egyesületéhez tartozó versenyzőpárost (párosokat) és un. „Kölcsönadásával” rendelkező versenyzőket nevezhet az TROB versenyekre a jelen szabályok figyelembevételével.

Terep-Rallye Országos Bajnokság versenyekre nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, az I.fejezet 2.pontjában felsorolt versenyzői licencekkel rendelkező versenyző.—Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licencével rendelkező versenyzők. **FIA Sportkódex. alapján.**

A TROB versenyein T3 kategóriában 2020 előtt megszerzett FIA Technical passporttal rendelkező gépjárművek esetében elegendő a fedélzetén 1 személy jelenléte.

2.9 TEREP-RALLYE ESEMÉNY (ESEMÉNY)

A Terep-Rallye esemény olyan sportesemény, amelynek útvonala egy vagy több ország területére terjed ki. A Terep-rallye események három típusa létezik: Cross-Country Marathon Rally (Marathon), Cross-Country Rally és Cross-Country Baja (Baja).

2.10 DECISION	A document issued by the Clerk of the Course or the Stewards to announce their findings following an inquiry, hearing or investigation.	2.10 DÖNTÉS	A Versenyigazgató vagy a Felügyelők által kiadott dokumentum, amely vizsgálat, meghallgatás vagy adatgyűjtés eredményét közli.
2.11 FIA	Any mention of the FIA refers to the FIA Rally Department.	2.11 FIA	Az FIA megemlézése minden esetben az FIA Rally Bizottságára vonatkozik.
2.12 FIA TECHNICAL PASSPORT	A document issued by an ASN and authenticated/validated by the FIA Technical Delegate at the first World Cup event in which the vehicle takes part.	2.12 FIA GÉPKÖNYV	ASN által kiállított dokumentum, amelyet az FIA technikai delegáltja azon a Világkupán való induláskor hitelesít/érvényesít , melyen a jármű először vesz részt.
2.13 END OF THE EVENT	The event ends upon the posting of the Final Classification. The competition element of the event finishes at the final time control.	2.13 ESEMÉNY VÉGE	Az esemény a Végeredmény kifüggesztésével ér véget. Az esemény versenyzéssel töltött része az utolsó időellenőrző állomáson ér véget
2.14 HALT (OVERNIGHT)	A halt of the event between two legs with no parc fermé conditions.	2.14 PIHENŐ (ÉJSZAKA)	Egy versenyen két, napi szakasz közötti, pihenő ahol nincs parc-fermé.
2.15 LEG	Each competitive part of the event separated by an overnight halt or overnight regroup. If a Qualifying Stage is organised on the evening before Leg 1, this shall be Section 1 of Leg 1.	2.15 NAPI SZAKASZ	A verseny minden egyes napi szakaszát éjszakai pihenővel vagy éjszakai átcsoportosítással választják el. Ha a kvalifikációs szakasz az 1. napi szakasz előtti este kerül megrendezésre, akkor ez az 1. szekció 1. szakasza.
2.16 LEG PENALTY	A Leg Penalty, expressed in hours and minutes, is used to enable a competitor to remain in the competition when they would otherwise not be classified due to failing to visit certain controls or to report within the time limits imposed.	2.16 NAPI SZAKASZ BÜNTETÉS	A napi szakasz büntetést órákban és percekben kifejezve arra használják, hogy a versenyző versenyben maradjon, ha egyébként nem értékelhető azért, mert különböző ellenőrzéseket nem érintettek, vagy nem a kitűzött határidőn belül.
2.17 MAXIMUM TIME	The maximum time is the maximum target time, calculated by the Organiser, within which the crew must validate various controls.	2.17 MAXIMÁLIS IDŐ	A maximális idő a Rendező által kiszámított maximális célidő, amelyen belül a legénységnek érvényesítenie kell a különféle ellenőrzéseket.
2.18 MEDIA ZONE	A zone established only for the media at various locations.	2.18 MÉDIA ZÓNA	Csak a média számára létrehozott zóna különféle helyeken.
2.19 NEUTRALISATION ZONE	A zone between parts of a Selective Section. An area in which competitors arrive and leave separated by the same interval, timed to the second. The start of the following part of the Selective Section will be at a target start time, determined by adding the neutralisation time to the arrival time for the previous part of the Selective Section. No intervention on the vehicle is allowed apart from that carried out by the crew itself, or by FIA competitors still in the competition, with the on-board equipment. The neutralisation zone cannot exceed 10 km if the road/track used, or parts of it, is common with the service/personnel vehicles.	2.19 NEUTRALIZÁCIÓS ZÓNA	A szelektív szakasz részei közötti zóna. Egy olyan terület, ahol minden versenyző érkezése és távozása, ugyanazon időtartammal van elválasztva. A szelektív szakasz második részének kezdését úgy határozzuk meg, hogy az első rész cél időpontjához hozzáadjuk a neutralizációs időt. A járművön nem szabad beavatkozást végezni, kivéve azt, amelyet maga a legénység, vagy a még versenyben lévő azonos FIA kategóriájú versenytársak végeznek a a jármű fedélzetén lévő eszközökkel. A neutralizációs zóna nem haladhatja meg a 10 km-t, ha a használt út / pálya vagy annak részei közösek a szerviz/személyzeti járművekkel.

2.20 OFFICIAL TIME	Time to be used during the event by the Organiser and specified in the Supplementary Regulations.	2.20 HIVATALOS IDŐ	A rendezvény során a Rendező által felhasznált, a Versenykiírásban meghatározott idő.
2.21 FIA OPENING CAR	The FIA Opening Car crew will check that the planned route of an event is passable, that the waypoints are correct and that the Road Book is accurate.	2.21 FIA nyitó autó	A FIA nyitó autó személyzete ellenőrzi, hogy az esemény tervezett útvonala járható-e, valamint az útpontok helyesek-e, és pontos-e a road-book.
2.22 PARC FERMÉ	An area in which any operation, checking, tuning or repair on the vehicle is not allowed unless expressly provided for by these regulations and where only authorised officials are admitted.	2.22 PARC FERMÉ	Olyan terület, ahol a járművön történő beavatkozás, ellenőrzés, vagy javítás nem megengedett, kivéve, ha ezt a szabályok kifejezetten előírják, és csak beosztott tisztségviselők engedélyezhetik.
2.23 PROHIBITED SERVICE	The use or receipt by the crew of any manufactured materials (solid or liquid, unless supplied by the organisers), spare parts, tools or equipment other than those carried in competing vehicles, or the presence of person(s) in the vicinity of the vehicle.	2.23 TILTOTT SZERVIZ	Bármely gyártott anyag (szilárd vagy folyékony, kivéve, ha azt a szervezők biztosítják), pótalkatrészek, szerszámok vagy felszerelések használata vagy átvétele a versenyzők által, (kivéve a versenytársak járművében szállított anyagokat,) vagy személyek jelenléte a jármű közelében.
2.24 QUALIFYING STAGE (QS)	A QS is a Selective Section, serving to establish the start order for the following sections.	2.24 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ (QS)	A QS (Kvalifikációs Szakasz) egy szelektív szakasz, amely a következő szakaszok indítási sorrendjének meghatározására szolgál.
2.25 RECONNAISSANCE	The presence of a competitor, or anyone connected with a competitor, on any part of the itinerary of an event.	2.25 PÁLYABEJÁRÁS	Versenyző vagy a versenyzővel kapcsolatban álló személy jelenléte az esemény útvonalának bármely részén.
2.26 REGROUP	A stop scheduled by the Organiser which may be under parc fermé conditions, having a time control at the entrance and exit to enable the schedule to be followed and/or to regroup the vehicles still in the event. The stopping time may vary from crew to crew. For events running in conjunction with another competition (National, Zone, Restricted, etc.), FIA vehicles must be gathered in a separate area.	2.26 REGROUP	A Rendező által tervezett megállás, amely parc fermé körülmények között zajlik, ahol a bejáratnál és a kijáratnál időellenőrző állomással rendelkezik, hogy lehetővé tegyék az időterv betartását és/vagy a járművek újracsoportosítását az eseményen. A megállási idő egységenként más és más. Olyan eseményen, ahol több mezőny (Nemzeti, Zóna, Nem regisztrált stb...) együtt versenyzik, az FIA mezőny járműveit külön területen kell összegyűjteni.
2.27 REMOTE SERVICE ZONE (RSZ)	A service zone on a road section or in a Selective Section other than the Service Park or Bivouac.	2.27 TÁVOLI SZERVIZ ZÓNA (RSZ)	Szerviz zóna egy közúti szakaszon vagy egy szelektív szakaszon, amely eltér a Szervizparktól vagy a Bivouactól.
2.28 ROAD SECTIONS	The parts of an itinerary which are not used for Selective Sections.	2.28 KÖZÚTI SZAKASZOK	Az útvonal azon részei, amelyeket nem szelektív szakaszokhoz használnak.
2.29 SECTION OF THE EVENT (SECTION)	Each part of the event separated by a regroup.	2.29 AZ ESEMÉNY SZEKCIÓJA (SZEKCIÓ)	Az esemény minden olyan szakasza, melyet átcsoportosítás választ el.
2.30 SERVICE	Any work on a competing vehicle except where limited in these regulations.	2.30 SZERVIZ	Minden, versenyjárművön végzett munka, kivéve, ahol ezt a szabályok korlátozzák.

<p>2.31 SELECTIVE SECTION (SS) Timed speed test on roads/open country not closed to the public for the event.</p> <p>2.32 SUPER SPECIAL STAGE (SSS) Any variation from the running of a Selective Section as described in these regulations and detailed in the event Supplementary Regulations and identified as such in the itinerary.</p> <p>2.33 TEAM A team is made up of the competitor, the crew and support personnel.</p> <p>2.34 TIMECARD A card intended for the entry of times recorded at the different control points and entries made by Passage Controls scheduled on the itinerary.</p> <p>2.35 TECHNICAL ZONE A zone for the purpose of carrying out technical checks by the scrutineers.</p> <p>2.36 TEST The presence of competitively driven Cross-Country vehicles, when outside the itinerary of a Cross-Country event.</p> <p>2.37 WAYPOINT (WP) A waypoint is a geographical point defined by coordinates of longitude and latitude. There are several types of waypoints.</p>	<p>2.31 SZELEKTÍV SZAKASZ (SS) Sebességeteszt időméréssel, utakon/nyitott területen, amely nem zárható le a nagyközönség elől az esemény számára.</p> <p>2.32 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS) Bármilyen eltérés, a szelektív szakasz normál működésétől amelyet a jelen szabályok leírnak, és az esemény Versenykiírása részletez, valamint a verseny időterve is tartalmazza.</p> <p>2.33 CSAPAT A csapatot a versenyzők, a legénység és a kíséző személyek alkotják.</p> <p>2.34 MENETLEVÉL Kártya, melyre a, különböző ellenőrzési pontokon az időket feljegyzik. valamint az útvonaltervben tervezett Áthaladásellenőrző pontok pecségeinek bejegyzésére szolgál.</p> <p>2.35 TECHNIKAI ZÓNA Zóna a Technikai ellenőröknek, az ellenőrzések elvégzéséhez.</p> <p>2.36 TESZT Versenyre felkészített terepjárók jelenléte, amely kívül esik az esemény útvonalrajzán megjelenített területtől.</p> <p>2.37 ÚTPONT (WP) Az útpont olyan földrajzi pont, amelyet hosszúsági és szélességi koordináták határoznak meg. Többféle útpont létezik.</p>
3 WORLD CUPS AND POINTS	3 VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁSA <i>TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)</i>
3 WORLD CUP REQUIREMENTS	3 VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK
3.1 ATTRIBUTION OF WORLD CUP POINTS	3.1 VILÁGKUPA PONTOK KIOSZTÁSA
<p>3.1.1 For each World Cup title, points will be awarded for each event considering the Overall Final Classification according to the following scale:</p> <p>1st : 25 points 2nd : 18 points 3rd : 15 points 4th : 12 points 5th : 10 points 6th : 8 points 7th : 6 points 8th : 4 points 9th : 2 points 10th : 1 point</p> <p>3.1.2 For each World Cup title, points will be awarded for each leg of the event according to the following scale:</p> <p>1st : 1.5 points 2nd : 1.0 point 3rd : 0.5 points</p>	<p>3.1.1 Minden Világkupa versenyen pontokat fognak adni a Végeredmény alapján. Pontozás az alábbiak szerint:</p> <p>1.: 25 points 2.: 18 points 3. : 15 points 4. : 12 points 5. : 10 points 6.: 8 points 7. : 6 points 8. : 4 points 9. : 2 points 10. : 1 point</p> <p>3.1.2 Minden Világkupa versenyen pontokat fognak adni kapnak az esemény minden napi szakaszára az alábbiak szerint: 1.: 1,5 pont 2.: 1,0 pont 3.: 0,5 pont A napi szakasz pontok csak akkor kerülnek</p>

Leg points will be awarded on legs of the event only if they include at least 100 km of Selective Sections. Leg points will be awarded only if the competitor/crew is included in the final classification. If a competitor is not in the final classification, no leg points will be awarded to him. However, the following vehicles in the classification will not move up for the leg points.

3.2 ATTRIBUTION OF REDUCED POINTS

Should one of the rallies counting towards a World Cup not be able to be run in its entirety, the points shall be awarded based on the final classification.

- Full points if 75% or more of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.
- Half points if 50% or more but less than 75% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.
- One third of points if 25% or more but less than 50% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.
- No points will be awarded if less than 25% of the minimum length of Selective Sections according to these regulations has been run.

Any decimals will be rounded up or down to the next whole number. In exceptional circumstances, the FIA may decide to apply a different principle for the attribution of reduced points.

This article does not apply to the leg points.

odaítélésre ha a napi szakaszon, a szelektív szakaszok hossza legalább 100 km. A napi szakasz pontok csak akkor kerülnek odaítélésre, ha a versenyző/legénység szerepel a végeredményen. Ha egy versenyző nincs a végső eredménylistán, akkor nem kap pontokat. A besorolás következő járművei azonban nem lépnek előre a napi szakasz pontok kiosztásánál.

3.2 CSÖKKENTETT PONTOK KIOSZTÁSA

Ha a viládkupába beszámító versenyek valamelyikén nem lehet teljes távot teljesíteni, a pontokat a végeredmény alapján kell odaítélni.

- Teljes pontozás, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 75% -át teljesítették.
- Félpont, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 50% -át, de kevesebb mint 75% -át teljesítették.
- Egyharmad pont, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának legalább 25% -át, de kevesebb mint 50% -át teljesítették.
- Nincs pont kiosztás, ha a szelektív szakaszok előírás szerinti hosszának kevesebb, mint 25%-a teljesült.

A tizedesjegyeket felfelé vagy lefelé kerekítjük a következő egész számra. Kivételes körülmények között az FIA dönthet úgy, hogy eltérő elvet alkalmaz a csökkentett pontok kiosztására.

Ez a szabály nem vonatkozik a napi szakasz pontokra.

4 DEAD HEAT IN A WORLD CUP

4.1 DRIVERS AND CO-DRIVERS

For drawing up the final and/or provisional classification of a Cup, the rule for deciding between drivers and co-drivers who have scored the same points total shall be:

- 4.1.1 According to the greater number of first places, then second places, then third places, etc., achieved in the final classifications of their respective Cup, counting only those rallies which have served to make up their points total.
- 4.1.2 According to the greater number of highest places achieved in the final classifications of their respective Cup, taking into consideration only those rallies in which all of the drivers and/or co-drivers concerned have taken part, one 11th place being worth more than any number of 12th places, one 12th place being worth more than any number of 13rd places, and so on.
- 4.1.3 In the event of a further tie, the FIA itself will decide the winner and decide between any other tying drivers and co-drivers, based on whatever other considerations it thinks appropriate.

4 HOLTVERSENY A VILÁGKUPÁBAN (TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)

4.1 VEZETŐK ÉS NAVIGÁTOROK

Egy kupa végleges és/vagy ideiglenes eredményének elkészítésénél, az azonos pontszámmal rendelkező versenyzők és navigátorok között a sorrendet az alábbi szabályok határozzák meg:

- 4.1.1 A több elért 1. helyezés, azután a 2. helyezés, majd a 3. helyezés stb. az adott kupa végeredménye szerint, de csak végső pontozás során figyelembe vett versenyeket tekintve (minuszolt versenyek nem számítanak)
- 4.1.2 A több jobb helyezés elérése az adott kupában, azon versenyeket figyelembe véve, amin az összes érintett versenyző és/vagy navigátor részt vett, egy 11. helyezés többet ér mint bármennyi 12. Helyezés, egy 12. helyezés többet ér mint bármennyi 13. helyezés, és így tovább.
- 4.1.3 Amennyiben ezek után is döntetlen, az FIA maga dönt a győztesről és bármelyik döntetlen helyezésről a versenyzőknél és navigátoroknál, bármilyen egyéb megfontolás alapján, amit megfelelőnek tart.

<p>4.2 MANUFACTURERS AND/OR TEAMS (WHERE APPLICABLE)</p> <p>The rule for deciding between registered manufacturers or registered teams which have scored the same points total shall be as follows:</p> <p>4.2.1 According to the greater number of highest places achieved in all events of the World Cup for each manufacturer or team, considering only the highest place per event for each manufacturer or team.</p> <p>4.2.2 According to the number of 9th places, 10th places, etc., one 9th place being worth more than any number of 10th places and so on.</p> <p>4.2.3 In the event of a further tie, the FIA itself will decide the winner and decide between any other tying manufacturers or teams based on whatever other considerations it thinks appropriate.</p>	<p>4.2 GYÁRTÓK ÉS/VAGY CSAPAT (AHOL ALKALMAZHATÓ)</p> <p>Az azonos pontszámot elért regisztrált gyártók vagy regisztrált csapatok között az alábbi szabály dönt:</p> <p>4.2.1 A legtöbb jobb helyezés alapján az összes Világkupa eseményen, csak a legjobb eredményt figyelembe véve gyártónként vagy csapatonként minden eseményen.</p> <p>4.2.2 A 9. helyezés, 10. helyezés stb. száma szerint, egy 9. helyezés többet ér mint bármennyi 10. helyezés és így tovább.</p> <p>4.2.3 Amennyiben ezek után is döntetlen, az FIA maga dönt a győztesről és bármelyik döntetlen helyezésről a gyártóknál és csapatoknál, bármilyen egyéb megfontolás alapján, amit megfelelőnek tart.</p>
<p>5 CRITERIA FOR PRIORITY DRIVERS</p> <p>5.1 FIA PRIORITY DRIVERS</p> <ul style="list-style-type: none"> • The first 3 in the final classification of the FIA World Cups of the two previous years • The first 3 in an FIA World Cup event in the current or the previous year. • Drivers who have been nominated by the FIA. • Drivers who have been entered by a manufacturer for a specific event, for that event only. <p>The FIA may withdraw a driver from the priority list at its discretion.</p>	<p>5 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK</p> <p>5.1 FIA PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK</p> <ul style="list-style-type: none"> - Az előző két év Világkupáján az első 3 helyen végzett versenyzők - Az előző évi vagy az aktuális Világkupa első 3 helyezettje. - Az FIA által kijelölt bármely versenyző. - Bármely, valamely gyártó által egy adott eseményre nevezett versenyző kiemelt lesz az adott eseményen. <p>Az FIA törölheti a versenyzőt a listáról saját belátása szerint.</p> <p>TROB: Priorítások: III. Számú melléklet</p>
<p>6 EVENT CHARACTERISTICS</p> <p>6.1 CROSS-COUNTRY MARATHON</p> <p>A Marathon is an event, the itinerary of which may cover the territory of several countries with a minimum average distance for the Selective Sections of 240 km (if any) per leg and a minimum total distance for the Selective Sections of 2500 km. The total duration of a Marathon may not exceed 15 days (including administrative checks, scrutineering and rest halts).</p> <p>6.2 CROSS-COUNTRY RALLY</p> <p>A World Cup Cross-Country Rally must last no more than seven days (including administrative checks and scrutineering) with five days of competition and a total distance for the Selective Sections of at least 1200 km.</p> <p>6.3 CROSS-COUNTRY BAJA</p> <p>A Cross-Country World Cup Baja is an event that must last no more than four days (including administrative checks, scrutineering and an optional Qualifying Stage), with two days of competition and a total distance for the Selective Sections of at least 350 km.</p>	<p>6 VERSENYEK JELLEMZŐI</p> <p>6.1 MARATON TEREP-RALLYE</p> <p>A Maraton olyan esemény, amelynek útvonala több ország területét is érintheti, a szelektív szakaszok átlagos hossza napi szakaszonként minimum 240 km (ha van ilyen) és a szelektív szakaszok teljes távolsága minimum 2500 km. A Maraton nem tarthat tovább 15 napnál (beleértve az adminisztratív átvételt, a technikai átvételt, és a pihenőnapot)</p> <p>6.2 TEREP-RALLYE</p> <p>A Világkupa terep-rallyeverseny legfeljebb hét napig tarthat (beleértve az adminisztratív ellenőrzést és a technikai átvételt is) öt versenynappal, a szelektív szakaszok teljes távolsága legalább 1200 km.</p> <p>6.3 BAJA TEREP-RALLYE</p> <p>A Baja Terep-Rallye Világkupa legfeljebb négy napig tarthat (beleértve az adminisztratív ellenőrzést, a technikai átvételt és az opcionálisan rendezhető kvalifikációs szakaszt), két versenynappal, a szelektív szakaszok teljes távolsága legalább 350 km.</p>

6.4	LENGTH OF SELECTIVE SECTION No Selective Section may exceed 600 km.	6.4	SZELEKTÍV SZAKASZOK HOSSZA A szelektív szakaszok hossza nem haladhatja meg a 600 km-t.
6.5	HALTS OR REGROUPS After a scheduled driving time of more than 12 hours, a rest halt or a regroup of at least 6 hours is compulsory. A scheduled rest halt or a regroup of at least 24 hours is compulsory after 10 legs of the event.	6.5	PIHENŐ VAGY ÁTCSOPORTOSÍTÁS 12 óránál hosszabb tervezett versenyzési idő után kötelező a pihenő vagy 6 órás átcsoportosítás. A rendezvény 10 napi szakaszát követően a pihenő vagy legalább 24 órás átcsoportosítás kötelező.
OFFICIALS		HIVATALOS SZEMÉLYEK	
7	OFFICIALS AND DELEGATES	7	HIVATALOS SZEMÉLYEK <i>TROB esetén az MNASZ ÁLTALÁNOS SZABÁLYAI szerint</i>
7.1	STEWARDS The panel of Stewards (the Stewards) shall always comprise three members. The Chairman and one member shall be appointed by the FIA and be of a different nationality from that of the organising country (ASN). The third member shall be appointed by the ASN of the country organising the event. There must be a permanent communication link between the Stewards and the Clerk of the Course. During the running of the event at least one of the Stewards must be in the vicinity of event HQ.	7.1	FELÜGYELŐK A Felügyelő Testület (Felügyelők) mindig három tagból áll. Az elnököt és egy tagot az FIA nevezi ki, és a rendező országtól (ASN) eltérő állampolgárságúak. A harmadik tagot az eseményt rendező ország ASN-je nevezi ki. Állandó kommunikációs kapcsolatnak kell lennie az Felügyelők és a Versenyigazgató között. Az esemény folyamán legalább az egyik Felügyelőnek a versenyközpont (HQ) közelében kell lennie.
7.2	FIA DELEGATES The following delegates may be appointed by the FIA and each of them will draw up a report covering his/her responsibilities at the event:	7.2	FIA KÜLDÖTTEK Az FIA a következő küldötteket nevezheti ki, és mindegyikük jelentést készít az eseményen vállalt kötelezettségeiről:
7.2.1	FIA Sporting Delegate The FIA Sporting Delegate will liaise with the Clerk of the Course and all other appointed FIA officials and delegates. The FIA Sporting Delegate may also have the role of an FIA Observer.	7.2.1	FIA SPORTDELEGÁLT A FIA Sportdelegáltja kapcsolatba lép a Versenyigazgatóval és az összes többi kinevezett FIA tisztviselővel és küldöttel. A FIA Sportdelegáltja az FIA-megfigyelő szerepét is betöltheti.
7.2.2	FIA Technical Delegate The FIA Technical Delegate(s) will liaise with the Clerk of the Course and will be the Chief Scrutineer responsible for all technical matters. If no FIA Technical Delegate is assigned, the Chief Scrutineer will be responsible.	7.2.2	FIA Technikai küldött Az FIA technikai küldött(ek) kapcsolatba lép a Versenyigazgatóval, és a Vezető technikai felelős lesz. Ha nem jelölnek ki FIA technikai küldöttet, akkor a Gépátvétel vezetője lesz a Technikai vezető.
7.2.3	Other FIA Delegates, see Appendix IX.	7.2.3	Egyéb FIA küldöttek, lásd a IX. Mellékletet.
7.3	COMPETITOR RELATIONS OFFICER(S) (CRO) The principal duty of the CRO is to provide information or clarifications in connection with the regulations and the running of the event to the competitors/crews. There must be at least one CRO at each event who must be easily identifiable by the competitors/crews. The schedule for the CRO must be detailed in the Supplementary Regulations and posted on the official notice board.	7.3	VERSENYZŐI ÖSSZEKÖTŐ / K A Versenyzői összekötő fő feladata, hogy információkat vagy magyarázatokat nyújtson a versenyzőknek / csapatoknak a szabályokkal és a verseny lebonyolításával kapcsolatban. Minden versenyen legalább egy versenyzői összekötőnek kell lennie, akit a versenyzők /csapatok könnyen azonosíthatónak. A versenyzői összekötő ütemtervét a Versenykiírásban kell részletezni, és ki kell hirdetni a hivatalos hirdetőtáblán is.

ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
8 VEHICLES ELIGIBLE TO ENTER FIA CROSSCOUNTRY EVENTS	8 RÉSZTVEVŐ JÁRMŰVEK AZ FIA TEREP-RALLYE ESEMÉNYEKEN
8.1 SUMMARY <p>Cross-Country events are open to vehicles with a maximum gross weight of up to 3500 kg for Groups T1, T2, T3 and T4, and greater than 3500 kg for Group T5, in due possession of a valid registration certificate and in conformity with the vehicle being presented.</p> <p>These vehicles must comply with the safety specifications laid down by the International Convention on Road Traffic, as well as the safety specifications laid down by the FIA regulations and by these CC Rally Sporting Regulations.</p> <p>The vehicles shall be split up into the following groups:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Group T1: Prototype Cross-Country Cars, complying with Appendix J Article 285. • Group T2: Series Production Cross-Country Cars, complying with Appendix J Article 284. Vehicles must also comply with Appendix IV to these regulations. • Group T3: Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles, complying with Appendix J Art. 286. • Group T4: Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles, complying with Appendix J Article 286A. • Group T5: Cross-Country Trucks, complying with Appendix J Article 287. Vehicles must also comply with Appendix IV to these regulations. 	8.1 ÖSSZEFOGLALÁS <p>A Terep-rallye rendezvényeken olyan járművek vehetnek részt, amelyek maximális bruttó tömege a T1, T2, T3 és T4 csoportok esetében legfeljebb 3500 kg, a T5 csoportnál pedig több mint 3500 kg, melyek rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges érvényes engedélyekkel, jelzésekkel, melyeket bemutatnak</p> <p>A gépjárműveknek meg kell felelniük a Nemzetközi közúti közlekedési szabályoknak csakúgy, mint az FIA szabályok és jelen Terep-Rallye szabálykönyv által meghatározott biztonsági előírásoknak.</p> <p>A járműveket a következő csoportokra kell felosztani:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 csoport: Prototípus terepjáró autók, összhangban a J függelék 285. cikkével. • T2 csoport: Sorozatgyártású terepjáró autók, amelyek megfelelnek a J függelék 284. cikkének és ezen előírások IV. mellékletének is. • T3 csoport: Prototípus Könnyű terepjáró járművek, amelyek megfelelnek a J függelék 286. cikkének. • T4 csoport: Sorozatgyártású könnyű terepjáró Side-by-Side járművek, amelyek megfelelnek a J függelék 286A. cikkének. • T5 csoport: Terepjáró teherautók, amelyek megfelelnek a J függelék 287. cikkének és ezen előírások IV. mellékletének is.
8.2 GROUPS/CLASSES OF VEHICLES <p>Organisers must include the following group and classes (T5 not admitted in Bajas):</p>	8.2 JÁRMŰVEK CSOPORTJAI / OSZTÁLYAI <p>A rendezőknek a következő csoportokat és osztályokat kell feltüntetniük (A T5 nem engedélyezett Baja versenyen):</p>

Csoportok és Osztályok Group & Class	Járművek Vehicle
T1.1	T1 4x4 Benzines és Dízel T1 4x4 Petrol and Diesel
T1.2	T1 4x2 Benzines és Dízel T1 4x2 Petrol and Diesel
T2	Sorozatgyártású terepjáró autók – Benzines és Dízel Series Production Cross-Country Cars - Petrol and Diesel
T3	Továbbfejlesztett terepjáró járművek - Könnyű terepjárók Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles
T4	Sorozatgyártású könnyű terepjáró járművek – Side-by-Side Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles
T5	Terepjáró Kamionok Cross-Country Trucks

8.3 FIA TECHNICAL PASSPORT

Before being validated by the FIA Technical Delegate, the use of the most recent version of the blank FIA technical passport is compulsory (available upon request from the ASN to the FIA). After a complete preinspection of the vehicle, the ASN must write any comments in the location reserved for this purpose. A written report must be established. For vehicles of Groups T1, T3 and T4, the ASN must report the following information regarding the engine: type and serial number, original vehicles. The stamp of the ASN, the date and the name (in capital letters) and signature of the ASN inspector must appear on the technical passport. The pre-inspection must not be later than the date of publication of the official entry list of the event counting towards the FIA Cross-Country World Cups in which the vehicle has been entered. The FIA Technical Delegate will identify the presented vehicle with markings and/or seals that must under no circumstance be removed. In addition, the markings linked to the technical passport must not be removed under any circumstances. This passport must be presented to the scrutineers when requested and the technical specifications declared must not be modified during the event.

8.4 PROVISIONS FOR T1 VEHICLES

T1 vehicles conforming to the technical regulations of Appendix J 2009 and of the current year are eligible under the following conditions:

8.4.1 They must have a valid FIA Technical Passport. The FIA will no longer issue an FIA Technical Passport for a vehicle manufactured in accordance with Appendix J 2009. Vehicles manufactured in accordance with Appendix J 2009 and holding an FIA Technical Passport will be eligible until further notice.

8.4.2 A car using a 2009 type chassis, and already in possession of a valid FIA Technical Passport, may be equipped with an engine complying with the FIA Technical Regulations of the current year, fitted with a restrictor for "standard engines" (Table Art. 8.4.5) if the driver is not on the FIA CC priority drivers list.

8.4.3 If the driver is on the FIA CC priority drivers list, the engine must be equipped with a restrictor valid for "prototype engines" (see Chart "Air Restrictors").

8.4.4 Supercharged petrol engines are allowed.

8.4.5 The following table will be applicable:

8.3 FIA TECHNICAL PASSPORT (GÉPKÖNYV)

A FIA műszaki küldöttje általi érvényesítés előtt, kötelező a FIA technical Passport legfrissebb változatának használata (az ASN kérésére elérhető a FIA-nál).

A jármű teljes előzetes vizsgálata után, az ASN minden megjegyzést az erre a célra rendelkezésre adott mezőben köteles feljegyezni. Vallamint írásos jelentést is kell készíteni. T1 és T3 és T4 kategóriájú járművek esetében, az ASN-nek az alábbi adatokat kell jegyzőkönyvezni a motorról: típus és sorozatszám, eredeti jármű típus. A gépkönyvben szerepelnie kell az ASN pecsétjének és az ASN által delegált technikai ellenőr nevének (nagybetűvel) és aláírásának. [Az előzetes ellenőrzés nem lehet később, mint a verseny hivatalos nevezési listájának közzétételi napja, amely azon FIA Terep-rallye Világkupára vonatkozik, amelybe a járművet beneveztek.](#)

Az FIA technikai delegált a járművet azonosító jelöléssel, pecséttel és/vagy plombával látja el melyet semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani. Ezenkívül azokat a jelöléseket melyek a gépkönyvhöz kapcsolódnak semmilyen körülmények között nem szabad eltávolítani.

A gépkönyvet az átvevők kérésére bármikor be kell tudni mutatni és a benne foglalt technikai specifikációkat nem lehet az esemény alatt megváltoztatni.

8.4 A T1 JÁRMŰVEKRE VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A 2009-es és az adott év J Függelékében foglalt Technikai feltételeknek megfelelő T1-es járművek az alábbi feltételekkel nevezhetnek:

8.4.1 Érvényes FIA Gépkönyvvel rendelkeznek. Az FIA többé nem állít ki FIA Gépkönyvet a 2009 J függelék alapján gyártott járművekre. A 2009-es J függeléknek megfelelően gyártott, és FIA Gépkönyvvel rendelkező járművek a további döntésig versenyezhetnek.

8.4.2 Ha egy versenyjármű 2009-es technikai szabályoknak megfelelő karosszériával szerelt, és már rendelkezik érvényes FIA Gépkönyvvel, akkor lehet olyan motorral szerelt, amely megfelel az adott évi FIA Technikai Szabályzatának, és az adott évre előírt „standard motor”-ra előírt szűkítővel szerelt (8.4.5. pont táblázat), abban az esetben, ha a vezető nincs az FIA CC prioritási listáján.

8.4.3 Ha a vezető az FIA CC prioritási vezetői listáján van, akkor a motort olyan szűkítővel kell szerelni, amely a "prototípus motorok" szerinti. [\(lásd. Szűkítők táblázat\)](#)

8.4.4 Feltöltött benzinmotorok engedélyezettek.

8.4.5 Az alábbi táblázatot kell használni:

Levegő Szűkítők / Air Restrictor			
Verseny átlagos magassága / Average altitude of the selective sections (Alt)	1000m alatt Alt. < 1000m	1000m és 2000m között 1000m < Alt. < 2000m	2000m fölött 2000 < Alt.
Benzines / Petrol			
Prototípus / Prototype	32		
Szabványos (megfelel a 2020-as J függeléknek) / Standard (vehicle in conformity with Appendix J 2020)	37	37	37
Szabványos V8-as, több mint 5,4 l-es motorok vezérműtengely a motorblokkban, 4X2 hajtás / Standard V8 rocker arm engines over 5.4L, 4X2	37,2	38	39
Szabványos V8-as, több mint 5,4 l-es motorok vezérműtengely a motorblokkban, 4X4 hajtás / Standard V8 rocker arm engines over 5.4L, 4X4	37	37	37
Dízel / Diesel			
Prototípus turbós / Supercharged prototype	35		
Szabványos, egy turbós (megfelel a 2020-as J függeléknek) / Standard single supercharged stage (vehicle in conformity with Appendix J 2020)	39		
Szabványos, dupla turbós (megfelel a 2020-as J függeléknek) / Standard double supercharged stage (vehicle in conformity with Appendix J 2020)	38		
<u>Note Concerning the standard diesel turbo engines</u> Any engine which has at least one cylinder that is able to take air from more than one compressor, and even if it is not at the same time, is considered a double stage supercharged engine. In all cases, the FIA reserves the right to judge if a supercharged engine is a single stage or double stage type.	<u>Megjegyzés a szabványos turbó diesel motorokra vonatkozóan</u> Minden motor melynek legalább egy hengere képes levegőt beszívni több mint egy kompresszorból, még akkor is, ha nem egyidőben, kétlépcsős feltöltős motornak minősül. Az FIA minden esetben fenntartja a jogot arra, hogy megállapítsa egy feltöltős motorról, hogy az egy- vagy kétlépcsős típusú.		

8.4.5 Táblázat / Table 8.4.5

8.4.6 Group T1 – Minimum Weight (kg)

8.4.6 T1 CSOPORT – Minimum súlyok (kg)

Normál Szívó motorok és Feltöltött Dízel motorok Normally Aspirated Engines and Supercharged Diesel Engines			
Felett Over cm ³	Legfeljebb Up to and including cm ³	4X4	4X2
2000	2250	1400	1280
2250	2500	1475	1310
2500	2750	1475	1340
2750	3000	1550	1370
3000	3250	1550	1400
3250	3500	1625	1430
3500	3750	1625	1460
3750	4000	1700	1490
4000	4250	1700	1580
4250	4500	1775	1580
4500	4750	1775	1580
4750	5000	1850	1580
5000	5250	1850	1580
5250	5500	1925	1655/1580*
5500	5750	1925	1655/1580*
5750		2000	1730/1580*
* Csak a standard motorral szerelt járművek, amelyek szűkítőjének méretét 1.0 mm-el csökkenteni kell. a 8.4.5 táblázat szerint.			
* only for standard engines fitted with a restrictor diameter decreased by 1.0 mm from that specified in <i>Table 8.4.5</i>			
Feltöltött Benzin Motorok / Supercharged Petrol Engines			
Felett Over cm ³	Legfeljebb Up to and including cm ³	4X4	4X2
0	5950	1850	1580

8.4.6 Táblázat / Table 8.4.6

8.5 SCORE VEHICLES

- 8.5.1** A vehicle complying with the "SCORE" regulations may be accepted in Group T1, on condition that the competitor provides evidence that his vehicle is recognised by the "SCORE International" organisation. The vehicle must bear a safety inspection seal according to Article GT2 of the regulations governed by this organisation.
- 8.5.2** The eligibility of the vehicle shall be subject to the approval, to be obtained in advance, of the FIA Technical Working Group. It is the competitor's responsibility to ensure that such approval is applied for in writing before the FIA Technical Working Group meeting preceding the first FIA event in which the competitor wishes to take part.
- 8.5.3** All safety equipment must be homologated and/or in conformity with the FIA regulations, other than the roll cage, which must comply with the "SCORE" regulations. The engine must be equipped with a "prototype engine" restrictor (see Table 8.4.5).

8.5 SCORE JÁRMŰVEK

- 8.5.1** A „Score” szabályzatnak megfelelő jármű akkor vehet részt a T1 Csoportban, ha a versenyző bizonyítja, hogy a járművét a „Nemzetközi Score Szervezet” elismerte. A járműnek rendelkeznie kell a szervezet által megalkotott szabályozás GT2 cikkelye szerinti biztonsági-vizsgálati hitelesítő pecséttel.
- 8.5.2** A jármű jogosultságát az FIA Technikai Munkacsoportja által előzetesen kiadott engedély adja. A versenyző felelőssége beszerezni az engedélyt, azon FIA verseny előtti, FIA Technikai Munkacsoport ülésekor, melyen először indulni akar.
- 8.5.3** Minden biztonsági felszerelésnek FIA által Homologizálnak kell lennie, kivétel ez alól a bukókeret, melynek a SCORE szabályoknak kell megfelelni. A motorra „prototípus motornak” megfelelő szűkítőt kell felhelyezni (lásd 8.4.5 táblázat)

8.6 ADDITIONAL PROVISIONS

8.6.1 The maximum speed for **T3, T4 and T5** vehicles is **130 kph**. It is the competitor's responsibility to abide by this limit.

8.6.2 Series production vehicles which are no longer homologated in Group T2 may be authorised to take part in Group T1 with a T2 safety and preparation level. Vehicles must fully respect ISC Appendix J Article 284 (Group T2).

8.6.3 4-Wheel Drive Vehicle with Central or Rear Engine. If a 4-wheel drive vehicle has an FIA Technical Passport drawn up before 31/12/2005, clearly indicating the position of the engine, it may be accepted even if it has an engine situated to the rear of the middle of the wheelbase.

8.6.4 T3 and T4 Groups

Only atmospheric petrol or supercharged petrol engines are allowed. Supercharged petrol engines must be fitted with an air restrictor with a maximum diameter of 25 mm.

8.6 KIEGÉSZÍTŐ RENDELKEZÉSEK

8.6.1 **A T3, T4 és T5-ös járművek maximális sebessége 130 km/h.** A versenyzők felelőssége, hogy betartsák ezt a sebességhatárt.

8.6.2 Azon sorozatgyártású gépjárművek, melyek már nem rendelkeznek T2 csoportos homologizációval a T1 csoportban indulhatnak, de kizárólag a T2 csoportnak megfelelő biztonsági és előkészületi szint betartása mellett. Ezen gépjárműveknek meg kell felelni a 284. cikkely (T2 csoport) előírásainak.

8.6.3 4 Kerék Meghajtású Járművek közép vagy hátsó motorral. Amennyiben egy 4-kerék meghajtású járműnek 2005.12.31. előtt kiállított, a motor elhelyezkedését egyértelműen jelölő FIA gépkönyve van, az elfogadható akkor is, ha a motor a tengelytávolság közepének hátsó részéhez van közelebb.

8.6.4 T3 és T4 csoportok

Kizárólag normál szívó benzines vagy feltöltött benzinmotorok használata megengedett. A feltöltött benzinmotorokat **maximum 25 mm átmérőjű levegő szűkítővel** kell felszerelni.

TROB VERSENYEIN ELFOGADOTT JÁRMŰVEK
Az TROB versenyeire azok a járművek nevezhetők, illetve a versenyeken azok a járművek vehetnek részt, amelyek megfelelnek a jelen szabályzat, valamint az érvényben lévő Nemzeti Technikai Szabályok előírásainak továbbá:

- érvényes, az **FIA** vagy az **MNASZ** Autós Technikai Bizottság által kiállított gépkönyvük van,
- a zajszintjük a 98 +2 dB (A) értéket nem haladja meg.
- Szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.
- Minden járművet fel kell szerelni minimum az FIA 16. számú technikai lista szerinti tűzoltó rendszerrel: „Az FIA által homologizált tűzoltó rendszerek”.
- A TROB versenyein a: (8865-2015 standard nem kötelező, de ajánlott)

9 ELECTRONIC EQUIPMENT

9.1.1 Any radio or electronic means of communication, or any other device not expressly permitted in these regulations or in the Supplementary Regulations, is forbidden on board the vehicles.

9.1.2 Separate antennas, hands-free devices (e.g. Touch pads, Digital Tablets), data cables, Wi-Fi, Bluetooth and similar, including all forms of data transmission, are prohibited.

9.1.3 GPS and smart watches, any other instrument connected to the internet and all data storage devices are forbidden on board the competition vehicle.

9.1.4 Any numbers of telephones, mobile phones or satellite phones carried on board must be given to the Organiser during the administrative checks.

9 ELEKTRONIKUS BERENDEZÉSEK

9.1.1 A járművek fedélzetén tilos bármilyen rádió vagy elektronikus kommunikációs eszköz, vagy bármilyen más eszköz, amelyet a jelen rendeleték vagy a Versenykiírás kifejezetten nem engedélyez.

9.1.2 Különálló antennák, kéz nélküli eszközök, adat kábelek, Wi-Fi, Bluetooth és egyéb más adatátviteli eszközök tiltottak.

9.1.3 **GPS és „okos órák”, bármilyen más, az internethez csatlakoztatott eszköz és minden adattároló eszköz tilos a versenyjármű fedélzetén.**

9.1.4 Az adminisztratív átvételen, a fedélzetén lévő telefonok, telefonszámait (mobiltelefon, műholdas telefon) meg kell adni a Rendezőknek.

9.1.5	The telephones must be stored in a box inside the cabin and be easily accessible for the driver and codriver when seated with their harnesses fastened.	9.1.5	A telefonokat a jármű belsejében található dobozban kell tárolni, és könnyen elérhetőeknek kell lenniük a vezető és a navigátor számára, becsatolt biztonsági használata mellett.
9.1.6	During Selective Sections telephones may only be used from outside the vehicle and must be switched off at other times.	9.1.6	A szelektív szakaszok alatt a telefonokat csak a járművön kívül lehet használni, azokat máskor ki kell kapcsolni.
9.1.7	The use of the telephone on road sections is permitted. If the telephone is used while driving on public roads, the national Highway Code must be observed.	9.1.7	A telefon használata az közúti szakaszokon megengedett. Azonban, ha a telefont közutakon vezetés közben használják, figyelembe kell venni az adott ország közúti szabályait. <i>TRSB, a magyar KRESZ 3 § (2) bek. alapján tiltott.</i>
10	TYRES	10	GUMIK
10.1	T1 PRIORITY DRIVERS	10.1	T1 PRIORITÁSOS VERSENYZŐK
10.1.1	For T1 Priority Drivers, a single tyre pattern is authorised for each priority driver.	10.1.1	T1 Prioritásos Versenyzők esetében minden versenyzőnek csak egyetlen kerékminta használata engedélyezett. <i>TROB futamain ezt a pontot nem vesszük figyelembe!</i>
10.1.2	During scrutineering the pattern must be registered and the competitor must name and provide drawings of the type of tyre (patterns and dimensions). Only these tyres, which must be moulded and uncut, may be used during the event.	10.1.2	A technikai átvétel alatt a mintázatot regisztrálni kell, és a versenyzőknek meg kell nevezniük a gumitípust, valamint be kell mutatniuk egy, a lenyomatról készült rajzot (Minták és Méretek). Az esemény alatt csak ez a mintázatú gumi használható úgy, ahogy az öntőformából kikerült, vágatlanul. <i>TROB futamain ezt a pontot nem vesszük figyelembe!</i>
10.1.3	A pattern is associated with each dimension and, if left tyres are different from right tyres, their patterns must be symmetrical.	10.1.3	A mintákhoz meghatározott méretek tartoznak, és ha a baloldali gumi különbözik a jobboldaltól, akkor a mintáknak szimmetrikusnak kell lenniük.
10.1.4	When no Selective Sections are involved, nonregistered pattern tyres may be used on road sections if a tyre fitting zone has been arranged by the Organiser.	10.1.4	Nem Szelektív Szakaszon lehet nem jelölt gumibroncsokat használni, ha a rendező kijelöl egy a közúti szakaszon kerékcserélő-zónát.
10.2	AVAILABILITY OF TYRES Two-wheel drive T1 and T5 vehicles must use tyres from a tyre manufacturer's commercial catalogue.	10.2	GUMIABRONCSOK ELÉRHETŐSÉGE 2-kerék meghajtású T1 és T4 járművek kizárólag egy gumigyártó kereskedelmi célú katalógusából választhatnak gumit.
10.3	MOULDED TYRES All vehicles must be fitted with moulded tyres. Hand cutting or modification of the specified tread pattern is not permitted.	10.3	ÖNTÖTT GUMIABRONCSOK Minden járművet öntött gumibroncsokkal kell felszerelni. A futófelület mintázatának kézzel vágása vagy módosítása nem engedélyezett.
10.4	TYRE FITTING The maximum pressure for fitting the tyre onto the rim is 8 bars at 20°C; this pressure must allow the tyre to stick to the outer walls of the rim.	10.4	Gumibroncs felszerelés A maximális nyomás, amellyel a gumibroncsot a keréktárcsára szerelik, 8 bar, 20 °C-on; ennek a nyomásnak kell megtartania a gumibroncsot a keréktárcsa külső falain.
10.5	TREATMENT OF TYRES Any chemical and/or mechanical treatment of tyres is prohibited. Any device for heating the tyres once fitted on the rim is prohibited.	10.5	GUMIABRONCSOK KEZELÉSE A gumibroncsok bármilyen kémiai és/vagy mechanikai kezelése tilos. Tilos a keréktárcsára szerelt gumibroncsok fűtésére szolgáló

10.6	CONTROL OF TYRES	berendezések használata.	10.6	A GUMIABRONCSOK ELLENŐRZÉSE
	At any time during the event, controls may be carried out to check the conformity of the tyres.			A rendezvény ideje alatt bármikor ellenőrzést lehet végezni a gumiabroncsok megfelelőségének ellenőrzése céljából.
11	ON-BOARD VIDEO CAMERAS		11	FEDÉLZETI KAMERÁK
11.1	PROMOTER'S OR ORGANISER'S CAMERAS		11.1	A PROMOTER VAGY SZERVEZŐK KAMERÁJA
	If required by the Organiser or Cup Promoter (if applicable), the competition vehicle must carry an onboard camera or other recording device. This will be fitted by the Organiser or Cup Promoter and approved by the scrutineer.			Ha a Rendező vagy a Kupa Promótere (ha van ilyen) előírja, a versenyjárműnek fedélzeti kamerát vagy más rögzítő eszközt kell hordoznia. Ezt a Rendező vagy a Kupa Promótere telepíti, és a gépátvevők hagyják jóvá.
11.2	TEAM CAMERAS		11.2	CSAPAT KAMERÁK
11.2.1	The competitor of any car which carries an on-board camera must have the prior agreement of the Organiser or Cup Promoter (if any). Authorised cameras will be identified by an adhesive decal and must be mounted in the car at the time of scrutineering.		11.2.1	Minden versenyzőnek, aki a járművébe fedélzeti kamerát akar beszerelni előzetes hozzájárulással, kell rendelkeznie a Rendezőtől vagy a Kupa Promóterétől (ha van ilyen). Az engedélyezett kamerát öntapadó matrica fogja azonosítani, és ezeknek a gépjárműbe szerelve kell lenni a gépátvétel idején.
11.2.2	Competitors wishing to use a camera must supply the following information to the Organiser or World Cup Promoter (if any) at least one week before the start: Competitor's name, car number, competitor's address and use of footage.		11.2.2	A kamerát használni kívánó versenyzőknek legalább egy héttel a rajt előtt a következő információkat kell megadniuk a rendezőnek vagy a világkup promóterének (ha van ilyen): A versenyző neve, rajtszáma, a versenyző címe és a felvétel felhasználási célja.
11.2.3	The FIA officials may recover the footage at any time. The footage may be used by the FIA officials.		11.2.3	Az FIA tisztviselői bármikor elkérhetik a felvételeket. A felvételeket az FIA tisztviselői felhasználhatják.
11.3	MOUNTING		11.3	BEÉPÍTÉS
11.3.1	The mounting(s) and the presence of camera(s) in the driver/co-driver's compartment are not authorised between the vertical transverse plane through the rearmost point of the dashboard (in relation to the vehicle's direction of movement) and the vertical transverse plane of the rearmost point of the driver/codriver's seats (in relation to the vehicle's direction of movement).		11.3.1	A kamera(ák) és tartójának/inak elhelyezése/rögzítése a pilóta fülkében nem engedélyezett a műszerfal leghátsó (menetirány szerinti) pontjának függőleges keresztirányú síkja és a vezető/navigátor ülésének leghátsó (menetirány szerinti) pontjának a függőleges keresztirányú síkja között.
11.3.2	Only mountings attached by screws, metal screw clamps, quick-clamping collars and metallic inserts are permitted (no bonding, double-sided tape, adhesive material, suction devices, etc.).		11.3.2	Csak a csavarral, fém csavaros bilincsel illetve fém betéttel rendelkező gyorsbilincsel felhelyezett eszközök engedélyezettek. (tilos gyorskötőzővel, kétoldalú ragasztóval, ragasztó anyaggal, tapadókoronggal stb.)
11.3.3	It is forbidden to mount cameras on the outside of the Vehicle or for them to protrude beyond the bodywork.		11.3.3	Tilos az autó külső részére rögzíteni kamerát, illetve maga a kamera sem nyúlhat túl a karosszérián.
11.3.4	The mountings of the cameras and recorders must be able to withstand a minimum deceleration of 25 g.		11.3.4	A kamerát úgy kell rögzíteni, hogy az ellenálljon minimum 25g lassulásnak.
11.3.5	Non-compliance with these criteria will lead to the vehicle not being authorised to take the start.		11.3.5	Ezen feltételek be nem tartása azt eredményezi, hogy a jármű nem kap rajtengedélyt.
11.4	APPROVAL		11.4	JÓVÁHAGYÁS

11.4.1	All camera positions and mountings used must be shown and approved during scrutineering before the start of the competition.	11.4.1	Minden kamera pozícióját, és annak rögzítését be kell mutatni a technikai ellenőröknek, és engedélyt kell kapniuk verseny előtti gépátvételen.
11.4.2	Once the installation of the camera system has been validated by the scrutineers, it is strictly forbidden for the competitor to manipulate the mountings of the camera.	11.4.2	Miután rögzítették az eszközt és ezt a technikai ellenőrök is jóváhagyták, a versenyzőknek tilos a felhelyezett kamera rendszer tartóját manipulálni.
12	SAFETY TRACKING SYSTEM AND NAVIGATION SYSTEM (NAV-GPS)	12	BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER ÉS NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)
12.1	SAFETY TRACKING SYSTEM	12.1	BIZTONSÁGI NYOMKÖVETŐ RENDSZER
12.1.1	In FIA World Cup Cross-Country events, all vehicles must only be fitted with the Safety Tracking System(s) provided by the Organiser. For all other Cross-Country events the use of a Safety Tracking System is strongly recommended.	12.1.1	A FIA Terep-Rallye Világkupa versenyein minden járművet a Rendező által biztosított biztonsági nyomkövető rendszer(ekkel) kell felszerelni. Minden egyéb Terep-rallye esemény esetén erősen ajánlott a biztonsági nyomkövető rendszer használata.
12.1.2	The installation will be checked at scrutineering. Instructions regarding collection, return and fitment will be issued by each Organiser. Any interference with the system(s) during the event will result in the competitor being reported to the Stewards.	12.1.2	A telepítést a technikai átvételkor ellenőrzik. A kiosztásra, a visszavételre és a felszerelésre vonatkozó utasításokat az egyes rendezők adják ki. Az esemény során a rendszer(ek) beavatkozása esetén a versenyzőt jelenteni kell a Felügyelőknek.
12.2	NAVIGATION SYSTEM (NAV-GPS)	12.2	NAVIGÁCIÓS RENDSZER (NAV-GPS)
12.2.1	Competitors are obliged to be equipped with one or two Navigation System(s) (NAV-GPS) downloaded with the waypoints given by the Organiser. When a crew uses two NAV-GPS, it must indicate in writing, at scrutineering, which of the two will be considered as the official one. If the official NAV-GPS is inoperative, the second NAV-GPS automatically becomes the official one.	12.2.1	A versenyzők kötelesek felszerelni egy vagy két navigációs rendszert (NAV-GPS), amelyről letölthetők a Szervező által megadott útpontok. Ha a személyzet két NAV-GPS-t használ, akkor a műszaki ellenőrzés során írásban meg kell jelölnie, hogy melyik a hivatalos. Ha a hivatalos NAV-GPS nem működik, akkor a második NAV-GPS automatikusan hivatalosvá válik.
12.2.2	The NAV-GPS may be inspected by an official at any point during the event.	12.2.2	A NAV-GPS-t a rendezvény bármely pontján a tisztségviselők megvizsgálhatják.
12.2.3	At the end of each leg the NAV-GPS may be inspected for validation of waypoints and speeding violations. The data will be checked by the provider, who will immediately report any irregularities to the Clerk of the Course and the Stewards.	12.2.3	Mindegyik napi szakasz végén a NAV-GPS ellenőrizhető az útpontok érvényesítése és a sebességhatárolások megsértése miatt. Az adatokat a szolgáltató ellenőrzi, aki a szabálytalanságokról haladéktalanul értesíti (jegyzőkönyvben) a Versenyigazgatót és a Felügyelőket.
12.3	CONNECTION OF THE SYSTEMS	12.3	A RENDSZEREK CSATLAKOZTATÁSA
12.3.1	The specifications for the standard power connector are laid down in Appendix VI.	12.3.1	A szabványos tápcsatlakozó specifikációit a VI. melléklet tartalmazza.
12.3.2	It is the competitor's responsibility to ensure that the Safety Tracking System(s) and the NAV-GPS always remain permanently connected and switched on with the antenna connected throughout the duration of the competition. Any crew that fails to do so, or if it is noted that the any of the systems is not in operation through the fault of the crew, will be reported to the Clerk of the Course and will incur a penalty of at least 15 minutes, which may be increased at the discretion of the Stewards.	12.3.2	A versenyző felelőssége annak biztosítása, hogy a biztonsági nyomkövető rendszer(ek) és a NAV-GPS a verseny teljes időtartama alatt állandóan áramra kapcsolva, és csatlakoztatott antennával, működőképes legyen. Minden olyan legénységet, amely ezt elmulasztja, vagy ha megállapítást nyer, hogy a rendszerek bármelyike nem működik a személyzet hibája miatt, jelenteni kell a versenyigazgatónak, és legalább 15 perces büntetést von maga után, amely az Felügyelők belátása szerint tovább növelhető.

12.4 GPS TRIP METER

It is optional for the competitors to use a GPS-based Trip Meter. No functions others than measuring (kilometres, times, speeds) may be integrated into the GPS Trip Meter.

12.4 GPS MÉTERSZÁMLÁLÓ

A versenyzők opcionálisan használhatnak GPS-alapú méterszámlálót. A GPS méterszámláló azonban csak a mérést (kilométer, idő, sebesség) funkciókat tartalmazhatja.

13 DATA LOGGING AND DATA ACQUISITION**13 ADATNAPLÓZÁS****13.1 PERFORMANCE MONITORING****13.1 TELJESÍTMÉNY FIGYELÉS**

13.1.1 Vehicles selected by the FIA after the publication of the entry list may be equipped with an FIA Data Logger to monitor their performances during any event entered on the FIA calendars.

13.1.1 A [nevezési lista közzététele után](#) az FIA által kiválasztott járműveket fel lehet szerelni FIA adatnaplózóval, hogy figyelemmel kísérjék teljesítményüket a FIA naptárában szereplő események során.

13.1.2 The FIA data acquisition system (see Appendix J Art. 285.5.1.1.c) is compulsory for T1 vehicles and must follow in all respects the obligations described in Appendix VIII. The engine used must be selected from the list in Appendix VIII and the supercharging pressure must always be less than or equal to the supercharging pressure specified in Appendix VIII for the engine selected. In the event of non-respect of the preceding criteria, the vehicle will not be allowed to take the start. Regarding the procedure for the addition of an engine to the list in Appendix VIII, please fill in the engine form "T1_PTC_Engine_Form" and contact the FIA Technical Department at the following address: enginedpt@fia.com.

13.1.2 A FIA adatgyűjtő rendszer (lásd a J függelék 285.5.1.1.c pontját) kötelező a T1 járművek számára, és minden tekintetben be kell tartania a VIII. Függelékben leírt kötelezettségeket. A felhasznált motort a VIII. Függelékben szereplő listából kell kiválasztani, és a feltöltőnyomásnak mindig alacsonyabbnak kell lennie vagy azzal egyenlőnek kell lennie, amely a VIII. Függelékben a kiválasztott motorra megadott feltöltési nyomás. Az előző kritériumok be nem tartása esetén a jármű nem rajtolhat el. A motornak a VIII. Függelékben szereplő listára történő felvételére vonatkozó eljárással kapcsolatban kérjük, töltsd ki a "T1_PTC_Engine_Form" űrlapot, és vegye fel a kapcsolatot az FIA Technikai Osztályával, a következő címen: enginedpt@fia.com.

13.1.3 At any time, the FIA may impose any necessary conditions (technical and/or sporting), at its own discretion, in order to meet this objective of limiting performance.

13.1.3 Az FIA bármikor a saját belátása szerint további feltételeket (technikai és/vagy sport) is bevezethet a teljesítmény korlátozása érdekében

13.2 ACCIDENT DATA RECORDER**13.2 BALESETI ADAT RÖGZÍTŐ**

Vehicles selected by the FIA after the publication of the entry list may be equipped with an FIA Accident Data Recorder (ADR) to record the forces sustained by the vehicles and their crews during any event entered on the FIA World Cup calendars.

A competitor's refusal to equip its vehicle with an ADR will be reported to the Stewards and the competitor will not be allowed to start or will be immediately disqualified.

Az FIA által a [nevezési lista közzététele után](#) kiválasztott járműveket, fel lehet szerelni egy FIA Baleseti Adatrögzítővel (ADR), amely rögzíti a járművek és legénységük által a FIA Világkupa naptárában szereplő események során kifejtett erőket.

Amennyiben a versenyző megtagadja, hogy járműjét ADR-rel szerelje fel, jelenteni kell a Felügyelőknek, és a versenyzőt nem engedik rajthoz állni, vagy azonnal kizárják.

13.3 ON-BOARD SURVEILLANCE CAMERA (OBSC)**13.3 FEDÉLZETI FELÜGYELETI KAMERA (OBSC)**

13.3.1 Vehicles selected by the FIA may be equipped with an FIA OBSC to monitor all activities inside the vehicle during all events entered on the FIA World Cup calendar.

13.3.1 Az FIA által kiválasztott járműveket fel lehet szerelni FIA OBSC-vel, hogy figyelemmel kísérjék a járművön belüli összes tevékenységet a FIA világcupája naptárában szereplő események során.

13.3.2 A competitor's refusal to equip its vehicle with an OBSC will be reported to the Stewards and the competitor will not be allowed to start or will be immediately disqualified.

13.3.2 Amennyiben a versenyző megtagadja, hogy járműjét OBSC-vel szerelje fel, jelenteni kell a Felügyelőknek, és a versenyzőt nem engedik rajthoz állni, vagy azonnal kizárják.

13.3.3 Team members or third parties are forbidden to touch, interfere with or move any such device.

13.3.3 A csapat tagjainak vagy harmadik félnek tilos az ilyen eszközök megérintése, megzavarása vagy mozgatása.

13.3.4	Teams may be required to provide a power source to the camera which enables continuous recording when the vehicle is moving.	13.3.4	A csapatoknak szükség lehet olyan áramforrás biztosítására a kamera számára, amely lehetővé teszi a folyamatos rögzítést, amikor a jármű mozog.
13.3.5	Only official representatives appointed by the FIA who have the specific approval of the Clerk of the Course and/or Stewards may download or use the footage from this camera.	13.3.5	Kizárólag az FIA által kinevezett hivatalos személyek, akik rendelkeznek a Versenyigazgató és/vagy a Felügyelők külön jóváhagyásával, tölthetik le vagy használhatják fel a felvételt ebből a kamerából.
13.3.6	Recordings from this camera may be used during any subsequent investigation.	13.3.6	A kamerával készített felvételek felhasználhatók bármilyen későbbi vizsgálat során.

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
14	FIA STANDARDISED DOCUMENTS	14	FIA ALAP DOKUMENTUMOK
14.1	GENERAL	14.1	ÁLTALÁNOS
<p>The format and procedure of the following documents as in Appendix II must be followed:</p> <ul style="list-style-type: none">• Supplementary Regulations (electronic and printed format)• Bulletins (electronic and printed format)• Event Guide (electronic format)• Itinerary (electronic and printed format)• Road book (printed or electronic format)• Timecard (printed format),• Entry lists (electronic format)• Start lists and results of the event (electronic and printed format)• Media Road Book (printed format) <p>The use of a digital notice board is recommended. However, official documents such as provisional and final classifications and results, bulletins and decisions must be published on the regular official notice board, along with the time of publication.</p> <p>Documents which are published electronically shall not be amended once published on the Organiser's website unless all competitors and officials are informed and the amendments are highlighted. Any documents which require FIA approval prior to publication shall not be amended without approval from the FIA.</p>		<p>A következő dokumentumoknak a II. Függelékben meghatározott formátumát és eljárását be kell tartani:</p> <ul style="list-style-type: none">• Versenykiírás (elektronikus és nyomtatott formátumban)• Végrehajtási utasítások (elektronikus és nyomtatott formátumban)• Esemény útmutató (elektronikus formátumban)• Időterv (elektronikus és nyomtatott formátumban)• Road-Book (nyomtatott vagy elektronikus formátumban)• Menetlevél (nyomtatott formátumban),• Nevezési listák (elektronikus formátumban)• Az esemény Rajt listái és eredmény listái (elektronikus és nyomtatott formátumban)• Média Road-Book (nyomtatott formátumban) <p>TROB versenyeken nem alkalmazzuk!</p> <p>Javasolt egy digitális hirdetőtábla használata. A hivatalos dokumentumokat, például az ideiglenes és a végleges besorolásokat és az eredményeket, a hírleveleket és a határozatokat azonban a közzététel idejével együtt közzé kell tenni a rendes hivatalos hirdetőtáblán.</p> <p>Az elektronikus úton közzétett dokumentumok csak a Szervező honlapján való közzététel után módosíthatók, kivéve, ha minden versenytársat és tisztségviselőt tájékoztatnak, és a módosításokat kiemelik. Azok a dokumentumok, amelyek közzétételt megelőzően FIA jóváhagyást igényelnek, az FIA jóváhagyása nélkül nem módosíthatók.</p>	
14.2	ROAD BOOK / ITINERARY	14.2	ROAD BOOK / ÚTVONALTERV
<p>Please refer to Appendix II-5, Appendix V1 – FIA World Cup for Cross-Country Rallies or Appendix V2 – FIA World Cup for Cross-Country Bajas.</p>		<p>Kérjük, olvassa el a II Függelék - 5.; V1. Függelék - FIA Terep-rallye Világkupa versenyekre; vagy a V2. Függelék - az FIA Baja Terep-rallye Világkupa versenyekre vonatkozó mellékleteket.</p> <p>TROB: <i>Az itinert a verseny rajtja előtt, a felkészülésre megfelelő időt biztosítva, (szabályok szerint) kell átadni a versenyzőknek. Az itinér átadás pontos helyét és idejét a versenykiírásban, vagy végrehajtási utasításban kell meghatározni.</i></p> <p>Átmeneti időszakban 2020-as évben, elfogadott a 2019-es szabály szerinti Road Book formátum is.</p>	
14.3	TIMECARDS	MENETLEVÉL	

14.3.1	A Timecard will be issued at least at the start of each leg.	14.3.1	Menetlevelet adnak ki legalább minden napi szakasz elején.
14.3.2	Each crew is responsible for: <ul style="list-style-type: none"> • its Timecards; • submitting the Timecard at the controls and the accuracy of the entries; • any entries made on the Timecard. 	14.3.2	A személyzet felelős: <ul style="list-style-type: none"> • a menetlevélért • hogy az ellenőrzési pontokon bemutassák a menetlevelüket, és a bejegyzések pontosságáért. • a menetlevelén végzett bármely bejegyzésért.
14.3.3	The appropriate control official is the only person allowed to make entries on the Timecard, except for the sections marked "for competitor's use".	14.3.3	A menetlevélre bejegyzést csak a sportbírók tehetnek, kivéve az eleve, a „versenyzők részére” fenntartott részeket.
14.3.4	The loss of a Timecard will incur a penalty of 10 minutes and be reported to the Stewards.	14.3.4	A menetlevél elvesztéséért minimum 10 perc büntetést kell adni, és jelenteni kell a Felügyelőknek.
14.3.5	In case of the absence of the entries or signature from any control, the absence of a time entry at a time control, or the failure to hand in the Timecard at each control, the Clerk of the Course may use the electronic recording (GPS) and the official documents for an inquiry. He will decide on the correct passage of the controls.	14.3.5	Abban az esetben, ha a menetlevélről hiányoznak bejegyzések, vagy aláírások, vagy ha a menetlevelet nem adták át kezelésre egyes állomásokon, a Versenyigazgató igénybe veheti a GPS adatait a hivatalos dokumentumokhoz. Így dönti el a helyes áthaladásokat az állomásokon.
14.3.6	Any divergence between the times entered on the crew's Timecard and those entered on the official documents of the event will form the subject of an inquiry by the Clerk of the Course.	14.3.6	A személyzet menetlevelén szereplő idők és a verseny hivatalos dokumentumain szereplő idők közötti eltérés esetén a versenyigazgató megvizsgálja az esetet.
14.3.7	Should a competitor retire from the Event he must hand in his Timecard to an official at the earliest possible moment.	14.3.7	Ha egy versenyző kiáll a versenyből, menetlevelét a lehető leghamarabb le kell adnia egy tisztségviselőnek.
14.3.8	A competitor who retires from a leg but intends to restart must hand in his Timecard immediately on the time control at the end of the leg.	14.3.8	Az a versenyző, aki nem fejezett be egy adott napi szakaszt, viszont folytatni szeretné a következő napi szakaszt, annak a lehető leghamarabb le kell adnia a menetlevelét, a napi szakasz végén lévő időellenőrző állomáson.

INSURANCE		BIZTOSÍTÁS	
15	INSURANCE COVER	15	BIZTOSÍTÁS (Csak FIA versenyeken)
15.1	DESCRIPTION OF INSURANCE COVER The Supplementary Regulations must give details concerning insurance cover taken out by the Organiser. The certificate shall name the competitors, the Promoter (if any), the FIA and the officials of the event (description of the risks and sums covered).	15.1	TROB: MNASZ Biztosítási Információk 2020 BIZTOSÍTÁSI FELTÉTELEK LEÍRÁSA A Versenykiírásnak részleteket kell tartalmaznia a Szervező által kötött biztosítási fedezetről. A bizonyítvány megnevezi a versenyzőket, a promótert (ha van ilyen), az FIA-t és a verseny tisztségviselőit (a kockázatok és a fedezett összegek leírása).
15.2	INSURANCE PREMIUM	15.2	BIZTOSÍTÁSI DÍJ
15.2.1	The insurance premium, which must be included in the entry fee, must guarantee full cover for civil liability towards third parties (public liability), medical costs and evacuation/repatriation on medical grounds to a European hospital.	15.2.1	A biztosítási díjnak, amelyet bele kell foglalni a nevezési díjba, garatálnia kell a harmadik felekkel szemben fennálló polgári jogi felelősség teljes fedezetét (polgárjogi felelősség), az egészségügyi költségeket és az orvosi okokból egy európai kórházba történő evakuálást/hazaszállítást.
15.2.2	If special insurance other than that described above, connected with the regulations in force in the country or countries crossed by the event, is obligatory, it must be detailed in the	15.2.2	Amennyiben abban az országban, vagy azokban az országokban, ahol a Terep-rallye verseny áthalad, a fentiekhez képest a hatályos jogszabályok alapján speciális biztosítás kötése

	Supplementary Regulations and included in the entry fees.		kötelező, azt részletezni kell a Versenykiírásban, és összegét a nevezési díjba bele kell foglalni.
15.2.3	The insurance premiums of the above-mentioned contracts, their limits, the name, address and contact details of the insurance company (or companies), as well as the contract numbers, must be included in the Supplementary Regulations.	15.2.3	A biztosítás terjedelmét a versenykiírásban kell megállapítani. A versenykiírásnak a biztosító társaság, vagy társaságok nevét, címét, elérhetőségeit, valamint a kötelező egészségügyi biztosítás adatait, kontakt-számaát is tartalmaznia kell.
15.2.4	The insurance policy (at least in English) will be forwarded to competitors on request.	15.2.4	A biztosítási kötvényt (legalább angolul) kérésre megküldik a versenyzőknek.
15.2.5	A document listing the services covered and services not covered will be detailed in the Supplementary Regulations or be issued to the participants during the administrative checks.	15.2.5	A lefedett és a nem lefedett szolgáltatások felsorolásáról szóló dokumentum részletesen a Versenykiírásban kerül ismertetésre, vagy az adminisztratív ellenőrzések során kerül kiadásra a résztvevők számára.
15.3	PERIOD OF INSURANCE COVER	15.3	BIZTOSÍTÁSI IDŐSZAK
15.3.1	The insurance cover will come into effect at least from the administrative checking and scrutineering for the event and end upon the expiry of one of the following time limits, whichever is the later: <ul style="list-style-type: none"> • time limit for protests or appeals or the end of any hearing by the Stewards; • end of the post-event scrutineering; • end of the prize-giving. 	15.3.1	A biztosítás legkésőbb az adminisztratív ellenőrzés és technikai átvétel idején lép életbe, és a következő időpontok közül a későbbi időpontban szűnik meg: <ul style="list-style-type: none"> - az óvásra és fellebbezésre nyitva álló határidővel, vagy a Felügyelő Testület részéről történő bármiféle meghallgatás végeztével; - az végellenőrzés és az esemény utáni vizsgálat végeztével; - a díjátadás végeztével.
15.3.2	The beneficiaries are covered by the insurance while on the course of the event, throughout the duration of the event. During that time, competitors who have retired or been disqualified continue to be covered by insurance, if they join the finish control or the nearest port of embarkation via the most direct route from the location where they have retired or been disqualified.	15.3.2	A kedvezményezettek az esemény tekintetében, az esemény teljes ideje alatt biztosítottak tekintendők. Azok a versenyzők, akik a versenyt feladták, vagy akiket a versenyből kizártak , továbbra is biztosítottak minősülnek, feltéve, hogy arról a helyről, ahol a versenyt feladták, vagy ahol kizárták őket, a lehető legrövidebb úton eljutnak a célállomásra, vagy a legközelebbi rakodó kikötőbe.
15.4	BENEFICIARIES	15.4	KEDVEZMÉNYEZETTEK
15.4.1	The competitors and their service personnel, the members of the organisation, its service providers and their personnel and the officials of the event.	15.4.1	A biztosítás kedvezményezettjei, a versenyzők és szerviz személyzetük, a rendező szervezet tagjai, szolgáltatói és azok személyzete, valamint a verseny hivatalos személyzete
15.4.2	Evacuation, transfer and/or repatriation of the beneficiary: <p>If the beneficiary's state of health is such that the event medical team decides to order his evacuation, transfer or repatriation, the Organiser takes care of the transport.</p> <p>This transport takes place by any appropriate means (light medical vehicle, ambulance, plane from a regular airline, medical plane, etc.) and, if necessary, under medical supervision.</p> <p>Only the medical interest of the case and the respect of the health regulations in force are taken into consideration in choosing the means of transport.</p>	15.4.2	A kedvezményezett evakuálása/elszállítása és/vagy haza szállítása: <p>Amennyiben a kedvezményezett egészségi állapota olyan, hogy az esemény orvos-csoportja engedélyezi elszállítását, hazaszállítását, akkor erről a rendezőnek kell gondoskodnia.</p> <p>A szállítás megfelelő járművel történik (könnyű egészségügyi kocsi, mentő, menetrend szerinti repülőjárat, mentőrepülő stb.), és ha szükséges orvosi felügyelet mellett.</p> <p>A közlekedési eszköz megválasztásánál kizárólag a beteg egészségi állapota, és a megfelelő egészségügyi szabályok betartása játszhat szerepet.</p>
15.4.3	Medical (including hospitalisation) costs incurred: <p>When medical costs have been incurred with the prior agreement of the event medical team, the Organiser takes care of the medical fees, the cost of medication prescribed by a doctor or surgeon,</p>	15.4.3	Felmerült költségek (ideértve a kórházi költségeket is) <p>Amikor – az esemény orvos-csoportjának előzetes egyetértésével – az egészségügyi költségek felmerülnek, a rendező ügyel kifizetésükre, az</p>

and the costs of hospitalisation decided by the medical team, the amount of which must be specified in the regulations of the event.

Medical (and therefore hospitalisation) costs incurred after evacuation/repatriation to Europe remain entirely at the expense of the beneficiary.

15.5 PUBLIC LIABILITY COVER

15.5.1 From an insurance company, the Organiser takes out a Civil Liability Insurance Policy, specific to sporting events with motorised land vehicles, in accordance with the national legislation in force and the Cross-Country Rally Sporting Regulations.

15.5.2 Public Liability cover shall be in addition to and without prejudice to any personal insurance policy held by a competitor or any other person or legal entity taking part in the event.

15.5.3 The insurance cover must be in effect at least during the Super Special Stage and then, for competitors running within the itinerary of the event, from the start of the first competition element until the end of the event or the moment of permanent retirement or disqualification. Vehicles having retired and re-started shall not be considered to have permanently retired.

15.5.4 The entry fees include the insurance premium covering the competitor's Civil Liability towards third parties, within the limit of the sums covered, per incident, specified in the regulations.

Thus, in the event of an accident, fire or explosion occurring during the event, the purpose of the said contract is to cover the financial consequences of civil liability that may be incumbent on:

- the competitors in case of physical injury or material damage caused to third parties (other than competitors), to public sector employees or to any other public body taking part in the spectator supervision service;
- the competitors in case of physical injury or damage to clothing that they might cause to one another; it is important to note that this insurance does not cover material damage;
- the drivers with regard to their co-drivers and passengers in case of incidents throughout the duration of the event.

15.5.5 This insurance contract on no account covers the theft of vehicles, of spare parts or of any other property. Thus, in the event of theft occurring in a country crossed by the event, the Organiser cannot be held liable.

15.5.6 This policy covers only the official route of the event, indicated by the Organiser. Vehicles that have retired or been disqualified will continue to be covered, provided that they join the finish control of the event or the nearest port via the most direct route from the location where they have retired or been disqualified.

15.5.7 In case of accident, the competitor or his representative must make a written statement to

orvos által előírt ellátás költségeire, és az orvos csoport által előírt kórházi kezelés költségeire, amelynek összegéről a verseny szabályzatának is rendelkeznie kell.

Az Európába történt evakuálást/hazaszállítást követően felmerült orvosi, egészségügyi, kórházi költségek teljes egészében a kedvezményezett terhelik.

15.5 NYILVÁNOS FELELŐSSÉG

15.5.1 Egy biztosítótársasággal a Rendező polgári jogi felelősségbiztosítást köt a motorizált szárazföldi járművekkel kapcsolatos sporteseményekre vonatkozóan, a hatályos nemzeti jogszabályokkal és a terep-rallye sportszabályokkal összhangban.

15.5.2 A felelősségbiztosítás kiegészíti, és nem sérti a versenyzők vagy bármely más, az eseményen részt vevő személy vagy jogi személy személyes biztosítási kötvényét.

15.5.3 A biztosítási fedezetnek legalább a Super Special Szakasz alatt érvényesnek kell lennie, majd az esemény útvonalán futó versenyzőknek az esemény első verseny elemének kezdetétől az esemény végéig vagy a végleges kiesés vagy kizárás pillanatáig. A kiesett és újraindított járművek nem tekinthetők véglegesen kiesettnek.

15.5.4 A nevezési díjak tartalmazzák a biztosítás díját, amely a harmadik félnek okozott kárért való felelősséget fedi le, meghatározott összeghatárig, amelyet a versenykiírás tartalmaz.

Ily módon, a verseny során bekövetkező baleset, tűz, vagy robbanás esetén, az említett szerződés biztosítja a felelősség révén keletkező pénzügyi kötelezettségek teljesítését, az alábbi személyek vonatkozásában:

- a versenyző által harmadik személyeknek (nem versenyzőknek), közalkalmazottaknak, vagy más, a nézők felügyeletét végző szervezetnek okozott fizikai sérülés, vagy anyagi kár.
- A versenyzők egymásnak okozott fizikai sérülése, vagy ruhában keletkező kár. Fontos tisztázni, hogy ez a biztosítás az anyagi kár vonatkozásában nem él.
- A versenyző, valamint a navigátorversenyző és az utasok viszonyában, az esemény során bekövetkező esetek.

15.5.5 A biztosítási szerződés semmiképp nem fedi a járművek, alkatrészek, vagy más javak ellopásából eredő kárt. Ezért, amennyiben a rendezvény során, a verseny által érintett valamely országban lopás történik, azért a rendező nem tehető felelőssé.

15.5.6 Ezek a szabályok csak a verseny hivatalos, a rendezők által megjelölt útvonalon érvényesek. A versenyt feladó, vagy a versenyből kizárt járművek csak akkor minősülnek továbbra is biztosítottnak, ha a lehető legrövidebb úton eljutnak a végső ellenőrző pontra, vagy a legközelebbi kikötőbe.

15.5.7 Baleset esetén a nevező, vagy képviselője köteles 24 órán belül, írásban jelezni az esetet a verseny

the Race Director, the competitor relations officer, or directly to the Organiser, within 24 hours. This statement must mention the circumstances of the accident and the contact details of the witnesses.

15.6 INDIVIDUAL ACCIDENT INSURANCE

Competitors must obtain information from their ASN concerning the cover afforded by their racing driver's licence. They are also recommended to take out additional insurance with an insurance company of their choice.

When competing outside their countries, crews must have taken out an international insurance policy covering their evacuation/repatriation, if necessary, after an accident.

igazgatónak, az versenyzői összekötőnek, vagy közvetlenül a rendezőnek. Ebben a jelentésben a baleset körülményeire és a szemtanúk elérhetőségeire is ki kell térni.

15.6 EGYÉNI BALESETBIZTOSÍTÁS

A versenyzőknek tájékoztatást kell kérni ASN-jüktől arról, hogy versenyzői licenc-ük milyen biztosítást tartalmaz. Ajánlott ezen felül további biztosítás kötése is saját választásuk alapján.

Ha az országukon kívül versenyeznek, a versenyzőknek nemzetközi biztosítási kötvényt kell kötniük, amely fedezi az esetleges baleset utáni evakuálást/hazatérést.

TROB Kötelező felelősségbiztosítás

A nevezési díj tartalmazza a Kötelező Felelősségbiztosítás kiegészítést, amely a harmadik félnek okozott kár fedezetéül szolgál.

A versenyeken csak a magyarországi hatályos jogszabályoknak megfelelő kötelező gépjármű-felelősségbiztosítással, és az azt kiegészítő verseny felelősségbiztosítással rendelkező gépkocsi vehet részt.

A verseny felelősségbiztosítás a rendezvény rajtjától a céljáig, illetve azon gépjárműveknél, amelyek a versenyt feladták, vagy kizárták őket, a feladás illetve a kizárás időpontjáig érvényes.

A biztosító azonban nem téríti meg azt a kárt, mely a verseny során a versenyjárműben, az abban elhelyezett vagyontárgyakban, továbbá a zárt versenypályán vagy a forgalom elől elzárt útszakaszon tartott versenyen ugyanabban az időben résztvevő versenyzőtárs, társversenyző vagy utas személyében, vagyontárgyában keletkezett kár, valamint azt a kárt, ami a közút burkolatában a gépjármű balesete nélkül következett be.

A szervíz gépkocsik nem tartoznak a verseny hivatalos résztvevői közé, még akkor sem, ha a rendező által kiadott szerviztáblát viselik.

Részükre a kötelező verseny felelősségbiztosítás nem érvényes, a felelősség kizárólag a gépkocsi üzemeltetőjét és vezetőjét terheli.

ENTRIES		NEVEZÉSEK	
16	ENTRY PROCEDURE	16	NEVEZÉSI FOLYAMAT
16.1	SUBMISSION OF ENTRY FORMS (ENTRY APPLICATION)	16.1	NEVEZÉSI LAP BENYÚJTÁSA (NEVEZÉSI ALKALMAZÁS)
	Any FIA competition licence-holder wishing to take part in an event must send the due entry fee and the completed entry form to the event secretariat before the closing date, as specified in the Supplementary Regulations.		A rendezvényen részt venni kívánó FIA licenc tulajdonosok az esedékes nevezési díjat és a kitöltött nevezési lapot a versenykiírásban meghatározott határidő előtt meg kell küldeniük a verseny titkárságához. <i>A TROB valamennyi versenyére a jelen szabályzat II. sz. mellékletében megadott egységes elvek, adatok alapján szerkesztett nevezési lapot kell alkalmazni. Vagy online nevezést !</i>
16.2	AMENDMENTS ON THE ENTRY FORM	16.2	A NEVEZÉS MÓDOSÍTÁSA
	A competitor may freely replace the vehicle		A versenyző szabadon cserélheti a nevezési lapon

declared on the entry form with another from the same class, up to the moment of scrutineering.

16.3 ASN AUTHORISATIONS

Foreign competitors, drivers and co-drivers must present an authorisation according to Art. 3.9.4 of the Code.

16.4 CHANGE OF COMPETITOR AND/OR CREW MEMBER(S)

16.4.1 A change of competitor is permitted up to the close of entries. Only the competitor entered in the event will be allowed to make this request.

16.4.2 After the close of entries, one member of the crew may be replaced with the agreement of:

- the Organiser, before the start of the administrative checks;
- the Stewards, after the commencement of these checks and before the publication of the start list. Only the FIA may authorise the replacement of both crew members.

16.5 COMPETITORS' AND CREW MEMBERS' UNDERTAKINGS

By the very fact of signing the entry form, the competitor and the crew submit themselves to the sporting jurisdictions specified in the Code and its appendices, these regulations and the Supplementary Regulations of the event.

feltüntetett járművet ugyanabból az osztályból származó másik járművel, a műszaki ellenőrzés pillanatáig.

16.3 ASN ENGEDÉLYEK

A külföldi versenytársaknak, sofőröknek és navigátoroknak engedélyt kell bemutatniuk a KÓDEX 3.9.4. pontja alapján.

16.4 VERSENYZŐ ÉS/VAGY CSAPAT TAG(OK) CSERÉJE

16.4.1 A versenyző cseréje a nevezési határidő befejezéséig megengedett. Csak a versenyre jelentkezett versenyző teheti meg ezt a cserét.

16.4.2 A nevezések lezárása után egy személy a csapatból az alábbi feltételek mellett cserélhető:

- Rendező engedélyével az adminisztratív átvétel előtt.
- A Felügyelő testület engedélyével, az adminisztratív átvétel kezdete után, de még a Rajtlista közzététele előtt. Csak a FIA engedélyezheti a személyzet mindkét tagjának cseréjét.

16.5 VERSENYZŐK ÉS CSAPAT TAGOK KÖTELEZETTSÉGVÁLLALÁSOK

A nevezési lap aláírásával a versenyző és a csapat tagok a sportjog alapján, alávetik magukat a Kódexben és annak függelékeiben, ezen szabályokban és a versenykiírásban előírtaknak.

17 ENTRY CLOSING DATES

17.1 RESPECT OF CLOSING DATES FOR ENTRIES

Closing dates for entries in each individual event must be respected, irrespective of the World Cup registration deadlines.

17.2 ENTRY CLOSING DATES

The standard closing date for entries must be no later than 10 days before the beginning of administrative checks. Exceptionally the FIA may authorise late entries.

17 NEVEZÉSI ZÁRLAT

17.1 A NEVEZÉS HATÁRIDŐ

Az egyes versenyek jelentkezési határidejét be kell tartani, függetlenül a Világkupa regisztrációs határidejétől.

17.2 NEVEZÉSI HATÁRIDŐ DÁTUMAI

A nevezések szokásos határideje legalább **10 nappal** az adminisztratív ellenőrzések kezdete előtt lehet. Kivételesen az FIA engedélyezhet késői nevezéseket.

A TROB valamennyi versenyén az egyéni nevezési zárlatnak legalább 7 nappal a rendezvény időpontja előtt kell lennie. A nevezési zárlat után küldött nevezéseket helyszíni nevezésként kell kezelni. A nevezett versenyzők listáját az átvételek megkezdése előtt a hivatalos hirdetőtáblán, valamint a hivatalos weboldalon, közzé kell tenni.

18 ENTRY FEES

18.1 ACCEPTANCE OF ENTRY FORM

An entry application will be accepted only if accompanied by the total entry fees or by a receipt issued by the competitor's ASN.

18.2 REFUND OF ENTRY FEES

18 NEVEZÉSI DIJAK

18.1 A NEVEZÉSI LAP ELFOGADÁSA

A nevezési kérelmet csak akkor fogadják el, ha a teljes nevezési díjat vagy a versenyző ASN-je által kiállított igazolást csatolják.

18.2 A NEVEZÉSI DÍJAK VISSZATÉRÍTÉSE

A nevezési díjakat vissza kell téríteni:

Entry fees will be refunded in full:

- to candidates whose entry has not been accepted;
- in the case of the event not taking place.

18.3 PARTIAL REFUND OF ENTRY FEES

Entry fees may be partially refunded following such conditions as provided for in the Supplementary Regulations.

18.4 ADDITIONAL REQUIREMENT FOR ENTRY FEES

When a transfer (by air, sea, rail or other means) is included in the running of the event, it must be included in the total sum of the entry fees. The use of toll roads during the event must be mentioned in the Supplementary Regulations.

- azon versenyzőknek, akik nevezését nem fogadták el,
- amennyiben az esemény nem kerül megrendezésre,

18.3 A NEVEZÉSI DÍJAK RÉSZLETE

A nevezési díjak részben visszatéríthetők a Versenykiírásban előírt feltételeknek megfelelően.

18.4 KIEGÉSZÍTŐ RENDELETEK A NEVEZÉSI DÍJRA

Amennyiben a versenyhez transzfer is tartozik (légi, vízi, vasúti, vagy más), annak teljes költségeit a nevezési díjban szerepeltetni kell. A fizetős utak használatát a rendezvény során meg kell említeni a versenykiírásban.

TROB, Nevezés:

Autós Nevezési díjak: (ÁFÁ-val, Kötelező kiegészítő Biztosítással, GPS berendezés bérletével)

Nevezési díj maximuma T autók: 130.000,- Ft,

Dupla szorzós verseny esetén: 230.000,- Ft,

Side by Side Kupa: A „T”-s nevezési díj max. 50%-a

Challenge Kupa: a „T”-s nevezési díj max. 30%-a

- A versenyre a nevező a helyszínen - az adminisztratív átvétel végéig + 50 %-os pótdíj befizetése mellett is nevezhet. /helyszíni nevezés/.

- Minden olyan nevezés, amely valótlan adatot tartalmaz, vagy a nevezési díjának befizetése elmarad, érvénytelen. Az ilyen okok miatt visszautasított nevezések esetében a nevezési díjat nem kell visszatéríteni.

- Az TROB versenyek rendezőinek jogában áll a versenyekre beérkezett nevezéseket az előzőekben foglaltakon túl is visszautasítani az alábbi korlátozások figyelembevételével:

a) A rendező nem utasíthatja vissza olyan versenyző nevezését, aki a nevezés egyéb feltételeinek megléte mellett a 2020-as évben legalább egy alkalommal elrajtolt, vagy az 2019-es versenyéviadban az Országos Terep-rallye Bajnokság hivatalos eredménylistáján, mint értékelt versenyző szerepelt.

b) A rendező visszautasíthatja minden olyan versenyző nevezését, a fenti korlátozások alkalmazása nélkül, aki az év bármely terep-rallye OB versenyére benevezett, nevezését nem utasították vissza és ennek ellenére a verseny átvételein nem jelent meg úgy, hogy magát a versenyt megelőzően a rendezőnél elfogadható indokkal szóban (melyet írásban köteles 48 órán belül megerősíteni), vagy írásban nem mentette ki. A rendező amennyiben a jelen feltételek figyelembevételével valamely versenyző nevezését visszautasítja, úgy köteles a versenyzőt a nevezési határidőt követő 7 napon belül ajánlott levélben - a nevezési lapon szereplő visszaigazolási címén - értesíteni. A rendező a visszautasított versenyzők nevezési díját, a b) pontban foglalt esetek kivételével köteles 7 napon belül visszafizetni.

A nevezések visszautasításával kapcsolatos vitás esetekben a TRSB vezetője jogosult állást foglalni, de nem teheti semmissé a visszautasítást, amennyiben a jelen feltételeket az kielégíti. Amennyiben valamely visszautasított versenyző a rendező szabályszerű értesítése ellenére is megjelenik a rendezvényen, a felmerült költségeivel kapcsolatban semmiféle kártérítési

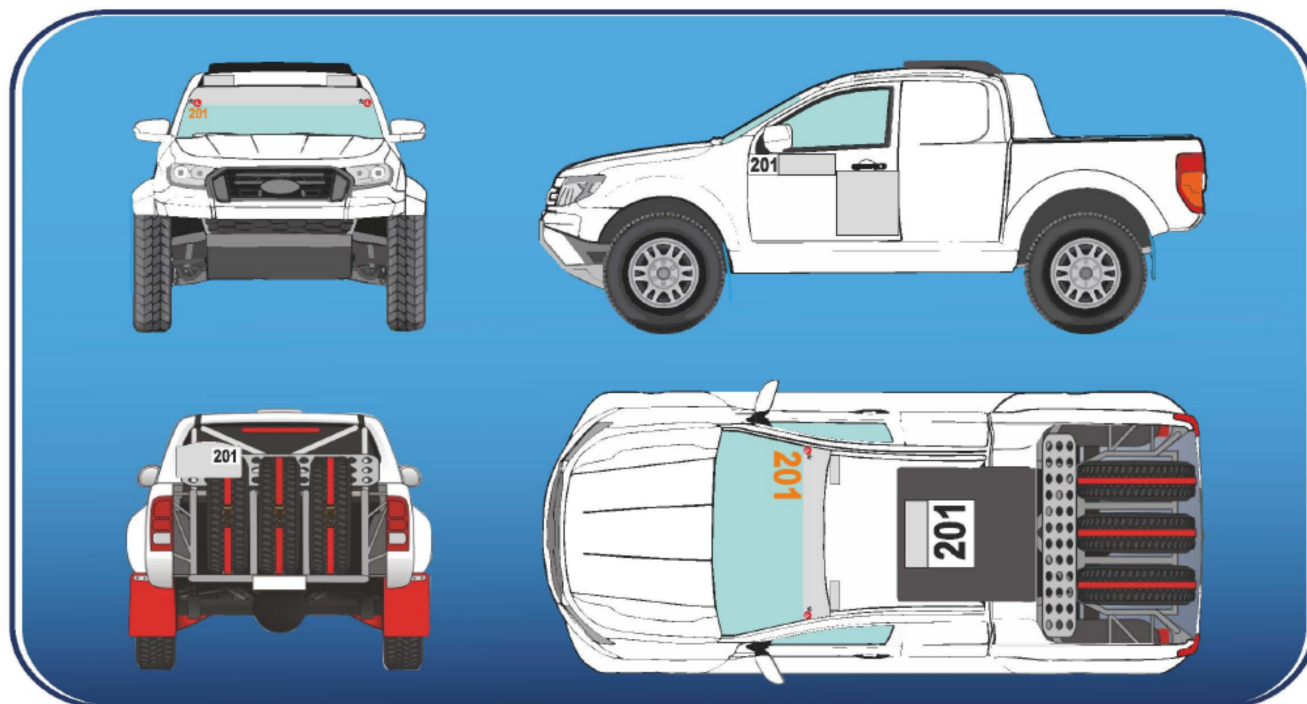
igényt a rendezővel szemben nem támaszthat.

VEHICLES IDENTIFICATION AND ADVERTISING	JÁRMŰVEK AZONOSÍTÁSA, REKLÁMOK
<p>19 COMPETITION NUMBERS</p> <p>19.1 GENERAL</p> <p>19.1.1 The Organiser shall supply each crew with the identification number comprising one event plate, 3 panels bearing the race numbers and one number for the windscreen, which must be affixed to their vehicles in the stated positions prior to scrutineering.</p> <p>19.1.2 Any advertising within this identification is obligatory and may not be refused by the competitors. No modifications to these panels are allowed.</p> <p>19.1.3 Numbering Competitors' vehicles will be numbered as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1, T2, T3: from 200 to 399 • T4: from 400 to 499 • T5: from 500 to 599 • Vehicles participating in any concomitant competitions (national, zone, etc.) must be numbered from 600 to 799. 	<p>19 RAJTSZÁMOK</p> <p>19.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>19.1.1 A rendező minden valamennyi egység számára kiadja az azonosító számot, amely 1 Rally táblát, 3 Rajtszámot tartalmazó táblát és egy szélvédő rajtszámot tartalmaz, amelyet a gépjárművekre előre meghatározott helyekre kell felszerelni a műszaki ellenőrzés előtt.</p> <p>TROB: legalább 1 rallye tábla, 2 db rajtszámtábla és szélvédő rajtszám.</p> <p>19.1.2 Ezen azonosítókön belüli hirdetések kötelezőek, és a versenyzők nem utasíthatják vissza. Ezeken a paneleken nem lehet módosítani.</p> <p>19.1.3 Számozás (Csak FIA versenyeken!)</p> <p>A versenyzők járműveit a következőképpen kell számozni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1, T2, T3: 200 és 399 között • T4: 400 és 499 között • T5: 500 és 599 között • Az egyidejűleg (nemzeti, zóna stb.) versenyeken részt vevő járműveket 600-tól 799-ig kell számozni.

FIA Mandatory stickers placement.

ADVERTISING

* According FIA CCR GP



19.2 FRONT DOOR PANELS

19.2.1 Two front door panels measuring 67 cm wide by 17 cm high including a 1 cm white surround. Each of these panels shall comprise a white competition number boks which shall always be at the front of the panel. Numerals will be black, 14 cm high and with a stroke width of 2 cm. The remainder of this door panel is reserved for the Organiser.

19.2.2 Each panel shall be placed horizontally at the leading edge of each front door, with the number at the front. The top of the plate shall be between 7 cm and 10 cm below the lower limit of the window.

19.2.3 No signage, other than the colour scheme of the vehicle, shall be placed within 10 cm of this panel.

19.3 ROOF PANEL

19.3.1 One roof panel, 50 cm wide by 52 cm high, to be placed on the roof with the top towards the front of the vehicle. A matt black competition number, 5 cm wide by 28 cm high, will be displayed on a matt white background 50 cm wide by 38 cm high.

19.3.2 Any Organiser's advertising must fit into an area of the same width (50 cm) and 14 cm high (or 2 x 7 cm high), situated above and/or below the numbers.

19.4 FRONT PANEL AND REAR PLATES

19.4.1 One rally plate must be positioned in a visible position during the whole event. It must be fixed at the rear of the vehicle, parallel to the axis of the wheels, without covering, even partially, the vehicle's licence plate.

19.4.2 A number panel measuring 20 cm wide and 10 cm high must be fixed at the front window. If the vehicle has no windscreen, a plate of the aforementioned size may be used instead. Numerals will be matt black on a white background, 8 cm high and with a stroke width of 2 cm.

19.5 REMOVAL OF VEHICLE IDENTIFICATION

A competitor who has definitively retired from an event must immediately remove or cover his competition numbers.

19.6 BREACH OF REGULATION

At any time during the event, the absence or incorrect positioning of a competition number or a event plate may incur a fine equivalent to 10% of the entry fees.

20 ADVERTISING**20.1 RESTRICTIONS ON ADVERTISING**

20.1.1 Competitors may affix any kind of advertising to their vehicles, provided that:

- it is authorised by the national laws and the FIA

19.2 ELSŐ AJTÓ PANELEK

Két 67 cm széles és 17 cm magas első ajtópanel, 1 cm-es fehér kerettel. Ezen panelek mindegyikének tartalmaznia kell egy fehér rajtszám bokszt, amelynek mindig a panel elején kell lennie. A számok feketék, 14 cm magasak és 2 cm vonalvastagságúak. A rajtszám tábla fennmaradó területe a rendezőé.

19.2.2 Minden Rajtszámtáblát vízszintesen kell felhelyezni az első ajtók elején úgy, hogy a rajtszám is a tábla elején van. A rajtszámtábla teteje és az ablak alsó része közötti távolságnak 7 cm és 10 cm között kell lennie.

19.2.3 A táblától 10 cm-en belül csak a jármű színvilágával megegyező táblák helyezhetők el.

19.3 TETŐPANEL

19.3.1 Egy tetőpanel, 50 cm széles és 52 cm magas, amelyet a tetőre kell feltenni a jármű eleje felé. A matt fekete színű rajtszám, 5cm széles, 28cm magas, matt fehér 50cm széles 38cm magas alapon.

19.3.2 A tető rajtszámtáblán a rendező reklámjait 14 cm x 50 cm-es, méretben felül, vagy (2 x 7 cm) a szám alatt és felett megosztva kell, a matricán elhelyezni.

ELSŐ ÉS HÁTSÓ TÁBLA

19.4.1 1 db rallye tábla a jármű hátulján, melyet a keréktengellyel párhuzamosan úgy kell elhelyezni, hogy a rendszámtáblát részlegesen sem takarhatja.

TROB: A rallye táblának tartalmaznia kell a TROB nevét.

19.4.2 A 20 cm széles és 10 cm magas számlapot kell rögzíteni az elülső ablaknál. Ha a járműnek nincs szélvédője, akkor a fent említett méretű lemezt lehet használni. A számok matt feketék, fehér alapon, 8 cm magasak és 2 cm vonalvastagságúak lesznek.

19.5 A JÁRMŰ AZONOSÍTÓINAK TÖRLÉSE

Az a versenyző, aki véglegesen kiesett egy versenyből, köteles azonnal eltávolítani vagy lefedni rajtszámát.

19.6 A SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE

Egy rajtszámnak, vagy a rallye táblának hiánya, vagy szabálytalan elhelyezése, a verseny során bármikor a nevezési díj 10%-ának megfelelő pénzbüntetéssel jár.

20 REKLÁMOK**20.1 REKLÁMOK KORLÁTOZÁSA**

20.1.1 A nevező bármilyen típusú reklámot elhelyezhet az autóján, feltéve, hogy betartja az alábbi szabályokat:

	<p>regulations;</p> <ul style="list-style-type: none"> • it is not of a political or religious character; • it is not likely to give offence; • it respects the regulations on competition numbers; • it does not interfere with the crew's vision through the windows; • it complies with the provisions of the Code. 		<ul style="list-style-type: none"> • Megfelel az FIA szabályainak és az adott ország törvényeinek, • nem politikai vagy vallási jellegű, • Vélhetően nem sért másokat,; • tiszteletben tartja a rajtszámokra vonatkozó szabályokat; • Nem zavarja a versenyzőpáros kilátását az autóból • megfelel a kódex rendelkezéseinek.
20.1.2	The name of an automobile manufacturer may not be associated with the name of an event or appear in the Organiser's obligatory advertising spaces.	20.1.2	Autógyártó neve a verseny nevével nem kapcsolható össze, és a rendező által előírt reklámokban sem szerepelhet.
20.1.3	The text of any Organiser's obligatory advertising must be clearly indicated in the Supplementary Regulations, or in an official Bulletin before the close of entries for the event.	20.1.3	A Rendező kötelező hirdetéseinek szövegét egyértelműen fel kell tüntetni a Versenykiírásban vagy egy hivatalos Végrehajtási utasításban, az esemény nevezési zárata előtt.
20.1.4	<p>Spaces reserved for the Organiser's obligatory advertising:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a space 6 cm high and 67 cm wide immediately above or below the front door panels; • one rally plate, 9 cm x 43 cm; • two strips to be affixed on each side of the upper part of the windscreen, 10 cm high maximum by 25 cm long maximum. 	20.1.4	<p>A Rendező kötelező hirdetéséhez fenntartott helyek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 6 cm magas és 67 cm széles közvetlenül a rajtszámpanel felett vagy alatt. • 1 db rallye tábla, amelyen egy 9 cm x 43 cm-es terület van fenntartva a rendező reklámjainak. • A szélvédő felső szélének két oldalán felragasztandó, 2 darab maximum 10 cm magas, és maximum 25 cm hosszú matrica
20.2	ORGANISER'S OPTIONAL ADVERTISING	20.2	RENDEZŐ VÁLASZTHATÓ HIRDETÉSEI
20.2.1	The Organiser may require competitors to carry optional advertising. For competitors who refuse the Organiser's optional advertising, the amount of the entry fees will be increased by 60%.	20.2.1	A Rendező megkövetelheti a versenyzőktől, hogy választható hirdetést helyezzenek fel az autóikra. Azoknak a versenyzőknek, akik elutasítják a Szervező választható hirdetését, a nevezési díj összegét 60% -kal növelik.
20.2.2	No additional fee for optional advertising referring to a make of automobile, tyres, fuel or lubricant may be imposed on a competitor if the competitor refuses such advertising.	20.2.2	Nem számíthat fel kiegészítő díjat a versenyzőre a választható reklámokért, autó, gumiabroncsok, üzemanyagok vagy kenőanyagok után, ha a versenyző elutasítja az ilyen reklámokat.
20.2.3	<p>Competitors who accept the Organiser's optional advertising as specified in the Supplementary Regulations must reserve space for it. No modification of the advertising is allowed.</p> <p>However, the Organiser must consider the possibility of carrying the optional advertising on T3/T4 vehicles.</p>	20.2.3	<p>Azoknak a versenyzőknek, akik elfogadják a Rendező választható hirdetését a Versenykiírásban meghatározottak szerint, helyet kell fenntartaniuk ehhez. A reklám módosítása nem megengedett.</p> <p>A Szervezőnek azonban mérlegelnie kell a választható hirdetés T3/T4 járműveken történő megjelenítésének lehetőségét.</p> <p>TROB: T3/T4 járművek esetén a reklámtábla 30 x 30 cm-es, amely nem módosítható, vágható.</p>
20.2.4	The Organiser's optional advertising will appear on two panels, 50 cm wide x 52 cm high, to be affixed on the right and left sides of the vehicle, on the area situated between the wheel arches if they are totally visible from the side.	20.2.4	<p>A Rendezők választható hirdetése megjelenhet két 50x52 cm-es panelen, amit már tovább nem oszttható, ezt a jármű jobb és bal oldalán a kerékjáratok közé kell elhelyezni feltéve, hogy oldalról tökéletesen láthatóak.</p> <p>TROB: A Reklám tábla a Rendezői szerződés szerint. A verseny megkezdéséig a Versenykiírásban, vagy Végrehajtási utasításban részletezni.</p>
20.2.5	The Organiser's optional advertising must be	20.2.5	A Rendező választható hirdetését világosan meg

clearly indicated in the Supplementary Regulations. If the optional advertising is published in a Bulletin, and there are conflicts with the competitor's advertising, the competitor may refuse such optional advertising without paying any extra fee.

20.3 BREACH OF REGULATION

The crews must ensure that the advertising is properly affixed throughout the running of the event. If compulsory or optional advertising is absent or wrongly affixed, a fine of 10% of the entry fee will be incurred for a first offence, and 100% of the entry fee for each repeated offence.

kell jelölni a Versenykiírásban. Ha a választható hirdetést végrehajtási utasításban teszik közzé, és ellentmondások vannak a versenyző hirdetéseiével, akkor a versenyző további díj fizetése nélkül megtagadhatja az ilyen választható hirdetést.

20.3 A SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE

A versenyzőknek meg kell bizonyosodniuk arról, hogy a reklámok az egész verseny idejére megfelelően rögzítettek. Amennyiben a kötelező, vagy opcionális reklám hiányzik, vagy nem megfelelően van felhelyezve, első esetben a nevezési díj összegének 10%-a a fizetendő büntetés, minden további esetben pedig a nevezési díj 100%-a.

21 DRIVER'S AND CO-DRIVER'S IDENTIFICATION

21.1 DRIVER'S AND CO-DRIVER'S NAMES

The first initial(s) and surname of the driver and the codriver, followed by the national flags of the country of the ASN from which they have obtained their licences, must appear on both sides of the front wings or front doors of the vehicle. The letters must have a height of 30 to 50 mm.

21 VERSENYZŐK AZONOSÍTÁSA

21.1 VEZETŐ ÉS NAVIGÁTOR NEVE

A vezető versenyző és a navigátor keresztnévének első kezdőbetűjét és a vezetéknevét valamint nemzeti zászlaját és vércsoportját a gépjármű mindkét oldali első sárvédőjén vagy első ajtaján fel kell tüntetni. A betűk magassága 30-50 mm.

21.2 CREW IDENTIFICATION

The members of the crew will be identified by means of an identity bracelet. The emergency number and the name of the event must be written on this bracelet.

21.2 LEGÉNYSÉG AZONOSÍTÁSA

A legénység tagjait azonosító karkötő segítségével azonosítják. A segélyhívó számot és az esemény nevét fel kell írni erre a karkötőre.

TROB: Karkötő használata nem kötelező.

21.3 BREACH OF REGULATION

Any breach of these regulations noted by an official may result in a fine equivalent to 10% of the sum of the entry fee.

21.3 SZABÁLYOK MEGSÉRTÉSE

Ezen szabályok bármilyen megsértése, amelyet jelent egy tisztségviselő, a nevezési díj összegének 10%-al megegyező pénzbüntetés.

ADMINISTRATIVE CHECKS AND SCRUTINEERING

ADMINISZTRATÍV ELLENŐRZÉS ÉS TECHNIKAI ÁTVÉTEL

22 ADMINISTRATIVE CHECKS

22.1 TIME SCHEDULE

Drivers and co-drivers taking part in the event must report to the administrative checks in accordance with the timetable published in the Supplementary Regulations. Fines for lateness will be detailed in the Supplementary Regulations.

22 ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL

22.1 ÜTEMEZÉS

Az eseményen részt vevő vezetőknek és navigátoroknak a Versenykiírásban közzétett menetrendnek megfelelően jelentkezniük kell az adminisztratív ellenőrzésen. A késésért járó büntetést a Versenykiírás részletezi.

22.2 DOCUMENTS REQUIRED

During the administrative checks the following original and valid documents will be checked:

- competitor's licence;
- driver's and co-driver's competition licences
- driver's and co-driver's valid driving licence
- driver's and co-driver's passports or identification
- ASN authorisation, for all foreign competitors and/or drivers
- completion of all details on the entry form
- Vehicle registration papers;

22.2 SZÜKSÉGESEK DOKUMENTUMOK

Az adminisztratív ellenőrzések során a következő eredeti és érvényes dokumentumokat ellenőrzik:

- nevezői licenc;
- sofőr és navigátor versenyzői licencei
- sofőr és navigátor érvényes vezetői engedélye
- sofőr és navigátor útlevele vagy személyi ig.
- ASN engedély minden külföldi versenyző és/vagy sofőr számára
- A nevezési lap összes részletének kitöltése
- Jármű okmányok; (*Forgalmi engedély*)

<ul style="list-style-type: none"> • FIA Technical Passport Number. <p>Any other documents which an Organiser wishes to examine (e.g. vehicle insurance cover certificate) must be listed in the Supplementary Regulations.</p>	<ul style="list-style-type: none"> • FIA Technical Passport. <p>Minden egyéb, a Szervező által megvizsgálni kívánt dokumentumot (pl. Gépjármű-biztosítási igazolást) fel kell tüntetni a Versenykiírásban.</p>
23 SCRUTINEERING BEFORE THE START	23 TECHNIKAI ÁTVÉTEL A RAJT ELŐTT
23.1 GENERAL	23.1 ÁLTALÁNOS
23.1.1 Only those crews which have passed the administrative checks may present themselves with their vehicle equipped with its rally plates and rally numbers at scrutineering.	23.1.1 A technikai átvételen, ahol kizárólag az adminisztratív ellenőrzésen átesett egységek vehetnek részt, a rallye táblával és rajtszámokkal felszerelt járművekkel kell megjelenni.
23.1.2 Vehicles may be presented at scrutineering by a representative of the team unless otherwise detailed in the Supplementary Regulations.	23.1.2 A járműveket a technikai átvétel során a csapat képviselője is bemutathatja, kivéve, ha a Versenykiírás másként rendelkezik.
23.1.3 Scrutineering will be of a general nature, checking the make and model of the vehicle, apparent conformity with the group in which it is entered, conformity of the safety items, conformity of the vehicle with the Highway Code, etc.	23.1.3 A technikai átvétel az általános jellemzők vizsgálatára terjed ki, a jármű gyártmánya és típusa, a nevezett géposztályba tartozása, a biztonsági berendezések megléte, valamint a versenyjármű közlekedési szabályoknak való megfelelése, stb.. <i>TROB A Technikai átvétel során az Átvevők ellenőrzik a járműnek a jármű okmányaival való egyezését és azok érvényességét. A Technikai átvételen már a működő GPS-el kell megjelenni.</i>
23.1.4 At scrutineering, competitors must present all items of clothing, including helmets and an FIA-approved head retaining device, intended to be used. Compliance with Appendix L Chapter III will be checked.	23.1.4 A műszaki ellenőrzés során a versenyzőknek be kell mutatniuk minden ruházatot, beleértve a sisakot és az FIA által jóváhagyott fejrögzítőt is. Ellenőrzik az L függelék III. Fejezetének való megfelelést.
23.1.5 The competitor must show the vehicle's complete original FIA homologation form and/or FIA Technical Passport.	23.1.5 A versenyzőknek be kell mutatnia a jármű teljes eredeti FIA Homologizációs lapját és/vagy az FIA Technical Passport-ját.
23.1.6 Change of classes/groups At the time of scrutineering, if a vehicle as presented does not correspond to the group and/or class in which it was entered, the Stewards may transfer it to the appropriate class recommended by the FIA Technical Delegate or the Chief Scrutineer or refuse it definitively.	23.1.6 Osztályok/csoportok cseréje. A technikai átvételen, ha a bemutatott jármű nem felel meg annak a csoportnak és/vagy osztálynak, amelybe benevezték, a Felügyelők áttehetik az FIA Technikai Delegáltja vagy a vezető gépátvevő által ajánlott megfelelő osztályba, vagy véglegesen elutasíthatják azt.
23.1.7 If scrutineering is followed by a parc fermé, a member of the team may take the vehicle into that parc.	23.1.7 Amennyiben a technikai átvételt parc fermé követi, a csapat bármely tagja beviheti a járművet a parc-fermebe.
23.2 TIMETABLE	MENETREND
23.2.1 A timetable for scrutineering, including the sealing of components and checking the weight of vehicles, shall be issued in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.	23.2.1 A műszaki ellenőrzés menetrendjét, beleértve az alkatrészek jelölését és a járművek súlyának ellenőrzését, a Versenykiírásban vagy egy Végrehajtási utasításban kell kiadni.
23.2.2 Any crew reporting to scrutineering outside the time limits prescribed in the regulations will not be allowed to start, except in a case of force majeure duly recognised as such by the Stewards.	23.2.2 Azon egységek, akik a szabályzatban megadott időhatárokat be nem tartva jelennek meg technikai átvételen, nem kapnak rajtengedélyt, kivéve a Felügyelő Testület által vis majornak elismert eseteket.
24 SEALING AND MARKING	24 JELÖLÉSEK

24.1 GENERAL REQUIREMENTS

- 24.1.1 The engine block, chassis and GPS will be marked during scrutineering and associated with a specific crew.
- 24.1.2 Only those components which have been marked or sealed at initial scrutineering may be used throughout the event. Such components must remain in their sealed state.
- 24.1.3 Deliberate interference with any mark or seal is strictly prohibited and all such occurrences will be reported to the Stewards.

24.2 REPLACEMENT OF PARTS

- 24.2.1 Competitors may change **one** engine block per vehicle, which will entail a penalty of 50 hours. For T2 and T5 vehicles, please refer also to Appendix IV.
- 24.2.2 Other than above, the same engine block and bodyshell must be used from passing scrutineering until the finish of the event.
- 24.2.3 A faulty NAV-GPS may be replaced with permission from the FIA Technical Delegate.

25 CHECKS DURING THE EVENT**25.1 ADDITIONAL CHECKS**

Checks on safety items, including clothing, as well as on the vehicle, may be carried out at any time during the event at the sole discretion and upon the instruction of the FIA Technical Delegate or Chief Scrutineer, with the knowledge of the Stewards.

25.2 CHECKS IN PARC FERMÉ

Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.

25.3 RESPONSIBILITY OF THE COMPETITOR

- 25.3.1 The competitor is responsible for the technical conformity of his vehicle throughout the event and should be able to provide any related official document.
- 25.3.2 Should identification marks be affixed, it is the responsibility of the competitor to see that these are preserved intact from pre-event scrutineering until the end of the event or until it is allowed by these regulations to cut the seals. Should they be missing, or any fraud discovered, this will be reported to the Stewards.
- 25.3.3 It is also the responsibility of the competitor to see to it that any part of the vehicle which has been handled during checking is reinstalled correctly.
- 25.3.4 Mud flaps must always be in place and efficient. In the exceptional case of selective sections running **solely on sand**, and only when specified in the

24.1 ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK

- 24.1.1 A technikai átvétel során megjelölt motorblokk, karosszéria és GPS egy adott személyzethez van rendelve.
- 24.1.2 Csak azokat az alkatrészeket szabad felhasználni, amelyek az első technikai átvétel során megjelöltek vagy lepecsételték. Az ilyen alkatrészeknek megjelölt állapotban kell maradniuk.
- 24.1.3 A jelölésekkel vagy pecsétekkel való szándékos beavatkozás szigorúan tilos, és minden ilyen esetről be kell számolni a Felügyelőknek.

24.2 ALKATRÉSZEK CSERÉJE

- 24.2.1 Versenyzőknek, járművenként egy motorblokkot lehet cserélni, azonban ezért 50 órás büntetés jár. A T2 és a T5 járművek esetében kérjük, olvassa el a IV. Mellékletet is.
- 24.2.2 A fentiek kivételével ugyanazt a motorblokkot és a karosszériát kell használni a Technikai átvételtől az esemény befejezéséig.
- 24.2.3 A hibás NAV-GPS **cserélhető** a FIA Technikai Delegáltjának engedélyével.

25 ELLENŐRZÉSEK AZ ESEMÉNY ALATT**25.1 KIEGÉSZÍTŐ ELLENŐRZÉSEK**

A biztonsági elemek, ideértve a ruházatot, valamint a járművek is ellenőrizhetők a rendezvény ideje alatt bármikor, a FIA Technikai Delegáltjának vagy a vezető gépátvevő és a Felügyelők felhatalmazása alapján.

25.2 ELLENŐRZÉSEK A PARC FERMÉBEN

A műszaki ellenőrzéseket a parc fermén belül a technikai átvevők végezhetik.

25.3 A VERSENYZŐK FELELŐSSÉGE

- 25.3.1 A versenyző felelős járműve műszaki megfelelőségéért a verseny során, és képesnek kell lennie arra, hogy bármilyen kapcsolódó hivatalos dokumentumot bemutasson.
- 25.3.2 Amennyiben azonosító jeleket helyeznek el, a versenyző felelőssége, hogy gondoskodik arról, hogy a jelölések megmaradjanak, az gépátvételtől az esemény végéig, vagy amíg a jelen rendeletek nem engedélyezik a jelölések eltávolítását. Ha a jelölések hiányoznak vagy csalást fedeznek fel, erről értesítik a Felügyelőket.
- 25.3.3 A versenyző felelőssége az is, hogy gondoskodik arról, hogy a jármű bármely részét, amelyen az ellenőrzés során dolgoztak, helyesen visszaszereljék.
- 25.3.4 **A sárfogó lapoknak mindig a helyükön kell lenniük és feladatuknak meg kell felelniük. Kizárólag homokon futó szelektív szakaszok esetében, és**

supplementary regulations, mud flaps are optional.

csak akkor, ha a Versenykiírás tartalmazza, a sárfogó lapok használata szabadon választható.

26 FINAL CHECKS	26 VÉGELENŐRZÉS
26.1 FINAL PARC FERMÉ	26.1 ZÁRÓ PARC FERMÉ
26.1.1 After the finish formalities, vehicles must be placed in a parc fermé where they must remain until released by the Stewards.	26.1.1 A cél formalitások elvégzése után a járművekkel parc fermé-be kell állni, ahol addig kell maradniuk, amíg a Felügyelők elengedik őket.
26.1.2 The Provisional Classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a Bulletin), which shall be as soon as practical after the last vehicle has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.	26.1.2 Az ideiglenes eredménylistát a Versenykiírásban (vagy Végrehajtási utasításban) meghatározott időben közzé kell tenni, amely a lehető leghamarabb megtörténik azt követően, hogy az utolsó jármű az utolsó időellenőrzőn bejelentkezett, még akkor is, ha a technikai végellenőrzés folyamatban van.
26.2 SELECTION OF VEHICLES Post-event scrutineering involving the dismantling of a vehicle may be carried out either at the discretion of the Stewards or following a protest or upon the recommendation of the Clerk of the Course and/or the FIA Technical Delegate (Chief Scrutineer) to the Stewards.	26.2 A JÁRMŰVEK KIVÁLASZTÁSA A jármű szétszerelésével járó esemény utáni ellenőrzés történhet az Felügyelők belátása szerint vagy óvást követően, vagy a Versenyigazgató és/vagy az FIA Technikai Delegáltjának (Gépátvétel vezetőnek) ajánlása alapján a Felügyelőknek.
26.3 HOMOLOGATION FORM The complete original FIA homologation form/FIA Technical Passport and all other necessary certifications/documents must be available for final checks.	26.3 HOMOLÓGIZÁCIÓS LAP A végellenőrzéshez rendelkezésre kell állnia a teljes eredeti FIA homologizációs űrlapnak/FIA Technical passportnak és minden egyéb szükséges igazolásnak/dokumentumnak.

DRIVING CONDUCT AND RECONNAISSANCE	VEZETÉSI MAGATARTÁS ÉS PÁLYABEJÁRÁS
27 BEHAVIOUR	27 VISELKEDÉS
27.1 GENERAL RULES	27.1 ÁLTALÁNOS SZABÁLYOK
27.1.1 Crews must always behave in a sporting manner.	27.1.1 A legénységnek mindig sportszerűen kell viselkednie.
27.1.2 Crews must always drive in the direction of the Selective Section (except solely to effect a turn round).	27.1.2 A legénységnek mindig a szelektív szakasz menetirányába kell haladnia (kivéve, ha meg kell fordulniuk).
27.1.3 It is prohibited to deliberately block a competitor or prevent them from overtaking.	27.1.3 Tilos a versenytársat szándékosan blokkolni vagy megakadályozni az előzést.
27.1.4 When vehicles are subject to parc fermé rules, they may be moved only by crews and officials; at all other times anyone may push a vehicle by hand.	27.1.4 Ha a járművekre parc fermé szabályok vonatkoznak, csak a legénység és a tisztségviselők mozgathatják őket; minden más alkalommal, bárki kézzel mozgathatja a járművet.
27.1.5 A vehicle unable to move under its own means may be towed or pushed by another FIA competitor still in the competition. Exceptionally, on Selective Sections vehicles may be towed or pushed by anybody in order to bring them back onto the event route or to clear the event route.	27.1.5 Egy olyan járművet, amely nem képes saját erőből mozogni, vontathatja vagy toltatja egy másik FIA versenytárs, aki még versenyben van. Kivételes esetben a szelektív szakaszokon a járműveket bárki vonhatja vagy toltatja, hogy visszahelyezze őket az esemény útvonalára, vagy megtisztítsák az esemény útvonalát.
27.1.6 In a control zone at the start of a leg or the start of a Selective Section, the vehicle may be removed from the zone by the crew and marshals. The competitor will be deemed to have started the road section or Selective Section at its scheduled	27.1.6 Egy ellenőrző zónában, a napi szakasz elején vagy a szelektív szakasz elején, a versenyzők és a sportbírók távolíthatják el a járművet a zónából. A versenyzőket úgy kell tekinteni, hogy az közúti szakaszt vagy a szelektív szakaszt a tervezett

time.	időpontban kezdték meg.
27.1.7 It is forbidden to transport a vehicle by any means (truck, trailer, etc.).	27.1.7 Tilos a jármű bármilyen módon történő szállítása (teherautó, pótkocsi, stb.).
27.1.8 Exhibition driving may be performed only when permitted by the Supplementary Regulations of the event.	27.1.8 A felvonulás csak akkor hajtható végre, ha azt az esemény Versenykiírása megengedi.
27.1.9 On a road section that is a public road, a competition vehicle may only be driven on four freely rotating wheels and tyres. Any vehicle not complying with this article will be considered as having retired in this leg.	27.1.9 Egy közúti szakaszon amely közút, a versenyautót csak négy szabadon forgó kerék és gumibroncs vezérelheti. Minden olyan járművet, amely nem felel meg ennek a cikknek, úgy kell tekinteni, hogy ebben a napi szakaszból kiesett.
27.1.10 Any infringements will be reported to the Stewards, who may impose a penalty up to disqualification.	27.1.10 A szabálysértésről a Felügyelőket értesítik, akik büntetést szabhatnak ki, amely kizárásig terjedhet.
27.2 EXCESSIVE SPEEDING DURING THE EVENT/TRAFFIC LAWS	27.2 TÚLZOTT GYORSHAJTÁS AZ ESEMÉNYEN/KÖZLEKEDÉSI SZABÁLYOK
27.2.1 Throughout the event, both crew members must observe the national traffic laws.	27.2.1 Az esemény során a legénység mindkét tagjának be kell tartania a nemzeti közlekedési szabályokat.
27.2.2 In the case of an infringement of the traffic laws committed by a crew participating in the event, the police officers or officials having noted the infringement must inform the offender thereof, in the same way as for normal road users.	27.2.2 Az eseményen részt vevő legénység által elkövetett közlekedési szabályok megsértése esetén a szabálysértést észlelő rendőröknek vagy tisztségviselőknek erről ugyanúgy tájékoztatniuk kell az elkövetőt, mint a normál úthasználók esetében.
27.2.3 Should the police or the officials decide against stopping the driver in the wrong, they may nevertheless request the application of any penalties set out in the applicable regulations, subject to the following: • that the notification of the infringement is made through official channels and in writing, before the posting of the provisional classification; • that the statements are sufficiently detailed for the identity of the offending driver to be established beyond all doubt, and that the place and time of the offence are precise.	27.2.3 Amennyiben a rendőrség vagy a tisztségviselők úgy döntenek, hogy nem állítják meg a járművezetőt, kérhetik a rendeletekben meghatározott büntetések alkalmazását, a következőkre is figyelemmel: • a szabálysértésről szóló értesítést hivatalos csatornákon és írásban, az ideiglenes eredmények közzététele előtt teszik; • az értesítés kellően részletes ahhoz, hogy a szabálysértő járművezető személyazonosságát minden kétséget kizáróan meg állapítsák, valamint a szabálysértés helye és időpontja pontos.
27.2.4 Penalties for infringements during the competition element of the event: a) First infringement: Speeding: a fine of €25 per kph over the speed limit, applied by the Clerk of the Course; Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards. b) Second infringement: Speeding: a fine of €50 per kph over the speed limit, applied by the Clerk of the Course; Other than speeding: a penalty will be applied by the Stewards. c) Third infringement: a 5-minute time penalty applied by the Clerk of the Course; d) Fourth infringement: disqualification applied only by the Stewards.	27.2.4 Az esemény során a szabálysértésekért kiszabható büntetések: a) Első szabálysértés: Gyorshajtás: 25 euró / km/h összegű bírság a megengedett sebesség felett, amelyet a Versenyigazgató alkalmaz; A gyorshajtáson kívül: a Felügyelők által kiszabott büntetések. b) Második szabálysértés: Gyorshajtás: 50 euró / km/h összegű bírság a megengedett sebesség felett, amelyet a Versenyigazgató alkalmaz; A gyorshajtáson kívül: a Felügyelők által kiszabott büntetések. c) Harmadik szabálysértés: a Versenyigazgató által alkalmazott 5 perces időbüntetés; d) Negyedik szabálysértés: a Felügyelők által kiszabott eltávolítás.

As from the publication of the Supplementary Regulations, the presence of a competitor, or anyone connected with a competitor, on any part of the itinerary of an event is prohibited.

Any driver who has been on the FIA Cross-Country Priority Drivers list for the current year or in the previous five years, or his co-driver or representative, and who wishes to visit an area which might be used for a Selective Section of any event, must obtain written permission from the Organiser, who will inform the FIA.

Failure to respect these rules will result in the competitor being reported to the Stewards.

A Versenykiírás közzétételétől kezdve tilos egy versenyző vagy a versenyzővel kapcsolatban álló személy jelenléte az esemény útvonalának bármely részén.

Bármely versenyző, aki az FIA Cross Country Prioritásos vezetők listáján szerepel a tárgyévben vagy szerepelt az előző öt évben, vagy navigátor vagy képviselője, és szeretne meglátogatni egy olyan területet, amelyet bármelyik szelektív szakasz használ. Az esemény Rendezőjétől írásbeli engedélyt kell, hogy beszeressen, aki értesíti az FIA-t.

Ezen szabályok be nem tartása esetén a versenyzőt jelentik a Felügyelőknek.

SHAKEDOWN	SHAKEDOWN
<p>29 SHAKEDOWN REQUIREMENTS</p> <p>29.1 GENERAL</p> <p>A shakedown stage may be organised for the purpose of being both a media and a promotional opportunity and for competitors to trial their vehicles. It is optional for the Organiser to include the shakedown in the event programme.</p> <p>29.2 RUNNING OF SHAKEDOWN</p> <p>29.2.1 The shakedown stage shall be run as if it were a stage run during the event and shall include all the appropriate safety measures. The stage should be representative of the event.</p> <p>29.3 DISCLAIMER</p> <p>Any passenger on board the vehicle during the shakedown who is not entered for the event must have signed a disclaimer provided by the Organiser.</p> <p>29.4 TECHNICAL REQUIREMENTS</p> <p>Before the shakedown the vehicles must pass scrutineering. For applicable vehicles, parts mentioned in these regulations must be marked or sealed.</p> <p>29.5 BREAKDOWN DURING SHAKEDOWN</p> <p>A competitor whose vehicle breaks down during the shakedown shall nevertheless be required to attend the ceremonial start (if any).</p> <p>29.6 EQUIPMENT OF DRIVER AND PASSENGER ON BOARD</p> <p>During the shakedown, any person on board must wear a homologated crash helmet, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III - Drivers' Equipment and have their safety harness correctly fastened. Any infringement will be penalised.</p> <p>29.7 SERVICE DURING SHAKEDOWN</p> <p>Service may be carried out only in the main service park or any RSZ, unless otherwise permitted in the Supplementary Regulations of the</p>	<p>29 SHAKEDOWN KÖVETELMÉNYEK</p> <p>29.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>Shakedown szakaszt lehet szervezni azzal a céllal, hogy egyszerre legyen média és promóciós lehetőség, valamint a versenyzők számára teszt, hogy kipróbálják járműveiket. A Rendező számára nem kötelező, hogy az esemény programjába bevonja a shakedown-t.</p> <p>29.2 SHAKEDOWN LEBONYOLÍTÁSA</p> <p>29.2.1 A shakedown szakaszt úgy kell megrendezni, mintha a verseny szelektív szakasza lenne, és tartalmazza az összes biztonsági intézkedést. A szakasznak reprezentálnia kell az eseményt.</p> <p>29.3 NYILATKOZAT</p> <p>A shakedown-on a fedélzeten tartózkodó utasok, akiket nem neveztek be az eseményre, alá kell írnia egy a Szervező által biztosított nyilatkozatot.</p> <p>29.4 TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK</p> <p>A shakedown előtt a résztvevő járműveknek át kell esniük a technikai gépátvételen. A résztvevő járműveknél az ezen előírásokban említett alkatrészeket meg kell jelölni vagy leplombálni.</p> <p>29.5 MEGHIBÁSODÁS A SHAKEDOWN ALATT</p> <p>Azon versenyzőnek, akinek járműve meghibásodik az shakedown során, ettől függetlenül részt kell hogy vegyen a rajtceremónián (ha van ilyen).</p> <p>29.6 VEZETŐ ÉS UTAS FELSZERELÉSEI A JÁRMŰBEN</p> <p>Az shakedown ideje alatt a fedélzeten tartózkodó személyeknek viselniük kell homologizált bukósisakot, és minden szükséges biztonsági ruházatot és felszerelést az L függelék III. Fejezetének - Vezetői felszerelés - szerint, és biztonsági öveiket megfelelően rögzíteniük kell. Minden szabálysértést büntetni kell.</p> <p>29.7 SZERVIZ A SHAKEDOWN ALATT</p> <p>Szerviz csak a központi szervizparkban vagy bármelyik kihejezett szervizparkban (RSZ-ben) végezhető, kivéve, ha az esemény Versenykiírása</p>

event.	másként engedélyezi.
STARTS AND RE-STARTS	RAJT ÉS ÚJRAINDÍTÁS
<p>30 CEREMONIAL START</p> <p>A ceremonial start may be organised to improve the promotional and media interest of the event. The start interval and order for a ceremonial start are at the discretion of the Organiser. The schedule and the place of any ceremony must be indicated in the Supplementary Regulations. Were a crew in its competing vehicle is unable to participate in the ceremonial start, it shall be permitted to start the remainder of the event at its allocated start time, provided that the Stewards are notified and subject to passing the necessary scrutineering checks. The crew concerned must still attend the ceremonial start wearing overalls and at their due time.</p>	<p>30 RAJTCEREMÓNIA</p> <p>Az esemény promóciós és médiaérdeklődésének javítása érdekében ünnepélyes rajtceremóniát lehet szervezni. A rajt időköz és a rajt sorrendje a Rendező belátása szerint történik. A rajtceremónia menetrendjét és helyét fel kell tüntetni a Versenykiírásban. Amennyiben a legénység nem tud részt venni a rajtceremónián, az esemény hátralévő részét a tervezett időpontban kezdheti meg, feltéve, hogy a Felügyelőket értesítik, és a szükséges műszaki ellenőrzés elvégzésére sor kerül. Az érintett legénységnek továbbra is meg kell jelennie a rajtceremónián, a megfelelő időben versenyzői overallt viselve.</p>
<p>31 START OF THE COMPETITION</p> <p>31.1 START AREA</p> <p>Before the start of the competition element of the event, the Organiser may assemble all the competing vehicles in a starting area, into which vehicles must be driven before the start time as detailed in the Supplementary Regulations. The exclusively pecuniary penalties for late arrival in the starting area shall be specified in the Supplementary Regulations. No service is allowed in the start area.</p> <p>31.2 MAXIMUM LATENESS AT A START</p> <p>Any crew reporting more than 30 minutes late at the start of a leg shall not be allowed to start that leg and will be deemed to have retired from the leg.</p>	<p>31 VERSENY RAJTJA</p> <p>31.1 START TERÜLET</p> <p>Az esemény versenyzéssel töltött idejének megkezdése előtt a Rendező beállíthatja az összes járművet egy rajtterületre, ahová a járműveket a Versenykiírásban feltüntetett kezdési időpont előtt be kell állítani. A rajt területre történő késve érkezésre vonatkozó, (kizárólag) pénzbírságot, a Versenykiírásban határozzák meg. A rajtterületen nem engedélyezett a szerviz tevékenység.</p> <p>31.2 MAXIMÁLIS KÉSÉS A RAJTTÓL</p> <p>A napi szakasz rajtjától 30 percnél többet késő legénység nem rajtolhat a napi szakaszon, és úgy kell tekinteni, hogy a napi szakaszból kiesett.</p> <p><i>TROB: Szelektív szakasz rajtjára sötétben (naplemente után) nem kerülhet sor.</i></p>
<p>32 START ORDER AND INTERVALS</p> <p>32.1 START ORDER LEG 1</p> <p>32.1.1 The competitors with T1 vehicles will start Leg 1 in a group in accordance with the position of their drivers in the current classification of the World Cup for Drivers.</p> <p>32.1.2 For the first event of the World Cup, the start order of the competitors with T1 vehicles shall be in accordance with that of the final World Cup for Drivers classification of the previous year.</p> <p>32.1.3 The Clerk of the Course shall decide the order of the remaining competitors. FIA Priority drivers with a T1 vehicle will start first, followed by the remaining T1 vehicles and then the groups of T3, T4 and T2 vehicles separately. FIA Priority drivers (other than T1), reigning T3 and T4 champions and drivers in the current classification of the World Cup for Drivers start first in their group.</p>	<p>32 RAJTSORREND IDŐKÖZÖK</p> <p>32.1 RAJTSORREND 1 NAPI SZAKASZ</p> <p>32.1.1 A T1 járművekkel rendelkező versenyzők az 1. Napi szakaszon egy csoportban indulnak, figyelembe véve az aktuális helyezését a Világkupa eredménye szerint.</p> <p>32.1.2 A világkupa első eseményén a T1 kategória versenyzőinek indulási sorrendjének meg kell egyeznie az előző év világkupájának, vezetői végeredményével.</p> <p>32.1.3 A Versenyigazgató dönt a többi versenyző indulási sorrendjéről. Először indulnak a T1 járművekkel rendelkező FIA Prioritásos vezetők, majd a fennmaradó T1 járművek, majd a T3, T4 és T2 járművek csoportjai külön-külön. Az FIA prioritásos versenyzői (a T1 kivételével), akik a T3 és T4 regnáló bajnokokai, valamint az aktuális bajnokság eredményei alapján, a csoportjuk</p>

32.1.4 T5 vehicles shall start at least 10 minutes after the last starting vehicle in groups T1 to T4.	<p>elejéről indulnak.</p> <p>32.1.4 A T5 járműveknek legalább 10 perccel a T1 – T4 csoportba tartozó utolsó induló jármű után kell indulniuk.</p> <p>TROB: A rajtsorrend a Bajnokság első versenyén az előző évi eredmények alapján, további versenyeken a bajnokság mindenkor állása szerint, mindig a prioritások figyelembevételével történik, (az egyes alább felsorolt csoportokon belül is a bajnokság állása szerint) az alábbiak szerint:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Terep-rallye nemzetközi és hazai prioritásos, T1 csoportos versenyzők, • Terep-rallye egyéb licences versenyzők, T1, T3, T4, TH csoportok • Side by Side Csoport versenyzők <p>A fenti csoportok a versenyek 2.vagy 3. napján a biztonság érdekében, az abszolút sorrend szerint rajtolnak.</p> <ul style="list-style-type: none"> • T5 Kamionok /ahol a terep megengedi /, • Challenge Csoport versenyzők
32.2 SUBSEQUENT LEG	32.2 KÖVETKEZŐ NAPI SZAKASZ
32.2.1 The start order for subsequent legs shall be based on the classification according to the Selective Section time(s) of the previous leg.	32.2.1 A következő napi szakaszok indulási sorrendjét az előző napi szakasz eredménye alapján, a szelektív szakasz(ok) időeredménye alapján kerül meghatározásra.
32.2.2 The Clerk of the Course, when drawing up the starting order, must consider only any sporting penalties that a competitor has incurred for infringements (missed PC, missed waypoint, false starts, speeding, etc.) committed during the Selective Section, and which will be added to the time of the Selective Section(s) concerned.	32.2.2 A Versenyigazgatónak a rajtlista elkészítésekor csak azokat a szabálytalanságokat kell figyelembe vennie, amelyeket a versenyző a szelektív szakasz teljesítése során elkövetett szabálysértések miatt (kihagyott ÁE, WP, rossz rajt, gyorsrajt stb.) kapott és amelyeket hozzá kell adni az érintett szelektív szakasz(ok) idejéhez.
32.2.3 Penalties imposed on any road sections shall be added to the general classification of the leg covered.	32.2.3 Bármely útszakaszon kiszabott büntetéseket hozzá kell adni az adott szakasz eredményéhez.
32.2.4 In case of a dead heat, priority will be given to the crew which achieved the time first.	32.2.4 Holtverseny esetén az kap jobb helyezést, aki az adott időt előbb érte el.
32.3 REPOSITIONING OF DRIVERS	32.3 VEZETŐK ÁTSOROLÁSA
32.3.1 The Clerk of the Course may, for safety reasons and with the knowledge of the Stewards, reposition drivers or change the time interval between vehicles. The starting order for the first 15 vehicles should not be changed.	32.3.1 A Versenyigazgató biztonsági okokból és a Felügyelők tudtával átsorolhatja a versenyzőket, vagy megváltoztathatja a járművek közötti időintervallumot. Az első 15 jármű kezdési sorrendjét nem szabad megváltoztatni.
32.3.2 All competitors may be reseeded at the sole discretion of the Stewards.	32.3.2 A felügyelők saját döntésük alapján, bármely versenyzőt átsorolhatnak.
32.4 START INTERVAL	32.4 RAJTIDŐKÖZ
32.4.1 A start interval of at least 3 minutes shall be given to at least the first ten vehicles on the starting list, as determined by the procedures outlined in these regulations.	32.4.1 Legalább 3 perces indulási rajtidőközt kell adni a rajtlistán szereplő első tíz járműnek, ezen előírásokban leírt eljárás szerint. <p>TROB: Minden versenyző esetében 2 perc a rajtidőköz.</p>
32.4.2 Should there be more than one Selective Section in a day, the same interval between these vehicles and the vehicles in front of them will be given,	32.4.2 Ha egy versenynap során több szelektív szakasz van ezek között az autók között, valamint az előttük haladóval szemben jár ugyan ez az időköz,

	<p>irrespective of their running order. Such vehicles will be given a distinctive sticker indicating the gap they need to maintain to the vehicle in front.</p>
<p>32.4.3 In the case of two or more successive Selective Sections in one leg, the start of the following Selective Section shall be based on the finish time of the previous Selective Section in hours and minutes, disregarding the seconds, to which will be added the target time for the road section, if any, and the statutory 5 minutes. Competitors will start with at least the same interval as was given at the start of the leg.</p>	<p>32.4.3 Kettő, vagy több egymást követő szelektív szakasz esetén a következő szelektív szakasz rajtsorrendje az előző érkezési sorrendje, órában és percben kifejezve, illetve amennyiben van közúti (etap) szakasz, annak érkezési idejéhez az előírt 5 perccel hozzáadva. A versenyzők legalább olyan időközönként kell, hogy induljanak, mint a napi szakasz elején.</p>
<p>33 QUALIFYING STAGE</p> <p>Applicable for Baja only. Please refer to Variation V2.</p>	<p>33 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ</p> <p>Csak Baja versenyre vonatkozik. Kérjük, olvassa el a V2-es változatot.</p>
<p>34 RE-START AFTER RETIREMENT</p>	<p>34 ÚJRA INDULÁS</p>
<p>34.1 GENERAL</p> <p>Any crew which has failed to complete a leg will be assumed to re-start the event from the start of the next leg, unless they confirm otherwise in writing to the Clerk of the Course.</p> <p>This shall apply to any vehicle which has not been classified on the grounds of exceeding the time limit or has failed to report to a control, but shall not apply where the vehicle has been disqualified for breach of eligibility requirements, traffic infringements or by a decision of the Stewards.</p>	<p>34.1 ÁLTALÁNOS</p> <p>Bármely legénységről, aki nem teljesítette a napi szakaszt, feltételezzük, hogy a következő napi szakasz kezdetétől újraindul, kivéve ha a versenyzőnek írásban nem jelzi a kiesését.</p> <p>Ez minden olyan járműre vonatkozik, amelyet valamely határidő túllépése miatt nem értékelt, vagy nem szerepel az ellenőrző állomás jegyzőkönyvében, de nem alkalmazandó, ha a járművet kizárták az alkalmassági követelmények megsértése, a közlekedési szabálysértések vagy a Felügyelők döntése miatt.</p>
<p>34.2 PENALTIES</p> <p>For all crews which re-start, a time penalty will be applied. This time penalty will be as follows:</p> <p>For each Selective Section missed: a Leg Penalty.</p>	<p>34.2 BÜNTETÉSEK</p> <p>Minden újrainduló legénység esetében időbüntetést alkalmaznak. Ez az időbüntetés a következő lesz:</p> <p>Mindegyik kihagyott szelektív szakasz: a Napi szakasz büntetés. (Leg Penalty)</p>
<p>34.3 REPAIRS PRIOR TO A RE-START</p>	<p>34.3 JAVÍTÁS AZ ÚJRAINDULÁS ELŐTT</p>
<p>34.3.1 SERVICE LOCATION AND TIME ALLOWED</p> <p>Any vehicle which fails to finish a leg in accordance with the above may be repaired at the competitor's discretion. However, the vehicle must report to the overnight regroup prior to the next leg, no later than one hour before the scheduled start of the first vehicle.</p>	<p>34.3.1 SZERVIZ HELYSZÍNE ÉS MEGENGEDETT IDŐ</p> <p>Bármely olyan járművet, amely nem fejezi be a napi szakaszt a fenti okokból, a versenyző belátása szerint szervizelhető. A járműnek azonban a következő napi szakasz előtt, legkésőbb egy órával az első jármű tervezett indulása előtt be kell jelentkeznie az éjszakai gyűjtőállomásra.</p>
<p>34.3.2 SCRUTINEERING OF REPAIRED VEHICLES</p> <p>The vehicle must retain all its parts marked or sealed at pre-event scrutineering. Replacement of parts may only be done in accordance with Art. 24.2 of these regulations.</p> <p>The competitor must be represented during this scrutineering at a time to be advised by the Organiser.</p>	<p>34.3.2 A JAVÍTOTT JÁRMŰVEK TECHNIKAI ELLENŐRZÉSE</p> <p>A járműnek az esemény előtti technikai ellenőrzéskor megjelölt vagy plombált összes alkatrészét meg kell őriznie. Az alkatrészek cseréje csak a 24.2. pont szerint lehetséges. A versenyzőnek képviseltetnie kell magát az újraellenőrzésen, amelynek idejét a Rendező határozza meg.</p>

34.3.3 REPAIRS TO START LEG 1/SECTION 2

For those vehicles that failed to complete the qualifying stage/road section (Section 1 of Leg 1), if applicable, repairs may be carried out in accordance with the above-mentioned article and the competitor may start Section 2 of Leg 1.

The competitor will be deemed to have completed the Qualifying Stage/road section and will not have retired.

34.3.3 JAVÍTÁS 1. NAPI SZAKASZ/2 SZEKCIÓJA

Azon járművek esetében, amelyek nem fejezték be a kvalifikációs szakaszt/közútszakaszt (az 1. napi szakasz 1. szekciója), adott esetben a fent említett pontnak megfelelően javításokat végezhetnek, és a versenyző megkezdheti az 1. napi szakasz 2. szekcióját.

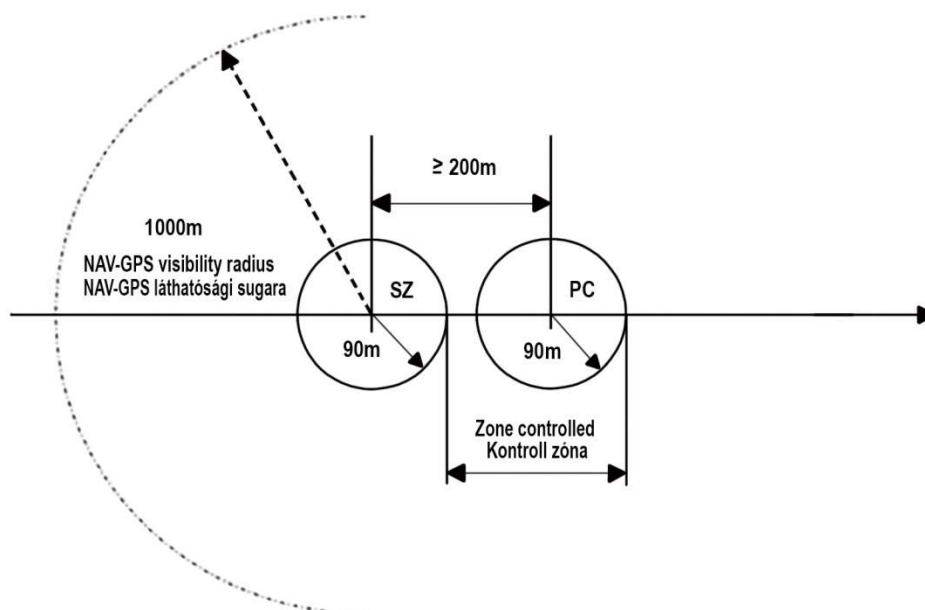
A versenyző úgy tekintendő, hogy teljesítette a kvalifikációs szakaszt/útszakaszt, és nem esett ki.

CONTROLS AND ZONES		ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK	
35	CONTROLS – GENERAL REQUIREMENTS	35	ELLENŐRZÉSEK – ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSOK
35.1	SIGNAGE OF CONTROLS	35.1	ELLENŐRZÉSEK JELÖLÉSE
35.1.1	All controls, i.e. passage and time controls, start and finish of Selective Sections including stop controls, regrouping areas and media zones, shall be indicated by means of pairs of FIA-approved standardised signs complying with the drawings and distances in Appendix I and shall be indicated in the Road Book.	35.1.1	Az összes ellenőrző zónát, azaz az áthaladás és időellenőrzőt, a szelektív szakaszok rajtját és célját, beleértve a stop-állomást, a gyűjtő állomásokat és a médiazónákat, FIA által jóváhagyott szabványos jelzőtáblákkal kell jelölni, amelyek megfelelnek az I. függelékben szereplő rajzoknak és távolságoknak, valamint szerepelnek a road bookban.
35.1.2	Each pair of control signs should be placed on opposite sides of the road or in open territory, a maximum of 15 metres apart on either side of the official route. Competitors must pass between each pair of signs.	35.1.2	Minden ellenőrző területet, az út két oldalán, vagy nyílt területen a nyomvonal két oldalán, egymástól max. 15m-re kell jelölni. A versenyzőknek a táblák között kell elhaladni. <i>TROB Versenyein az állomások kettős jelölése nem kötelező.</i>
35.2	STOPPING TIME IN CONTROL AREAS The stopping time within any control area is limited to the time necessary for carrying out control operations.	35.2	MEGÁLLÁSI IDŐ AZ ELLENŐRZŐ TERÜLETEKEN A megállási idő bármely ellenőrzési területen belül, az ellenőrzési műveletek elvégzéséhez szükséges időre korlátozódik.
35.3	READINESS TO WORK	35.3	ÁLLOMÁSOK NYITVATARTÁSA
35.3.1	Controls shall be ready to function at least 1 hour before the target time for the passage of the first competing vehicle.	35.3.1	Az ellenőrző pontoknak az első versenyző jármű várható megérkezése előtt 1 órával kell készenlétbe állniuk.
35.3.2	Unless the Clerk of the Course decides otherwise, they will cease to operate 1 hour after the maximum permitted lateness of the last competing vehicle has expired.	35.3.2	Hacsak a versenyigazgató másképp nem dönt, az ellenőrző állomások az utolsó versenyben lévő jármű maximális megengedett késésének lejártát követően egy órán belül bezárnak.
35.4	SEQUENCE OF CONTROLS AND DIRECTION	35.4	ÁLLOMÁSOK SORRENDJE ÉS IRÁNYA
35.4.1	Crews must check in in the correct sequence of controls and in the direction of the event route. It is prohibited to re-enter a control area.	35.4.1	A legénységnek az esemény útvonalának megfelelően, a helyes ellenőrzési sorrendben kell bejelentkeznie. Tilos az ellenőrző területre történő ismételt belépés.
35.4.2	Any infringement will result in a penalty as follows. • 1 st infringement: 10 minutes, • 2 nd infringement: 1 hour, • 3 rd infringement: Leg Penalty.	35.4.2	Minden szabálysértés az alábbiak szerint büntetést vonja maga után. • 1. szabálysértés: 10 perc, • 2. szabálysértés: 1 óra, • 3. szabálysértés: Napiszakasz büntetés. (Leg penalty)
35.5	MARSHALS' INSTRUCTIONS	35.5	SPORTBÍRÓI UTASÍTÁSOK

35.5.1 Crews are obliged to follow the instructions of the control officials of any control. Failure to do so will be reported to the Stewards.	35.5.1 A legénység köteles minden ellenőrzés során betartani az ellenőrzést végző sportbírók utasításait. Ennek elmulasztásáról a Felügyelőket értesítik.
35.5.2 All control officials must be identifiable. At each control, the chief official must wear a distinctive tabard.	35.5.2 Minden ellenőrzést végző tisztségviselőnek azonosíthatónak kell lennie. Minden egyes ellenőrző ponton a vezetőbírónak külön megkülönböztető mellényt kell viselnie.
35.6 MEDIA ZONES (WHEN APPLICABLE) A taped off media zone may be established: <ul style="list-style-type: none"> • after the STOP control zone of a selective section; • before entering the regroup; • prior to the yellow time control board at all service parks/bivouacs; • within the holding park before the podium procedure at the finish. Access to this media zone shall be limited to personnel holding the appropriate pass. Organisers may plan the itinerary and time schedule such that crews are expected to spend a minimum of 15 minutes in the media zone. The media zones must also be clearly marked in the Road Book.	35.6 MÉDIAZÓNÁK (MIKOR ALKALMAZHATÓ) Szalaggal elkerített médiazóna létrehozható: <ul style="list-style-type: none"> • a szelektív szakasz STOP állomása után; • a gyűjtő állomás előtt; • a idő ellenőrző állomás sárga táblája előtt minden szervizparkban / bivouac-ban; • a várakozó területen a céldobogós eljárás előtt . A médiazónába való belépés csak a megfelelő belépővel rendelkező személyzet számára engedélyezett. A Rendező az útvonal tervet és az időtervet úgy tervezi, hogy a legénység várhatóan legalább 15 percet töltsön a médiazónában. A médiazónákat egyértelműen meg kell jelölni a road bookban. TROB versenyen nem kötelező!
36 PASSAGE CONTROLS (PC)	36 ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ
36.1 LOCATION In order to check that the crews are respecting the itinerary in the Road Book, passage controls (PC) may be set up at locations mentioned and numbered in the Road Book. These controls will be identified by the signs shown in Appendix I. Should the physical sign and the waypoint not coincide, only the waypoint will be considered correct.	36.1 HELYSZÍN Annak érdekében, hogy ellenőrizni lehessen, hogy az egységek betartják az road bookban rögzített útvonalat, áthaladás ellenőrző pontokat (PC) kell felállítani a road bookban megjelölt és számozott helyeken. Ezeket az állomásokat az I. függelékben feltüntetett jelek alapján azonosítják. Ha a helyszíni jelölés és az útpont (WP) között eltérés van, akkor csak az útpont tekintendő helyesnek.
36.2 OPERATION	36.2 MŰKÖDÉS
36.2.1 The marshals must simply stamp and/or sign the Timecard as soon as it is handed in by the crew, without mentioning the time of passage.	36.2.1 A bírónak egyszerűen pecsételniük kell és / vagy alá kell írni a menetlevelet, amint azt a legénység átadja, anélkül, hogy feljegyeznék rá az áthaladás időpontját.
36.2.2 The time of passage will be noted to the second and may be used in the case of interruption of the Selective Section. In case of an interruption the time recorded by the GPS system may be taken into account.	36.2.2 Az áthaladási időt másodpercnyi pontossággal kell jegyzőkönyvezni, és fel lehet használni a szelektív szakasz félbeszakítása esetén. Megszakítás esetén a GPS-rendszer által rögzített időt figyelembe lehet venni.
36.2.3 If a PC stamp on the Timecard is absent and electronic proof of the passage is missing, the competitor will be penalised for a missing PC.	36.2.3 Ha hiányzik a ÁE állomás bélyegzője a menetlevélről, és hiányzik az áthaladás elektronikus igazolása, a versenyzőt a hiányzó áthaladás ellenőrző pontért büntetik.
36.3 SAFETY ZONES	36.3 BIZTONSÁGI ZÓNA
36.3.1 With the aim of ensuring safety in the PC zone, a "Safety Zone" will be installed at each PC. The speed in this zone will be limited to 40 kph maximum and controlled by the NAV-GPS. The NAV-GPS directs the competitor towards this point only once he has come within a minimum 1 km radius of it. The speed check will be carried out	36.3.1 A biztonság érdekében az áthaladás ellenőrző-zónához „Biztonsági zóna” kerül telepítésre. Ebben a zónában a maximális sebességet 40 km/h-ra korlátozzák , és a NAV-GPS ellenőrzi. A NAV-GPS csak akkor irányítja a versenyzőt erre a pontra, ha legalább 1 km-es sugarú körön belül van. A sebesség ellenőrzését az alábbi vázlat

according to the sketch below:

szerint kell elvégezni:



36.3.2 The entry of a PC control zone is indicated only by the information displayed on the NAV-GPS monitor(s).

The control signs at the entry to the PC control zone do not indicate the Start of the Safety Zone. The entry of the PC control zone should be visible by the crew from minimum 100 m.

36.3.3 Speeding in safety zones will be penalised according to the penalties for speeding in speed control zones.

36.3.2 Az áthaladás ellenőrző zóna kezdetét csak a NAV-GPS monitoron megjelenített információk jelzik.

Az állomásjelző táblák, az Áthaladás Ellenőrző pont kezdetét jelzik, nem a Biztonsági Zóna kezdetét. Az áthaladás ellenőrző zóna kezdetét a legénységnek legalább 100 méterről látnia kell.

36.3.3 A biztonsági zónákban történő gyorshajtásért a sebességhatárolt zónákban történő gyorshajtásért kiszabott büntetéseket kell kiszabni.

37 SPEED CONTROL ZONES

37 SEBESSÉGHATÁROLT ZÓNA

37.1 LOCATION

37.1 HELYSZÍN

37.1.1 Organisers must establish speed control zones when a Selective Section passes through a populated area and at other locations at their discretion.

37.1.1 A Rendezőknek sebességhatárolt zónákat kell kijelölni, ahol szelektív szakasz lakott területen halad át, illetve más helyen saját belátása szerint.

37.1.2 The start of the speed control zone will be indicated in the Road Book by a box marked "SZ" and by a waypoint (WPS or WPE). 90 metres before this waypoint, competitors will be informed by their NAV-GPS that they are approaching a speed control zone. 90 metres after this waypoint, the tolerance zone, within which no penalty applies, ends.

37.1.2 A sebességellenőrző zóna kezdetét a road book egy keretes 'SZ' felirattal és egy útponttal (WPS, vagy WPE) jelöli. Az útvonal pont előtt 90 méterrel a versenyzőket tájékoztatja NAV-GPS-ük arról, hogy sebességellenőrző zónához közelednek. Az útvonal pont utáni 90 méter egy türelmi zóna, melyen belül nincs büntetés.

37.1.3 The end of the speed control zone will be indicated in the Road Book by a box marked 'FZ' and by a waypoint (WPE). 90 metres before this waypoint the tolerance zone, within which no penalty applies, begins.

37.1.3 Az sebességellenőrző zóna végét a road book egy keretes 'FZ' felirattal és egy útponttal (WPE) jelöli. 90 méterrel az útpont előtt kezdődik a türelmi zóna, melyen belül nincs büntetés.

TROB: Szelektív Szakaszon lehetőleg ténylegesen a helyszínen is jelölni kell a zóna elejét és végét.

37.2 OPERATION

37.2 MŰKÖDÉS

37.2.1 A pulse signal is recorded in the NAV-GPS at least every 100 metres and the speed is displayed

37.2.1 Az impulzusjelet legalább 100 méterenként rögzíti a NAV-GPS, a sebességet megjeleníti a NAV-GPS

on the speed page of the NAV-GPS and recorded in its memory.

kijelzőjén, és rögzíti a memóriájában.

37.2.2 Waypoints associated with an SZ or FZ are validated only once the competitor is within a radius of 90 metres.

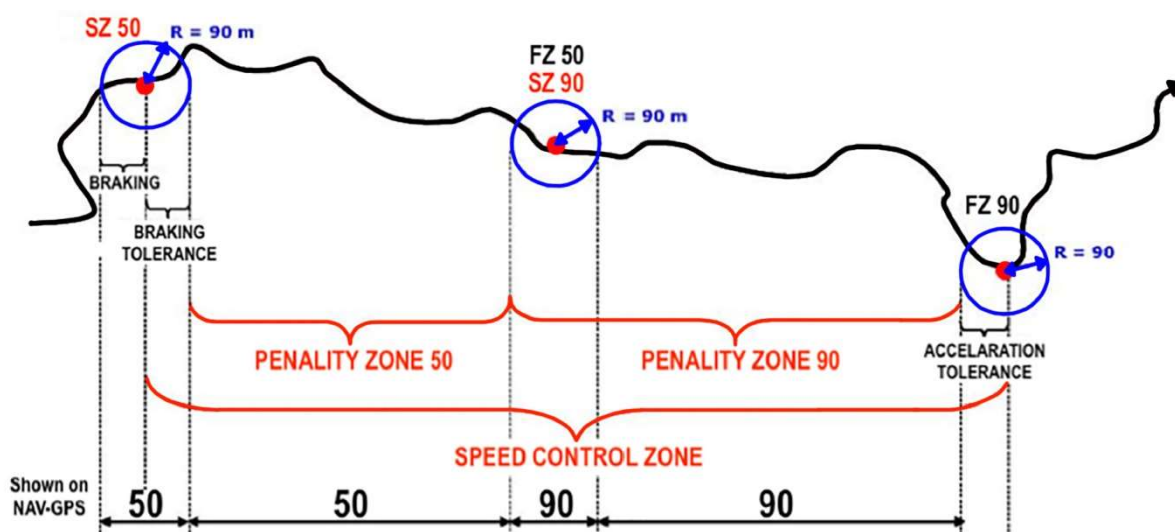
37.2.2 Az SZ vagy FZ-hez kapcsolódó útpontokat csak akkor lehet érvényesíteni, ha a versenyző 90 méteres sugarú körben megközelíti.

37.2.3 Within a speed control zone, organisers may specify a speed limit of 30, 40, 50 or 90 kph. The speed imposed will be permanently displayed on the NAV-GPS. If there is a divergence between the Road Book and the NAV-GPS, the information given by the NAV-GPS will prevail.

37.2.3 A sebességkorlátozás **mértékét, 30, 40, 50 vagy 90 km/h a rendező határozza meg.** Ezt az értéket a GPS kijelzője folyamatosan mutatja. **Ha eltérés van a road book és a NAV-GPS között, akkor a NAV-GPS által megadott információ az irányadó.**

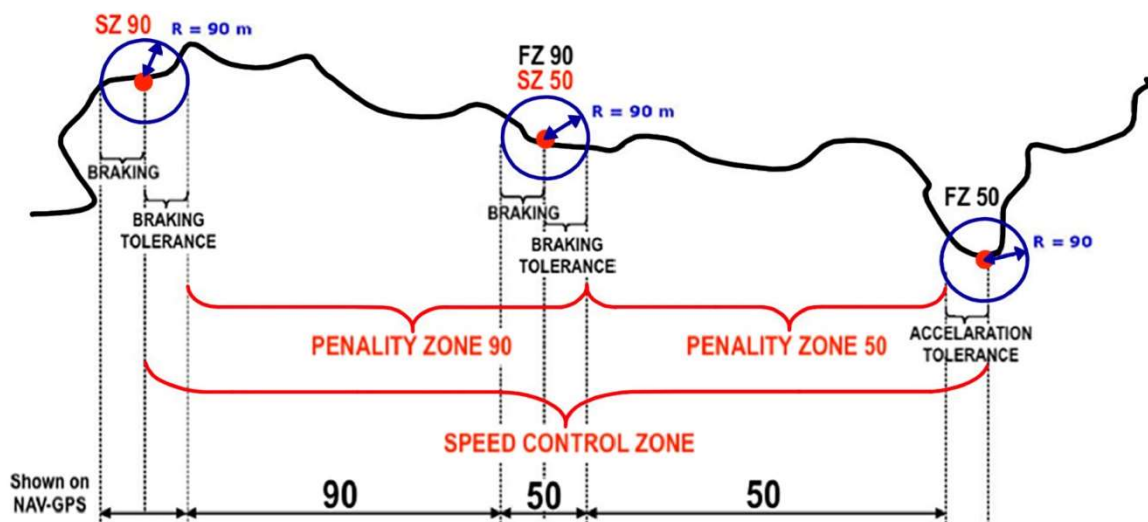
37.2.4 Organisers may establish not more than two successive speed zones with different speed limits. In the case of an acceleration, the higher speed limit will be enforced from 90 metres before the intermediate FZ/SZ waypoint (WPE), see diagram below:

37.2.4 A rendezők legfeljebb két, egymást követő, egymástól eltérő sebességkorlátozással rendelkező zónát jelölhetnek ki. Ha a sebesség gyorsul, a közbenső FZ/SZ útpont (WPE) előtt, 90 méterrel érvényes a nagyobb sebesség, lásd az alábbi ábrát.



In the case of deceleration, the lower speed limit will not be enforced until 90 metres after the intermediate FZ/DZ waypoint (WPE) see diagram below:

Abban az esetben, ha csökken a sebességhatár, akkor a csökkentett sebesség csak a közbenső FZ/DZ útpont (WPE) után 90m-rel fog történni, lásd az alábbi ábrát.



37.2.5 At the end of each leg the NAV-GPS may be

37.2.5 Minden napi szakasz végén ellenőrizhetik a NAV-

inspected for excess speed. Any violations will be reported immediately to the Clerk of the Course.

37.2.6 In the event of an infringement, the competitor will be penalised by the Clerk of the Course. The penalties will be as follows:

- **Between 1 and 5 kph:**
10 seconds x the number of pulses
- **Between 6 and 15 kph:**
1 minute x the number of pulses + a fixed amount of €50
- **Between 16 and 40 kph:**
2 minutes x the number of pulses + a fixed amount of €100
- **Over 40 kph:**
 - 1st pulse: 5 minutes + a fixed amount of €300
 - 2nd pulse: 10 minutes + a fixed amount of €500
 - 3rd pulse: 15 minutes + a fixed amount of €700

Any further pulses over 40 kph will result in a penalty at the discretion of the Stewards.

GPS-eket és a szabálysértéseket azonnal jelenteni kell a versenyigazgatónak.

TROB: Az előírt sebességtől való eltéréseket minden napi szakasz végén a GPS rendszer automatikusan naplózza, az így készült jegyzőkönyvet az ellenőrző technikus a lehető legrövidebb időn belül a Versenyigazgatónak adja át.

37.2.6 Szabálysértés esetén a versenyzőt a versenyigazgató bünteti. A büntetések a következők:

- **1 és 5 km / h között:**
10 másodperc X az impulzusok száma
- **6 és 15 km / h között:**
1 perc X az impulzusok száma + 50 €
- **16 és 40 km / h között:**
2 perc X impulzusok száma + 100 €
- **40 km/h felett:**
 - 1. impulzus: 5 perc + rögzített összeg 300 €
 - 2. impulzus: 10 perc + rögzített összeg 500 €
 - 3. impulzus: 15 perc + rögzített összeg 700 €

Bármely további 40 km/h sebességnél nagyobb impulzus, büntetést eredményez a Felügyelők belátása szerint.

TROB. A zónákban az GPS rendszer a **csúcsebességet** ellenőrzi. Amennyiben a csúcsebesség meghaladja a megengedett értéket, a következő büntetések kerülnek kiszabásra: sebesség túllépése 1. esetben: 5 perc büntetés, 2. esetben: 10 perc büntetés, 3. és minden további esetben 15 perc **zónánként**. Jelen szabálytól való eltérést csak a TRSB engedélyezhet, melyre a versenyzők figyelmét a versenykiírásban kell felhívni.

38 TIME CONTROLS

38.1 GENERAL

38.1.1 At these controls, the marshals shall mark on the Timecard the time at which the card was handed in. Timing will be recorded to the complete minute.

38.2 CHECK-IN PROCEDURE

38.2.1 The check-in procedure begins at the moment the vehicle passes the time control area entry board.

38.2.2 Between the area entry board and the control, the crew is forbidden to stop for any reason or to drive at an abnormally slow speed.

38.2.3 The actual timing and entry of the time on the Timecard may be carried out if the two crew members and the vehicle are in the control area and within the immediate vicinity of the control table.

38.2.4 The check-in time shall correspond to the exact moment at which one of the crew members hands the Timecard to the appropriate marshal.

38 IDŐ ELLENŐRZÉSEK

38.1 ÁLTALÁNOS

38.1.1 Ezen ellenőrzések során a sportbírók azt az időt írják a menetlevélre, amikor a menetlevelet átadták nekik. Az időmérést teljes percben történik.

38.2 ELLENŐRZÉSI ELJÁRÁS

38.2.1 A bejelentkezési eljárás abban a pillanatban kezdődik, amikor a gépjármű áthalad az időellenőrző állomás bejáratí táblájának vonalán.

38.2.2 A zóna bejáratí táblája és az ellenőrző állomás között a versenyzőknek tilos a megállás, valamint a természetellenesen lassú haladás

38.2.3 A menetlevélen a tényleges bejegyzés akkor történhet meg, ha a versenyzőpáros mindkét tagja valamint a jármű az ellenőrző állomáson, az állomás tábla közelében tartózkodik.

38.2.4 A bejelentkezési idő, pontosan az a pillanat, amikor a legénység egyik tagja átadja a menetlevelet a megfelelő sportbíróknak.

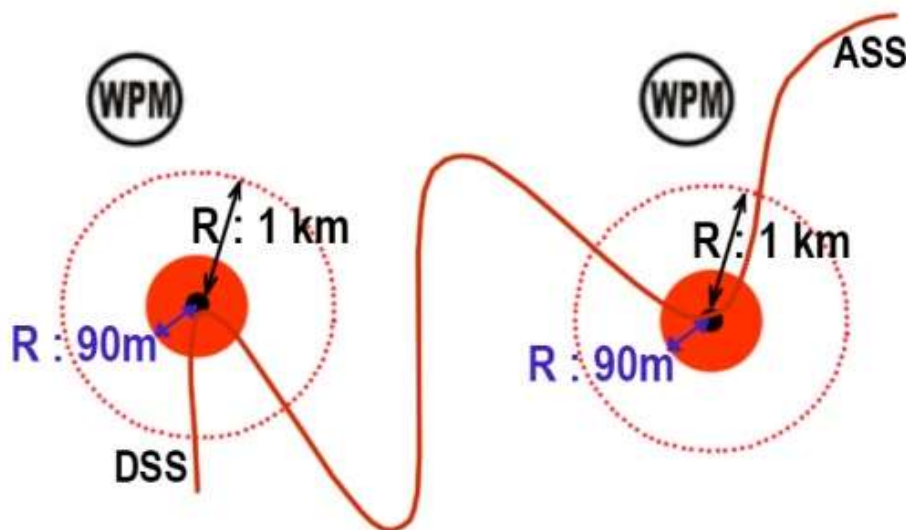
38.2.5	Then, either by hand or by means of a print-out device, the appropriate marshal shall mark on the card the actual time at which the card was handed in, and nothing else.	38.2.5	Ezután kézzel vagy nyomtatva a megfelelő sportbíró beírja a menetlevélben a kártya tényleges átadásának időpontját, és semmi más.
38.2.6	The target check-in time is the time obtained by adding the allowed target time to the Selective Section start time or the previous TC time, these times being expressed to the minute.	38.2.6	A tervezett bejelentkezési időt úgy kapjuk meg, hogy a tervezett időt hozzáadjuk a szelektív szakasz kezdési idejéhez vagy az előző IE-idejéhez, ezeket az időket percben kifejezve.
38.2.7	The target check-in time is the responsibility of the crews alone, which may consult the official clock on the control table. The marshals may not give them any information on this target check-in time.	38.2.7	A tervezett bejelentkezési idő betartása egyedül a versenyzők feladata, ehhez segítségül veheti a hivatalos órát a kontroll asztalon. A sportbírók nem adhatnak a versenyzőknek semmilyen információt a tervezett bejelentkezési időről.
38.2.8	The crew will not incur any penalty for checking in before time if the vehicle enters the control area during the target check-in minute or the minute preceding it.	38.2.8	A személyzet nem kap büntetést korai érkezésért, amennyiben a gépjármű az ellenőrző zónába az előírt bejelentkezési időben, vagy az azt megelőző percben lép be.
38.2.9	The crew will not incur any penalty for lateness if the act of handing the card to the appropriate marshal takes place during the target check-in minute.	38.2.9	A személyzet nem kap büntetést késésért, amennyiben a menetlevelet a sportbíróknak az előírt bejelentkezési idő percében adja át.
38.2.10	Any difference between the actual check-in time and the target check-in time shall be penalised as follows: • for late arrival: 10 seconds per minute or fraction of a minute • for early arrival: 1 minute per minute or fraction of a minute	38.2.10	Bármely különbséget a tényleges bejelentkezési idő és a tervezett bejelentkezési idő között a következőképpen kell büntetni: • késői érkezés esetén: 10 másodperc percenként vagy megkezdett percenként. • korai érkezéskor: 1 perc percenként vagy megkezdett percenként.
38.2.11	At the time control at the end of a leg, and at the end-of-leg parc fermé, crews are authorised to check in ahead of time without incurring a penalty. The Organiser may specify in the Supplementary Regulations additional time controls with permitted early check-in.	38.2.11	A napi szakaszok végén és az utolsó napiszakasz cél park-fermé időellenőrző állomásokon, a versenyzők büntetés nélkül bejelentkezhetnek korábban. A rendező a Versenykiírásban meghatározhat további időellenőrző állomásokat, ahol a korai érkezés engedélyezett.
38.2.12	At the time control after a Service and before a Parc Fermé, the vehicle may be driven by an authorised representative of the competitor, respecting all the formalities of Timecard presentation and related penalties.	38.2.12	A szerviz utáni időellenőrző és a Parc Fermé előtti időellenőrző állomásokon a járművet a versenyző meghatalmazott képviselője vezetheti, betartva a menetlevél kezelés minden szabályát és a kapcsolódó büntetéseket.
38.2.13	If it is found that a crew has not observed the rules for the check-in procedure, the chief marshal at the control must make this the subject of a written report to be sent immediately to the Clerk of the Course.	38.2.13	Ha kiderül, hogy a legénység nem tartotta be a bejelentkezés szabályait, az ellenőrzést végző sportbíró írásbeli jelentést készít, amelyet azonnal el kell küldeni a versenyigazgatónak.
38.2.14	A crew which has been penalised for early arrival will be neutralised for the time necessary for it to leave at the time originally envisaged.	38.2.14	A korai érkezés miatt büntetett személyzetet megállítják (neutralizálják) annyi ideig, amely ahhoz szükséges, hogy az eredetileg tervezett időpontban távozzon.
38.3	TIME CONTROL FOLLOWED BY A SELECTIVE SECTION When a time control is followed by a start control for a Selective Section, the following procedure shall be applied:	38.3	IDŐELLENŐRZŐ AMELYET SZELEKTÍV SZAKASZ KÖVET Ha egy időellenőrző állomást szelektív szakasz rajt állomása követi, a következő eljárást kell alkalmazni:
38.3.1	At the time control at the finish of a road section, the appropriate marshal will enter on the Timecard both the check-in time of the crew and its provisional stage start time. There must be a 5-	38.3.1	A szelektív szakaszt megelőző közúti szakasz időellenőrzőjénél a sportbíró beírja az menetlevélre a versenyzők bejelentkezési idejét és a szelektív szakasz tervezett indulási idejét. A

	minute gap to allow the crew to prepare for the stage start and come to the start line.		kettő között 5 perces különbségnek kell lenni, hogy a legénység felkészülhessen a rajtra.
38.3.2	If two or more crews check in on the same minute, their provisional start times for that Selective Section shall be in the order of their relative arrival times at the preceding time control. If the arrival times at the preceding time control are the same, then the times at the time control before that one will be considered, and so on.	38.3.2	Ha két vagy több versenyzőpáros jelentkezik ugyanabban a percben, akkor az adott szelektív szakasz ideiglenes indulási idejének, a korábbi időellenőrzés érkezési idejének sorrendjében kell lennie. Ha az előző időellenőrzés érkezési ideje is megegyezik, akkor az azt megelőző időellenőrzés idejét vesszük figyelembe, és így tovább.
38.3.3	Having checked in at the time control, the competing vehicle shall be driven to the start control of the Selective Section, from where the crew shall start according to the procedure laid down in these regulations.	38.3.3	Miután a versenyzőpáros bejelentkezett az időellenőrző állomáson, a járművel a szelektív szakasz rajt állomásához kell mennie, ahonnan el kell rajtolnia, a szabálykönyvben megadott eljárás szerint.
38.3.4	If there is a difference between the provisional and actual start times, the time entered by the marshal at the start of the Selective Section shall be binding, unless the Stewards decide otherwise.	38.3.4	Ha eltérés van a tervezett és a tényleges rajtidő között, akkor a sportbíró által a szelektív szakasz elején megadott idő, kötelező érvényű, kivéve, ha a Felügyelők másként határoznak.
39	REGROUPING CONTROLS	39	ÁTCSOPORTOSÍTÓ ÁLLOMÁS
39.1	PROCEDURE AT A REGROUP	39.1	ELJÁRÁS AZ ÁTCSOPORTOSÍTÓBAN
39.1.1	On arrival at regroup controls, crews will receive instructions concerning their starting time. They must then drive their vehicle as directed by marshals.	39.1.1	Az átcsoportosító állomásokra történő megérkezéskor információt kapnak az újraindulásuk idejére vonatkozóan. Ezt követően a bírók utasítása szerint eljárniuk.
39.1.2	After a regroup during a leg, the vehicles shall restart in the order of arrival at the regroup.	39.1.2	Egy napi szakasz közben a gyűjtőállomásról való újraindulás a rajtsorrendje megegyezik a versenyzők állomásra történő érkezési sorrendjével.
39.1.3	The starting intervals after the regroup shall respect the same criteria as those specified for the beginning of the leg.	39.1.3	Az indulási időkülönbségeknek a gyűjtő után meg kell felelnie ugyanazoknak a kritériumoknak, mint amelyeket meghatároztak az szakasz elején.
40	MAXIMUM PERMITTED LATENESS AT CONTROLS	40	MAXIMÁLIS ENGEDÉLYEZETT KÉSÉS ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁSRÓL
40.1	MAXIMUM PERMITTED LATENESS AT A TC At a Time Control, any lateness exceeding 30 minutes of any individual target time will result in the competitor concerned being considered to have retired, and the competitor will receive a Leg Penalty. In calculating such lateness time, the actual time and not the penalty time (10 seconds per minute) applies. The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified in these regulations.	40.1	MAXIMÁLIS MEGENGEDETT KÉSÉS IE-n Időellenőrző állomás esetén, ha a tervezett időhöz képest a késés több mint 30 perc, az érintett versenyzőt kiesettnek tekintik, és a versenyző napi szakasz, büntetést kap. Az ilyen késési idő kiszámításakor a tényleges időt, és nem a büntetési idő (10 másodperc / perc) alkalmazandó. A legénység ennek ellenére folytathatja a versenyt a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint.
40.2	MAXIMUM PERMITTED LATENESS (MPL) AT A PC AND FINISH OF SELECTIVE SECTION	40.2	MAXIMÁLISAN MEGENGEDETT KÉSÉS EGY ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐN ÉS A SZELEKTÍV SZAKASZ CÉLJÁBAN
40.2.1	At a Passage Control, any lateness exceeding the maximum permitted lateness (MPL) will result in the competitor concerned being considered to have retired, and the competitor will receive a Leg Penalty. The crew may nevertheless re-start the rally under the provisions specified in these regulations.	40.2.1	Áthaladás ellenőrző állomás esetén, a maximális megengedett késést meghaladó késés után, az érintett versenyzőt kiesettnek tekintik, és a versenyző napi szakasz, büntetést kap. A legénység ennek ellenére folytathatja a versenyt a jelen szabályzatban meghatározott szabályok szerint.

<p>40.2.2 The Organiser may calculate the maximum permitted lateness for each PC which is located after a minimum of 50% of the total length of the Selective Section and for the finish control. The calculation will be based on the distance covered, the calculated average speed and a fixed time of 2 hours. The MPL must be mentioned on the Official Notice Board for each PC and Finish.</p>	<p>40.2.2 A Rendező kiszámolhatja a maximális megengedett késést minden egyes ÁE állomásra, amely a szelektív szakasz teljes hosszának legalább 50%-a után és a célállomás között helyezkedik el. A számítás a megtett távolságon, az számított átlagsebességen és egy fix 2 óras időn alapul. A maximális késési limitet a hivatalos hirdetőtábláján fel kell tüntetni minden ilyen ÁE és Cél állomás esetében.</p>
<p>40.3 NOTIFICATION OF EXCEEDING MAXIMUM PERMITTED LATENESS</p> <p>Notification of exceeding the maximum permitted lateness under this article may be announced at each control concerned. The control marshal, after receiving the instruction from the Clerk of the Course, will inform the crew that they have exceeded the maximum permitted lateness at the control. The crew having received this notification shall return to the bivouac/service park without using the route of the Selective Section. The crew will receive the Leg Penalty for the leg.</p>	<p>40.3 A MAXIMÁLIS MEGENGEDETT KÉSÉS TÚLLÉPÉSÉRŐL SZÓLÓ ÉRTEŚÍTÉS</p> <p>Ezen pont szerinti, maximálisan megengedett késés túllépése, minden egyes érintett ellenőrzésnél bejelentésre kerülhet. A sportbíró, miután megkapta az utasítást a versenyigazgatótól, tájékoztatja a versenyzőket, hogy túllépték a maximális megengedett késést az állomáson. Az értesítést kézhez vett személyzet nek a szelektív szakasz útvonalának használata nélkül vissza kell térnie a táborba/szervizparkba. A legénység megkapja a napi szakasz, büntetést a napi szakaszért.</p>
SELECTIVE SECTIONS	SZELEKTÍV SZAKASZ
<p>41 GENERAL</p> <p>41.1 TIMING</p> <p>For Selective Sections, timing will be to the second. Any time penalty applied during the Selective Section will be added to the Selective Section time.</p>	<p>41 ÁLTALÁNOS</p> <p>41.1 IDŐMÉRÉS</p> <p>A szelektív szakaszok esetében az időmérés másodpercben történik. A szelektív szakasz során kiszabott időbüntetést hozzáadják a szelektív szakasz teljesített idejéhez.</p> <p>41.1.1 TROB Szelektív szakaszokon a tompított fényszóró használata kötelező. Amennyiben a tompított fényszóró nem világít:</p> <p>a) első szabálysértés: figyelmeztetés,</p> <p>b) második szabálysértés: 10 perc időbüntetés.további esetekben: alkalmanként 30 perc időbüntetés</p>
<p>42 SELECTIVE SECTION START</p> <p>42.1 START LINE</p> <p>A Selective Section commences from a standing start, with the vehicle placed on the starting line and the engine running. The start line is an ideal line, between a pair of control signs placed on opposite sides of the route.</p> <p>42.2 ELECTRONIC START PROCEDURE</p> <p>42.2.1 The electronic start procedure shall be clearly visible to the crew from the start line and may be displayed as a countdown clock and/or a sequential light system. In either case the system must be described in the Supplementary Regulations.</p> <p>42.2.2 The electronic start procedure may be coupled to a device to detect and record if a vehicle leaves the start line ahead of the correct signal (false start). This device should be 40 cm after the start line.</p> <p>42.2.3 An electronic countdown clock and/or a sequential light system is mandatory for all FIA World Cup</p>	<p>42 SZELEKTÍV SZAKASZ RAJT</p> <p>42.1 STARTVONAL</p> <p>A szelektív szakasz állórajttal kezdődik, ahol a jármű a rajtvonalon áll, és a motor jár. A rajtvonal egy képzeletbeli vonal az út mindkét oldalán elhelyezett állomásjelző táblák között.</p> <p>42.2 ELEKTRONIKUS RAJT ELJÁRÁS</p> <p>42.2.1 Az elektronikus rajt eljárás készülékének jól láthatónak kell lennie a versenyzők számára a rajtvonalon állva, visszaszámláló óráként és/vagy szekvenciális fényrendszerként is megjeleníthető. A rendszer működését minden esetben a Versenykiírásban kell részletezni.</p> <p>42.2.2 Az elektronikus rajt eljárás összekapcsolható egy eszközzel annak ellenőrzésére és rögzítésére, hogy a jármű elhagyja el a rajtvonalat a jel megadása előtt (korai rajt). Ennek az eszköznek 40 cm- távolságra kell lennie a rajtvonaltól.</p> <p>42.2.3 Az elektronikus visszaszámláló óra és/vagy a szekvenciális fényrendszer kötelező minden FIA</p>

events.		Világkupa versenyen.	
42.3	MANUAL START PROCEDURE	42.3	KÉZI RAJTELJÁRÁS
42.3.1	In the event of having to use a manual start procedure after handing the Timecard back to the crew, the start marshal will count down aloud: 30" – 15" – 10" and the last five seconds one by one. When the last 5 seconds have elapsed, the starting signal shall be given.	42.3.1	Abban az esetben, ha kézi rajteljárást kell alkalmazni a menetlevél versenyzőknek való visszaadása után, a rajtsportbíró hangosan számol: 30" - 15" - 10" és az utolsó öt másodperc egyenként. Az utolsó 5 másodperc elteltével a rajt jelet meg kell adni.
42.3.2	A manual start is allowed only in case of a faulty electronic device.	42.3.2	A kézi indítás csak hibás elektronikus eszköz esetén megengedett.
42.4	DELAYED START THROUGH THE FAULT OF THE CREW	42.4	RAJTKÉSLELTETÉS A LEGÉNYSÉG HIBÁJÁBÓL
42.4.1	In the event of a start delayed through a fault of the crew, the marshal will enter a new time on the Timecard, the penalty then being 1 minute per minute or fraction of a minute late.	42.4.1	Ha a rajt késik a legénység hibája miatt, a sportbíró új időt ír be az menetlevélre, a büntetés 1 perc percenként, vagy megkezdett percenként.
42.4.2	Any crew refusing to start a Selective Section at the time allocated to it will be given a penalty of 60 minutes.	42.4.2	Az a versenyzőpáros, aki megtagadja a szelektív szakasz rajtját a neki kijelölt időpontban, 60 perc időbüntetést kap.
42.4.3	A 2-minute penalty shall be imposed on any crew which fails to start within 20 seconds of the starting signal.	42.4.3	2 perces büntetést kell alkalmazni minden olyan versenyzőre, aki nem indul el a rajtjelzéstől számított 20 másodpercen belül.
42.4.4	A vehicle which did not take the start in a Selective Section will receive the Leg Penalty.	42.4.4	Az a jármű, amely nem rajtol el a szelektív szakaszon, napi szakasz büntetést kap.
42.5	FALSE START A false start, particularly one made before the signal has been given, will be penalised as follows: • 1 st offence: 1 minute. • 2 nd offence: 3 minutes. • 3 rd offence: 10 minutes. • Further offences: at the Stewards' discretion. These penalties do not prevent the Stewards from imposing heavier penalties if they judge it necessary. For the time calculation the actual start time must be used.	42.5	HIBÁS RAJT A rossz rajtot, különösen, amely jelzés előtt történik, az alábbiak szerint büntetik: • 1. szabálysértés: 1 perc. • 2. szabálysértés: 3 perc. • 3. szabálysértés: 10 perc. • További szabálysértés: a Felügyelők belátása szerint. Ezek a szankciók nem akadályozzák meg a Felügyelőket abban, hogy súlyosabb büntetéseket szabjanak ki, ha szükségesnek ítélik meg. Az szelektív szakasz teljesített idejének méréséhez a tényleges indulási időt kell használni.
43	WAYPOINTS	43	ÚTPONTOK
43.1	GENERAL	43.1	ÁLTALÁNOS
43.1.1	All waypoints are contained in the memory of the NAV-GPS provided by the Organiser.	43.1.1	Minden útpont megtalálható a Rendező által biztosított NAV-GPS memóriájában.
43.1.2	The crew must pass through all waypoints in chronological (ascending) order and is not allowed to drive back to get a previously missed waypoint.	43.1.2	A versenyzőknek időrendi (növekvő) sorrendben kell áthaladniuk minden útponton, és nem szabad visszamenniük egy korábban kihagyott útpontért.
43.1.3	The penalty for the non-validation of a waypoint is stipulated in these regulations.	43.1.3	Az útpont érvényesítésének elmaradása esetén az alábbi szabályok alapján róják ki a büntetést.
43.1.4	The total number of waypoints which may be missed during a leg is 40% of the total number of waypoints of the leg concerned. If a crew has less than the required number of waypoints it is deemed to have retired from the leg and will be	43.1.4	Egy napi szakaszon a kihagyható útpontok (WP) száma az összes útpont 40%-a. Ha a versenyzőknek kevesebb az útpontjainak a száma akkor úgy tekintik, hogy kiesett a napi szakaszból,

	given the Leg Penalty for the leg concerned.		és az érintett napért, napi szakasz büntetést kap.
43.1.5	Should a crew wish to retire it may enter an emergency code, which will completely unlock the NAV-GPS and show all waypoints. The emergency code is "5555".	43.1.5	Ha a versenyzőpáros kiáll a versenyből, beírhat egy vészкодot, amely teljesen feloldja a NAV-GPS készüléket, láthatóvá téve az összes útpontot. A segélykód „5555”.
43.2	WPV (VISIBLE WAYPOINT) Travelling towards a visible waypoint, all information is displayed on the screen of the NAV-GPS at any time when the WPV is selected. WPVs are usually used from the service park/bivouac to the SS start and from the SS finish to the service park/bivouac. In order to validate a WPV a competitor must pass within 90 metres of it.	43.2	WPV (LÁTHATÓ ÚTPONT) A látható útpont felé haladva minden információ megjelenik a NAV-GPS képernyőjén, amikor a WPV van kiválasztva. A WPV-eket általában a szervizparktól/bivouactól az SS indulásig és az SS céltól a szervizparkig/bivouacig használják. A WPV érvényesítése érdekében a versenyzőnek 90 méteren belül kell haladnia.
43.3	WPE (ECLIPSE WAYPOINT) / WPN (NAVIGATION WAYPOINT) A waypoint which becomes completely visible on the NAV-GPS once the previous one in the chronological order has been validated, whatever the distance between the previous one and the WPE/WPN may be. In order to validate a WPE/WPN a competitor must pass within 90 metres of it. The time penalties for missing a WPN are higher than for a missed WPE.	43.3	WPE (ECLIPSE ÚTPONT) / WPN (NAVIGÁCIÓS ÚTPONT) Egy útpont, amely a NAV-GPS-en teljesen láthatóvá válik, ha az előző útpontot időrendi sorrendben érvényesítettük, függetlenül az előző és a WPE/WPN közötti távolságtól. A WPE/WPN érvényesítéséhez a versenyzőnek 90 méteren belül kell haladnia. A WPN pont hiánya esetén az időbüntetés magasabb, mint a kihagyott WPE esetén.
43.4	WPM (MASKED WAYPOINT) The NAV-GPS directs the competitor towards this point only once he has come within a minimum 1 km radius of it. In order to validate a WPM a competitor must pass within 90 metres of it.	43.4	WPM (MASZKOLT ÚTPONT) A NAV-GPS csak akkor irányítja a versenyzőt erre a pontra, ha legalább 1 km sugarú körön belül van. A WPM érvényesítéséhez a versenyzőnek 90 méteren belül kell áthaladnia.



43.5	WPS (WAYPOINT SAFETY) A waypoint used to ensure competitors' safety. The NAV-GPS directs the competitor towards this point only once he has come within a minimum 800 m radius of it, or if a previous WPS has been validated if the distance is shorter. In order to validate a WPS a competitor must pass within 90 metres of it.	43.5	WPS (BIZTONSÁGI ÚTPONT) A versenyzők biztonságának biztosításához használt útpont. A NAV-GPS csak akkor irányítja a versenyzőt erre a pontra, ha legalább 800 méteres sugarú körön belül van, vagy ha egy korábbi WPS pontot érvényesítettek, pedig a távolság rövidebb. A WPS pont érvényesítése érdekében a versenyzőnek 90 méteren belül kell elhaladnia.
43.6	WPH (HIDDEN WAYPOINT)	43.6	WPH (rejtett útpont)

A WPH is a waypoint to check that the Road Book has been respected, without any navigation information being supplied by the NAV-GPS other than its number or its order of passage in relation to other waypoints. In order to validate a WPH a competitor must pass within 300 metres of it. The WPH cannot be used offroad and WPHs must not be consecutive.

A WPH egy útpont annak ellenőrzésére, hogy betartották-e a Road book utasításait, anélkül, hogy a NAV-GPS navigációs információt adna, kivéve a számát vagy az áthaladási sorrendet más útpontokhoz viszonyítva. A WPH érvényesítéséhez a versenyzőnek 300 méteres távolságon belül kell elhaladnia. A WPH nem használható terepen és a WPH pontok nem követhetik egymást.

44 SELECTIVE SECTION FINISH

44 SZELEKTÍV SZAKASZ CÉL

44.1 FINISH LINE

44.1 CÉL VONAL

44.1.1 The finish time of a Selective Section is recorded at the flying finish. The area between the flying finish and the stop line should be free from bends, sharp or deceptive corners, or hazards such any dangerous obstacles.

44.1.1 A szelektív szakasz befejezési idejét a repülő célban rögzítik. A repülő cél és a stop vonal közötti területnek mentesnek kell lennie kanyaroktól, éles vagy megtévesztő sarkoktól, valamint veszélyes akadályoktól.

44.1.2 Stopping between the yellow warning sign and the stop sign is forbidden and in case of an infringement a 15-minute time penalty will be applied by the Clerk of the Course.

44.1.2 A sárga figyelmeztető tábla és a stop tábla közötti a megállás tilos, és szabálysértés esetén a Versenyigazgató 15 perces időbüntetést alkalmaz.

44.1.3 Timing will be recorded with print-out equipment at the finish line and be backed up by any other means. The timekeepers must be positioned level with the finish line, indicated by the two signs bearing a chequered flag on a red background.

44.1.3 Az időmérést a célvonalon lévő nyomtatószerkőzzel ellátott készülékkel rögzítik, és bármilyen más módon biztonsági másolatot kell készíteni. Az időmérőket a célvonalnál kell elhelyezni, amelyet két, piros táblán kockás zászlóval jelölnek.

44.2 STOP POINT

44.2 STOP PONT

44.2.1 The crew must report to the stop point indicated by the red "STOP" signs to have its finishing time entered on the Timecard (hour, minute, second). If the timekeepers cannot give the exact finishing time to the marshals immediately, the latter may enter the actual time on the crew's Timecard.

44.2.1 A versenyzőknek jelentkezniük kell a piros "STOP" táblákkal jelzett stop állomáson, hogy cél idejük beírásra kerüljön a menetlevélre (óra, perc, másodperc). Ha az időmérők nem tudják a sportbíróknak a pontos cél időt azonnal megadni, az utóbbiak megadhatják a tényleges időt a versenyző menetlevelén.

44.2.2 The finishing time entered on the Timecard will also be the starting time of the following road section (hour and minute). If several competitors arrive during the same minute, the marshal in charge of the post must stagger the starting times of these competitors at intervals of at least 1 minute in the order in which they arrived.

44.2.2 Az menetlevelén megadott cél idő lesz a következő útszakasz kezdési ideje (óra és perc). Amennyiben több versenyző érkezik meg ugyanabban a percben, az ellenőrző pontért felelős sportbíró a versenyzők idejét érkezési sorrendben, legalább 1 perc különbséggel határozza meg.

44.2.3 A competitor who does not stop at the stop point to have his times entered will incur a penalty of 1 hour.

44.2.3 Amennyiben a versenyző nem áll meg a STOP pontnál idejének beírása végett, 1 óra büntetést fog kapni.

44.2.4 If a competitor is unable to leave the zone under his own power, he may be pushed or towed out of the zone with external help from officials and/or FIA competitors still in the Event only, and will incur no penalty.

44.2.4 Amennyiben egy versenyző nem képes az ellenőrző zónát saját erőből elhagyni, akkor a még versenyben lévő FIA versenytárs és/vagy hivatalos személy segítségével a zónából kitolható, vagy kivontatható, ez nem von maga után büntetést.

45 SELECTIVE SECTION IN PARTS

45 SZELEKTÍV SZAKASZ RÉSZEBŐL

45.1 GENERAL

45.1 ÁLTALÁNOS

One Selective Section per leg may be split into parts, separated by a Neutralisation Zone.

Egy napi szakaszon egy szelektív szakasz részekre osztható, egy neutralizációs zónával elválasztva

45.2 START OF CONSECUTIVE PARTS

- 45.2.1** The start of the next part of the Selective Section will be given at a target start time, determined by adding the arrival time for the previous part of the Selective Section to a fixed time for the road section, i.e. the arrival time (to the second) of the previous part of the Selective Section + fixed time = target start time of the following part of the Selective Section. The neutralisation time will be the fixed time for the following road section.
- 45.2.2** A maximum allowed time will be indicated on the Timecard for a Selective Section. If the Selective Section is in parts, maximum allowed times will be indicated for each part. If a maximum allowed time is exceeded by a competitor and noted, the crew will not be allowed to start the following part and the Clerk of the Course will apply the Leg Penalty. The competitor may drive to the last TC of the leg and will be able to take the start of the next leg.
- 45.2.3** There will be no TC before the start line of any following part.
- 45.2.4** At the start line (Art. 42.1) of any following part of the Selective Section, the crew must stop and wait until the start signal is given electronically according to Art. 42.2 or by the NAV-GPS System. Control officials will be present to monitor the correct start procedure.
- 45.2.5** In case of a delay at the start of any following part of the Selective Section, the crew will be considered to have started at its target start time. However, the crew must stop at the start line and follow the instructions of the control officials.
- 45.2.6** If the delay is more than 30 minutes, the control officials will refuse them the start of the following part of the Selective Section. The competitor will receive Leg Penalty for the Leg concerned.
- 45.2.7** If a crew does not stop at the start line, this will be considered a false start.
- 45.2.8** In any case, a crew which does not start one part of the Selective Section will not be allowed to start the following part of the leg.
- 45.2.9** At the end of the Selective Section, the result will be calculated by adding together the times achieved in all parts.

46 SUPER SPECIAL STAGES (SSS)**46.1 CHARACTERISTICS OF AN SSS**

- 46.1.1** When more than one vehicle starts at the same time, the track design at each starting point must be similar. The same starting procedure must apply to each vehicle.

45.2 AZ EGYMÁST KÖVETŐ RÉSZEK RAJTJA

- 45.2.1** A következő rész rajtjához a tervezett rajtidőt úgy kell megállapítani, hogy az előző részről való beérkezés idejéhez hozzáadjuk a fix etap időt, azaz beérkezési idő (másodpercben) + etap idő = tervezett rajtidő a Szelektív szakasz következő részéhez. A neutralizációs idő lesz a fix idő az etapra.
- 45.2.2** A megengedett maximális időt feltüntetik a szelektív szakasznál a menetlevélen. Ha a szelektív szakasz részletekben van, a maximális időt minden egyes résznél fel kell tüntetni. Ha egy versenyzőpáros túllépi a megengedett maximális időt, és tudomására hozzák, a versenyzőpáros nem kezdheti el a szelektív szakasz következő részét, és a Versenyigazgató alkalmazza a napiszakasz büntetést. A versenyző elvezethet a napi szakasz utolsó IE állomására, és a következő napi szakaszon újra rajtolhat.
- 45.2.3** A következő rész rajtvonala előtt nem lesz IE. állomás.
- 45.2.4** A szelektív szakasz bármelyik következő szakaszának rajtvonalán (42.1 pont) a személyzetnek meg kell állnia és meg kell várnia, amíg a rajtjelet elektronikus úton megadják az 42.2 pont szerint, vagy a NAV-GPS rendszer segítségével. Az ellenőrző tisztségviselők jelen vannak a helyes rajtolási eljárás ellenőrzésében.
- 45.2.5** A szelektív szakasz, bármely következő részének elején bekövetkező késés esetén a versenyzőpárosokat úgy kell tekinteni, hogy az előírt rajtidőpontban elrajtoltak. A személyzetnek azonban a továbbindulás előtt meg kell állnia a rajtvonalnál, és követnie kell az ellenőrző tisztségviselők utasításait.
- 45.2.6** Ha a késés több mint 30 perc, az ellenőrzést végző tisztségviselők megtagadják számukra a szelektív szakasz következő részén a rajtolást. A versenyző napiszakasz büntetést kap az érintett napi szakaszért.
- 45.2.7** Ha a legénység nem áll meg a rajtvonalnál, ez rossz rajtnak minősül.
- 45.2.8** Mindenesetre az a versenyzőpáros, aki nem rajtol el a szelektív szakasz egyik részén, az nem indulhat el a szelektív szakasz következő részén.
- 45.2.9** A szelektív szakasz végén az eredmény számításához az összes részben elért időket össze kell adni.

46 SZUPER SPECIÁL SZAKASZ (SSS)**46.1 AZ SSS JELLEMZŐI**

- 46.1.1** Ha egyszerre egynél több jármű rajtol el, a nyomvonal kialakításának minden egyes kiindulási pontnál hasonlónak kell lennie. Minden egyes járműre ugyanazt a rajt eljárást kell alkalmazni.

	It is permitted to stagger the starting line for the vehicles in order to equalise the length of the stage from the different starting positions.		Megengedett a járművek rajtvonalának eltolása annak érdekében, hogy a szakasz hosszát a különböző kiindulási helyzetekkel egyenlítsék ki.
46.1.2	The inclusion of an SSS in the event itinerary is optional.	46.1.2	Az SSS beillesztése az időtervbe nem kötelező.
46.2	RUNNING OF AN SSS The specific regulations regarding the running, starting order and time intervals of an SSS are entirely at the discretion of the Organiser. However, this information must be included in the Supplementary Regulations.	46.2	Az SSS LEBONYOLÍTÁSA Az SSS lebonyolítására, indulási sorrendjére és rajtidő intervallumaira vonatkozó egyedi szabályok a Rendező választása alapján vannak. Ezeket a szabályokat azonban bele kell írni a Versenykiírásba.
46.3	SAFETY	46.3	BIZTONSÁG
46.3.1	A system of Red Flags deployed by marshals or Red Lights must be positioned to signal competitors to stop or slow down.	46.3.1	Sportbírók által telepített piros zászlók vagy piros lámpák rendszerét kell elhelyezni, hogy jelezzék a versenyzőknek, hogy megálljanak vagy lassítsanak.
46.3.2	To ensure safety, the vehicle of a competitor who fails to complete the stage may be transported by the Organiser to the end of the stage or to a safe location for evacuation.	46.3.2	A biztonság érdekében azt a versenyzőt, aki nem teljesíti a szakaszt, a Rendező a szakasz végére vagy biztonságs helyre szállíthatja a kiűréshez.
47	INTERRUPTION OF A SELECTIVE SECTION When a Selective Section is interrupted or stopped for any reason, each crew affected will be allocated by the Clerk of the Course a time which is judged the fairest using all means at his disposal (e.g. GPS, Passage Control times, tracking system, etc.). However, no crew which is solely or jointly responsible for stopping a stage may benefit from this measure.	47	SZELEKTÍV SZAKASZ MEGSZAKÍTÁSA Amikor egy szelektív szakaszt félbeszakítanak vagy végleg megállítanak, minden érintett versenyző részére a versenyigazgató a lehető legmértányosabb megállapított időt adja, a rendelkezésre álló eszközök (pl. GPS, ÁE idő, Nyomkövető rendszer) alapján. Azonban egyetlen olyan versenyző sem részesülhet előnyben, aki egyedül vagy csoportosan felelős a szakasz megállításáért.
48	COMPETITOR SAFETY	48	VERSENYZŐK BIZTONSÁGA
48.1	EQUIPMENT OF THE CREWS Whenever a vehicle is in motion on any type of Selective Section and until the stop control, the crew must wear homologated crash helmets, all required safety clothing and equipment in compliance with Appendix L Chapter III – Drivers' Equipment as intended by the equipment manufacturer and have their safety belts correctly fastened. Any infringement will be penalised by the Stewards (see also Appendix III to the present regulations).	48.1	A LEGÉNYSÉG FELSZERELÉSE Bármikor, amikor a jármű mozgásban van egy szelektív szakaszon a Stop állomásig, a legénységnek kötelező viselni a homologizált bukósíkat és minden szükséges biztonsági ruházatot és felszerelést az L függelék III. Fejezete alapján. A versenyzők felszerelését a gyártó utasítása szerint kell használni és a biztonsági övet megfelelően kell becsatolni. Minden szabálysértést szankcionálnak a Felügyelők (lásd szintén L függelék).
48.2	EQUIPMENT OF THE VEHICLES	48.2	A JÁRMŰVEK FELSZERELÉSE
48.2.1	If a Tracking System is provided by the Organiser, the system must be easily accessible for the driver and codriver when seated with their harnesses fastened. This system includes a means for a competitor to communicate with Rally Control.	48.2.1	Ha a Rendező biztosít nyomkövető rendszert, akkor a rendszernek elérhetőnek kell lennie a versenyzőnek és a navigátornak is bekötött biztonsági öv használata mellett. Ez a rendszer a versenyző számára egy kommunikációs eszköz a versenyirányítással. TROB. Az előírások minden esetben az MNASZ Terep-rallye Szakág követelményeinek megfelelő GPS-re utalnak. A GPS a versenyzők által bejárt útvonalat rögzíti, így az előre megadott GPS pontok ellenőrzését is lehetővé teszi.

			<p>Az útvonaltól való eltéréseket minden napi szakasz végén a GPS rendszer automatikusan naplózza, az így készült jegyzőkönyvet az ellenőrző technikus a lehető legrövidebb időn belül a Versenyigazgatónak adja át.</p>
48.2.2	This tracking system must be in operation throughout the event (day and night) and must be connected directly to the battery of the vehicle, with no possible interruption.	48.2.2	A nyomkövető rendszernek folyamatosan üzemelnie kell az esemény során (éjjel nappal), és közvetlenül a jármű akkumulátorára kell csatlakoztatni, mindenféle megszakítás nélkül.
48.2.3	The operation of the system is the responsibility of the competitor. If it is noted that the system is not in operation through the fault of the crew, a penalty of 1 hour plus €300 will be applied and the offence reported to the Stewards for possible further action.	48.2.3	A versenyző felelőssége a rendszer üzemeltetése. Amennyiben jeletnik, hogy a rendszer nem üzemel a versenyző hibájából fakadóan, 1 óra idő és 300€ pénzbüntetés kerül kiszabásra és az esetet továbbítják a Felügyelőknek további lehetséges szankciók miatt.
			<p>TROB Az a versenyző, akinek a GPS berendezése (a szolgáltató hibáján kívüli okok miatt) nem működik, vagy nem rögzít track-et, az adott szelektív szakaszon normál versenykörülmények között futott legrosszabb időeredmény + 1 óra időbüntetést kapja.</p>
48.2.4	Instructions for the use of the unit will be provided by the manufacturer and must appear in an appendix to the Supplementary Regulations.	48.2.4	Az eszköz használati utasítását a gyártónak biztosítani kell, és fel kell tüntetni azt a versenykiírás egy függelékében.
48.2.5	<p>“SOS/OK” sign</p> <p>Each competing vehicle shall carry a red “SOS” sign and on the reverse a green “OK” sign measuring at least 42 cm x 29.7 cm (A3). The sign must be placed in the vehicle and be readily accessible for both drivers.</p>	48.2.5	<p>“SOS/OK” jel</p> <p>Minden versenyben részt vevő járműnek rendelkeznie kell egy legalább 42 cm x 29.7 cm (A3) méretű vörös “SOS” jellel, a másik oldalán pedig egy zöld “OK”-nak kell szerepelnie, Ezt a jelet a járműben olyan módon kell elhelyezni, hogy az mindenkét versenyző számára elérhető legyen.</p>
48.2.6	Each competing vehicle must carry at least one red reflective triangle.	48.2.6	Minden versenyben résztvevő járműnek rendelkeznie kell legalább egy vörös, veszélyt jelző, fényvisszaverő háromszöget.
48.3	VEHICLE-TO-VEHICLE COMMUNICATION SYSTEM	48.3	JÁRMŰVEK KÖZÖTTI JELZŐRENDSZER
48.3.1	In order to make overtaking between competitors safer, a vehicle-to-vehicle communication system will be fitted to each vehicle.	48.3.1	Annak érdekében, hogy a versenyzők közötti előzés biztonságosabb legyen, járművek közötti jelzőrendszer kerül beszerelésre minden járműbe.
48.3.2	This system must be in operation throughout the running of each leg and must be connected directly to the battery of the vehicle, with no possible interruption.	48.3.2	Ennek a rendszernek folyamatosan üzemelnie kell minden napiszakaszon és közvetlenül a jármű akkumulátorához kell csatlakoztatni, minden megszakítás nélkül.
48.3.3	The operation of the system is the responsibility of the competitor. If it is noted that the system is not in operation through the fault of the crew, a penalty of 1 hour plus €300 will be applied and the offence reported to the Stewards for possible further action.	48.3.3	A versenyző felelőssége a rendszer üzemeltetése. Amennyiben jeletnik, hogy a rendszer nem üzemel a versenyző hibájából fakadóan, 1 óra idő és 300€ pénzbüntetés kerül kiszabásra és az esetet továbbítják a Felügyelőknek további lehetséges szankciók miatt.
			<p>TROB. Büntetés mértéke, 1 óra időbüntetés.</p>
48.3.4	A competitor who refuses to respond to the overtaking request will be reported to the Stewards, who may penalise that competitor or another member of the same team.	48.3.4	<p>Az a versenyző aki a elutasítja az „előzési kérést” jelentésre kerül a felügyelőknek, akik megbüntethetik, vagy akár a versenyző csapatának egy másik csapattagját.</p> <p>TROB: Amennyiben az adatok tanúsága szerint az elől haladó a jelzést vette, de azt figyelmen kívül hagyta, a Felügyelő testület alkalmanként 15 perctől kizárásig terjedő büntetéssel sújthatja.</p>

48.3.5 Instructions for the use of the unit will be provided by the manufacturer and must appear in an appendix to the Supplementary Regulations.	48.3.5 Az eszköz használati utasítását a gyártónak biztosítani kell, és fel kell tüntetni azt a versenykiírás egy függelékében.
48.3.6 The unit must be fixed in the vehicle in such a way as to allow at least 2 team members to use it while seated with tightened seatbelts.	48.3.6 Az eszközt olyan módon kell elhelyezni a járműben, hogy az mindkét versenyző számára elérhető legyen bekötött biztonsági öv használata mellett.
48.4 INCIDENT ON A SELECTIVE SECTION	48.4 BALESET A SZELEKTÍV SZAKASZON
48.4.1 In the case of an accident where urgent medical attention is required, the following applies: <ul style="list-style-type: none"> • the SOS switch on the emergency console (tracking system) must be activated as soon as possible (if applicable); • when possible the red "SOS" sign should immediately be displayed to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist; • as soon as possible, the red triangle should be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the vehicle by a member of the crew at least 50 metres before the vehicle's position, in order to warn following crews. 	48.4.1 Baleset esetén, ahol sürgős orvosi ellátásra van szükség, az alábbiak vonatkoznak: <ul style="list-style-type: none"> • a vészkonzolon (nyomkövető rendszer) található SOS kapcsolót a lehető leghamarabb be kell kapcsolni (ha van ilyen); • ha lehetséges, a piros „SOS” jelet azonnal ki kell rakni a következő járműveknek és minden helikopternek, amely megkísérel segíteni; • a legénység tagjai által, a vörös veszélyt jelző háromszöget a lehető leghamarabb, az elakadt, vagy a bajba jutott jármű előtt legalább 50m-re jól láthatóan kell kihelyezni, a következő versenyzők figyelmeztetése érdekében.
48.4.2 Any crew which has the red "SOS" sign displayed to them, or which sees a vehicle which has suffered an accident and the "OK" sign is not shown, shall immediately and without exception stop to render assistance. All following vehicles shall also stop. All crews stopped by this procedure will be allocated a time according to Art. 47.	48.4.2 Minden versenyző egységnek, akinek a kijelzőjén megjelenik a piros "SOS" jelzés, vagy aki olyan balesetet szenvedett járművet lát, ahol az „OK” jelzés nem látható, azonnal és kivétel nélkül meg kell állnia segítséget nyújtani. A következő járműveknek is meg kell állniuk. A baleset miatt megállított versenyzőknek a 47. pont alapján fogják az idejüket megállapítani.
48.4.3 In the case of an accident where immediate medical intervention is not required, or of a vehicle stopping for any other reason on or beside a Selective Section, whether temporarily or permanently, the following applies: <ul style="list-style-type: none"> • the OK switch on the emergency console must be activated within one minute (if applicable); • the green "OK" sign must immediately be displayed to the following vehicles and to any helicopter attempting to assist; • if the crew leaves the vehicle, the "OK" sign must be displayed so that it is clearly visible to all following crews; • the red triangle should be placed in a conspicuous position on the same side of the road as the car by a member of the crew at least 50 metres before the car's position, in order to warn following crews. 	48.4.3 Olyan baleset esetén, ahol nincs szükség orvosi beavatkozásra, vagy olyan jármű esetén, amely más okból ideiglenesen, vagy véglegesen megáll egy szelektív szakaszon vagy annak közelében, az alábbiak szerint kell eljárni: <ul style="list-style-type: none"> • a vészkonzolon lévő OK kapcsolót egy percen belül aktiválni kell (ha van ilyen); • a zöld „OK” jelet azonnal be kell kapcsolni a következő járművek és minden helikopter számára, amely megpróbál segíteni; • ha a versenyzők elhagyják a járművet, akkor az „OK” táblát ki kell helyezni, hogy az jól látható legyen az összes következő versenyző számára; • a vörös veszélyt jelző háromszöget, legalább 50 méterrel az autó előtt láthatóan kell elhelyezni, az autóval azonos oldalon, hogy figyelmeztesse a következő versenyzőket.
48.4.4 Should it not be possible, for whatever reason, to display the "SOS/OK" sign in any of the above situations, this may be replaced by evident and clearly understandable sign language shown by the crew: <ul style="list-style-type: none"> • an arm and thumb up to indicate "OK"; • crossed arms above the head to indicate "SOS". 	48.4.4 Ha bármilyen okból nem lehetséges az „SOS / OK” jel megjelenése a fenti helyzetek egyikében, akkor helyettesíthető a legénység által bemutatott nyilvánvaló és érthető jelekkel: <ul style="list-style-type: none"> • kar és hüvelykujj felfelé az „OK” jelzésére; • a fej felett keresztezett karok jelzik az „SOS” jelet.
48.4.5 Any crew which is able but fails to comply with the above rules will be reported by the Clerk of the Course to the Stewards.	48.4.5 Bármely személyzetet, aki képes rá, de nem alkalmazza a fenti szabályokat, a versenyigazgató jelenti a Felügyelőknek.

48.4.6	A competitor who stops to aid another competitor may apply in writing to the Stewards for a time allowance to be applied.	48.4.6	Az a versenyző, aki megáll, hogy segítsen egy másik versenytársnak, írásban kérheti az Felügyelőktől a segítséggel töltött idő jóváírását.
48.4.7	The Road Book shall contain a page giving the accident procedure.	48.4.7	A road booknak tartalmaznia kell egy oldalt, amely ismerteti a teendőket baleset esetén.
48.4.8	Any crew retiring from an event must report such final retirement to the Organiser as soon as possible, save in a case of force majeure. Any crew failing to comply will be subject to a penalty at the Stewards' discretion.	48.4.8	Az eseményből kiálló versenyzőknek szándékukat a lehető leghamarabb be kell jelenteniük a rendezőnek, kivéve vis maior esetét. Ha a versenyzők nem tartják be a szabályokat, a Felügyelők belátása szerinti büntetést kapnak.
48.5	INCIDENT ON A SELECTIVE SECTION WITH PHYSICAL INJURIES If a crew is involved in an accident in which a person who is not a crew member sustains physical injury, the vehicle must stop immediately and the procedure as laid down in Article 48.4.2 must be followed.	48.5	BALESET SZELEKTÍV SZAKASZON, FIZIKAI SÉRÜLÉSEKKEL Ha a versenyzőpáros olyan balesetben vesz részt, amiben a sérült nem a versenyzőpáros tagja, a járművel azonnal meg kell állni, és a 48.4.2. pont szabályait be kell tartani.

PENALTIES		BÜNTETÉSEK	
49	PENALTIES	49	BÜNTETÉSEK
49.1	LEG PENALTY Any competitor who, having started a leg of the event, fails to complete it as required by the regulations will be given a penalty of 10 hours + the maximum allowed time in addition to the penalty for missed waypoints and missed controls.	49.1	NAPI SZAKASZ BÜNTETÉS Minden olyan versenyző, aki az esemény napi szakaszán elrajtolt, de nem fejezi be a napot a szabályzat előírásainak megfelelően, 10 óras büntetést kap + a kihagyott útpontok és a kihagyott állomások büntetésén felül, hozzáadják a megengedett maximális időt.
49.2	MISSED CONTROLS The following penalties will be applied: <ul style="list-style-type: none"> • each missed Time Control (TC): 5 hours • each missed Passage Control (PC): 15 minutes • each missed waypoint: 15 minutes • each missed Navigation WP (WPN): 1 hour 	49.2	KIHAGYOTT ELLENŐRZÉSEK A következő büntetéseket kell alkalmazni: <ul style="list-style-type: none"> • minden kihagyott időellenőrző állomás (IE): 5 óra • minden kihagyott áthaladás ellenőrző állomás (ÁE): 15 perc • minden kihagyott útpont: 15 perc • minden kihagyott navigációs WP (WPN): 1 óra <p>TROB Meghatározott büntetés: Azon versenyzők, akik egy versenyen a napi szakaszra előírt útvonalat bármely okból (eltévedés, műszaki hiba, maximális idő kikésése, stb..) teljes egészében teljesíteni nem tudják, az alábbi büntetések és feltételek mellett a további versenyben részt vehetnek.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Aki egy szelektív szakaszon elrajtol, de nem ér célba, vagy kikési a maximális idejét, az az adott szelektív szakasz maximális idejének a kétszeresét kapja, teljesített időként. - Aki el sem rajtol egy szelektív szakaszon az az adott szelektív szakasz maximális idejének a kétszeresét kapja, teljesített időként, + 1 óra időbüntetést. <p>A további értékelésben azonban csak azok a versenyzők vesznek részt, akik az alábbi feltételeket is teljesítik:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Minden Napi Szakaszon elrajtol, - Minden Napi Szakaszon legalább egy, a szabályok szerint értékelhető Szelektív Szakaszt teljesít, (amennyiben az adott napon több mint 1 szelektív szakasz van.) - Nap közben a Gyűjtőállomás kijáratú IE állomáson, vagy a kiírásban részletezett IE

állomáson az első versenyjármű „KI” ideje előtt (időtervben) szabályosan jelentkezik és kezelteti menetlevelét

- A nap végi záró IE-n annak **működési ideje alatt szabályosan jelentkezik** és kezelteti menetlevelét.

A büntetések mértékétől való eltérést csak a TRSB engedélyezhet, maximum a verseny kezdetéig.

Az esetlegesen kihagyott más ellenőrző pontokért (GPS pont, ÁE állomás) járó büntetéseket a fentiekben túl nem kell figyelembe venni.

A nap közben ismételt versenybe visszaszálló versenyzők kizárólag a versenyben álló többi résztvevő után indíthatók tovább, több versenyző esetén a sorrendet az adott Napi szakasz rajtsorrendje határozza meg.

A meghatározott büntetés igénybevételének szándékát a lehető leghamarabb be kell jelenteni a legközelebbi sportbírói állomáson, vagy a versenyzői összekötőnek.

SERVICE	SZERVIZ
50 SERVICING – GENERAL CONDITIONS	50 SZERVIZ – ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK
50.1 PERFORMING OF SERVICE	50.1 SZERVIZ VÉGZÉSE
<p>50.1.1 From TC0 onwards, service of a competing car may be carried out in Service Areas (Service Parks and Bivouacs) and road sections as permitted under these regulations.</p> <p>Retired vehicles intending to re-start may be repaired also outside of the Service Areas.</p>	<p>50.1.1 A TC0-tól kezdve a verseny autók szervizelhetők a szerviz területeken (szerviz parkok és Bivouac-ok) és az útszakaszokon, ahogy jelen szabályok megengedik.</p> <p>Az újraindulni szándékozó, kiállt járművek a szerviz területeken kívül is javíthatók.</p>
<p>50.1.2 The crew, using solely the equipment on board and with no external physical assistance, may perform service on the car at any time, other than where this is specifically prohibited.</p>	<p>50.1.2 A legénység kizárólag a jármű fedélzetén található felszerelést használva és külső fizikai segítség nélkül bármikor végezhet szervizelést az autón, kivéve, ha az kifejezetten tiltott.</p>
<p>50.1.3 During Selective Sections any service, except that expressly allowed in the Supplementary Regulations, is forbidden. Only crews with FIA vehicles still in the competition may assist each other.</p>	<p>50.1.3 Szelektív szakaszok alatt bármilyen szerviz tevékenység tilos, kivéve, amit a versenykiírás kifejezetten engedélyez. Csak a még versenyben lévő FIA járművel versenyzők segíthetik egymást.</p> <p>TROB: Versenyben lévő, bármely versenyzők egymást segíthetik.</p>
<p>50.1.4 Organisers may specify Remote Service Zones (RSZ) in a Selective Section where servicing is permitted. Such areas will be preceded by a passage control, be within a 30 kph maximum speed control zone and be clearly defined.</p>	<p>50.1.4 A Rendezők kijelölhetnek „Távoli szerviz zónákat” (RSZ) egy szelektív szakaszon, ahol a szervizelés megengedett. Az ilyen területeket egy áthaladás ellenőrző állomás előzi meg, 30 km/h maximális sebességkorlátozott zónán belül vannak, és egyértelműen meg kell jelölni őket.</p>
<p>50.1.5 Servicing on road sections is permitted only where the competitors’ route and the assistance route are common.</p>	<p>50.1.5 Közúti szakaszokon, ha a versenyzők és szervizések útvonala közös, engedélyezett a szervizelés.</p> <p>TROB: Szervizelés csak kijelölt szerviz területen.</p>
<p>50.1.6 Air assistance is forbidden.</p>	<p>50.1.6 Légi segítségnyújtás tilos.</p>
<p>50.1.7 In order to recover a retired or damaged vehicle, service vehicles may enter a Selective Section after the closing of the relevant time controls if permitted to do so by the Clerk of the Course. Such vehicles must travel only in the direction of the Selective Section unless authorised otherwise by the Clerk of the Course. Servicing may be</p>	<p>50.1.7 A kieső vagy sérült jármű javítása érdekében a szerviz járművek a szelektív szakasz zárása után, megfelelő idővel a Versenyigazgató engedélyével a szelektív szakasz területére léphetnek. A szerviz járművek csak a verseny haladási iránya szerint haladhatnak, kivéve, ha a Versenyigazgató másképp nem rendelkezik. Szervizelni csak a</p>

	carried out only in an area freely open to officials of the event.		rendezvény tisztségviselői számára szabad, nyitott területen lehet.
50.1.8	Servicing in a closed and/or private place is not authorised. If a car is serviced inside a closed tent, the Clerk of the Course must be informed and any official of the event must be allowed to enter the tent at any time.	50.1.8	Zárt és/vagy privát helyen szervizelni tilos. Abban az esetben, ha egy autót zárt sátorban szervizelnek, értesíteni kell a versenyigazgatót, továbbá az esemény minden hivatalos személye beléphet oda bármikor.
50.2	TEAM PERSONNEL AND SERVICE RESTRICTIONS	50.2	A CSAPAT TAGOKRA ÉS A SZERVIZRE VONATKOZÓ KORLÁTOZÁSOK
50.2.1	The presence of team personnel or any team conveyance (including helicopters) is prohibited within 1 kilometre of its competing car except: <ul style="list-style-type: none"> • in service parks and remote service zones. • in refuelling zones, other than inside a Selective Section. • at the end of Selective Sections (from the finish line sign to the stop sign at the end of the Selective Section). • whilst the vehicles are in a media zone. • where the competing vehicles following the route as prescribed in the Road Book are required to use the same road(s) at the same time as team personnel. • in Selective Sections as long the competition vehicles are in motion. 	50.2.1	A csapat személyzetének jelenléte vagy bármely járművének jelenléte (beleértve a helikoptereket) tilos a versenytársaktól számított 1 kilométeren belül, kivéve: <ul style="list-style-type: none"> • szervizparkokban és távoli szervizzónákban. • üzemanyagtöltő zónákban, a szelektív szakaszon kívül. • a szelektív szakaszok végén (a célvonaltól a stop pontig a szelektív szakasz végén). • amíg a járművek médiázónában vannak. • ha a versenyben lévő járművek a road bookban előírt útvonalat követik, és a csapatnak ugyanazt az útvonalat kell használnia a versenyzőkkel egy időben. • szelektív szakaszok területén, amíg a versenyjárművek mozgásban vannak.
50.2.2	Team personnel must not deviate from the route detailed in the assistance Road Book.	50.2.2	A csapat személyzete nem térhet el a szerviz road book-ban feltüntetett útvonaltól.
50.2.3	The passing of food, drink and clothing to or from the crew is permitted whilst the crew members are: <ul style="list-style-type: none"> • in service parks (bivouacs); • in remote service zones; • at regroupings; • at rest halts; • whilst the vehicles are in a media zone; • on road sections on a common road with the crews; When a regroup is located close to the service park, crew members can go to their service bays after having fulfilled their media obligations.	50.2.3	Étel, ital és ruházat átadása a versenyzőknek a csapattagoktól megengedett, amennyiben a versenyzők az alábbi helyeken tartózkodnak: <ul style="list-style-type: none"> • szervizparkokban (bivouacok); • távoli szerviz zónákban; • gyűjtőállomáson; • pihenő területen áll; • amíg a járművek médiázónában vannak; • a csapattal közös útszakaszokon; Ha a gyűjtőállomás a szervizpark közelében, található a legénység tagjai a média kötelezettségeik teljesítése után a szervizterületre léphetnek.
			TROB SZERVIZTÁBLA A verseny alatti szerviztevékenység ellenőrizhetősége érdekében, a szélvédőre ragasztható szerviztáblát kell kiadni, melyeken fel kell tüntetni, hogy a kiadott tábla mely rajtszámú versenyjárműhöz tartozik. A nevezési díj tartalmaz 50 m ² alap szerviz területet, melyhez tartozik 1db szerviz matrica, vásárolható hozzá (max 2db) kísérő matrica 10.000,-Ft/db áron. Plusz szerviz terület (50 m ²) vásárolható 20.000,-Ft-ért, és ehhez is vásárolható (2db) kísérő matrica 10.000,-Ft/db áron. Minden ettől eltérő esetet a TRSB kell, hogy engedélyezzen, és a versenykiírásban fel kell tüntetni.
51	SERVICE AREAS (SERVICE PARKS AND BIVOUACS)	51	SZERVIZ TERÜLET (SZERVIZ PARK ÉS TÁBOR)
51.1	SERVICE PARK IDENTIFICATION Service parks are indicated in the event itinerary with a time control at the entrance and exit (the 25 m distance referred to in Appendix I shall be	51.1	SZERVIZ PARK AZONOSÍTÁSA A szervizparkokat feltüntetik az esemény útvonaltervében, a bejáratnál és a kijáratnál időellenőrzővel. (az I. függelékben említett 25 m-

reduced to 5 m).	es távolságot 5 m-re kell csökkenteni).
51.2 GENERAL CONDITIONS	51.2 ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK
51.2.1 The location of service areas and the distances between them for both competitors and service vehicles must be detailed in the Rally Guide or in the Supplementary Regulations.	51.2.1 A szerviz területek elhelyezkedését és a közöttük lévő távolságokat mind a versenyzők, mind a szerviz járművek számára részletezni kell a Rally Guide-ban vagy a Versenykiírásban.
51.2.2 A groundsheet must be used (a minimum of 1 metre longer and wider than the vehicle in running order).	51.2.2 A járművek alatt szerelőponyvát kell használni. (legalább 1 méterrel hosszabb és szélesebb, mint a menetkész jármű). <i>TROB: A környezetszennyezést, vagy károsítást okozókat, bizonyítás után a Felügyelő Testület 50.000.- Ft-ig terjedő pénzbüntetéssel sújthatja, valamint kötelezheti az okozott kár helyreállítási költségeinek megtérítésére.</i>
51.2.3 Organisers may set up a Flexi-Service to restrict the amount of service time available and then put vehicles into a parc fermé.	51.2.3 A rendező alkalmazhat Flexi-Szervizt annak érdekében, hogy korlátozza a rendelkezésre álló szerviz időt, ezután a járműveket Parc Fermébe kell helyezni.
51.2.4 Inside the service park, it is permitted for officials, marshals and/or team personnel to tow, transport or push a vehicle.	51.2.4 A szervizparkon belül a hivatalos sportbírók, és/vagy a csapat tagjai számára megengedett a jármű szállítása, vontatása vagy tolása.
51.3 SPEED INSIDE SERVICE PARKS / BIVOUACS The speed of vehicles in the service parks/bivouacs may not exceed 30 kph, or less when specified in the Supplementary Regulations. Failure to comply with this limit shall result in a penalty applied by the Clerk of the Course as follows: 10 seconds per kilometre per hour over the speed limit.	51.3 SEBESSÉG A SZERVIZ PARKOKBAN / TÁBOROKBAN A szerviz parkokban/táborozókban a járművek sebessége nem haladhatja meg a 30 km/h-t, vagy ennél kevesebbet, ha azt a Versenykiírásban meghatározzák. E határérték be nem tartása a Versenyigazgató által alkalmazott büntetést eredményez, amely a következő: 10 másodperc per kilométer/óra a sebességhatár felett.
51.4 CHANGE OF TYRES AND PARTS	51.4 A GUMIABRONCSOK ÉS ALKATRÉSZEK CSERÉJE
51.4.1 Any wheel/tyre and/or part fitted on the vehicle or installed inside the vehicle during servicing must reach the next service park or the next service area where a tyre and/or a change of parts is authorised.	51.4.1 Minden keréknek/guminak és/vagy komplett alkatrészének, amely felhelyezésre vagy beszerelésre kerül az autóra a szervizelés során, el kell jutnia a következő szerviz parkig, vagy szerviz területig, ahol a kerekek és/vagy alkatrészek cseréje engedélyezett.
51.4.2 No wheel/tyre and/or part may be loaded on or taken off the vehicle elsewhere than in the service parks or areas where a tyre and/or a change of parts is authorised.	51.4.2 További kerekek/gumik és/vagy alkatrészeik nem helyezhetők el az autóban csak a kijelölt szerviz területeken és a kijelölt gumi és/vagy alkatrészcsere területeken. <i>TROB: A napi szakasz rajtja után a versenyigazgató indokolt esetben lehetőséget adhat a gumik cseréjére a biztonság érdekében.</i>
52 EMPTYING AND/OR REFILLING THE TANK IN THE SERVICE PARK / BIVOUAC	52 ÜZEMANYAG TÖLTÉSE/ÜRÍTÉSE, SZERVIZPARKBAN/TÁBORBAN
When necessary as part of service (i.e. changing of fuel tank, changing of fuel pump, changing of fuel filter, changing of any other item of the fuel circuit), emptying and/or refilling is permitted in a service park provided that: • the work is carried out with the knowledge of the Organiser; • fire extinguisher with operator on standby to be provided by the competitor;	Amennyiben a szerviz részeként szükséges (pl. az üzemanyagtartály cseréje, az üzemanyag-szivattyú cseréje, az üzemanyag-szűrő cseréje, a üzemanyagkör bármely más alkatrészének cseréje), az ürítés és/vagy az újratöltés megengedett a szervizparkban, feltéve, hogy: • a munkát a Rendező tudtával végzik; • tűzoltó készülék készenléti állapotban, amelyet a versenyzőnek kell biztosítania;

- no other work is carried out on the vehicle while the fuel circuit is open and/or during the emptying and/or refilling operation;
- a safety perimeter of minimum 3 m is established around the vehicle;
- only enough fuel is added to reach the next refuelling zone.

- az üzemanyagkör nyitva tartása és/vagy az ürités során a járművön nem végeznek más munkát. és/vagy újratöltési művelet;
- a jármű körül legalább 3 m biztonsági területet hoznak létre;
- csak annyi üzemanyagot tankolnak bele, hogy elérjék a következő tankoló zónát.

53 FLEXI-SERVICE

53 FLEXI SZERVIZ

53.1 GENERAL

Flexi-servicing of a time stipulated in the Supplementary Regulations shall permit the removal of the competing vehicles from a parc fermé to an adjacent service park (bivouac), with common entry and exit time controls. Any variations must be published in the Supplementary Regulations.

Technical checks lasting 10 minutes must be included in the parc fermé before the flexi-service that takes place before an overnight regroup.

The operational window of flexi-servicing time, starting from the arrival of the first vehicle into the parc fermé, is left to the discretion of the Organiser but must be declared on the event itinerary.

53.1 ÁLTALÁNOS

A versenykiírásban meghatározott időtartamú flexi-szerviz lehetővé teszi a versenyben résztvevő gépkocsik átvitelét a parc ferméből, amelynek közös a bejárat és a kijárat időellenőrző állomása, a szomszédos szervizparkba (bivouacba),. Bármilyen változtatást közzé kell tenni az esemény versenykiírásában.

A 10 perces technikai ellenőrzés a parc fermé része kell, hogy legyen a flexi szerviz előtt, és az éjszakai Gyűjtő előtt. A flexi szerviz nyitási ideje az első autó parc fermébe érkezését követően a rendező döntésén múlik, de a menetlevelen/időterven rajta kell, hogy legyen.

53.2 RUNNING OF FLEXI-SERVICE AND TIME SCHEDULE

53.2 A FLEXI SZERVIZ MŰKÖDÉSE ÉS IDŐSZAK

53.2.1 For the operation of flexi-servicing, crews will first enter the parc fermé.

53.2.1 A flexi szervizelés előtt a legénység először belép a parc fermébe.

53.2.2 Crews may then either enter the service park or leave their vehicle in the parc fermé. Should a vehicle be unable to be re-started and driven under its own power from the parc fermé to the service area before the flexiservice, the marshals and/or team personnel shall be permitted to push or tow the vehicle to its dedicated service bay.

53.2.2 A legénység ezután beléphet a szervizparkba, vagy hagyhatja járművét a parc fermében. Ha a járművet nem lehet újraindítani és nem tud saját erőből haladni, a parc fermé-ből a szerviz területig, mielőtt a megkezdődik a flexi szerviz, a bírónak és/vagy a csapat tagoknak megengedett, hogy a járművet a szerviz területre tolja vagy vontassa.

53.2.3 The competing vehicle may be driven by an authorised representative of the competitor only once, from the parc fermé to the service park and vice versa, respecting all the formalities of Timecard presentation and related penalties.

53.2.3 A versenyző járművet a versenyző meghatalmazott képviselője csak egyszer vezetheti, a parc fermétől a szervizparkig és fordítva, tiszteletben tartva a menetlevél kezelésének követelményeit és a kapcsolódó büntetéseket.

53.2.4 The competing vehicle may be returned, without penalty, to the parc fermé before the time stipulated in the Supplementary Regulations has elapsed.

53.2.4 A versenyző járműve büntetés nélkül visszavihető a parc fermébe, mielőtt a Versenykiírásban előírt idő lejárna.

54 COMMUNICATION WITH COMPETING CREW

54 KOMMUNIKÁCIÓ A VERSENYEZŐ LEGÉNYSÉGGEL

Displaying information and transmission of data or information to a competing crew by radio, telephone or any other means is strictly forbidden during Selective Sections.

A szelektív szakaszok során szigorúan tilos az információk megjelenítése kijelzőn, és adatok vagy információk továbbítása a versenyző személyzet számára rádió, telefonon vagy más módon.

FUEL AND REFUELLING

ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS

55 REFUELLING AND PROCEDURES

55 TANKOLÁS ÉS MÓDJA

55.1 LOCATION

55.1.1 Except as detailed for the change of a fuel tank, crews may refuel only in the designated refuelling zones (RZ) or at commercial filling stations indicated in the Road Book.

The refuelling zones may be located:

- outside of the service parks / bivouacs;
- at remote service zones;
- at commercial filling stations;
- at a refuelling zone in an SS (for T3 and T4 vehicles only).

Outside of these official areas, refuelling is allowed only when using the same type of fuel coming from another FIA competitor still in the race.

55.1.2 Any refuelling zone shall feature on the itinerary of the event and in the Road Book. The entry/exit of refuelling zones shall be marked by a blue can or pump symbol except for commercial filling stations.

55.1.3 Should there be a timed refuelling zone, the time allocated shall be 20 minutes minimum. A time control must be established at the entry and exit of such refuelling zones.

55.1.4. The presence of a fire appliance and/or appropriate safety measures must be arranged by the Organiser at any refuelling zone (not applicable at commercial filling stations).

55.1.5 If there are no filling stations on the route of the event, the Organiser may arrange for the distribution of a supply of fuel, in conformity with Appendix J, to the crews via a centralised system. Such refuelling points must respect all the same safety conditions as for refuelling zones.

55.1.6 The fuel supplier, the Organiser or the team, whichever is responsible for the refuelling, must protect the ground with an environmental mat, which shall be composed of an absorbent upper part and an impermeable lower part (not applicable at commercial filling stations).

55.2 PROCEDURE IN RZ

55.2.1 Only actions inside an RZ directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted.

55.2.2 In all RZs, a 30 kph speed limit will apply, except at an RZ in a Selective Section.

55.2.3 Solely for the purpose of assisting with the refuelling procedure of their vehicle, two team members of each crew may access the RZ, a third being present with a fire extinguisher.

55.2.4 It is recommended that these team members wear goggles and homologated clothing, and it is mandatory to wear long clothes.

55.1 HELYSZÍN

55.1.1 Az üzemanyagtartály cserére vonatkozó szabályok kivételével a versenyzők csak a kijelölt üzemanyag-töltőzónákban (RZ) vagy a road book-ban feltüntetett nyilvános kereskedelmi töltőállomásokon tankolhatnak.

Az üzemanyag-töltő zónák a következők lehetnek:

- a szervizparkokon / táborokon kívül;
- távoli szerviz zónákban;
- kereskedelmi töltőállomásokon;
- egy SS-en lévő üzemanyag-töltőzónában (csak T3 és T4 járművek esetén).

Ezek a hivatalos területeken kívül a tankolás csak akkor engedélyezett, ha azt az üzemanyagot használja, amely egy másik FIA versenyzőtől származik, aki még versenyben van.

55.1.2 Az tankoló zónáknak szerepelniük kell az esemény útvonatervében és a road book-ban. Az tankoló zónákba való belépést/kilépést kék kanna vagy kútoszlop szimbólummal kell jelölni, kivéve a kereskedelmi töltőállomásokat.

55.1.3 Időzített tankolózóna esetén a tankolási idő minimum 20 perc. Az ilyen tankolózónák be- és kijáratánál időellenőrző állomásokat kell kialakítani.

55.1.4 Tűzoltó készülék jelenlétét és/vagy a megfelelő biztonsági intézkedéseket a Rendezőnek bármilyen tankolózónában meg kell szerveznie (a kereskedelmi töltőállomásokon nem alkalmazandó).

55.1.5 Ha az esemény útvonalán nincsenek töltőállomások, a Szervező a J. függeléknek megfelelő központi üzemanyag-ellátást szervezhet a versenyzők számára. Az ilyen töltőállomásoknak mindenben ugyanolyan biztonsági feltételnek kell megfelelniük, mint a tankoló zónák esetében.

55.1.6 Az üzemanyag-szállítónak, a Rendezőnek vagy a csapatnak, attól függően, hogy ki felelős a tankolásért, a talajt egy környezetbarát alátéttel kell védenie, amely abszorbens felső részből és egy át nem eresztő alsó részből áll. (a kereskedelmi töltőállomásokon nem alkalmazható).

55.2 ELJÁRÁS A TANKOLÓ ZÓNÁBAN

55.2.1 Csak a versenyben lévő jármű tankolásával járó műveletek megengedettek a tankoló zónában.

55.2.2 Minden Tankoló zónában 30 km/h-s sebességkorlátozást kell alkalmazni, kivéve a szelektív szakasz tankoló zónáját.

55.2.3 Kizárólag a jármű tankolási eljárásának segítése miatt, a csapat két tagja bent lehet a tankoló zónában, a harmadik pedig egy tűzoltó készülékkel van jelen.

55.2.4 Ajánlott, hogy ezek a csapattagok védőszemüveget és homologizált ruházatot viseljenek, de kötelező hosszú ruházatot viselni.

55.2.5	Engines must be switched off throughout the refuelling operation and the crew must remain outside the vehicle during refuelling.	55.2.5	A motorokat a tankolási művelet alatt ki kell kapcsolni, és a versenyzők nem tartózkodhatnak a járműben.
55.2.6	The use of mobile phones and radio communication is forbidden while in an RZ.	55.2.6	A tankoló zónában tilos a mobiltelefonok és a rádiókommunikáció használata.
55.2.7	If electrical refuelling equipment is used, it must be spark-proof and it and the vehicle must be earthed.	55.2.7	Elektromos üzemeltetésű tankoló berendezésnek „szikrabiztosnak” kell lennie és a járművet, valamint a berendezést is „földelni” kell.
55.2.8	Any additional conditions or restrictions must be specified in the Supplementary Regulations.	55.2.8	A kiegészítő feltételeket vagy korlátozásokat a Versenykiírásban kell meghatározni.
55.2.9	The responsibility for refuelling (conformity and quantity) is on the competitor alone.	55.2.9	Az tankolásért (megfelelőség és mennyiség) egyedül a versenyző felel.
55.2.10	A vehicle may be pushed out of the RZ by the crew, officials and/or the two team members without incurring a penalty. An external battery may be used immediately after leaving the zone.	55.2.10	A versenyzők, hivatalos személyek és/vagy a két csapattag büntetés nélkül kitolhatja a járművet az tankoló zónából. A zóna elhagyása után azonnal külső akkumulátor is használható.
55.3	PROCEDURE AT COMMERCIAL FILLING STATIONS	55.3	ELJÁRÁS KERESKEDELMİ TÖLTŐÁLLOMÁSOKON
55.3.1	Drivers may use commercially available pump fuel dispensed from pumps at commercial filling stations or from the Organiser's distribution points, marked in the Road Book. This fuel must be dispensed directly into the tank of the competing vehicle.	55.3.1	A járművezetők kereskedelmi forgalomban kapható kútoszlopból kiadott üzemanyagot használhatnak, amelyet a kútoszlopból adnak ki a kereskedelmi töltőállomásokon vagy a Szervező elosztó pontjain, amelyeket a road book tartalmaz. Ezt az üzemanyagot közvetlenül a versenyjármű tartályába kell adagolni.
55.3.2	The crew must use solely the equipment on board and only the pumps with no external physical assistance.	55.3.2	A versenyzők kizárólag a fedélzeten található berendezéseket és kizárólag a kútoszlopokat használhatják, külső fizikai segítség nélkül.
55.3.4	A team member may proceed with the payment but will have to stay away from the vehicle.	55.3.4	Egy csapattag jelen lehet a helyszínen, hogy kifizesse a tankolást, de neki távol kell maradni a járműtől.
55.3.5	An additional 20 minutes should be included in the time allowed for the road section.	55.3.5	További 20 percet kell biztosítani az engedélyezett etap időhöz.
56	REFUELLING OF T3 AND T4 VEHICLES	56	TANKOLÁS T3 ÉS T4 JÁRMŰVEK
56.1	GENERAL	56.1	ÁLTALÁNOS
56.1.1	Exclusively for T3 and T4 vehicles, a refuelling zone may be placed by the Organiser along the itinerary in order to allow T3 and T4 vehicles to refuel within a range of 250 km. These refuelling zones are indicated in the Road Book and published in the itinerary.	56.1.1	Kizárólag T3 és T4 járművek esetében a Rendező az útvonal mentén kijelölhet tankoló helyszínt, hogy a T3 és T4 járművek 250 km-es hatótávolságon belül tankolhassanak. Ezeket a tankolási zónákat a road book jelzi, és az útvonaltervben teszik közzé.
56.1.2	Stopping at the official remote refuelling zones (Neutralisation Zone) in a Selective Section is compulsory for all T3 and T4 competitors, regardless of whether or not they use the refuelling facilities.	56.1.2	A szelektív szakaszon a hivatalos távoli tankoló zónákban (neutralizációs zóna) való megállás kötelező minden T3 és T4 versenyzőpáros számára, függetlenül attól, hogy használják-e az üzemanyagtöltő berendezéseket vagy sem.
56.1.3	In cases where the official remote refuelling zone is in a Selective Section, the stopping time will not be deducted from the total Selective Section time of the competitor.	56.1.3	Azokban az esetekben, amikor a hivatalos távoli tankoló zóna szelektív szakaszon van, a megállási időt nem vonják le a versenyzők szelektív szakaszon teljesített időtartamából.
56.1.4	Any crew which does not follow these refuelling regulations will receive a 15-minute time penalty in	56.1.4	Az a versenyző, aki nem tartja be ezeket a tankolási előírásokat, 15 perces büntetést kap a

addition to the 15 minutes of neutralisation time.		15 perc neutralizációs idő mellett.	
56.2	PROCEDURE	56.2	ELJÁRÁS
56.2.1	<p>The following procedures will apply on the official remote refuelling zones for T3 and T4 vehicles:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the crew must be outside the vehicle during refuelling; • while at the refuelling point, only actions directly involved in the refuelling of the competing vehicle are permitted; • after refuelling, the vehicle must immediately be removed from the refuelling point; • after refuelling, no intervention on the vehicle is allowed, apart from that carried out by the crew itself with the on-board equipment; • no team personnel are allowed in the RZ; • the crew alone will be responsible for the refuelling operation; • the Organiser will provide the fuel, the pump and an adequate fire-fighting service; • the Organiser will provide the environmental mats; • The neutralisation time will be 15 minutes. 	56.2.1	<p>A T3 és T4 járművek hivatalos, távoli tankoló zónáira a következő eljárásokat kell alkalmazni:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a versenyzőknek a tankolás során a járművön kívül kell tartózkodniuk; • a tankoló zónában csak a versenyben lévő jármű tankolásával együtt járó műveletek megengedettek; • tankolás után a járművet azonnal el kell távolítani a tankoló zónából; • tankolás után a járművön történő beavatkozás nem megengedett, kivéve azt, amelyet maga a versenyző végez a fedélzeti eszközökkel; • a távoli tankoló zónában nem tartózkodhat csapatszemélyzet; • egyedül a versenyzők felelnek az üzemanyag-feltöltési műveletért; • a Rendező biztosítja az üzemanyagot, a szivattyút és a megfelelő tűzoltó szolgálatot; • a Rendező biztosítja a környezetvédelmi ponyvát; • A neutralizációs idő 15 perc.
56.2.2	The start of the following part of the Selective Section will be at a target start time, determined by adding to the arrival time for the previous part of the Selective Section the 15 minutes for the Neutralisation Zone, i.e. the arrival time of the first part of the Selective Section + 15 minutes = target start time of the next part of the Selective Section.	56.2.2	A következő rész rajtjához a tervezett rajtidőt úgy kell megállapítani, hogy az előző részről való beérkezés idejéhez hozzáadjuk a fix etap időt, azaz beérkezési idő (másodpercben) + etap idő = tervezett rajtidő a Szelektív szakasz következő részéhez. A neutralizációs idő lesz a fix idő az etapra.
56.2.3	There will be no TC before the start line of the following part.	56.2.3	A következő rész rajtvonala előtt nem lesz IE. állomás.
56.2.4	At the start line (marked with control signs as in Art. 42.1) of the following part of the Selective Section, the crews must stop and wait until the start signal is given.	56.2.4	A szelektív szakasz következő részének rajtvonalán (ellenőrző táblákkal jelölve, a 42.1. pont szerint) a személyzetnek meg kell állnia és várnia kell, amíg a rajtjelzés meg nem jelenik.
56.2.5	In case of a delay at the start of the following part of the Selective Section, the crew will be considered to have started at its target start time.	56.2.5	A szelektív szakasz, következő részének elején bekövetkező késés esetén a versenyzőpárosokat úgy kell tekinteni, hogy az előírt rajtidőpontban elrajtoltak.
57	FUEL	57	ÜZEMANYAG
57.1	TYPE OF FUEL	57.1	ÜZEMANYAG TIPUSA
57.1.1	Fuel must conform to the Code (Appendix J, Art. 252.9).	57.1.1	Az üzemanyagnak meg kell felelnie a Kódexnek (J függelék, 252.9 cikk).
57.1.2	Should the fuel available in a country through which the event passes not be of a suitable quality, the Organiser may specify in the Supplementary Regulations the use of an alternative fuel (which complies with the FIA specifications of Appendix J, Article 252.9).	57.1.2	Amennyiben az esemény által érintett országban kapható üzemanyag nem kellően jó minőségű, akkor a rendező a versenykiírásban más üzemanyagot engedélyezhet. (amely megfelel a FIA J függelék cikk 252,9 előírásainak).
57.1.3	The FIA cannot be held responsible for the quality and quantity of the fuel distributed by the Organiser.	57.1.3	A FIA nem felelős a Szervező által forgalmazott üzemanyag minőségéért és mennyiségéért.

<p>57.2 TECHNICAL REQUIREMENTS</p> <p>57.2.1 All FIA cross-country priority drivers are required to install FIA-specified refuel couplings (see FIA Technical List n°5).</p> <p>57.2.2 Vehicles equipped solely with FIA-specified refuel couplings must transport the pipe in the vehicle and show it at pre-event scrutineering.</p> <p>57.2.3 The FIA reserves the right to check the fuel of any competitor at any time. At any time, the vehicle must contain at least 3 litres of fuel for sampling.</p> <p>57.2.4 Competitors must carry on board the vehicle a fuel pipe with a cut-off device, for taking fuel samples. This pipe must be long enough to reach the ground outside the vehicle once connected.</p> <p>57.2.5 For FIA cross-country priority drivers, the 3 litres of fuel must be removed from the tank via the fuel sampling self-sealing connector (see FIA Technical List n°5).</p>	<p>57.2 TECHNIKAI KÖVETELMÉNYEK</p> <p>57.2.1 Minden FIA Terep-rallye prioritásos versenyzőnek kötelező felszerelni az FIA által meghatározott üzemanyag-töltő csatlakozót (lásd FIA Technikai lista n°5).</p> <p>57.2.2 Kizárólag FIA által meghatározott üzemanyag-töltő csatlakozóval ellátott járműveknek, kötelező ezt a csövet magukkal vinni az autóban, és meg kell mutatni a verseny előtti technikai gépátvételen.</p> <p>57.2.3 Az FIA fenn tartja a jogot arra, hogy bárkitől, bármikor üzemanyag mintát vegyen. A járműveknek mindig tartalmazni kell legalább 3 liter üzemanyagot mintavételezésre.</p> <p>57.2.4 A versenyzőknek elérhetővé kell tenni egy üzemanyag csövet egy szeleppel, üzemanyag minta vételhez. Ennek a csőnek elég hosszúnak kell lennie ahhoz, hogy a földig érjen az autón kívül miután csatlakoztatva lett.</p> <p>57.2.5 Az FIA Terep-rallye prioritásos versenyzőknek a 3 liter üzemanyag levétele a tankból az üzemanyagminta vételére szolgáló önzáró csatlakozón keresztül történik. (lásd FIA Technikai lista n°5).</p> <p>TROB: Csak FIA eseményeken!</p>
<p>PARC FERME</p> <p>58 RULES OF PARC FERME</p> <p>58.1 APPLICATION</p> <p>Vehicles are subject to parc fermé rules:</p> <ul style="list-style-type: none"> • from the moment they enter the pre-start parc fermé (if any); • from the moment they enter a regroup (if defined as parc fermé); • from the moment they enter and/or check in at a control area until they leave it; • from the moment they reach the end of the competition element of the event until the Stewards have authorised the opening of the parc fermé. <p>58.2 PERSONNEL ALLOWED IN THE PARC FERMÉ</p> <p>58.2.1 As soon as they have parked their vehicle in the parc fermé, the drivers must stop the engine and the crew must leave the parc fermé. Nobody, except the officials of the event carrying out a specific function, is allowed in the parc fermé.</p> <p>58.2.2 Crews may enter the parc fermé 15 minutes before their starting time.</p> <p>58.3 PUSHING A VEHICLE IN THE PARC FERMÉ</p> <p>A vehicle which will not start may be pushed by</p>	<p>PARK-FERME</p> <p>58 PARK-FERME SZABÁLYOK</p> <p>58.1 ALKALMAZÁS</p> <p>A járművekre a parc fermé szabályok vonatkoznak:</p> <ul style="list-style-type: none"> • attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek a rajt előkészítő parc fermébe (ha van ilyen); • attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek a gyűjtő állomásra (ha parc ferméként definiálják); • Attól a pillanattól kezdve, hogy belépnek és/vagy bejelentkeznek egy ellenőrzési területre, amíg el nem hagyják; • attól a pillanattól kezdve, hogy elérik az esemény versenyzéssel töltött idejének végét, amíg a Felügyelők nem engedélyezik a parc fermé feloldását. <p>TROB: A napi szakaszok között Parc Ferme-t kell létesíteni.</p> <p>58.2 A PARC FERMÉBEN MEGENGEDETT SZEMÉLYEK</p> <p>58.2.1 Amint a járművet a parc fermébe parkolták, a járművezetőknek le kell állítaniuk a motort, és a személyzetnek el kell hagynia a parc fermé-t. Senki nem engedhető be a parc fermébe, kivéve a rendezvény hivatalos tisztviselőit, akik meghatározott funkciót látnak el.</p> <p>58.2.2 A legénység 15 perccel a rajt időpontja előtt léphet be a parc fermébe.</p> <p>58.3 A JÁRMŰ TOLÁSA A PARC FERMÉBEN</p> <p>A legénység, a tisztviselők és más legénység</p>

the crew, officials and other crews still in the event to the end of the control zone. In such case a 1-minute penalty will be applied.

58.4 EXTERNAL BATTERY

Engines may be started by means of an external battery, which may be brought in and taken out by a crew member under the supervision of an official of the event. Such batteries may not be transported in the competing vehicle (except in the load-bearing bodywork of T5 vehicles still in the FIA competition).

58.5 VEHICLE COVERS

Before leaving the parc fermé, the crews may cover their vehicles. Before leaving the parc fermé with the vehicle, the crews must place their vehicle covers and external battery outside the parc fermé.

58.6 GROUNDSHEET

A groundsheet must be used (a minimum of 1 metre longer and wider than the vehicle). When leaving the parc fermé with the vehicle, the crew must take the groundsheet from the parc fermé.

58.7 REPAIRS IN PARC FERMÉ

58.7.1 If the scrutineers consider that the state of a vehicle has become sufficiently defective that safety might be affected, with the permission of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer and in the presence of a scrutineer, a maximum of two team members may repair or exchange FIA-homologated safety items in conformity with Appendix J, which are included in an FIA technical list and mounted in the vehicle (e.g. seat belt, extinguisher).

58.7.2 With the prior consent of the Clerk of the Course and under the supervision of an authorised marshal or scrutineer, the crew and up to 3 team personnel may change the windscreen.

58.7.3 By way of exception to the parc fermé rules and in the presence of an official, the crew may

- change one or two punctured or damaged tyres and/or wheels using the equipment on board;
- check and/or reduce the pressure of its tyres.

58.7.4 If the time taken for completion of the above repairs results in delay beyond the originally scheduled start time, the crew will be given a new start time from completion of the repair, the penalty for which is 1 minute per minute or fraction of a minute, but which may not exceed the maximum permitted lateness as provided under the relevant regulations.

58.7.5 Once the work has been completed a new start time will be allocated. Should the work take more than 30 minutes the competitor will be given the Leg Penalty.

az ellenőrzési zóna végéig tolhatja azt a járművet, amely nem indul be. Ebben az esetben 1 perces büntetést kell alkalmazni.

58.4 KÜLSŐ AKKUMULÁTOR

Motorokat be lehet indítani egy versenyző csapattagja által kívülről behozott, majd kivitt akkumulátor segítségével, a verseny hivatalos tisztségviselőjének jelenlétében. Ezeket az akkumulátorokat nem lehet a versenyjárműben szállítani a versenyen, (kivéve még versenyben lévő FIA, T5 jármű rakodórészében.)

58.5 JÁRMŰVEK LETAKARÁSA

A parc fermé elhagyása előtt a legénység letakarhatja járműveit. Mielőtt elhagynák a parc fermé-t a járművel, a legénységnek a parc fermén kívülre kell helyeznie a jármű takarót és a külső akkumulátort.

58.6 ALÁTÉT PONYVA

Környezetvédelmi fóliát kell használni (legalább 1 méterrel hosszabb és szélesebb, mint a jármű). Amikor elhagyja a parc fermé-t a járművel, a legénységnek ki kell helyeznie a ponyvát a parc fermén kívülre.

TROB: Ha a versenykiírás előírja!

58.7 JAVÍTÁSOK A PARC FERMÉBEN

58.7.1 Ha a technikai ellenőrök úgy ítélik meg, hogy egy autó megsérült és nem biztonságos, akkor az FIA technikai delegáltjának/vezető gépátvevő engedélyével és a technikai ellenőr jelenlétében legfeljebb két csapattag javíthatja vagy cserélheti az FIA - J függeléknek megfelelő homologizált biztonsági elemeket, amelyek szerepelnek az FIA műszaki listájában és be vannak szerelve a járműbe (pl. biztonsági öv, tűzoltó készülék).

58.7.2 A Versenyigazgató előzetes beleegyezésével és egy meghatalmazott sportbíró vagy technikai ellenőr felügyelete mellett a legénység és legfeljebb 3 csapattag kicserélheti a szélvédőt.

58.7.3 A parc fermé szabályok alóli kivételként és hivatalos személy jelenlétében a legénység:

- Cserélhetnek egy vagy két, defektes vagy sérült gumiabroncsot a jármű fedélzetén található szerszámok használatával;
- Ellenőrizhetik és/vagy csökkenthetik gumijaik nyomását.

58.7.4 Ha a fenti javítások befejezéséhez szükséges idő az eredetileg tervezett rajt időponthoz képest, késést okoz, a legénység a javítás befejezése után új rajt időpontot kap, amelynek büntetése 1 perc percnként vagy megkezdett percnként, de a késés nem haladhatja meg a vonatkozó szabályokban előírt maximális késési időt.

58.7.5 A munka befejezése után új rajt időt adnak. Ha a munka több mint 30 percet vesz igénybe, a versenyző napi szakasz büntetést kap.

<p>58.8 TECHNICAL CHECKS</p> <p>Technical checks may be carried out within the parc fermé by the scrutineers.</p> <p>58.9 FINAL PARC FERME</p> <p>Tracking system devices and on-board cameras may be removed in the parc fermé only with the agreement of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer and under the control of the marshals.</p>	<p>58.8 TECHNIKAI ELLENŐRZÉSEK</p> <p>A technikai ellenőrzéseket a parc fermén belül a technikai ellenőrök végezhetik.</p> <p>58.9 ZÁRÓ PARC FERME</p> <p>A nyomkövető rendszereket és a fedélzeti kamerákat csak a FIA Technikai delegáltjának / gépátvétel vezetőjének jóváhagyásával és a sportbírók felügyelete mellett lehet eltávolítani a parc fermé területén.</p>
RESULTS AND ADMINISTRATIVE REQUIREMENTS AFTER THE EVENT	EREDMÉNYEK ÉS ADMINISZTRATÍV KÖVETELMÉNYEK AZ ESEMÉNY UTÁN
<p>59 RESULTS AND CLASSIFICATIONS</p> <p>59.1 ESTABLISHING RESULTS AND CLASSIFICATIONS</p> <p>The results are established by adding together all the Selective Section times and all the time penalties incurred on road sections, together with all other penalties expressed in time.</p> <p>59.2 PUBLICATION OF RESULTS</p> <p>59.2.1 During the event, the results/classifications to be published will be as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • unofficial classifications: classifications distributed by the organiser during the event; • partial unofficial classifications published at the end of each leg (may be published the following day); • Provisional Classification: classification published by the Clerk of the Course at the end of the event; • Final Classification: classification approved and signed by the Stewards. <p>59.2.2 In the event of a Start List and/or the Provisional Classification being delayed, a new time must be advised via a communication by the Clerk of the Course on the official notice board(s).</p> <p>59.2.3 There will be separate classifications for T5 vehicles.</p> <p>59.2.4 To apply a Leg Penalty on the final leg of an event, and to be classified, a crew must have covered at least 75% of the total length of the Selective Sections and arrive with the complete vehicle at the final parc fermé one hour before the posting time of the Provisional Results.</p> <p>59.3 DEAD HEAT IN A LEG OR EVENT</p> <p>59.3.1 In the event of a dead heat in a leg, the competitor who sets the best time on the first selective section of a leg, which is not a Qualifying Stage, will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. selective sections shall be taken into</p>	<p>59 EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS</p> <p>59.1 AZ EREDMÉNYEK ÉS ÉRTÉKELÉS MEGHATÁROZÁSA</p> <p>AZ eredményeket a szelektív szakaszok teljesítése során elért idők valamint a közúti etapon szerzett büntetések és egyéb időbüntetések összeadásával kell meghatározni.</p> <p>59.2 EREDMÉNYEK KÖZZÉTÉTELE</p> <p>59.2.1 A rendezvény során a közzéteendő eredmények / osztályozások a következők:</p> <ul style="list-style-type: none"> • nem hivatalos eredmények: a Rendező által az esemény során kiadott eredmények; • részleges nem hivatalos eredmények, amelyek mindkét napi szakasz végén megjelennek (másnap közzétehetők); • Ideiglenes eredmény: a versenyigazgató által az esemény végén közzétett eredmény; • Végeredmény: a Felügyelők által jóváhagyott és aláírt eredmény. <p>59.2.2 Ha a rajtlista és/vagy az ideiglenes eredménylista kifüggesztése késik, az új időpontot a Versenyigazgató a hivatalos hirdetőtáblán (táblákon) tünteti fel.</p> <p>59.2.3 A T5 csoport járművei számára külön történik az értékelés.</p> <p>59.2.4 Ahhoz, hogy egy esemény utolsó szakaszán, napi szakasz büntetést lehessen alkalmazni, és az eredménylistára fel lehessen kerülni, a legénységnek a szelektív szakaszok teljes hosszának legalább 75% -át le teljesítenie kell, valamint a teljes járművel a végső parc fermé-be kell állnia egy órával az ideiglenes eredménylista kifüggesztése előtt.</p> <p>59.3 HOLTVERSENY NAPI SZAKASZON VAGY AZ ESEMÉNYEN</p> <p>59.3.1 Abban az esetben, ha holtverseny alakul ki a napi szakaszon, akkor azt a versenyzőt kell győztesnek hirdetni, aki a legjobb idővel teljesíti a napi szakasz első szelektív szakaszát, amely nem a kvalifikációs szakasz. Ha ez nem elegendő, figyelembe kell venni a második, harmadik,</p>

consideration.	negyedik stb... szelektív szakaszt.
59.3.2 In the event of a dead heat in an event, the competitor who sets the best time on the first Selective Section, which is not a Qualifying Stage, will be proclaimed the winner. If this is not sufficient, the times of the second, third, fourth, etc. Selective Sections shall be taken into consideration. This principle can be applied at any time during the event.	59.3.2 Abban az esetben, ha holtverseny alakul ki az eseményen, akkor azt a versenyzőt kell győztesnek hirdetni, aki a legjobb idővel teljesíti az első szelektív szakaszt, amely nem a kvalifikációs szakasz. Ha ez nem elegendő, figyelembe kell venni a második, harmadik, negyedik stb... szelektív szakaszt. Ez az elv a esemény ideje alatt bármikor alkalmazható.
59.4 FAIR AND IMPARTIAL COVERAGE The Organiser shall ensure that any broadcast coverage is fair and impartial and that it does not misrepresent the results of the event.	59.4 TISZTESSÉGES ÉS FÜGGETLEN KÖZVETÍTÉS A Rendezőnek gondoskodnia kell arról, hogy bármilyen műsor, közvetítés, tisztességes és pártatlan legyen, és hogy nem hamisítja meg az esemény eredményeit.
59.5 PROMOTION OF RESULTS It is prohibited to publish any form of advertising promoting the result of an individual leg of an event. Competitors may, however, refer in media releases to "winning" a leg, provided there is no implication that the result relates to the entire event.	59.5 AZ EREDMÉNYEK PROMÓTÁLÁSA Tilos az esemény, vagy egy részének eredményeit elősegítő reklám bármilyen formában történő közzététele. A versenyzők azonban a sajtóközleményekben hivatkozhatnak a „napi szakasz megnyerésére”, feltéve, hogy nincs arra utalás, hogy az eredmény az egész eseményre vonatkozik. TROB ÉRTÉKELÉS A TROB VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE <i>Az egyes versenyek értékelését az egyéni versenyben abszolút sorrend szerint, valamint csoportonként kell elvégezni. Abszolút sorrendben csak a MNASZ ill. FIA, vagy külföldi versenyzők esetében a honos ASN, Gépkönyvével rendelkező járművek vesznek részt!</i> <i>Egy verseny abban az esetben értékelhető teljes pontszámmal (szorzóval növelve), ha az értékelésben résztvevő versenyzők, a verseny össztávjának 50 %-át teljesítették.</i> <i>Amennyiben fentiek nem teljesülnek, abban az esetben a versenyzők részére csak a pontszámok 50%-át lehet adni.</i> <i>Az eredménylistán valamennyi elrajtolt résztvevő nevét és eredményét fel kell tüntetni, függetlenül attól, hogy értékelhetően fejezte be a versenyt vagy kiesett.</i> <i>A rendezőnek a végeredményt jelen szabálykönyv mellékletét képező eredmény-lista sémájának megfelelően kell elkészítenie és a verseny befejezését követő 48 órán belül a TRSB vezetőjének, valamint az MNASZ Titkárságának köteles megküldeni.</i> <i>A versenyek eredményét a Versenykiírásban meghatározott és a Szakág hivatalos honlapjáról lehet letölteni.</i> <i>Amennyiben az MNASZ Terep-rallye Országos Bajnokság futamain külföldi résztvevők indulnának, azt oly módon tehetik, hogy saját ASN-jük által kiadott TR licenccel rendelkeznek.</i> ABSZOLÚT ÉRTÉKELÉS (VERSENYEKEN) <i>A bajnokság versenyein az első tíz helyezett az alábbiak szerint kapja a bajnoki pontokat:</i> 1. helyezett: 25 pont 6. helyezett: 8 pont 2. helyezett: 18 pont 7. helyezett: 6 pont

3. helyezett: 15 pont 8. helyezett: 4 pont
 4. helyezett: 12 pont 9. helyezett: 2 pont
 5. helyezett: 10 pont 10. helyezett: 1 pont

A TROB szorzós eseményein a fenti pontok szorzóval emelt értéke kerül kiosztásra.

CSOPORT - ÉRTÉKELÉS (VERSENYEKEN)

A bajnokság versenyein az első hat helyezett az alábbiak szerint kapja a bajnoki pontokat:

1. helyezett: 12 pont 4. helyezett: 4 pont
 2. helyezett: 9 pont 5. helyezett: 2 pont
 3. helyezett: 6 pont 6. helyezett: 1 pont

A TROB szorzós eseményein a fenti pontok szorzóval emelt értéke kerül kiosztásra.

A Terep-rallye Országos Bajnokságban a T1, T2, T3, T4 csoportot mindig külön is értékeljük, függetlenül az indulók számától.

A TROB ÉVES ÉRTÉKELÉSE

A TROB éves értékelése az abszolút, a csoportok, a géposztályok eredményeinek megállapítása, a TROB versenyein szerzett bajnoki pontok összesítése alapján történik úgy, hogy az első helyezett az, aki a legtöbb bajnoki pontot szerezte. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített szelektív szakaszok össz-távja a hosszabb volt.

Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

Az éves egyéni értékelésben az TROB valamennyi versenyeredményéből, a megrendezett versenyek számától függő, az alábbiak szerinti „legjobb” eredményt kell csak figyelembe venni.

- 6 megrendezett versenyig: az összes eredményt,
- 7-vagy több megrendezett verseny esetén: az összes, mínusz egy eredmény, (azonban csak annak a versenynek az eredménye minuszolható ahol a versenyző a rajtlistán szerepelt.)

Nem minuszolható egy versenyző azon a versenyen elért eredménye, amelyen eltiltás miatt nem indult, vagy amelyen kizárásra került.

Amennyiben a TROB lebonyolítása során nincs legalább három értékelhető verseny, az MNASZ Elnöksége a TROB-t utólag törli, és nem hirdet eredményt. Ebben az esetben a Sporttanács dönt az egyéb címen kiosztható díjakról.

A TROB-ban csak azok a versenyzők kerülnek értékelésre, akik legalább 2 versenyen elrajtolnak és legalább az egyiket értékelhetően befejezik. Az autós versenyzők esetében a versenyzőtárs nevét csak abban az esetben kell feltüntetni az éves eredménylistán, ha azoknak a versenyeknek, melyeken a bajnoki pontokat szerezte, több mint 50%-án ugyanazzal a navigátorral állt rajthoz.

60 FINES

In accordance with the current FIA International Sporting Code, the payment of the fines must be done online, within 48 hours, at the following address: <https://fiafines.fia.com>

60 BÍRSÁG

A jelenlegi FIA Nemzetközi Sportkódexnek megfelelően a bírságot 48 órán belül, online kell befizetni, a következő címen: <https://fiafines.fia.com>

61 PROTESTS AND APPEALS**61.1 LODGING A PROTEST OR APPEAL**

All protests and/or appeals must be lodged in accordance with the FIA International Sporting Code and, where applicable, with the FIA Judicial and Disciplinary Rules.

61.2 PROTEST DEPOSIT

61.2.1 The protest deposit is €1,000 (or the equivalent in dollars at the rate of the day) and must be paid in cash or by bank transfer.

61.2.2 If the deposit is made by bank transfer, the protest must be accompanied by proof of payment. Failing this, or should the Stewards consider that the proof of payment is not satisfactory, the protest shall not be admissible.

61.2.3 The relevant bank account details are as follows:

Crédit du Nord

50, rue d'Anjou

F-75008 PARIS

Account holder: FIA

IBAN code: FR 76 3007 6020 2025 3680 0020 034

Swift code: NORDFRPP

The reason for the transfer must be clearly indicated.

61.2.4 If the protest is upheld or judged partially founded in accordance with Article 13.10.2 of the Code, the deposit will be returned by the FIA upon receipt of the relevant Stewards' decision.

61.3 GARANTEE DEPOSIT

If a protest requires the dismantling and re assembly of a clearly defined part of the vehicle, any additional deposit, if necessary, must be specified by the Stewards upon proposal of the FIA Technical Delegate/Chief Scrutineer.

This additional deposit must be paid to the organiser in cash or by bank transfer within one hour, otherwise the protest will be deemed inadmissible.

61.4 EXPENSES

61.4.1 The expenses incurred in the work and in the transport of the vehicle shall be borne by the claimant if the protest is unfounded, or by the competitor against whom the protest is lodged if it is upheld.

61.4.2 If the protest is unfounded, and if the expenses incurred by the protest (scrutineering, transport, etc.) are higher than the amount of the deposit, the difference shall be borne by the claimant. Conversely, if the expenses are less, the

61 ÓVÁSOK ÉS FELLEBBBEZÉSEK**61.1 ÓVÁS VAGY FELLEBBBEZÉS BENYÚJTÁSA**

Minden óvást és/vagy fellebbezést a FIA Nemzetközi Sportkódexével és adott esetben a FIA Bírósági és Fegyelmi Szabályzattal összhangban kell benyújtani.

61.2 ÓVÁSI DÍJ

61.2.1 Az óvási díj 1000 euró (vagy ennek megfelelő dollár a napi árfolyamon), amelyet készpénzben vagy [banki átutalással kell befizetni](#).

TROB Óvási díj: MNASZ Díjtételek szerint.

61.2.2 [Ha a befizetést banki átutalással teljesítik, akkor az óvást a befizetés igazolásával kell kísérni. Ennek elmulasztása esetén, vagy ha a Felügyelők úgy ítélik meg, hogy a fizetés igazolása nem kielégítő, az óvás nem fogadható el.](#)

61.2.3 [A vonatkozó bankszámla-adatok a következők:](#)

[Crédit du Nord](#)

[50, rue d'Anjou](#)

[F-75008 PARIS](#)

[Számlatulajdonos: FIA](#)

[IBAN-kód: FR 76 3007 6020 2025 3680 0020 034](#)

[Swift kód: NORDFRPP](#)

[Világosan meg kell jelölni az átutalás okát.](#)

61.2.4 Ha az óvásnak helyt adnak, vagy a Kódex 13.10.2. pontja szerint részben megalapozottnak ítélik meg, akkor az FIA visszatéríti a letétet a vonatkozó Felügyelők határozatának kézhezvétele után.

61.3 KAUCIÓ

[Ha Az óvás megköveteli a jármű egyértelműen meghatározott részének szét és összeszerelését, akkor a Felügyelőknek - az FIA Technikai delegáltjának/vezető gépátvevőnek javaslatára - szükség esetén további befizetést kell meghatározniuk.](#)

[Ezt a kiegészítő befizetést egy órán belül készpénzben vagy banki átutalással kell megfizetni a szervezőnek, különben a tiltakozás elfogadhatatlannak minősül.](#)

61.4 KÖLTSÉGEK

61.4.1 A munkálatok és az esetlegesen felmerülő szállítás költségeit nem megalapozott óvás esetén az óvást benyújtónak, megalapozott óvás esetén annak a nevezőnek kell fedezni, aki ellen az óvást benyújtották.

61.4.2 Ha a tiltakozás megalapozatlan, a tiltakozás során felmerült költségek (műszaki ellenőrzés, szállítás stb.) meghaladják a letét összegét, a különbséget az óvást benyújtó viseli. Ezzel szemben, ha a költségek alacsonyabbak, a különbséget vissza

difference shall be returned.	kell téríteni.
61.5 APPEALS	61.5 ÓVÁS
61.5.1 The Supplementary Regulations shall contain information on the National Appeal Deposit (only if the event is not an FIA World Cup event).	61.5.1 A Versenykiírás információkat tartalmaz a nemzeti fellebbezési díjról. (csak akkor, ha az esemény nem FIA Világkupa esemény).
61.5.2 The current International Appeal Deposit will not be published in the Supplementary Regulations but is published on the FIA website: (https://www.fia.com/international-court-appeal).	61.5.2 A jelenlegi nemzetközi fellebbviteli díj nem jelenik meg a versenykiírásban, hanem az FIA honlapján jelenik meg: (https://www.fia.com/international-court-appeal).
62 EVENT PRIZE-GIVING	62 ESEMÉNY DÍJÁTADÓJA
62.1 PODIUM CEREMONY Prizes for competitors/crews will be awarded on the ramp, save for the first, second and third in the overall classification where an Olympic-style podium will be used. If an Organiser wishes, a social or official reception, or one with sponsors, may be held on the same evening.	62.1 ÜNNEPÉLYES CÉL DOBOGÓ A versenyzőknek/legénységnek díjakat adnak a rámpán, kivéve az első, a második és a harmadik helyezettnek az abszolút értékelésben, akiknél olimpiai stílusú dobogót fognak használni. Ha egy Rendező kívánja, ugyanazon este társadalmi vagy hivatalos fogadást, vagy szponzorokkal való megbeszélést lehet tartani.
62.2 PRIZE-GIVING At the prize-giving ceremony there shall be awards for at least the first three competitors in the overall classification and the winner of each of the groups.	62.2 DÍJÁTADÓ A díjátadó ünnepségen díjakat kell adni az abszolút értékelésben legalább az első három versenyzőnek és az egyes csoportok győzteseinek.
62.3 ATTENDANCE Priority drivers must attend the prize-giving ceremony. Absent drivers will be reported to the Stewards.	62.3 RÉSZVÉTEL A prioritásos vezetőknek részt kell venniük a díjátadó ünnepségen. A hiányzó versenyzőket jelenteni fogják az Felügyelőknek.
	<p>A TROB VERSENYEINEK DÍJAZÁSA Az egyes versenyekre a rendezőknek az alábbi tiszteletdíjakat kell biztosítani:</p> <ul style="list-style-type: none"> • az abszolút értékelésnél az 1-3. helyezett versenyzőpáros mindkét tagjának serleg, • csoport értékelésénél öt, vagy annál több induló esetén az 1-3. helyezett, négy, vagy annál kevesebb induló esetén az 1. helyezett versenyzőpáros mindkét tagjának serleg <p>A verseny rendezője további helyezetteknek is adhat díjat.</p> <p>Amennyiben az TROB valamely versenye egyben nemzetközi verseny is, díjazása a nemzetközi versennyel összevontan is történhet.</p> <p>A rendezőnek jogában áll különdíjakat is kiadni, amelyek lehetnek tárgyi- és/vagy pénzdíjak, ezeket azonban a versenykiírásban, de legkésőbb az adminisztratív átvétel kezdetéig a hivatalos hirdetőtáblán a TRSB vezetőjének jóváhagyása mellett, ki kell függeszteni. Ezután a határidő után különdíjakat kiírni vagy megállapítani tilos. Ezen előírást, megszegő rendezőket a TRSB 30.000.- Ft pénzbüntetéssel sújtja.</p> <p>A versenyek tiszteletdíjait az adott versenyre utaló pl. vésett, vagy festett szöveggel, vagy emblémával kell ellátni. Az átadásra kerülő díjak nagyságban és értékben ki kell, hogy fejezzék a verseny rangját, a győztesek elért helyezéseinek egymáshoz viszonyított értékét. A rendezőnek a díjakat a verseny díjkiosztója alkalmával kell átadni.</p> <p>Az át nem vett díjakat - vis major esetét kivéve - a rendező más alkalommal nem köteles kiadni. A</p>

		<p>díjakat a díjazottaknak személyesen kell átvenni. Amennyiben egy díjkiosztón egy díj, óvás, vagy fellebbezés miatt nem adható át, azt a végleges döntés után kizárólag egy másik verseny, vagy az éves bajnokság díjkiosztóján lehet átadni.</p> <p>A TROB éves díjazása Tiszteletdíjban részesül:</p> <ul style="list-style-type: none"> • abszolút értékelésnél az 1-6. helyezett versenyzőpáros mindkét tagja serleg, • csoportok értékelésénél az 1-3. helyezett versenyzőpáros mindkét tagja serleg, <p>A Terep-rallye Országos Bajnokságban a T1, T2, T3, T4, T5 csoportot mindig külön is értékeljük, függetlenül az indulók számától.</p> <p>A TROB T5 CSOPORT ÉRTÉKELÉSE ÉS DÍJAZÁSA</p> <ul style="list-style-type: none"> - az értékelést és a pontozást a kiírt versenyek darabszámától és az indulók létszámától függetlenül kell elvégezni, - a versenyzőket csak abszolútban kell értékelni - az éves értékelés során az abszolút első három versenyzőt kell díjazni.
63	ANNUAL FIA PRIZE-GIVING	63 ÉVES FIA DIJKIOSZTÓ
63.1	ATTENDANCE REQUIREMENTS Any driver and any co-driver winning an FIA World Cup must be present at the annual FIA prize giving ceremony, if invited by the FIA.	63.1 RÉSZVÉTELI KÖVETELMÉNYEK A FIA Világkupát nyert versenyzőnek és navigátornak jelen kell lennie az éves FIA díjkiosztó ünnepségen, ha a FIA meghívja.
63.2	ABSENCE Save in a case of force majeure, absence will entail a fine imposed by the FIA.	63.2 HIÁNYZÁS A vis maior esetét kivéve a hiányzás az FIA által kiszabott bírságot vonja maga után.

V 1 FIA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA	
FIA WORLD CUP FOR CROSS-COUNTRY RALLIES	FIA VILÁGKUPA TEREP-RALLYE VERSENYEK
The numbering of the following articles refers to the articles in the general part of the Cross-Country Rally Sporting Regulations.	Az alábbi pontok számozása a Terep-Rally Sport Szabályok általános részében lévő pontokra vonatkozik.
GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ELVEK
1. GENERAL CONDITIONS <p>The FIA organises the FIA World Cup for Cross-Country Rallies which is the property of the FIA and which includes the following awards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • One World Cup for Drivers • One World Cup for Co-Drivers • One World Cup for Teams • One World Cup for T3 Drivers • One World Cup for T4 Drivers • One World Cup for T4 Teams <p>The World Cup will be made up of the Cross-Country Rallies and Cross-Country Marathon Rally entered on the World Cup calendar (the Rally).</p>	1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK <p>Az FIA szervezi a FIA Terep-Rally Világkupát, amely az FIA tulajdonában áll, és amely a következő díjakat tartalmazza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egy világkupa a járművezetők számára • Egy világkupa navigátorok számára • Egy világkupa csapatok számára • Egy világkupa a T3-as sofőrök számára • Egy világkupa a T4 járművezetők számára • Egy világkupa a T4 csapatok számára <p>A Világkupa a világkupa naptárban (rally) szereplő Terep-Rally és Maraton Terep-Rally versenyekből áll.</p>
WORLD CUPS AND POINTS	VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁS (TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)
3. WORLD CUP REQUIREMENTS 3.1 WORLD CUP POINTS <p>Allocation of points for drivers, co-drivers and teams will be according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations (CCRSR), Article 3.1 and Article 3.2.</p> 3.3 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL WORLD CUP CLASSIFICATION <p>The results of all rallies will be considered for the final classification of the World Cup.</p> 3.4 EVENTS COUNTING TOWARDS THE WORLD CUP <p>The World Cup will comprise a maximum of 5 rallies.</p> 3.5 ANNOUNCEMENT OF WINNERS <p>The winners of the various World Cups will be the driver, co-driver and team having accumulated the highest number of points in their respective World Cup.</p> 3.6 PARTICIPATION <p>In order to score points in the Drivers and Co-Drivers World Cup classifications, competitors must register with the FIA before the entry closing date of the first rally entered under the driver's/co-driver's name by using the registration form which</p>	3. VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK 3.1 VILÁGKUPA PONTOK <p>A pontok kiosztása a sofőrök, navigátorok és csapatok számára az FIA Cross Country Country Rally Sportszabályzata (CCRSR), 3.1 és a 3.2 pont szerint történik.</p> 3.3 AZ EREDMÉNYEK SZÁMA A VILÁGKUPA VÉGEREDMÉNYÉHEZ <p>Az összes verseny eredményét figyelembe veszik a Világkupa végeredményéhez.</p> 3.4 A VILÁGKUPÁBA SZÁMÍTÓ ESEMÉNYEK <p>A világkupa maximum 5 versenyből áll.</p> 3.5 A GYŐZTESEK KIHIRDETÉSE <p>A különféle világkupák nyertesei azok a sofőrök, navigátorok és csapatok lesznek, akik a világkupán a legtöbb pontot gyűjtötték össze.</p> 3.6 RÉSZVÉTEL <p>Annak érdekében, hogy pontokat szerezzenek a sofőrök és a navigátorok a világkupa értékelésében, a versenyzőknek regisztrálniuk kell az FIA-nál az első rali nevezési zárata előtt, a vezető/navigátor nevével, az FIA honlapján</p>

can be found on the FIA website. The online entry form is available at the following address:

<https://registrations.fia.com>.

In order to score points in the FIA World Cup for **Teams**, competitors must register as "Team" with the FIA before the closing date for entries of the first Rally entered under a Team name by using the registration form which can be found on the FIA website. A maximum of 3 vehicles may be registered for the purpose of scoring Team points.

3.7 CLASSIFICATIONS

In each Rally, the following classifications will be established:

- general classification (T1, T2, T3, T4, T5);
- general classification of registered teams;
- one classification for each group;
- overall classification for each leg.

3.8 WORLD CUP FOR DRIVERS, CO-DRIVERS AND TEAMS

3.8.1 Drivers

In each Rally, points will be awarded to drivers registered with the FIA (only the first driver named on the entry form may score points) according to their positions in the general classification and in the leg classification.

3.8.2 Co-Drivers

In each Rally, points will be awarded to co-drivers registered with the FIA according to their positions in the general classification and in the leg classification.

The second driver named on the entry form is considered as the "co-driver". No points scored in the Drivers' World Cup may be transferred to the Co-Drivers' World Cup, and vice-versa.

3.8.3 Teams

A registered Team may score points (as per Art. 3.1.1) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall team classification of each Rally. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.

3.8.4 T4 Teams

A registered T4 Team may score points (as per Art. 3.1.1) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall Group T4 team classification of each Rally. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.

3.9 FIA T3 WORLD CUP – FIA T4 WORLD CUP

At each Rally, a separate classification for drivers in each category (group) will be drawn from the general classification, and points will be awarded according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.

található regisztrációs űrlap segítségével. Az online nevezési lap a következő címen érhető el:

<https://registrations.fia.com>.

Annak érdekében, hogy pontokat szerezzenek a csapatok a világbajnokság értékelésében, a csapatoknak regisztrálniuk kell az FIA-nál az első rali nevezési zárata előtt, a csapat nevével, az FIA honlapján található regisztrációs űrlap segítségével. **Maximum 3 jármű regisztrálható a Csapat pontok gyűjtése céljából.**

3.7 ÉRTÉKELÉS

Minden rallyn a következő osztályozások kerülnek meghatározásra:

- általános besorolás (T1, T2, T3, T4, T5);
- **általános besorolás regisztrált csapatoknak;**
- besorolás minden csoportnak;
- az egyes napi szakaszok végső osztályozása.

3.8 VILÁGBAJNOKSÁG VEZETŐK, NAVIGÁTOROK ÉS CSAPATOK SZÁMÁRA

3.8.1 Vezetők

Minden versenyen, a FIA-nál regisztrált versenyzők pontokat kapnak (csak a nevezési lapon megnevezett első versenyző szerezhetsz pontokat) az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

3.8.2 Navigátorok

Minden versenyen pontokat adnak az FIA-nál regisztrált navigátoroknak, az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.

A nevezési űrlapon megnevezett navigátor „társvezető”-nek minősül. A Versenyzők Világbajnokságján szerzett pontokat nem lehet átvinni a Navigátorok Világbajnokságába és fordítva.

3.8.3 Csapatok

A regisztrált csapat, pontokat szerezhetsz (a 3.1.1. pont szerint), a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes versenyek csoport végeredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetsz pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.

3.8.4 T4 Csapatok

A regisztrált T4 csapat, pontokat szerezhetsz (a 3.1.1. pont szerint) a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes versenyek T4 csoport végeredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetsz pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.

3.9 FIA T3 VILÁGBAJNOKSÁG - FIA T4 VILÁGBAJNOKSÁG

Minden versenyen, külön kategóriánként (csoportonként), versenyzőket osztályoznak az abszolút eredmény alapján, és pontokat adnak a FIA Terep-Rallye Sportszabályzatának megfelelően.

ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
<p>8. VEHICLES ELIGIBLE TO SCORE POINTS IN THE WORLD CUP</p> <p>Drivers or Teams registered in the FIA Cross-Country World Cup may take part and score points in the World Cup Rallies with the following vehicles only:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Group T1: Prototype Cross-Country Cars • Group T2: Series Production Cross-Country Cars • Group T3: Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles • Group T4: Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles • Group T5: Cross-Country Trucks 	<p>8. A VILÁGBAJNOKSÁGON PONTOKAT SZEREZHETŐ JÁRMŰVEK</p> <p>Az FIA Terep-Rallye versenyekre regisztrált versenyzők vagy csapatok csak a következő járművekkel vehetnek részt és szerezhettek pontokat a Világkupa versenyeken:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 csoport: Prototípus terepjáró autók • T2 csoport: Sorozatgyártású terepjáró autók • T3 csoport: Prototípus Könnyű terepjáró járművek • T4 csoport: Sorozatgyártású terepjáró Side-by-Side járművek • T5 csoport: Terepjáró teherautók
STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p>14. FIA STANDARDISED DOCUMENTS</p> <p>14.2 ROAD BOOK / ITINERARY</p> <p>14.2.1 All crews will receive a Road Book containing a detailed description of the compulsory itinerary. The compulsory itinerary of the Rally is defined in the Road Book by the road direction diagrams and between the road direction diagrams, by the defined road/track if it exists. The Road Book may be also only or partially in electronic format and can be part of the NAV-GPS.</p> <p>14.2.2 Organisers must issue the Road Book one day at a time. If the notes of FIA Opening Car are not yet included in the Road Book, the competitors must be issued with the Road Book including the notes for the next day at the latest at 18:00 hrs on the previous day.</p> <p>14.2.3 If the notes are included in the Road Book or if there are changes of not more than 10 Road Book lines to be made by the crews, the Road Book may be issued 15 minutes before the start of the Selective Section.</p> <p>14.2.4 A Road Book receipt, if not in electronic format, will be acknowledged by signature and the Road Book will remain the property of the competitor.</p> <p>14.2.5 It is authorised to carry in the vehicle only the official Road Book, the modifications done by the FIA Opening Car, which may be integrated into the Road Book, and personal notes resulting from a previous passage (in whatever direction) in the current rally.</p> <p>14.2.6 It is forbidden to carry any map (paper or digital) in the vehicle except for those supplied by the Organiser. No notes may be made on the maps.</p> <p>14.2.7 In a Selective Section, it is always forbidden to use a surfaced (asphalt, concrete) road other than</p>	<p>14. FIA ALAP DOKUMENTUMOK</p> <p>14.2 ROAD BOOK / ÚTVONALTERV</p> <p>14.2.1 Minden legénység kap road book-ot, amely tartalmazza a kötelező útvonal részletes leírását. A kötelező útvonalat a road book az útvonal irányát mutató diagramokkal határozza meg, és ezen diagramok között út/nyomvonal követéssel, ha létezik. A road book teljesen vagy részben elektronikus lehet, és része lehet a NAVGPS-nek.</p> <p>14.2.2 A Rendezőknek naponta kell kiosztaniuk az Road Book-ot. Ha a FIA nyitóautójának jegyzetei még nem szerepelnek az road book-ban, akkor a versenyzőknek a következő napi jegyzeteket tartalmazó Road Book-ot legkésőbb az előző nap 18:00 óráig meg kell kapniuk.</p> <p>14.2.3 Ha a jegyzetek szerepelnek a road book-ban, vagy ha a legénységnek legfeljebb 10 road book sort kell módosítania, akkor a road book-ot elég 15 perccel a szelektív szakasz rajtja előtt ki adni.</p> <p>14.2.4 A versenyző az itiner átvételét az aláírásával igazolja, ha nem elektronikus formátumban van, ezután a road book a versenyző tulajdonává válik.</p> <p>14.2.5 A jármű fedélzetén kizárólag a hivatalos road book-ot, az FIA nyitóautó által kiadott módosításokat, amelyek beépíthetők a road book-ba, és a személyes megjegyzéseket, amelyek a jelenlegi versenyen egy korábbi áthaladásból származnak (bármilyen irányba) lehet szállítani</p> <p>14.2.6 Tilos bármilyen térképet (papír vagy digitális formátumban) a járműben tartani, kivéve a Rendező által biztosított térképeket. A térképre nem lehet megjegyzéseket tenni.</p> <p>14.2.7 A szelektív szakaszon mindig tilos olyan felszínű (aszfalt, beton) út használata, amely nem szerepel</p>

	those indicated in the Road Book. If a crew follows a surfaced road and re-joins the route of the Selective Section at a different point, it is deemed to have retired from the leg.		a Road Book-ban. Ha a legénység egy ilyen felszíni úton közlekedik, és egy másik ponton újra csatlakozik a szelektív szakasz útvonalához, akkor azt úgy kell tekinteni, hogy a napi szakaszból kiállt.
14.2.8	If there is a divergence, other than speed limits, between the Road Book and the NAV-GPS, the information given by the Road Book will prevail.	14.2.8	Ha a Road Book és a NAV-GPS között a sebességhatárokon eltérés van, akkor a Road Book által megadott információk érvényesek.
14.2.9	Any infringement will be reported to the Stewards.	14.2.9	Bármilyen szabálysértésről értesíteni kell a Felügyelőket.

SERVICE		SZERVIZ	
51.1.1	BIVOUAC BIVOUAC ZONE <p>The bivouac zone will be determined by an imaginary circle of 500 m maximum diameter, the centre of which will be the Rally HQ set up by the Organiser and in which the following must be installed:</p> <ul style="list-style-type: none"> • an Official Notice Board (ONB); • a Rally HQ which will be operational if a competitor is still on the Selective Section or on the road section; • the finish time control (TC) of a leg, which may be combined with the stop control of the last Selective Section of the day if the latter is not more than 5 km away from the centre of the bivouac; • the start time control (TC) of a leg, which may be combined with the time control before the start of the first selective section of the day if the latter is not more than 10 km away from the centre of the bivouac. 	51.1.1	TÁBOR TÁBOR TERÜLET <p>A tábor területet egy képzeletbeli, legfeljebb 500 m átmérőjű kör határozza meg, amelynek középpontjában a versenyközpont áll, amelyet a Rendező állított fel, és amelynek a következőket kell tartalmaznia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • hivatalos hirdetőtábla; • Versenyirányítás, amely akkor működik, ha egy versenyző még mindig a szelektív szakaszon vagy az útszakaszon tartózkodik; • a napi szakasz befejező időellenőrző állomása (IE), amely kombinálható az utolsó szelektív szakasz stop állomásával ha az utóbbi legfeljebb 5 km-re fekszik a tábor központjától; • a napi szakasz rajtját (IE), amely kombinálható a nap első szelektív szakaszának időellenőrző állomásával, ha az utóbbi legfeljebb 10 km-re fekszik a tábor központjától.

V 2 FIA BAJA TEREP-RALLYE VILÁGKUPA

FIA WORLD CUP FOR CROSS-COUNTRY BAJAS	FIA BAJA VILÁGKUPA TEREP-RALLYE VERSENYEK
The numbering of the following articles refers to the articles in the general part of the Cross-Country Rally Sporting Regulations.	Az alábbi pontok számozása a Terep-Rally Sport Szabályok általános részében lévő pontokra vonatkozik.
GENERAL PRINCIPLES	ÁLTALÁNOS ELVEK
<p>1. GENERAL CONDITIONS</p> <p>The FIA organises the FIA World Cup for Cross-Country Rallies which is the property of the FIA and which includes the following awards:</p> <ul style="list-style-type: none"> • One World Cup for Drivers • One World Cup for Co-Drivers • One World Cup for Teams • One World Cup for T3 Drivers • One World Cup for T4 Drivers • One World Cup for T4 Teams <p>The World Cup will be made up of the Cross-Country Rallies and Cross-Country Marathon Rally entered on the World Cup calendar (the Rally).</p>	<p>1. ÁLTALÁNOS FELTÉTELEK</p> <p>Az FIA szervezi a FIA Terep-Rally Világkupát, amely az FIA tulajdonában áll, és amely a következő díjakat tartalmazza:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Egy világkupa a járművezetők számára • Egy világkupa navigátorok számára • Egy világkupa csapatok számára • Egy világkupa a T3-as sofőrök számára • Egy világkupa a T4 járművezetők számára • Egy világkupa a T4 csapatok számára <p>A Világkupa a világkupa naptárban (rally) szereplő Baja Terep-Rally versenyekből áll.</p>
WORLD CUPS AND POINTS	VILÁGKUPA ÉS PONTOZÁS (TROB versenyeken nem alkalmazzuk.)
<p>3. WORLD CUP REQUIREMENTS</p> <p>3.1 WORLD CUP POINTS</p> <p>Allocation of points for drivers, co-drivers and teams will be according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations (CCRSR), Article 3.1 and Article 3.2.</p> <p>3.3 NUMBER OF RESULTS FOR THE FINAL WORLD CUP CLASSIFICATION</p> <p>The maximum number of best results taken into account in the World Cups will be equal to the number of Bajas actually contested during the season less two.</p> <p>3.4 EVENTS COUNTING TOWARDS THE WORLD CUP</p> <p>The World Cup will comprise a maximum of 8 rallies.</p> <p>3.5 ANNOUNCEMENT OF WINNERS</p> <p>The winners of the various World Cups will be the driver, co-driver and team having accumulated the highest number of points in their respective World Cup.</p> <p>3.6 PARTICIPATION</p> <p>In order to score points, no registration with the FIA is required. In order to score points, no registration with the FIA is required. In order to score points in the FIA World Cup for Teams, competitors must enter as a "Team" with</p>	<p>3. VILÁGKUPA KÖVETELMÉNYEK</p> <p>3.1 VILÁGKUPA PONTOK</p> <p>A pontok kiosztása a sofőrök, navigátorok és csapatok számára az FIA Cross Country Country Rally Sportszabályzata (CCRSR), 3.1 és a 3.2 pont szerint történik.</p> <p>3.3 AZ EREDMÉNYEK SZÁMA A VILÁGKUPA VÉGEREDMÉNYÉHEZ</p> <p>A világkupán maximálisan figyelembe vett legjobb eredmények száma megegyezik a szezonban ténylegesen megrendezett Baja-k számánál, kettővel kevesebbel.</p> <p>3.4 A VILÁGKUPÁBA SZÁMÍTÓ ESEMÉNYEK</p> <p>A világkupa maximum 8 versenyből áll.</p> <p>3.5 A GYŐZTESEK KIHIRDETÉSE</p> <p>A különféle világkupák nyertesei azok a sofőrök, navigátorok és csapatok lesznek, akik a világkupán a legtöbb pontot gyűjtötték össze.</p> <p>3.6 RÉSZVÉTEL</p> <p>A pontok gyűjtéséhez nincs szükség regisztrációra az FIA-nál. Annak érdekében, hogy pontokat szerezzenek a FIA Világkupán a csapatok számára, a versenyzőknek "Csapatként" kell belépniük az egyes Baja Rendezőknél a nevezési</p>

<p>the Organiser of each Baja before the closing date for entries. A maximum of 3 vehicles may enter for the purpose of scoring Team points.</p> <p>3.7 CLASSIFICATIONS</p> <p>In each Baja, the following classifications will be established:</p> <ul style="list-style-type: none"> • general classification (T1, T2, T3, T4); • general classification of registered teams; • one for each group; • overall for each leg. <p>3.8 WORLD CUP FOR DRIVERS, CO-DRIVERS AND TEAMS</p> <p>3.8.1 Drivers</p> <p>In each Baja, points will be awarded to drivers registered with the FIA (only the first driver named on the entry form may score points) according to their positions in the general classification and in the leg classification.</p> <p>3.8.2 Co-Drivers</p> <p>In each Baja, points will be awarded to co-drivers registered with the FIA according to their positions in the general classification and in the leg classification.</p> <p>The second driver named on the entry form is considered as the "co-driver". No points scored in the Drivers' World Cup may be transferred to the Co-Drivers' World Cup, and vice-versa.</p> <p>3.8.3 Teams</p> <p>A Team may score points (as per Art. 3.1.1) with the two best placed vehicles of its Team in the final overall team classification of each Baja. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.</p> <p>3.8.4 T4 Teams</p> <p>A T4 Team may score points (as per Art. 3.1.1) with the two best placed vehicles of its Team in the final Group T4 team classification of each Baja. Additional vehicles entered by the same Team may neither score points nor detract points from other entered vehicles.</p> <p>3.9 FIA T3 WORLD CUP – FIA T4 WORLD CUP</p> <p>At each Baja, a separate classification for drivers in each group will be drawn from the general classification, and points will be awarded according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.</p>	<p>határidő előtt. Legfeljebb három jármű nevezhető be a Csapat pontok gyűjtése céljából.</p> <p>3.7 ÉRTÉKELES</p> <p>Minden rallyn a következő osztályozások kerülnek meghatározásra:</p> <ul style="list-style-type: none"> • általános besorolás (T1, T2, T3, T4, T5); • általános besorolás regisztrált csapatoknak; • besorolás minden csoportnak; • az egyes napi szakaszok végső osztályozása. <p>3.8 VILÁGKUPA VEZETŐK, NAVIGÁTOROK ÉS CSAPATOK SZÁMÁRA</p> <p>3.8.1 Vezetők</p> <p>Minden Baja versenyen, a FIA-nál regisztrált versenyzők pontokat kapnak (csak a nevezési lapon megnevezett első versenyző szerezhetsz pontokat) az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.</p> <p>3.8.2 Navigátorok</p> <p>Minden Baja versenyen pontokat adnak az FIA-nál regisztrált navigátoroknak, az abszolút eredmények és a napi szakasz eredményekben elfoglalt helyük alapján.</p> <p>A nevezési úrlapon megnevezett navigátor „társvezető”-nek minősül. A Versenyzők Világkupáján szerzett pontokat nem lehet átvinni a Navigátorok Világkupájába és fordítva.</p> <p>3.8.3 Csapatok</p> <p>A Csapat, pontokat szerezhetsz (a 3.1.1. pont szerint), a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes Baja versenyek csoport végeredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetsz pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.</p> <p>3.8.4 T4 Csapatok</p> <p>A T4 csapat, pontokat szerezhetsz (a 3.1.1. pont szerint) a csapat két legjobb helyezést elért járművével az egyes Baja versenyek T4 csoport eredménye alapján. Ugyanazon csapat által benevezett további járművek nem szerezhetsz pontokat, és nem vonhatják le a pontokat más nevezett járművektől.</p> <p>3.9 FIA T3 VILÁGKUPA - FIA T4 VILÁGKUPA</p> <p>Minden Baja versenyen, külön csoportonként, versenyzőket osztályoznak az abszolút eredmény alapján, és pontokat adnak a FIA Terep-Rallye Sportszabályzatának megfelelően.</p>
ELIGIBLE VEHICLES, EQUIPMENT AND TYRES	ELFOGADOTT JÁRMŰVEK, FELSZERELÉS ÉS GUMIABRONCSOK
<p>8. VEHICLES ELIGIBLE TO SCORE POINTS IN THE WORLD CUP</p> <p>Drivers or Teams registered in the FIA Cross-Country World Cup may take part and score</p>	<p>8. A VILÁGBAJNOKSÁGON PONTOKAT SZEREZHETŐ JÁRMŰVEK</p> <p>Az FIA Terep-Rallye versenyekre regisztrált versenyzők vagy csapatok csak a következő</p>

<p>points in the World Cup Baja with the following vehicles only:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Group T1: Prototype Cross-Country Cars • Group T2: Series Production Cross-Country Cars • Group T3: Lightweight Prototype Cross-Country Vehicles • Group T4: Lightweight Series Production Cross-Country Side-by-Side Vehicles 	<p>járművekkel vehetnek részt és szerezhettek pontokat a Világkupa versenyeken:</p> <ul style="list-style-type: none"> • T1 csoport: Prototípus terepjáró autók • T2 csoport: Sorozatgyártású terepjáró autók • T3 csoport: Prototípus Könnyű terepjáró járművek • T4 csoport: Sorozatgyártású könnyű terepjáró Side-by-Side járművek
<p>10. TYRES</p>	<p>10. GUMIK</p>
<p>10.7 FIA T1 PRIORITY DRIVERS</p>	<p>10.7 FIA T1 PRIORÍTÁSOS VERSENYZŐK</p>
<p>10.7.1 FIA T1 Priority drivers will be allowed to use 8/10 or 12 tyres per Baja. After agreement by the FIA, the maximum number of tyres allowed by the Organiser must be mentioned in the Supplementary Regulations.</p>	<p>10.7.1 Az FIA T1 Prioritásos vezetők Bajánként 8/10 vagy 12 gumiabroncsot használhatnak. Az FIA megállapodását követően a Rendező által megengedett maximális gumiabroncsszámot fel kell tüntetni a Versenykiírásban.</p>
<p>10.7.2 If a tyre is damaged during the running of the competition it may be replaced with the agreement of the FIA Technical Delegate. Such change will entail a 90-second time penalty for each tyre changed.</p>	<p>10.7.2 Ha egy gumiabroncs megsérült a verseny folyamán, akkor az a FIA Technikai Delegáltjának jóváhagyásával kicserélhető. Ez a csere 90 másodperces büntetést von maga után minden cserélt gumiabroncsért.</p>
<p>10.8 BARCODES</p> <p>Each tyre must have either:</p> <ul style="list-style-type: none"> • two identical moulded barcode numbers (one on each side of the tyre, each barcode having a different colour as defined by the FIA) supplied by the FIA-approved barcode supplier for the current year, or: • a single moulded barcode number supplied by the FIA-approved barcode supplier for the current year. These barcodes will be used to check that the same tyres remain fitted to a particular vehicle between tyre changes and that competitors are not exceeding the maximum quantities allowed. The tyre barcode must always be visible from outside the vehicle. 	<p>10.8 VONALKÓDOK</p> <p>Minden gumiabroncsnak rendelkeznie kell:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Két öntött vonalkód/számok (mindkét oldalán a gumiabroncsnak / minden vonalkód különböző színnel FIA által meghatározva) FIA által az aktuális évben jóváhagyott vonalkód beszállítótól, vagy: • Egyetlen öntött vonalkódszám az FIA által az aktuális évben jóváhagyott vonalkód beszállítótól. Ezen vonalkódok segítségével fogják ellenőrizni, hogy csak a jelölt gumik vannak felszerelve vagy lecserélve a járművön, és hogy a versenyzők ne használjanak több gumit a maximális megengedett mennyiségnél. A gumiabroncs vonalkódja mindig legyen látható az autón kívülről.
<p>10.9 TYRE MARKING / CONTROL ZONES</p>	<p>10.9 GUMIABRONCS JELÖLÉS / ELLENŐRZŐ ZÓNÁK</p>
<p>10.9.1 A wheel/tyre marking/barcode reading zone may be established at the exit of the authorised service parks or remote service zones. For the sole purpose of assisting the tyre marking procedure, one team member for each crew may access this zone.</p>	<p>10.9.1 Kerék/gumiabroncsjelölő/vonalkód leolvasó zónát lehet létrehozni a hivatalos szervizparkok vagy távoli szervizzónák kijáratánál. Kizárólag a gumiabroncs-jelölési eljárás elősegítésére, minden legénység számára, egy csapattag léphet be ebbe a zónába.</p>
<p>10.9.2 The crew must stop its vehicle and wait for the instructions of the scrutineers and/or marshals. In the absence of scrutineers or marshals, the crew may leave the zone without stopping.</p>	<p>10.9.2 A személyzetnek le kell állítania a járművet, és meg kell várnia a technikai ellenőrök és/vagy a sportbírók utasításait. Technikai ellenőrök vagy sportbírók távollétében a legénység megállás nélkül elhagyhatja a zónát.</p>
<p>10.9.3 A tyre mark checking zone may be established at the entrance of the authorised service parks and remote service zones.</p>	<p>10.9.3 Gumiabroncs-ellenőrzési zónát lehet létrehozni az hivatalos szerviz parkok és távoli szerviz zónák bejáratánál.</p>
<p>10.9.4 Only marked tyres may be used on Selective Sections.</p>	<p>10.9.4 Szelektív szakaszokon csak megjelölt gumiabroncsok használhatók.</p>

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
14.	FIA STANDARDISED DOCUMENTS	14.	FIA ALAP DOKUMENTUMOK
14.2	ROAD BOOK / ITINERARY	14.2	ROAD BOOK / ÚTVONALTERV
14.2.1	All crews will receive a Road Book containing a detailed description of the compulsory itinerary. The compulsory itinerary of the Rally is defined in the Road Book by the road direction diagrams and between the road direction diagrams, by the defined road/track if it exists.	14.2.1	Minden legénység kap road book-ot, amely tartalmazza a kötelező útvonal részletes leírását. A kötelező útvonalat a road book az útvonal irányát mutató diagramokkal határozza meg. és e diagramok között út/nyomvonal követéssel, ha létezik.
14.2.2	Any deviation will be reported to the Stewards.		Az esetleges eltéréseket a Felügyelőknek kell jelenteni.
14.2.3	If the Organiser uses a NAV-GPS and if there is a divergence, other than speed limits, between the Road Book and the NAV-GPS, the information given by the Road Book will prevail.		Ha a Rendező NAV-GPS-t használ, és a Road Book és a NAV-GPS között eltérések vannak a sebességhatárok tekintetében, akkor a Road Book által megadott információ az irányadó.
STARTS AND RE-STARTS			
33.	QUALIFYING STAGE	33.	KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ
33.1	RUNNING OF A QUALIFYING STAGE	33.1	KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ
33.1.1	In Bajas, the organisation of a Qualifying Stage (QS) is optional.	33.1.1	Baja versenyen a Kvalifikációs Szakasz rendezése nem kötelező.
33.1.2	The starting order will be according to Art. 31.1 and Art. 31.3 of the present Cross-Country Rally Sporting Regulations.	33.1.2	A Rajtsorrend a jelenlegi Terep-Rally Sportszabályok 31.1 és 31.3. pontja szerint
33.1.3	If one is scheduled, it will take place at the beginning of Leg 1/Section 1 as the first stage (SS1) and all competitors must take part therein. Only one Qualifying Stage may be organised, and it will determine the starting order for the start of the subsequent section.	33.1.3	Ha van ilyen, akkor az az 1. napiszakasz / 1. szekciójában kerül megrendezésre, mint első szakasz (SS1), és minden versenyzőnek részt kell vennie rajta. Csak egy kvalifikációs szakasz rendezhető, amely a következő szekció rajtsorrendjét állapítja meg.
33.1.4	Should a Qualifying Stage be organised, it shall be considered as the first stage and all subsequent Special Stages shall be numbered consequently: SS2, SS3, etc.	33.1.4	Amennyiben a rendező Kvalifikációs Szakaszt szervez, azt úgy kell tekinteni, mint az első szakasz, és minden további Szelektív szakasz számozása ennek következtében: SS2, SS3...
33.2	CHARACTERISTICS OF A QUALIFYING STAGE It will be run in the form of a Selective Section, representative of the event stages, with a minimum length of 2 km and a maximum length of 20 km.	33.2	KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ JELLEMZŐI A Kvalifikációs Szakaszt szelektív szakasz formájában kell megrendezni, amely az esemény szakaszait reprezentálja hossza minimum 2km és maximum 20km.
33.3	TIMING	33.3	IDŐMÉRÉS
33.3.1	For the Qualifying Stage, timing will be taken to the tenth of a second to decide dead heats.	33.3.1	A Kvalifikációs szakaszon az időmérés tizedmásodpercben történik, hogy eldöntsék a holtversenyeket.
33.3.2	Once the Qualifying Stage classification has been established and the starting positions for the following Selective Section have been determined, the tenths of a second will be deleted and the times rounded down to the second immediately below.	33.3.2	A kvalifikációs szakasz eredményének meghatározása és a következő szelektív szakasz rajtsorrendjének meghatározása után a tizedmásodperceket törölni kell, és az időket a közvetlenül alatta lévő másodpercre kell kerekíteni.
33.4	CLASSIFICATION	33.4	ÉRTÉKEKELÉS

33.4.1	It shall count for the classification of the event.	33.4.1	Ezt figyelembe kell venni az esemény eredményeinél.
33.4.2	In case of a dead heat, priority will be given to the crew which achieved the time first.	33.4.2	Holtverseny esetén az a versenyző a győztes, aki az eredményt előbb érte el.
33.4.3	Any road or other time penalties incurred will be taken into account for the general classification and applied the same day but will not affect the starting order for the subsequent section, except for such penalties involving false starts, shortcuts, or other matters which materially affect the competitor's performance on the Qualifying Stage itself.	33.4.3	Minden útvonal vagy idő büntetést, az érintett napon kell beleszámítani az összetett eredménybe, de ez nem befolyásolja a következő szekció rajtsorrendjét, kivéve az olyan büntetéseket, mint rossz rajt, levágás, és egyéb dolgok, amelyek lényegesen befolyásolják a versenyző teljesítményét a Kvalifikációs szakaszon.
33.5	STARTING ORDER AFTER A QUALIFYING STAGE	33.5	RAJTSORREND A KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ UTÁN
33.5.1	<p>Following the Qualifying Stage, the starts for the subsequent section shall be given according to the procedure laid down below:</p> <p>The first ten competitors in the classification of the Qualifying Stage will choose their start positions among the first ten positions as follows:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the competitor in tenth place will choose his start position first; • the competitor in ninth place may choose to start before, after or on the position of the previous competitor. Unless he has chosen a taken position he will also decide whether the previous competitor will move up or down by one position; • the competitor in eighth place may choose to start before, after or on the position of the previous competitors. Unless he has chosen a taken position he will also decide whether the previous competitors will move up or down by one position; • and so on. <p>The driver will be responsible for choosing the position and must be present throughout the procedure.</p>	33.5.1	<p>A kvalifikációs szakasz után a következő szekció indulását az alábbiakban leírt eljárás szerint kell meghatározni:</p> <p>A kvalifikációs szakasz után az első tíz helyezett versenyző az alábbiak szerint választja ki a rajtpozícióját:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a tizedik helyen lévő versenyző választja ki először a rajtpozícióját; • a kilencedik helyen lévő versenyző dönthet úgy, hogy az előző versenyző előtt, után vagy annak helyén indul. Hacsak nem választja ki az elfoglalt pozíciót, eldöntheti, azt hogy az előző versenyző egy pozícióval fel-le mozog-e; • a nyolcadik helyen lévő versenyző dönthet úgy, hogy az előző versenyzők előtt, után vagy a helyükön indul. Ha nem választott pozíciót, akkor eldönti, hogy a korábbi versenytársak egy pozícióval fel-le mozognak-e; • és így tovább. <p>A járművezető felel a helyzet kiválasztásáért, és jelen kell lennie az eljárás során.</p>
33.5.2	Should a competitor fail to attend the start position selection process, he will incur a five-minute penalty and his starting position shall be chosen by the fastest competitor in the Super Special driving a different make of vehicle.	33.5.2	Ha egy versenyző nem jelenik meg a rajtpozíció választáson, 5 perc időbüntetésben részesül, és a rajt pozícióját a Kvalifikációs szakaszon leggyorsabb versenyző állapítja meg, aki más márkájú autóval nevezett.

CONTROLS AND ZONES		ELLENŐRZÉSEK ÉS ZÓNÁK	
36.	PASSAGE CONTROLS (PC)	36.	ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ (ÁE)
36.3	SAFETY ZONES (SZ)	36.3	BIZTONSÁGI ZÓNA
36.3.2	The entry of a PC control zone is indicated in the Road Book and by the control signs.	36.3.2	Az ÁE zóna elejét a Road Book és az állomásjelző táblák jelzik.
37.	SPEED CONTROL ZONE	37.	SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNA
37.2	OPERATION	37.2	ÜZEMELTETÉS
37.2.6	Speed control zones may be established in Bajas. The means of their identification must be stipulated in the Supplementary Regulations. In the event of an infringement, the competitor will be penalised by the Clerk of the Course. The	37.2.6	Baja versenyeken sebességkorlátozott zónákat lehet létrehozni. Azonosításuk módját a Versenykiírásban kell meghatározni. Szabálysértés esetén a versenyzőt a versenyigazgató bünteti. A büntetések a

penalties will be as follows:

- **Between 1 and 5 kph:** 10 seconds
- **Between 6 and 15 kph:** 1 minute + a fixed amount of €50
- **Between 16 and 40 kph:** 2 minutes + a fixed amount of €100;
- **Over 40 kph:** 1st infringement = 5 minutes + a fixed amount of €300.

Any further infringement over 40 kph will result in a penalty at the discretion of the Stewards.

következők:

- 1 és 5 km/h között: 10 másodperc
- 6 és 15 km/h között: 1 perc + rögzített összeg 50 €
- 16 és 40 km/h között: 2 perc + rögzített összeg 100 €;
- 40 km/h felett: 1. szabálysértés = 5 perc + rögzített összeg 300 €.

Bármilyen további 40 km/h feletti sebesség megsértése büntetést von maga után a Felügyelők belátása szerint.

PENALTIES		BÜNTETÉSEK	
49. PENALTIES		49. BÜNTETÉSEK	
49.1 LEG / SECTION PENALTIES	<p>The use of the Leg Penalty is optional in Bajas, where Organisers may instead use section penalties for each Selective Section missed:</p> <ul style="list-style-type: none"> • any competitor who, having started a selective section of a Baja, fails to complete it as required by the regulations will be given a penalty of 2 hours in addition to the maximum time for the Selective Section concerned; • any competitor not having started a selective section will be given a penalty of twice the maximum time for the Selective Section concerned. <p>The application of Leg Penalties or Section Penalties must be defined in the Supplementary Regulations.</p>	49.1 NAPI SZAKASZ / SZAKASZ BÜNTETÉSEK	<p>A napi szakasz büntetés használata nem kötelező Baja versenyeken, ahol a szervezők e helyett szakaszbüntetéseket alkalmazhatnak minden egyes kihagyott szelektív szakasz után:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Az a versenyző, aki, elrajtolt a verseny szelektív szakaszán, de nem teljesíti azt a szabályok szerint, 2 órás büntetést kap az érintett szelektív szakasz maximális ideje mellett; • Bármely versenyző, aki nem rajtolt el a verseny valamelyik szelektív szakaszán, az az adott szelektív szakasz maximális idejének kétszeresét kapja büntetésként. <p>A napi szakasz büntetés vagy szakasz büntetések alkalmazásának módját a Versenykiírásban kell meghatározni.</p>
SERVICE		SZERVIZ	
50.1. PERFORMING OF SERVICE	<p>In addition to the end-of-leg service, no service will be allowed if the cumulated distance of stages is less than 100 km. Under this condition the competitor will join a regrouping area designated by the Organiser.</p>	50.1 SZERVIZ MŰKÖDÉSE	<p>A napi szakasz végén történő szervizparkon kívül a szerviz nem engedélyezett, ha a szakaszok össztávja kevesebb, mint 100 km. Ebben az esetben a versenyző beáll a Rendező által kijelölt átcsoportosító állomásra.</p>
50.2.4 TEAM PERSONNEL AND SERVICE RESTRICTIONS	<p>In timed service areas (e.g. flexi-service), only 3 team personnel may work on a competing vehicle. They shall be identified by tabards or distinctive armbands which must be specified in the Supplementary Regulations. The crew may work freely during such period.</p>	50.2.4 CSAPATSZEMÉLYZET ÉS SZERVIZ KORLÁTOZÁSOK	<p>Időkorlátos szerviz zónákban (például a flexi szerviz) csak három csapattag dolgozhat a versenyző járművön. Őket megkülönböztető mellényekkel vagy karszalagokkal kell azonosítani, amelyeket a Versenykiírásban meg kell határozni. A személyzet ebben az időszakban szabadon tud dolgozni.</p> <p>(TROB versenyein nem alkalmazzuk)</p>
FUEL AND REFUELLING		ÜZEMANYAG ÉS TANKOLÁS	
55.1. LOCATION		55.1 HELYSZÍN	
55.1.3	<p>A timed Refuelling Zone is mandatory in Bajas and the time allocated shall be 20 minutes minimum. A time control will be established at the entry and exit of such refuelling zones.</p>	55.1.3	<p>Az időzített tankoló zóna, kötelező Baja versenyeken, és a hozzárendelt időnek legalább 20 percnél kell lennie. Időellenőrző állomást kell létrehozni az ilyen tankoló zónák belépésekor és kilépésekor.</p>

APPENDIX I. / I. MELLÉKLET

CONTROL SIGNS

ÁLLOMÁSOK JELÖLÉSE








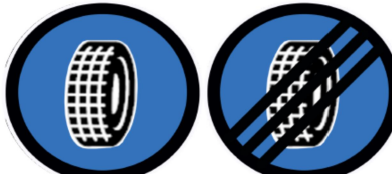


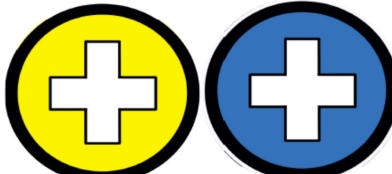
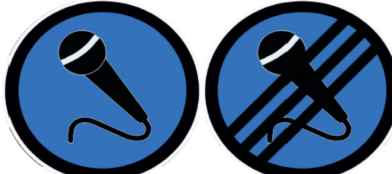
1. CONTROL ZONES

1. ELLENŐRZŐ ZÓNÁK

CONTROL TYPE ÁLLOMÁS TÍPUSA	CONTROL ZONE (diameter of signs: about 70cm) ELLENŐRZŐ ZÓNA (jel mérete, 70cm átmérőjű)		
DIRECTION OF TRAVEL HALADÁSI IRÁNY			
	YELLOW SIGNS - Zone entry SÁRGÁ TÁBLA - Zóna kezdete	RED SIGNS - Compulsory stop TÁBLA - Kötelező megállás	BEIGE SIGNS - End of zone BÉZS TÁBLA - Zóna vége
PASSAGE CONTROL ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ			
TIME CONTROL (TC) IDŐELLENŐRZŐ (IE)			
TC AT SERVICE PARK ENTRANCE IE SZERVIZ PARK BEJÁRATA			
TC AT SERVICE PARK EXIT IE SZERVIZ PARK KIJÁRATA			
TIME CONTROL (TC) AND SS START IDŐELLENŐRZŐ (IE) ÉS SS RAJT			
SS START NEXT PART OF AN SS SS RAJT KÖVETKEZŐ RÉSZ RAJTJA			
FINISHES OF SS SS CÉL		 FLYING FINISH (NO STOP) REPÜLŐ CÉL (NEM STOP)	
OTHER FIA STANDARD RALLY SIGNS (diameter of the signs: about 70cm) EGYÉB FIA STANDARD RALLY TÁBLÁK (a táblák átmérője: kb 70cm)			
BLACK SYMBOL ON A BLUE BACKGROUND FEKETE JELEK KÉK ALAPON			
TYRE MARKING / CHECKING GUMI JELÖLŐ / ELLENŐRZŐ		Sign for all tyre operations; only tyre marking and checking allowed in this zone Jelölés minden gumiabroncs-műveletnél; zónában csak a jelölés és ellenőrzés engedélyezett	
REFUELLIN ZONE TANKOLÓ ZÓNA		Sign for all refuel operations (not on public fuel station); only refueling allowed in this zone. Jelölés minden tankolási műveletnél (nem a nyilvános benzinkútnál); csak a zónában engedélyezett a tankolás.	
SERVICE ZONES SZERVIZ ZÓNÁK		Sign for service operations outside the service park/bivouac Jelölés a szervizparkon / bivouacon kívüli szervizeknél.	
MEDIA ZONES MÉDIA ZÓNÁK		Sign for media zones, only actions permitted by the regulations are allowed in this zone. Jelölés a médiazónáknál, a zónában csak a szabályok által megengedett tevékenységek végezhetők.	

2. CONTROL SIGNS

2. ELLENŐRZŐ ZÓNÁK JELÖLÉSE

<p>TIME CONTROL IDŐELLENŐRZŐ</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>	<p>SS START SZELEKTÍV START</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>	<p>LYING FINISH LINE REPÜLŐ CÉL VONAL</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>
<p>STOP CONTROLL STOP ÁLLOMÁS</p>  <p>Color: RED Színe: PIROS</p>	<p>PASSAGE CONTROL ÁTHALADÁS ELLENŐRZŐ</p>  <p>Color of control area entry: YELLOW Color of control: RED Ellenőrzés bejárat színe: SÁRGA Ellenőrzés színe: PIROS</p>	<p>END OF CONTROL ZONE ELLENŐRZŐ ÁLLOMÁS VÉGE</p>  <p>Color: BEIGE Színe: BÉZS</p>
<p>REMOTE SERVICE ZONE TÁVOLI SZERVIZ ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>	<p>TYRE MARKING/CHECKING ZONE GUMI JELÖLŐ/ELLENŐRZŐ ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>	<p>REFUEL ZONE TANKOLÓ ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>
<p>RADIO POINT (BAJAS ONLY) RÁDIÓS PONT (CSAK BAJA-n)</p>  <p>Color of the warning: YELLOW Color of the point: BLUE Figyelmeztetés színe: SÁRGA Pont színe: KÉK</p>	<p>MEDICAL VEHICLE POINT ORVOSI JÁRMŰ PONT</p>  <p>Color of the warning: YELLOW Color of the point: BLUE Figyelmeztetés színe: SÁRGA Pont színe: KÉK</p>	<p>MEDIA ZONE MÉDIA ZÓNA</p>  <p>Color: BLUE Színe: KÉK</p>

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p>1. SUPPLEMENTARY REGULATION</p> <p>Each event Organiser must produce Supplementary Regulations according to the FIA International Sporting Code.</p> <p>The Supplementary Regulations of an event must conform with:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the International Sporting Code of the FIA (the Code) and its appendices; • these Cross-Country Rally Sporting Regulations and Appendices; • any regulations published in the FIA Official Bulletin or request from the FIA. <p>The technical (Appendix J) and sporting regulations relating to safety of the vehicle or crew, and/or the performance of the vehicle, may in no case be changed by the Supplementary Regulations.</p> <p>The average altitude, recorded at least every 100 metres, of the total distance of selective sections of the event must be published in the Supplementary Regulations.</p> <p>Only information or requirements not specified in these CC Sporting Regulations are necessarily published in the Supplementary Regulations.</p> <p>The Supplementary Regulations must be published on the official website of the event at least 2 months prior to the beginning of the event and be available to the entered competitors and the officials in printed form (DIN A 5).</p>	<p>1. VERSENYKIÍRÁS</p> <p>Az egyes események Rendezőinek kiegészítő szabályokat kell készíteniük a FIA Nemzetközi Sportkódexének megfelelően.</p> <p>Az esemény versenykiírásának meg kell felelnie a következőknek:</p> <ul style="list-style-type: none"> • az FIA Nemzetközi Sportkódexe (a kódex) és mellékletei; • ezek a Terep-Rallye sportszabályok és mellékletei; • a FIA Hivatalos Közlönyében közzétett bármely szabályzat vagy az FIA kérése. <p>A jármű vagy a személyzet biztonságára és/vagy a jármű teljesítményére vonatkozó műszaki (J. Függelék) és sportszabályok a Versenykiírással semmi esetre sem módosíthatóak.</p> <p>Az esemény szelektív szakaszának teljes távolságának legalább 100 méterre rögzített átlagos magasságát a Versenykiírásban közzé kell tenni.</p> <p>Csak a Terep-Rallye Sportszabályzatban nem szereplő információkat vagy követelményeket kell feltétlenül közzétenni a Kiegészítő Szabályokban.</p> <p>A Versenykiírást legalább 2 hónappal a verseny kezdete előtt közzé kell tenni a verseny hivatalos weboldalán, és nyomtatott formában (DIN A 5) és hozzáférhetőnek kell lenniük a nevezett versenyzőknek és a tisztviselőknek.</p> <p>Tartalmát lásd: FIA CCRGP.</p>

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p>2. BULLETIN</p> <p>2.1 Bulletins are defined in Article 2.3 of this Cross-Country Rally Sporting regulations.</p> <p>2.2 They may be issued either:</p> <p>2.2.1 by the Organiser, up to the commencement of administrative checks with the approval of the FIA. Exceptionally, modifications to the itinerary or to the reconnaissance programme, as approved at the time of Visa issue, may be made by the Organiser. Nevertheless, such modifications must be advised to the FIA;</p> <p>or</p> <p>2.2.2 by the Stewards throughout the competition. However, bulletins detailing modifications to the itinerary may be issued by the Clerk of the Course. Nevertheless, such modifications must be advised to the Stewards.</p> <p>2.3 Bulletins must be numbered and dated (date and posting time). They shall be printed on yellow paper and posted on the official notice board(s)</p>	<p>2. VÉGREHAJTÁSI UTASÍTÁS</p> <p>2.1 A Végrehajtási utasításokat a Cross Country Rally Sportszabályzat 2.3. Cikke határozza meg.</p> <p>2.2 Közzétételre kerülhet:</p> <p>2.2.1 a Rendező által, az adminisztratív ellenőrzések megkezdéséig az FIA jóváhagyásával. Kivételesen az engedély kiadásakor jóváhagyott Útvonaltervet vagy a pályabejárás programját módosíthatja a Szervező.</p> <p>Az ilyen módosításokról értesíteni kell a FIA-t;</p> <p>vagy</p> <p>2.2.2 A sportfelügyelők által a verseny során, az időtervre és útvonalra vonatkozóan kiadhatja a Versenyigazgató is. Mindazonáltal az ilyen módosításokról a Felügyelőket értesíteni kell.</p> <p>2.3 A hírleveleket számozni és keltezni kell (dátum és a kifüggesztési idő). Ezeket sárga papírra kell nyomtatni, és a hivatalos hirdetőtáblára kell</p>

	and published simultaneously on the event's website. Where possible, notifying competitors electronically of the publication of a bulletin is recommended.		kitenni, és egyidejűleg közzé kell tenni az esemény weboldalán. Ahol lehetséges, ajánlott a versenytársak elektronikus értesítése a közlemény közzétételéről.
2.4	The competitors (or crew members) must confirm the receipt thereof by signature, unless this is materially impossible during the running of the event.	2.4	A versenyzőknek (vagy a legénység tagjainak) aláírásukkal kell igazolniuk a kézhezvételt, kivéve, ha ez az esemény lefolytatása során ténylegesen lehetetlen.
2.5	A Bulletin may be published only after the approval of the FIA or after being issued by the Stewards (where applicable).	2.5	A végrehajtási utasítást csak az FIA jóváhagyása után vagy a Felügyelők jóváhagyása után tehetik közzé.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
3. RALLY GUIDE	3. RALLY ÚTMUTATÓ <i>A TROB keretein belül nem kötelező</i>

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
4. ITINERARY	4. ÚTVONAL/IDŐ TERV
4.1 NOTES	4.1 MEGJEGYZÉSEK
4.1.1 Boxes showing visits to service park and remote service zones should have a thick black surround and, when printed in colour, a light blue infill shade.	4.1.1 A szervizpark és a távoli szerviz zónákat feltüntető részeknek vastag fekete kerettel és színes nyomtatás esetén világoskék kitöltő árnyalattal kell rendelkezniük.
4.1.2 Boxes showing any refuelling should have a thin black surround and a yellow infill shade.	4.1.2 Az tankolózónát feltüntető részeknek vékony fekete kerettel és sárga töltőárnyalattal kell rendelkezniük.
4.1.3 All visits to the service park/bivouac carry a letter A, B, C, etc.	4.1.3 A szervizparkba / bivouacba tett összes látogatás A, B, C betűt stb. tartalmaz.
4.1.4 TC0 is always the start of the competitive element of the event. A "stand-alone" Ceremonial Start is not considered as TC0 .	4.1.4 A TC0 mindig az esemény versenyzést kezdő eleme. Az „önálló” rajtceremóniát nem kell TC0-nak tekinteni.
4.1.5 Note section numbers in right hand margin.	4.1.5 Vegye figyelembe a szektorok számát a jobb szélén.
4.1.6 The format below is optional but recommended.	4.1.6 Az alábbi formátum választható, de ajánlott.
4.2 EXAMPLE FOR ONE SELECTICE SECTION PER DAY	4.2 PÉLDA NAPI EGY SZELEKTÍV SZAKASZRA

Leg 1						Friday 24 January 2020
Sunrise hh.mm			Sunset hh.mm			
TC	Location	SS	Liaison	Total	Target	1st car
SS		km	km	km	Time	due
0	[Start location]					08:00
1	[TC location]		9,00	9,00	00:27	08:27
DSS1	[name of SS]				(00:05)	09:02
PC 1	[PC location]	86,00				
PC 2	[PC location]	210,00				
T3RZ	Refuelling Zone (T3 only)	247,00				
1	Distance to next refuel	(73,00)	(12,94)	(85,94)	00:15	
PC 3	[PC location]	270,00				
ASS 1	[finish location]	320,00		expected Time of arrival		(14:22)
1A	Service IN		12,94	332,94	00:28	(15:00)
Service A ([location])						
FRIDAY TOTALS		320,00	21,94	341,94		
		93,58%	6,42%	100%		

Section 1

4.3 EXAMPLE FOR ONE SELECTICE SECTION SPLIT INTO PARTS PER DAY

4.3 PÉLDA EGY NAP, KÉT RÉSZRE OSZTOTT SZELEKTÍV SZAKASSZAL

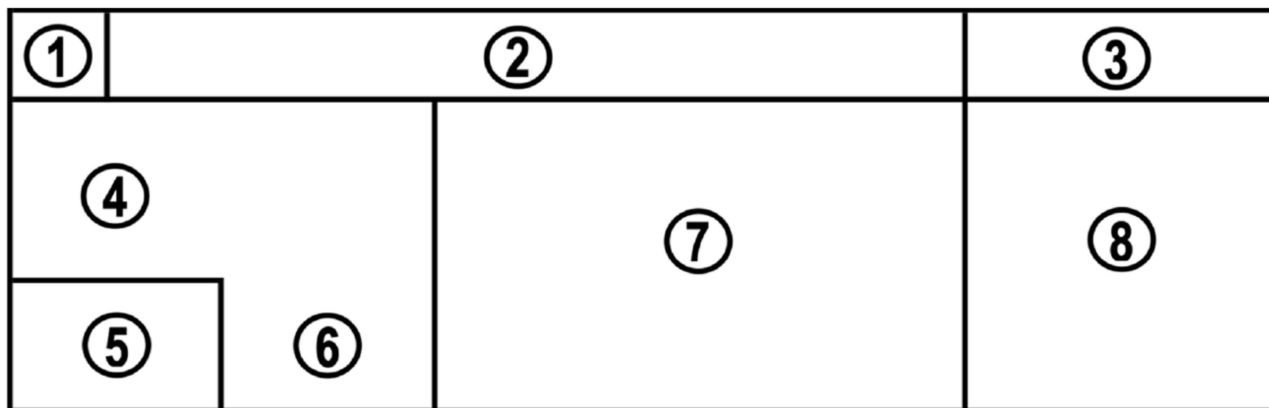
Leg 2						Saturday 25 January 2020
Sunrise hh.mm			Sunset hh.mm			
TC	Location	SS	Liaison	Total	Target	1st car
SS		km	km	km	Time	due
1B	Service OUT - [location]					07:00
2	[TC location]		10,00	10,00	00:15	07:15
DSS2A	[name of SS]				(00:05)	07:20
PC 1	[PC location]	86,00				
PC 2	[PC location]	210,00				
T3RZ	Refuelling Zone (T3 only)	247,00				
2	Distance to next refuel	(173,00)	(25,50)	(198,50)	00:15	
PC 3	[PC location]	270,00				
ASS2A	[finish location]	320,00		expected Time of arrival		(13:40)
Neutralisation Zone						
DSS2B	[location]		9,80	329,80	00:20	(14:00)
PC4	[PC location]	50,00				
ASS2B	[finish location]	100,00		expected Time of arrival		(15:40)
2A	Service IN		15,70	115,70	00:22	(16:02)
Service B ([location])						
SATURDAY TOTALS		420,00	35,50	455,50		
		92,21%	7,79%	100%		

Section 2

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
5.	ROAD BOOK	5.	ROAD BOOK
5.1	GENERAL REQUIREMENTS	5.1	ÁLTALÁNOS KÖVETELMÉNYEK
5.1.1	The Road Book must be distributed according to the FIA Cross-Country Rally Sporting Regulations.	5.1.1	A Road Book-ot a FIA Terep-Rally Sportszabályzatának megfelelően kell felosztani.
5.1.2	There must be a different Road Book for each leg. There should be an obvious method of distinction	5.1.2	Mindegyik napi szakaszra különálló Road Book-ot kell készíteni. A megkülönböztetésnek nyilvánvalónak kell lennie
5.1.3	The Road Book shall be A5 size and bound on the upper side with a metal or other suitably strong binding capable of 360° opening.	5.1.3	A Road Book-nak A5 méretűnek kell lennie, és a felső oldalán fémmel vagy más, megfelelően erős kötéssel kell összefűzni, amely képes 360 ° -os kinyitásra.
5.1.4	Printing should be single-sided, with a paper thickness of 90 gsm or greater.	5.1.4	A nyomtatásnak egyoldalasnak kell lennie, legalább 90 g / mm vastagságú papírral.
5.1.5	Printing shall be in colour on white paper.	5.1.5	A nyomtatásnak színesnek kell lennie fehér papírra.
5.1.6	All symbols, texts and colours should correspond in size and colour with the Road Book lexicon, template and this description.	5.1.6	Az összes szimbólumnak, szövegnek és színnek méretének és színének meg kell egyeznie az Road Book jelek, sablonjával és ezzel a leírással.
5.1.7	All text, phrases and all headings must be in English only.	5.1.7	Az összes szövegnek, kifejezéseknek és címsoroknak csak angol nyelven kell lenniük.
5.1.8	All Road Book pages must be numbered to make it possible to check the completeness of the book.	5.1.8	Az Road Book összes oldalát számozni kell, hogy ellenőrizni lehessen a könyv teljességét.
5.1.9	In case of a change in the Road Book, the changed pages should be issued in A5 to be inserted into the Road Book.	5.1.9	Az Road Book módosítása esetén a megváltoztatott oldalakat az A5-ös méretben kell kiadni, hogy be lehessen illeszteni az road book-ba.
5.1.10	In case a new note has been added in the Road Book (e.g. by the opening car), not only do the changed indication boxes have to be shown but also the last and the first unchanged indication boxes must be printed.	5.1.10	Ha egy új megjegyzés került beillesztésre az Road Book-ba (például a nyitó kocsi által), akkor nem csak a megváltoztatott sorokat kell megjeleníteni, hanem az utolsó és az első változatlan sorokat is ki kell nyomtatni.
5.2	INFORMATION PAGES	5.2	INFORMÁCIÓS OLDALAK
5.2.1	The 1 st page shall contain the accident procedure and telephone numbers for Rally HQ and emergency services.	5.2.1	Az első oldalnak tartalmaznia kell a baleseti eljárást, valamint a Versenyközpont és a segélykérő telefonszámait.
5.2.2	The 2 nd page should contain the itinerary in "portrait" format for the entire leg.	5.2.2	A 2. oldalnak az útvonaltervet „álló” formátumban kell tartalmaznia az egész napi szakaszra.
5.2.3	The following pages should display the individual stage maps as per the format below: <ul style="list-style-type: none"> • scale 1:500.000, direction North • coordinate grid lines • alternative route (exit routes) • locations of start/finish and all emergency vehicle points. 	5.2.3	A következő oldalakon az alábbi formátum szerint kell megjeleníteni az egyes szelektív szakasz térképeket: <ul style="list-style-type: none"> • méretarány 1: 500 000, északi irányba • koordináta rácsvonalakkal • alternatív útvonal (kilépési utak) • a start / cél helyszíne és az összes mentőjármű-pont.

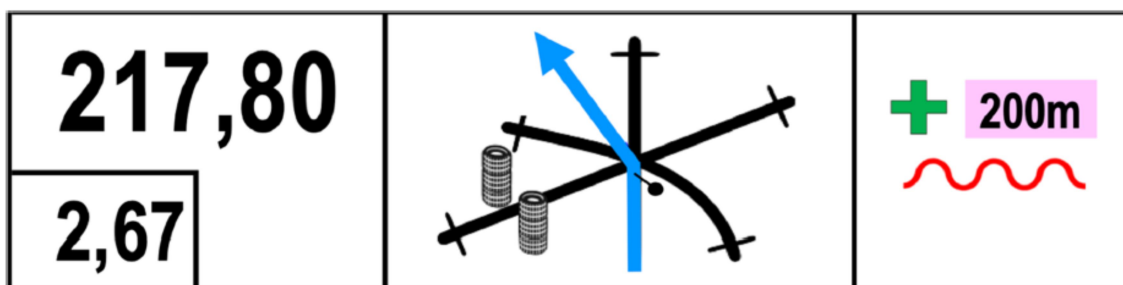
5.2.4	The following page should contain a description of the nature of the Selective Section.	5.2.4	A következő oldalnak tartalmaznia kell a szelektív szakasz jellegének leírását.
5.2.5	The following page should contain the list of waypoints without the coordinates and must show the waypoints and controls in ascending order.	5.2.5	A következő oldalnak tartalmaznia kell az útpontok listáját a koordináták nélkül, és növekvő sorrendben kell mutatnia az útpontokat és a állomásokat.
5.2.6	If service/refuelling zones are arranged a drawing of the zone should be included.	5.2.6	Ha szervíz / tankoló zónák vannak elhelyezve, mellékelni kell a zóna rajzát.
5.2.7	Each Road Book should include the service park/bivouac plan. Repeated plans of service park layouts for each visit are not necessary. However, plans are important when there is a change of TC location.	5.2.7	Minden útikönyvnek tartalmaznia kell a szervízpark / bivouac tervet. A szervízpark elrendezésének ismételt bemutatása minden egyes látogatáshoz nem szükséges. A tervek azonban fontosak, ha megváltozik az IE helyszíne.
5.2.8	A list of all symbols used, if not compliant with the FIA standard symbols, must appear in the Road Book.	5.2.8	Az összes használt szimbólum listájának, ha nem felel meg a FIA szabvány szimbólumainak, meg kell jelennie a Road Bookban.
5.2.9	Other requirements at the end of the Road Book: <ul style="list-style-type: none"> • Retirement form • Enquiry form. 	5.2.9	Egyéb követelmények az útikönyv végén: <ul style="list-style-type: none"> • Kiállási forma (Lemondó nyilatkozat) • Kérelem forma
5.3	ROAD BOOK LAYOUT TEMPLATE	5.3	ROAD BOOK MINTA



1.ábra

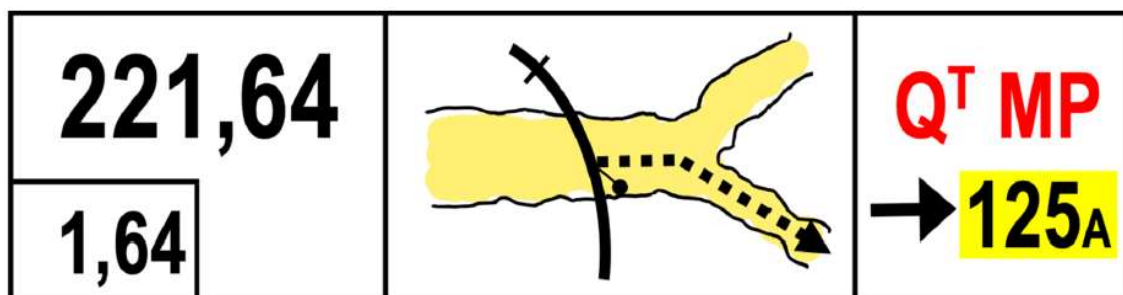
1	Road book page number.	1	Road Book oldalszámozás
2	Road book header with Selective Section/Leg number (without the word "Page"), name of the Selective Section/Leg and the total kilometres of the Selective Section/Leg.	2	Road Book - fejléc szelektív szakasz/napi szakasz számmal („oldal” szó nélkül), a szelektív szakasz/szakasz neve és a szelektív szakasz/napi szakasz teljes kilométerei.
3	Total kilometres from the first box of each page to the finish of the Selective Section/Leg.	3	Teljes kilométer az aktuális oldalak első jelétől a szelektív szakasz/napi szakasz végéig.
4	Total kilometres of the Selective Section or leg at the corresponding diagram box.	4	A szelektív szakasz vagy egy szakasz összkilométere a megfelelő ábra mezőhöz.
5	Partial kilometre from the previous diagram box to the actual diagram box.	5	Rész kilométer az előző ábra mezőtől az aktuális ábra mezőig.
6	Placeholder for waypoint icon.	6	Helyjelző az útpont (WP) ikonjának.
7	Diagram box: gives information in graphic form and with symbols to assess the situation at the indicated kilometre.	7	Ábra mező: grafikus formában és szimbólumokkal szolgál az adatok megadására, a jelzett kilométerhez.
8	Description box: indication about the situation after the indicated kilometre, including speed limits.	8	Leírás mező: a jelzett kilométer utáni környezetről szóló mező, beleértve a sebességhatárokat is.

5.3.1	There shall be no more than one header line and five instructions lines per page for distance, diagram and description boxes.	5.3.1	A távolság, ábra és leírás mezőkben oldalanként csak egy fejléc sor és öt utasítássor lehet.
5.3.2	All Road Book boxes must have the same dimensions as shown in Diagram 1 .	5.3.2	Az összes road book dobozának azonos méretűnek kell lennie, mint az 1. ábrán látható.
5.3.3	The FIA recommends that all event Organisers use the same software to create the Road Book.	5.3.3	A FIA azt ajánlja, hogy minden rendező ugyanazt a szoftvert használja az Road Book elkészítéséhez.
5.4	GENERAL ROAD BOOK INDICATION	5.3.1	ÁLTALÁNOS ROAD BOOK JAVASLAT
5.4.1	At complicated crossings, the track to be followed through should be blue including the arrow, as shown in Diagram 2 .	5.3.2	Bonyolult kereszteződéseknel az követendő nyomvonalnak kéknek kell lennie, a nyílal együtt, a 2. ábra szerint.
5.4.2	Mark of kilometre position in each box with a pin as shown in Diagram 2 .	5.3.3	Minden ábrában jelölje meg a kilométer helyzetét egy pont végű vonallal, ahogy az a 2. ábrán látható.



2. ábra

5.4.3	Distances in the description box must be highlighted in pink, as shown in Diagram 2 .	5.4.3	A leírás mezőben lévő távolságokat rózsaszínűen kell kiemelni, a 2. ábra szerint.
5.4.4	Distance indication in metres in the diagram box must be highlighted in pink and the same size as the "350m", as shown in Diagram 4 .	5.4.4	A méter távolság kijelzését az ábra mezőben rózsaszínűen kell kiemelni és ugyanolyan méretűnek, mint a „350m”, a 4. ábrán látható módon.
5.4.5	Do not use “+/- visible” in the diagram box: either visibility is good or it is not. “+/- visible” is used only in the description box if the track varies between visible and invisible after the indicated kilometre.	5.4.5	Ne használja a „+/- látható” elemet az ábra mezőben: ha a láthatóság változik. A „+/- látható” csak a leírás mezőben kerül felhasználásra, ha a pálya láthatósága megváltozik a megadott kilométer után.
5.4.6	Never use track indications (solid line) in off-road sections.	5.4.6	Soha ne használja a nyomvonal jelzést (folytonos vonal) terepjáró szakaszokon.
5.4.7	Drawings such as river beds should be drawn in proportion, as shown in Diagram 3 .	5.4.7	A rajzokat, például a folyómedeket, arányosan kell rajzolni, a 3. ábra szerint.



3. ábra

- 5.4.8** Sandy areas are in yellow and water in blue.
- 5.4.9** Important information such as "quit MP" should be indicated in red.
- 5.4.10** Never duplicate information in the diagram and the description box.
- 5.4.11** Never use "X" or "Z" or any other placeholders in the diagram box.
- 5.4.12** Distances of not more than 400 metres can be described in one diagram box; for longer distances a new Road Book box line should be added.

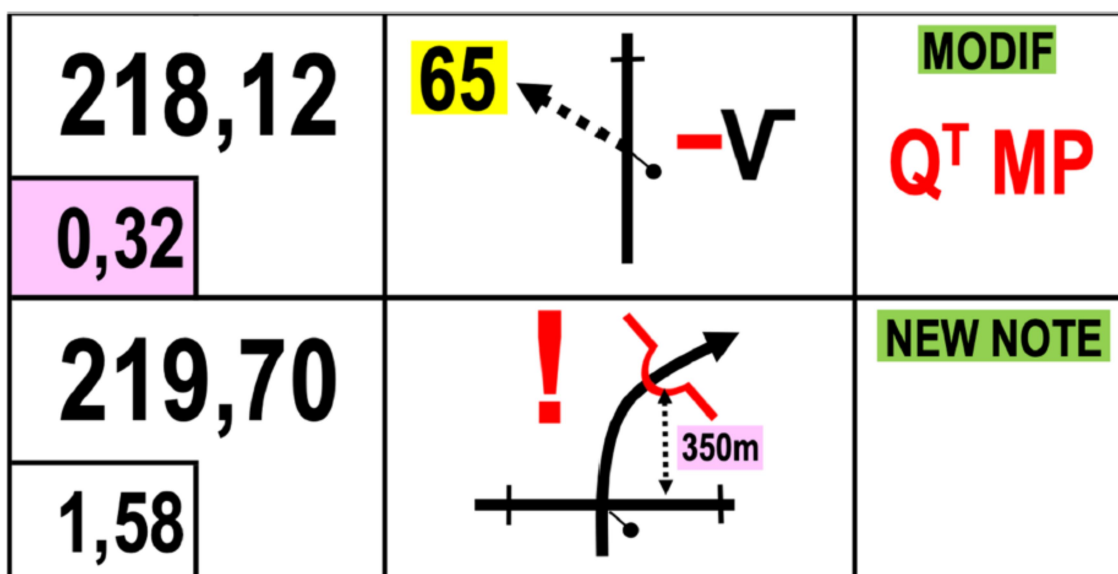
5.5 ROAD BOOK MODIFICATIONS

Mark Road Book modifications or new notes from the opening crew with "MODIF" or "NEW NOTE". The text should be highlighted in green, in black fonts, as shown in **Diagram 4**.

- 5.4.8** A homokos területek sárgák és a víz kék.
- 5.4.9** A fontos információkat, mint például a „kilépés az MP-ről”, piros színű jelöléssel kell ellátni.
- 5.4.10** Soha ne ismétlje meg az információkat az ábra és a leírás mezőben.
- 5.4.11** Soha ne használjon „X” vagy „Z” vagy más helyőrzőt az ábramezőben.
- 5.4.12** Egy ábra mezőbe lehet beírni a legfeljebb 400 méter távolságot; hosszabb távolságok esetén egy új Road Book mezőt kell hozzáadni.

5.5 ROAD BOOK MÓDOSÍTÁSOK

Jelölje meg a Road Book módosításait vagy a nyitó autó személyzetének új feljegyzéseit a „MODIF” vagy az „NEW NOTE” felirattal. A szöveget zöld alapon, fekete betűkkel kell kiemelni, a 4. ábra szerint.



4. ábra

5.6 ROAD BOOK SHORT DISTANCES

- 5.6.1** A kilometre distance from box to box that is less than 400 metres should be marked with a vertical purple arrow, as shown in **Diagram 5**.
- 5.6.2** The partial distances box should be highlighted in pink if the distance is less than 400 metres, as shown in **Diagram 5**.

5.6 ROAD BOOK RÖVID TÁVOLSÁGOK

- 5.6.1** Az ábrától - ábráig tartó kilométer távolságot, amely kevesebb, mint 400 méter, függőleges lila nyílal kell megjelölni, az 5. ábra szerint.
- 5.6.2** A rész távolságok mezőjét rózsaszínűen kell kiemelni, ha a távolság kevesebb, mint 400 méter, az 5. ábra szerint.

239,97	220A	R/L
1,20		P ± V
240,32		
0,35		

5. ábra

5.7 ROAD BOOK DANGER INDICATION

5.7 ROAD BOOK VESZÉLY JELÖLÉSE

238,05		
0,91	!!!	
S		
		26

6. ábra

5.7.1 Three danger exclamation marks (!!!) must always be indicated as a WPS waypoint.

5.7.1 Három felkiáltójelet veszély (!!!) mindig WPS-útpontként kell feltüntetni.

5.7.2 Three danger exclamation marks (!!!) should always be indicated with a red frame around all three boxes, as shown in **Diagram 6**.

5.7.2 A három veszélyjelző felkiáltójelet (!!!) mindig minden négyzet körül egy piros kerettel kell jelölni, a 6. ábra szerint.

5.7.3 Danger marks (!, !!, !!!) should always be in the diagram box and never in the description box. Only if the danger follows after the indicated kilometre should it be marked in the description box.

5.7.3 A veszélyjelöléseknek (!, !!, !!!) mindig az ábra mezőben kell lenniük, és soha nem a leírásban. Csak akkor, ha a veszély egy megadott kilométer után következik be, akkor kell jelölni a leírás mezőben.

5.7.4 Danger marks (!, !!, !!!) should always be in red and the same size, as shown in **Diagram 6**.

5.7.4 A veszélyjelöléseknek (!, !!, !!!) mindig piros színűeknek és azonos méretűeknek kell lenniük, a 6. ábra szerint.

5.7.5 Never use a danger mark with plus or minus (e.g. !+) for further subdivisions.

5.7.5 A további jelöléshez soha ne használjon plusz vagy mínusz jelzőt (például !+).

5.7.6 Ditches, holes and steps should be marked in red, as shown in **Diagrams 1+5**.

5.7.6 Az árok, a lyukak és a lépcsők piros színűek legyenek, az 1 + 5. Ábra szerint.

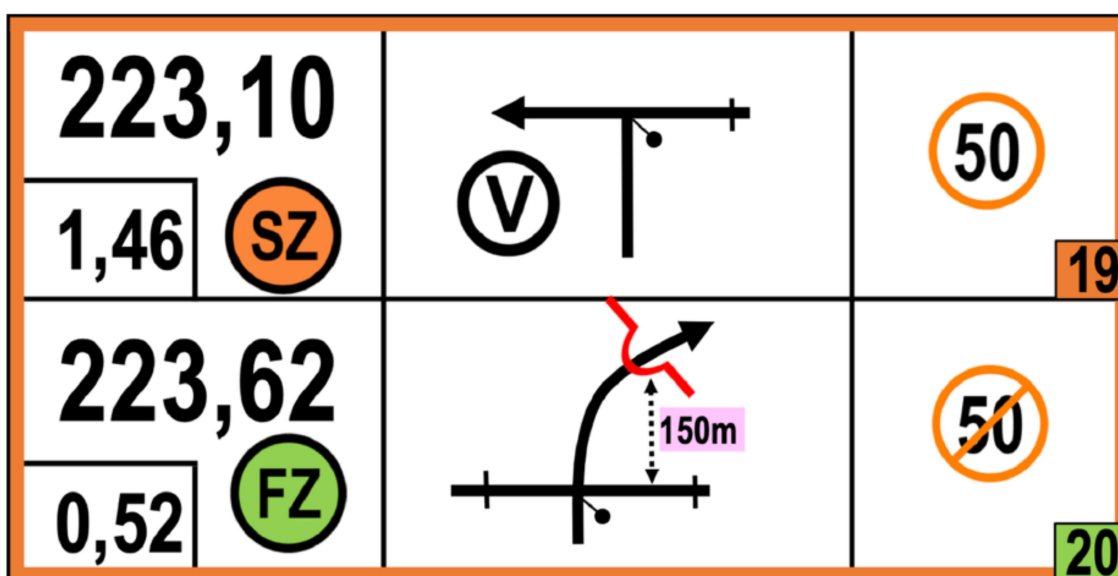
5.7.7 If the danger mark applies to all symbols in the diagram box, the marks are framed in red, as shown in Road Book **Example 1 (KM 229.94)**.

5.7.7 Ha a veszélyjelzés az ábra mezőben szereplő összes szimbólumra vonatkozik, akkor a jelöléseket piros színű kerettel kell elvégezni, a Road Book 1. példája szerint (km 229.94).

5.8 ROAD BOOK SPEED ZONES INDICATION

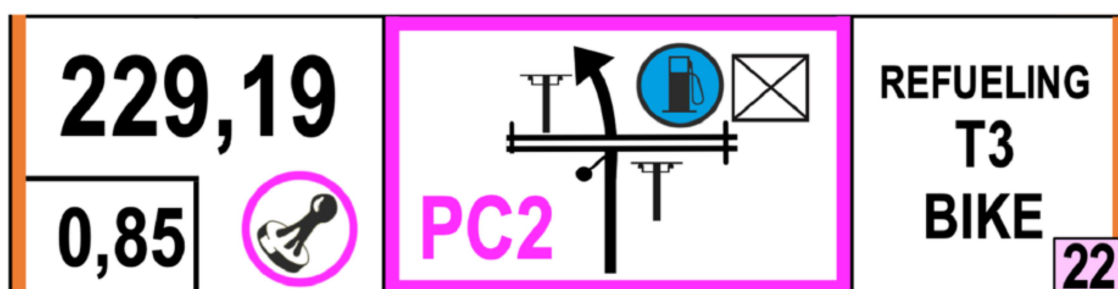
5.8 ROAD BOOK, SEBESSÉGKORLÁTOZOTT ZÓNÁK JELÖLÉSE

5.8.1	All Road Book boxes corresponding to the speed zone should be framed in orange, as shown in Diagram 7 .	5.8.1	Az összes mezőt, amely a sebességkorlátozott zónához tartozik, narancssárga színű kerettel kell ellátni, a 7. ábra szerint.
5.8.2	The SZ circle filling is orange, the FZ circle filling is green, as shown in Diagram 7 .	5.8.2	A kör alakú SZ jel kitöltése narancssárga, az FZ kitöltése zöld, a 7. ábra szerint.
5.8.3	The SZ, FZ and speed icon sizes should be as shown in Diagram 7 .	5.8.3	Az SZ, FZ és sebesség mértéke jelet, a 7. ábra szerint kell alkalmazni.
5.8.4	SZ, FZ should be marked in the distance box like all WPs, as shown in Diagram 7 .	5.8.4	SZ, FZ, jelet a távolság mezőbe kell jelölni, mint az összes WP-t, a 7. ábra szerint.
5.8.5	The speed is indicated in the description box.	5.8.5	A sebesség értéket a leírás mezőben tüntettük fel.
5.8.6	If the end of one speed zone is the beginning of a new speed zone, the first FZ indication may be omitted.	5.8.6	Ha egy sebességkorlátozott zóna vége egy új sebességkorlátozott zóna eleje, akkor az első FZ jelzést ki lehet hagyni.



7. ábra

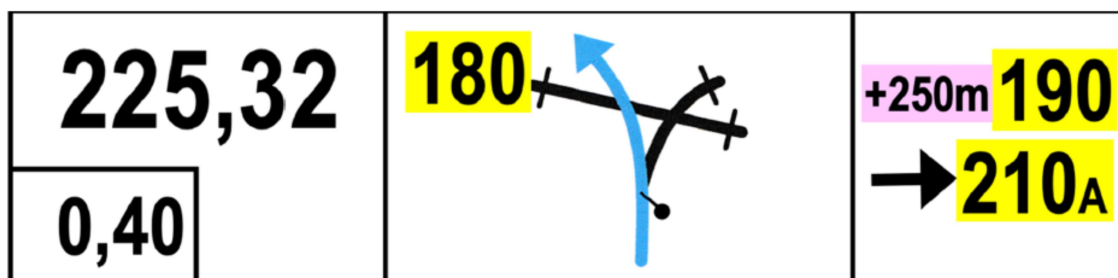
5.9	PASSAGE CONTROL (PC) INDICATION	5.9	ÁTHALADÁS ELLENÖRZŐ (ÁE) JELÖLÉSE
-----	---------------------------------	-----	-----------------------------------



8. ábra

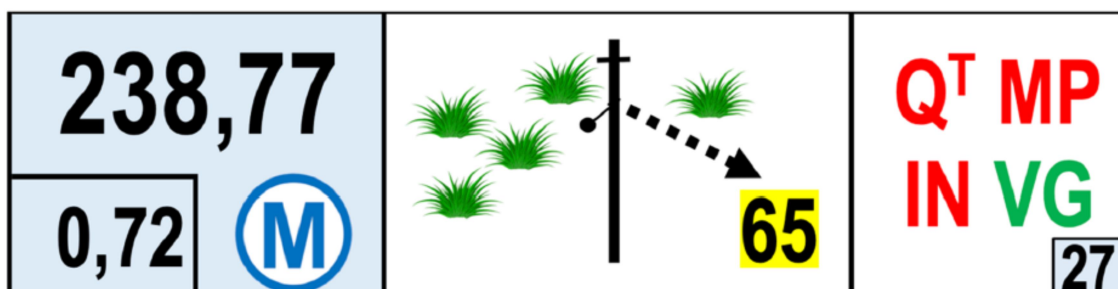
5.9.1	PCs must be indicated with a pink frame around the diagram box, as shown in Diagram 8 .	5.9.1	Az ÁE-eket rózsaszín kerettel kell jelölni Az ábramező körül, a 8. ábra szerint.
5.9.2	PCs should be indicated in the diagram box in pink, with the same text size as shown in Diagram 8 .	5.9.2	Az ÁE-eket az ábramezőben rózsaszínűen kell feltüntetni, ugyanolyan szövegmérettel, mint a 8. ábra.
5.9.3	The stamp icon should be marked in the distance box like WPs circled in pink.	5.9.3	A rózsaszínű körben lévő bélyegző ikont ugyanúgy távolság mezőben a kell feltüntetni,

5.10	COMPASS HEADING (HEADING) INDICATION	5.10	HALADÁSI IRÁNY JELÖLÉSE
5.10.1	Only necessary headings should be indicated, e.g. at complicated crossings, poorly visible tracks or offroad.	5.10.1	Csak a szükséges irányokat kell feltüntetni, például bonyolult kereszteződésnél, rosszul látható pályákon vagy offroad részeken.
5.10.2	Standard text size for all heading indications, as shown in Diagram 9 .	5.10.2	Az összes iránymutató „szöveg” mérete, a 9. ábra szerint.



9. ábra

5.10.3	Headings to take at the waypoint are indicated in the diagram box, all follow up headings in the description box, as shown in Diagram 9 .	5.10.3	A fordulópontban elfogadandó értékeket a ábramezőben kell jelzi, a leírás mezőben az összes követendő érték van jelölve, ahogy a 9. ábrán látható.
5.10.4	Not more than two follow up headings should be indicated in a description box, otherwise a new Road Book box line should be added.	5.10.4	Legfeljebb két követő értéket lehet feltüntetni a leírás mezőben, különben egy új Road Book sort kell beilleszteni.
5.10.5	If it is not the same track or wadi, no follow up headings should be indicated in the same description box, otherwise a new Road Book box line should be added.	5.10.5	Ha nem ugyanaz a nyomvonal vagy wadi iránya, ugyanabban a leírás mezőben nem szabad feltüntetni a követendő irányokat, különben egy új Road Book sort kell beilleszteni.
5.10.6	Heading text colour should be, as shown in Diagram 9 .	5.10.6	Az irányjelzés feltüntetésének és színeinek a 9. ábrán látható módon kell lenniük.
5.10.7	Only the number should be indicated, not the degree (e.g. 125 instead of 125°).	5.10.7	Csak a számértéket kell megadni, a fokot nem (pl. 125° helyett 125).
5.10.8	Mark the heading as A = Average or C = Calculated, as shown in Diagram 9 .	5.10.8	Jelölje meg az irányértéket, A = Átlag vagy C = Kalkulált, módon a 9. ábra szerint.
5.11	ROAD BOOK WAYPOINT (WP) INDICATION	5.11	ROAD BOOK, ÚTPONTOK (WP) MEGJELENÍTÉSE



10. ábra

5.11.1	WPs are marked only in the distance box next to the partial kilometre, as shown in Diagram 10 .	5.11.1	A WP-ket csak a részkilométer melletti távolság mezőben jelzik, a 10. ábra szerint.
5.11.2	WPs are marked as V, S, E, M, N in a circle instead of WPV, WPS, WPE, WPM, WPN. All	5.11.2	A WP-ket V, S, E, M, N betűkkel jelöljük körben, a WPV, WPS, WPE, WPM, WPN helyett. Az összes

	waypoints except WPH must be marked in the Road Book. WPH are not marked in the Road Book because they are supposed to be hidden.		útpontot, a WPH kivételével, meg kell jelölni az road book-ban. A WPH-t nem jelöljük a road book-ban, hiszen rejtettek.
5.11.3	WP n° is indicated only if all changes from the opening crew have been already integrated into the Road Book (Road Book distribution in the morning).	5.11.3	A WP n ° csak akkor jelenik meg, ha a nyitó személyzettől származó összes változás már be van építve az útikönyvébe (reggel az útikönyv dísztribúciója).
5.11.4	If the WP numbers are indicated, they should be framed and filled in the same colour as the corresponding distance box, as shown in Diagrams 6, 7, 8 and 10 (bottom right).	5.11.4	A WP számozása csak akkor jelenik meg, ha a nyitó személyzettől származó összes változás már be van építve a road book-ba (a road book kiosztás reggel).
5.11.5	WPV, WPE, WPM and WPN are circled in blue with blue text, as shown in Diagram 10 .	5.11.5	A WPV, a WPE, a WPM és a WPN kék színű betűkkel, kék körben van jelezve, a 10. ábra szerint.
5.11.6	For WPS the text and circle frame are in black, filled in red, as shown in Diagram 6 .	5.11.6	A WPS esetében a szöveg és a körkeret fekete, és piros a kitöltés színe, a 6. ábra szerint.
5.11.7	The distance box for WPV, WPE, WPM and WPN must be filled in light blue, as shown in Diagram 10 .	5.11.7	A WPV, WPE, WPM és WPN távolsági mezőjét világoskékkel kell kitölteni, a 10. ábra szerint.
5.11.8	All waypoints must be assigned to a Road Book box.	5.11.8	Minden útpontot hozzá kell rendelni egy road book mezőhöz.
5.12	FIA ROAD BOOK LEXICON Only the following symbols must be used. New or additional symbols must be approved by the FIA.	5.12	FIA ROAD BOOK JELEK Csak a következő szimbólumokat szabad használni. Az új vagy kiegészítő szimbólumokat a FIA hagyja jóvá.

TRACKS		ZONES		SYMBOLS		SYMBOLS		ABBREVIATIONS	
	TARMAC ROAD		START		FENCE		PETROL STATION	L R	LEFT RIGHT
	TRACK	DSS	DEPARTURE SELECTIVE SECTION		BARBED WIRE FENCE		MONUMENT	L/R	LEFT AND RIGHT
	OFF PISTE OFF TRACK		FINISH		RAILROAD		ANIMALS INDIVIDUAL	R/L	RIGHT AND LEFT
	LESS VISIBLE OLD TRACK	ASS	ARRIVAL SELECTIVE SECTION		HOLE		ANIMALS	onL onR	ON THE LEFT ON THE RIGHT
P	PISTE TRACK		TIME CONTROL		HOLE COLLAPS		CAIRN	kpL	KEEP TO THE LEFT
MP	MAIN PISTE MAIN TRACK		CONTROL ZONE END		BUMPY		ROCKS INDIVIDUAL	kpR	KEEP TO THE RIGHT
RO	ROAD		START OF SERVICE AREA		TWISTY		MOUNTAIN INDIVIDUAL	kpS	KEEP STRAIGHT
P//	PARALLEL TRACKS		FINISH OF SERVICE AREA		SUMMIT		TREE INDIVIDUAL	±V	MORE / LESS VISIBLE
OP	OFF PISTE	PC	PASSAGE CONTROL		RUTS		PALM TREE	+V	MORE VISIBLE
	OFF PISTE FORBIDDEN	SN	START OF NEUTRALISATION		LATERAL INCLINATION		CAMEL GRASS	-V	LESS VISIBLE
FMP	FOLLOW MAIN PISTE	FN	FINISH OF NEUTRALISATION		POST		VEGETATION	N	NEXT
FRO	FOLLOW ROAD		REFUELING POINT		ELECTRIC POLE	VG	VEGETATION	AT	AT
SAFETY		ON TRACK			ELECTRIC LINE		TALL GRASS	IN	INTO
!	DANGER 1		NARROW		HIGH VOLTAGE TOWER		SMALL WADI	B ^G	BIG
!!	DANGER 2		BUMP		ANTENNA MAST		LARGE WADI	S ^M	SMALL
!!!	DANGER 3		DIP HOLE		WELL		SANDY WADI	A ^W	ALWAYS
!!!	DANGER FOR ALL SYMBOLS		COMPRESSION		WATER TANK		RIVER	SR ^X	STONY/ROCKY TRACK
SZ	START ZONE SPEED LIMIT		DITCH		BARREL		WATER AREA SEA, LAKE	SR	STONE/ROCK ON TRACK
FZ	FINISH ZONE SPEED LIMIT		ABOVE BRIDGE		KILOMETER MARKER		PLAIN	Q ^T	QUIT LEAVE
50	SPEED LIMIT		UNDER BRIDGE		TYRE		RESTRICTED AREA	Q ^T MP	QUIT / LEAVE MAIN TRACK
50	FINISH OF SPEED LIMIT		DOWN HILL		SIGN POST INDIVIDUAL	300m	DISTANCE IN METER	M ^X	MANY
STOP	STOP		TOWARDS		HOUSE	350m	DISTANCE FROM TRACK	IMP	IMPERATIVE
SLOW	SLOW DOWN		UP HILL		BUILDINGS INDIVIDUAL	DUNES / SAND		CLP	COLLAPSED
WAYPOINTS			STEP DOWN		CHURCH MOSQUE		SMALL DUNE	BAD	BAD
M	WAYPOINT MASKED		STEP UP		RUINS INDIVIDUAL		SMALL DUNES	RGH	ROUGH
E	WAYPOINT ECLIPSE		LEFT OVER CREST		FORT		BROKEN DUNE	GAR	GET AROUND
V	WAYPOINT VISIBLE		RIGHT OVER CREST		CEMETERY		SAND SPIT	NR	NARROW
N	WAYPOINT NAVIGATION		GATE BARRIER		VILLAGE		BIG BOWL IN DUNES	GV	GRAVEL
S	WAYPOINT SAFETY		GATE BARRIER		BIVOUAC		SAND PLAIN	+	AND
DIRECTION			CATTLE GATE BARRIER		TUNNEL		DUNES	BTW	BETWEEN
180	BEARING (CAP)		WATER CROSSING		PIPELINE	DN	DUNE	RJ	REJOIN
180A	BEARING AVERAGE		CONCRETE		WALL	DN ^X	DUNES	FA	FOLLOW ALONG
180c	BEARING CALCULATED		CONCRETE IN WATER		STONE WALL	SA	SAND	VAL	VALLEY

5.13 ROAD BOOK EXAMPLES

5.13

ROAD BOOK PÉLDÁK

22	SS4 BIVOUAC - BIVOUAC - 247,37 KM	21,63 KM
225,74	120 ^A	IN VG
0,42		
228,34		21
2,60		
229,19		REFUELING T3 BIKE
0,85		22
229,94		23
0,75		
232,41		MODIF
2,47		190
		24
		NEXT 1,41

Example II (not to scale) / Exemple II (non à l'échelle)

23	SS4 BIVOUAC - BIVOUAC - 247,37 KM	13,55 KM
233,82	65	RGH → 90
1,41		
234,24	85	IMP Q ^T MP
0,42		
235,44	120 ^c	IN DN ^x
1,20		25
236,79		SR ^x
1,35		
237,14		BAD OP
0,35		
		NEXT 0,91 !!!

Example II (not to scale) / II. Példa (nem méretarányos)

24	SS4 BIVOUAC - BIVOUAC - 247,37 KM	9,32 KM
238,05	0,91	26
238,77	0,72	27
239,97	1,20	
240,32	0,35	
242,79	2,47	
NEXT 0,38		

Example III (not to scale) / Exemple III (non à l'échelle)

25	SS4 BIVOUAC - BIVOUAC - 247,37 KM	4,30 KM
243,07	0,38	28
245,57	2,50	29
246,07	0,50	
247,37	1,30	30
247,77	0,40	

Example IV (not to scale) / IV. Példa (nem méretarányos)

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
6.	TIME CARD	6.	MENETLEVÉL
6.1	GENERAL	6.1	ÁLTALÁNOS
6.1.1	The FIA standard timecard (see below) is optional but strongly recommended.	6.1.1	A FIA standard menetlevél (lásd alább) opcionális, de erősen ajánlott.
6.1.2	A separate Timecard must be issued at least at the start of each leg.	6.1.2	Legalább minden szakasz elején külön menetlevelet kell kiadni.
6.1.3	The location where each Timecard should be handed in must be marked on the Timecard.	6.1.3	Az menetlevélen meg kell jelölni azt a helyet, ahol a menetlevelet át kell adni.
6.1.4	The target time for covering the distance of a road section must appear on the Timecard.	6.1.4	A közúti szakasz teljesítésére előírányzott időnek meg kell jelennie a menetlevélen.
6.1.5	Hours and minutes must always be shown as: 00.01 - 24.00, only the minutes which have elapsed will be counted.	6.1.5	Az órákat és percekét mindig a következőképpen kell feltüntetni: 00.01 - 24.00, csak az eltelt percekét vesszük figyelembe.
6.1.6	Timecards should be collected at the end of each leg. Used Timecards then become available for the results teams to check.	6.1.6	A menetleveleket minden egyes szakasz végén össze kell gyűjteni. A használt időkártyákat az értékelés csapata ellenőrzi.
6.1.7	Ideally a separate new card should be used for end of leg for "Flexi-Service", if applicable.	6.1.7	Ideális esetben egy külön új menetlevelet kell használni a napi szakasz végén a "Flexi-Service" számára, ha van ilyen.
6.1.8	An Organiser may propose to the FIA the use of an Electronic Timecard in place of a written system. The use of such a system must be approved by the FIA before use.	6.1.8	A Rendező javaslatot tehet a FIA számára az elektronikus menetlevél használatára az írásbeli rendszer helyett. Egy ilyen rendszer használatát az FIA-nak jóvá kell hagynia használat előtt.
6.2	DESIGN	6.2	MEGJELENÉS
6.2.1	See the following example.	6.2.1	Lásd a mintát.
6.2.2	Size: 21 cm x 14 cm (DIN A 5)	6.2.2	Mérete: 21 cm x 14 cm (DIN A 5)
6.2.3	The card should be at least 300gsm card or 270µm polyester paper (for poor weather conditions). Note that polyester paper, although waterproof, cannot be easily folded. An alternative is to produce a Timecard with a cover – i.e. a card of 21 x 29 cm (DIN A 4) folded, which has a cover to protect the written area.	6.2.3	A kártya legalább 300g vagy 270 µm poliészter papír legyen (rossz időjárási körülmények esetén). Vegye figyelembe, hogy a poliészter papír, bár vízálló, nem könnyű hajtani. Alternatív megoldás lehet egy menetlevél előállítás fedéllel - vagyis egy összehajtott 21 x 29 cm méretű kártya (DIN A 4), amelynek fedőlapja védi az írott területet.
6.2.4	The printing colour is free. For example, an Organiser may use a sponsor's colour, a different colour for each leg or simply grey and black.	6.2.4	A nyomtatás színe szabad. Például egy rendező használhatja egy szponzor színét, az egyes napi szakaszokhoz más színűt, vagy egyszerűen szürke és fekete színűt.

6.3 TIME CARD EXAMPLE

6.3 ROAD BOOK MINTA

Desert Rally	Leg No 2 From: TC 3 - Start Leg 2 To: TC 5 - End Leg 2 Bivouac	Comp No:								
TC 3 - Leg Start	<div style="border: 1px dashed black; padding: 5px; display: inline-block;"> Provisional Time : : </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Actual Time : : </div>								
RS 1 : 130.06 Km	Target Time <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; font-size: 1.2em;">1 h 55</div>									
TC 4 end of RS 1	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Competitor's Use : : </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Actual Time : : </div>								
	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;">+ 5 Minutes</div>									
<div style="border: 1px solid black; padding: 10px; margin: 10px auto; width: 80%;"> <table style="width: 100%;"> <tr> <td style="width: 30%; text-align: center;"> SS 2 High Dunes 222.80 Kms </td> <td style="width: 70%;"> ASS 2 Finish 2 </td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"> <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; display: inline-block;"> : : </div> </td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"> <div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; display: inline-block;"> : : </div> </td> </tr> <tr> <td></td> <td style="text-align: center;"> Time Taken <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> : : </div> </td> </tr> </table> </div>			SS 2 High Dunes 222.80 Kms	ASS 2 Finish 2		<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; display: inline-block;"> : : </div>		<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; display: inline-block;"> : : </div>		Time Taken <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> : : </div>
SS 2 High Dunes 222.80 Kms	ASS 2 Finish 2									
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; display: inline-block;"> : : </div>									
	<div style="border: 1px dashed black; padding: 10px; display: inline-block;"> : : </div>									
	Time Taken <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> : : </div>									
RS 2 : 18.00 Km	Target Time <div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block; font-size: 1.2em;">0 h 40</div>									
TC 5 / Bivouac	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Competitor's Use : : </div>	<div style="border: 1px solid black; padding: 5px; display: inline-block;"> Actual Time : : </div>								
Early Check In is authorised at end of Leg WPT <input type="checkbox"/> SPEED <input type="checkbox"/>										

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS

ELŐÍRT DOKUMENTUMOK

7. STANDARD ENTRY FORM

7. NEVEZÉSI LAP (FIA VERSENYEKEN LÁSD FIA CCR GP)

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS		ELŐÍRT DOKUMENTUMOK	
8.	ENTRY LIST	8.	NEVEZÉSI LISTA
8.1	DRAFT ENTRY LIST	8.1	NEVEZÉSI LISTA TERVEZET
8.1.1	<p>Upon the close of entries as in the Supplementary Regulations, the Organiser shall send a Draft Entry List in numerical order, prior to publication on the Organiser's website, to the FIA for checking.</p> <p>This Draft Entry List must include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The allocated competition numbers; • The competitor's full name as it appears on the competitor's licence (not nationality); • The names of the driver and co-driver and their nationalities (according to their licences); • The make and model of the vehicle entered; • The group and class of the vehicle entered; • The driver's FIA priority status; • The drivers' and team's World Cup registration with the FIA (if applicable); • The FIA Technical Passport number (TT-XX XXX); • The FIA Homologation Form number (T2 and T5 vehicles only). 	8.1.1	<p>A Versenykiírásban szereplő nevezési zárlat után a Szervező numerikus sorrendben elküldi a Nevezési Lista Tervezetet az FIA-nak ellenőrzésre, még mielőtt a Rendező honlapján azt közzéteszi.</p> <p>Ennek a nevezési listának a következőket kell tartalmaznia:</p> <ul style="list-style-type: none"> • a kiosztott rajtszámok; • a versenyző teljes neve, ahogyan az szerepel a versenyzői licencen (nem állampolgárság); • a sofőr és a navigátor neve és nemzetisége (licencük szerint); • a nevezett jármű gyártmánya és modellje; • a nevezett jármű csoportja és osztálya; • a járművezető FIA prioritási állapota; • A versenyzők és a csapat világbajnokságon való regisztrációja az FIA-nál (ha alkalmazható); • a FIA technikai útlevele száma (TT-XX XXX); • Az FIA homologizációs űrlap száma (csak T2 és T5 járműveknél).
8.1.2	The FIA shall then reply with any comments and will submit the approved list to the Organiser within three days.	8.1.2	<p>A FIA ezután válaszol bármilyen észrevétellel, és három napon belül visszaküldi a jóváhagyott listát a Rendezőnek.</p> <p><i>TROB A nevezési listát el kell küldeni a Szakágnak, jóváhagyásra a verseny előtt.</i></p>
8.1.3	After acceptance by the FIA, the Entry List may be published.	8.1.3	A FIA általi elfogadását követően a nevezési lista közzétehető.
8.2	ENTRY LIST	8.2	NEVEZÉSI LISTA
8.2.1	<p>The Entry List and all classifications/results must include:</p> <ul style="list-style-type: none"> • The allocated competition numbers • The competitor's full name (not nationality) • The names of the driver and co-driver and their nationalities (according to their licences) • The make and model of the vehicle entered • The group and class of the vehicle entered • The driver's FIA priority status. • The driver's and team's World Cup registration with the FIA (if applicable). 	8.2.1	<p>A nevezési listának és az összes eredménynek/értékelésnek tartalmaznia kell:</p> <ul style="list-style-type: none"> • A kiosztott rajtszámokat • A versenyzők teljes neve (nem nemzetisége) • A sofőr és a sofőr neve és nemzetisége (versenyzői licencük szerint) • A nevezett jármű gyártmánya és modellje • A nevezett jármű csoportja és osztálya • A sofőr FIA prioritási állapota. • A sofőr és a csapat világbajnokságon történő regisztrációja az FIA-nál (ha van).
8.2.2	It should be noted that competitors' names must appear on the Entry List exactly as they appear on their competitor's licence.	8.2.2	Meg kell jegyezni, hogy a versenyzők neveinek pontosan úgy kell megjeleníteniük a nevezési listán, ahogyan a versenyzők licencén szerepelnek.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
<p>9. START LISTS AND RESULTS OF THE EVENT</p> <p>INTRODUCTION</p> <p>Start lists and results may be posted earlier than the times mentioned in the Supplementary Regulations or in a Bulletin. However, the times mentioned on the lists MUST ALWAYS be as mentioned in the Supplementary Regulations or in a Bulletin.</p> <p>If the publication of any "timed" list is delayed, the Clerk of the Course shall publish a communication with the new scheduled time for posting.</p> <p>9.1 LIST OF CREWS AUTHORISED TO START</p> <p>9.1.1 Produced after administrative checks and scrutineering</p> <p>9.1.2 Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations</p> <p>9.2 QUALIFYING STAGE (WHEN APPLICABLE)</p> <p>9.2.1 Start list for Leg 1/Section 1 for the Qualifying Stage (QS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produced after administrative checks and scrutineering; • Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations; • Gives start times (TC0) for all eligible competitors; • Footnote denotes "Subject to passing scrutineering for car(s) No..." <p>9.2.2 Provisional Classification of the Qualifying Stage (QS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Includes all competitors who have completed the QS • Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations. <p>9.2.3 Final Classification of the Qualifying Stage Approved and signed by the Stewards and published after expiry of the protest time.</p> <p>9.3 CEREMONIAL START AND LEG 1/SECTION 1</p> <p>9.3.1 Start list for the Ceremonial Start</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produced after administrative checks and 	<p>9. RAJTLISTA ÉS EREDMÉNYEK AZ ESEMÉNYEN</p> <p>BEVEZETÉS</p> <p>9.1 A rajtlistákat és az eredményeket korábban, a kiegészítő Szabályzatban vagy a Végrehajtási utasításban feltüntetett időpontoknál korábban is ki lehet függeszteni. A listákon feltüntetett időpontok azonban MINDIG azonosak a Versenykiírásban vagy a Végrehajtási utasítás által közölt időekkel.</p> <p>Ha bármely „időzített” lista közzététele késik, akkor a Versenyigazgató közzéteszi egy közleményt az új tervezett kifüggesztési idővel.</p> <p>9.1.1 RAJTHOZ ENGEDÉLYEZETTEK LISTÁJA</p> <p>9.1.2 Adminisztratív és Technikai átvétel után készül.</p> <p>9.2 A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásba feltüntetett időpontban közzétett dokumentum.</p> <p><i>TROB. az átvételek után a Felügyelők által jóváhagyott, aláírt „Rajthoz engedélyezettek listáját” csatolni kell a „Hivatalos Dokumentumokhoz”. És a verseny után leadni az MNASZ Titkárságán.</i></p> <p>9.2.1 KVALIFIKÁCIÓS SZAKASZ (MIKOR ALKALMAZHATÓ)</p> <p>9.2.2 Rajtlista az 1. napiszakasz / 1. szektor a Kvalifikációs szakaszra (QS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • adminisztratív ellenőrzések és műszaki ellenőrzés után készültek; • A Versenyigazgató aláírásával a Felügyelők általi jóváhagyást követően és a Versenykiírásban említett időpontban közzététele; • Feltünteti a rajtidőket (TC0) minden jogosult versenyző számára; • A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) vonatkozásában átsorolás történt.” <p>9.2.3 A Kvalifikációs szakasz ideiglenes eredménye</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beletartozik minden versenyző, aki teljesítette a szakaszt • A Versenyigazgató a Felügyelők általi jóváhagyást követően írja alá, és a Versenykiírásban említett időpontban közzéteszi. <p>9.3 A kvalifikációs szakasz végeredménye, a Felügyelők jóváhagyásával és aláírásával, az óvási idő lejáta után közzététele.</p> <p>9.3.1 ÜNNEPÉLYES RAJT ÉS 1. NAPI SZAKASZ / 1. SZEKCIÓ</p> <p>9.3.2 Rajtlista az ünnepélyes rajtceremóniára</p>

<p>scrutineering;</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations; • Gives start times for all competitors. <p>or</p>	<ul style="list-style-type: none"> • Adminisztratív és Technikai átvétel után készül. • A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásba feltüntetett időpontban közzétett dokumentum. • Feltünteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára; <p>vagy</p>
<p>9.3.2 Start list for Leg 1/Section 1 (no QS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produced after administrative checks and scrutineering; • Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations; • Gives start times for all competitors at TC0; • Footnote denotes "Subject to passing rescutineering for car(s) No..." <p>and / or</p>	<p>9.3.3 Az 1. napi szakasz / 1. szektor rajtlistája (nincs Kvalifikációs szakasz)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adminisztratív és Technikai átvétel után készül. • A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum. • Feltünteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára; • A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) vonatkozásában átsorolás történt.” <p>és / vagy</p>
<p>9.3.3 Start list for Leg 1 / Section 2 (with QS)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Produced after Qualifying Stage and selection of start position; • Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations; • Gives start times for all competitors; • Footnote denotes "Subject to passing rescutineering for car(s) No..." 	<p>9.4 Az 1. napi szakasz / 2. szektor rajtlistája (nincs Kvalifikációs szakasz)</p> <ul style="list-style-type: none"> • Adminisztratív és Technikai átvétel után készül. • A Versenyigazgató által aláírt és a Felügyelők jóváhagyását követően, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum. • Feltünteti a rajtidőket minden jogosult versenyző számára; • A lábjegyzet jelöli: „A (z)... számú gépjármű (k) vonatkozásában átsorolás történt.”
<p>9.4 EACH LEG OF THE EVENT (EXCEPT THE FINAL LEG)</p>	<p>9.4.1 AZ ESEMÉNY MINDEN NAPI SZAKASZÁN (KIVÉVE AZ UTOLSÓ NAPON)</p>
<p>9.4.1 Result after the last Selective Section (not including QS)</p> <p>Produced for examination by the Stewards, unsigned.</p>	<p>9.4.2 Az utolsó szelektív szakasz utáni eredmény (kivéve a kvalifikációs szakaszt)</p> <p>A Felügyelők általi ellenőrzésre készített, aláírás nélkül.</p>
<p>9.4.2 Start list for the following Leg</p> <p>Proposed by the Clerk of the Course. Stewards may reposition.</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signed by the Clerk of the Course and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations; • Includes retired crews who have not declared withdrawal from the event. 	<p>9.4.3 A következő szakasz rajtlistája</p> <p>A Versenyigazgató javaslata. A rendezők pozícióba léphetnek.</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Versenyigazgató által aláírt, a Versenykiírásban feltüntetett időpontban közzétett dokumentum. • Beletartoznak azok a kiesett versenyzők, akik nem jelentették be a kiállást.
<p>9.4.3 Partial Unofficial Classification after Leg 'x'</p> <ul style="list-style-type: none"> • Signed by the Clerk of the Course and issued with actual posting time • Produced when all penalties are known. 	<p>9.5 Részleges nem hivatalos eredmény az „x” napi szakasz után</p> <ul style="list-style-type: none"> • A Versenyigazgató által aláírt és a tényleges kifüggesztési idővel ellátott dokumentum. • Akkor készül amikor minden büntetés ismert.
<p>9.5 FINAL LEG OF THE EVENT</p>	<p>9.5.1 ZÁRÓ NAP AZ ESEMÉNYEN</p>
<p>9.5.1 Provisional Classification</p> <ul style="list-style-type: none"> • Includes all competitors who have completed the rally 	<p>9.5.2 Ideiglenes Eredménylista</p> <ul style="list-style-type: none"> • Beletartozik minden versenyző, aki befejezte a rallyt. • A Versenyigazgató a Felügyelők általi

- Signed by the Clerk of the Course after approval by the Stewards and published at the time mentioned in the Supplementary Regulations.

Footnote denotes:

- a) *"Subject to the results of final scrutineering"* (for the whole classification);
- b) *"Subject to the results of routine fuel analysis for the following vehicles...."* (if fuel results are not available at the rally);
- c) *"Subject to further checks to be carried out by the FIA for vehicle N°...."*;
- d) *"Subject to Stewards' decision for vehicle N°."*;
- e) *"Subject to the results of a complete engine inspection for vehicle N°...."*

The Provisional Classification shall be published at the time specified in the Supplementary Regulations (or in a Bulletin), which shall be as soon as practical after the last vehicle has checked in at the final control, even if final scrutineering remains in progress.

9.5.2 Final Classification

Includes:

- all competitors who have started the rally;
- all competitors who have completed the rally;
- all retired competitors – marked with "DNF";
- all competitors who have been removed from classification by the CoC – marked with "DNC";
- all disqualified competitors - marked with "DIS";
- Approved and signed by the stewards and published after expiry of the protest time, if final scrutineering is not completed:

"Subject to the results of final scrutineering"

- Approved and signed by the Stewards and published once final scrutineering is completed (in the event of an appeal, of subsequent technical checks, etc., a caveat may be added):

- a) *"Subject to the results of routine fuel analysis for the following vehicles:..."* (if fuel results are not available at the event);
- b) *"Subject to further checks to be carried out by the FIA for vehicle N°...."*;
- c) *"Subject to the result of the appeal lodged by the competitor of vehicle N°...."*;
- d) *"Subject to the results of a complete engine inspection for vehicle N°...."*;
- e) *"Subject to the results of the anti-doping tests for the following crews:..."*

9.6 ALLOCATION OF WORLD CUP POINTS

At the end of the event, the Stewards will allocate points according to all classifications of the event, which document will be signed and sent to the FIA.

jóváhagyást követően írja alá, és a Versenykiírásban említett időpontban közzéteszi.

Lábjegyzet jelöli:

- a) *"A végső műszaki ellenőrzés eredményétől függően"* (a végeredményre vonatkozóan);
- b) *"A következő autók rutin üzemanyag-elemzésének eredményeire is figyelemmel"* ha a rallyn nem állnak rendelkezésre üzemanyag-eredmények);
- c) *"Az FIA által a... számú járműre vonatkozóan elvégzendő további ellenőrzések függvényében"*.
- d) *"A Felügyelők határozata a ... rajtszámú járműről."*;
- e) *"A ... rajtszámú jármű motorjának teljes motor-ellenőrzésének eredményétől függően."*

Az ideiglenes eredménylistát a Versenykiírásban (vagy egy végrehajtási utasításban) meghatározott időben kell közzétenni, amely a lehető leghamarabb történik az utolsó jármű beérkezése után az utolsó időellenőrzőn, még akkor is, ha a végső Technikai ellenőrzés folyamatban van.

9.6 Végeredmény

következőket tartalmazza:

- minden versenyzőt, aki elrajtolt a rallyn;
- minden versenyzőt, aki befejezte a rallyt;
- minden kiesett versenyzőt - „DNF” jelöléssel;
- minden olyan versenyzőt, akit a Versenyigazgató eltávolított az értékelésből - „DNC” jelöléssel;
- minden kizárt versenyzőt - „DIS” jelöléssel;
- A Felügyelők jóváhagyják és aláírják, és az óvási idő lejártá után közzéteszik, akkor is ha a végellenőrzést még nem fejezték be:

"A végső műszaki ellenőrzés eredményétől függően"

- A Felügyelők jóváhagyják és aláírják, és a végellenőrzés befejezését követően közzéteszik (fellebbezés, későbbi műszaki ellenőrzések stb. esetén figyelemztetés hozzáadható):

- a) *"A következő autók rutin üzemanyag-elemzésének eredményeire is figyelemmel"* ha a rallyn nem állnak rendelkezésre üzemanyag-eredmények.
- b) *"Az FIA által a... számú járműre vonatkozóan elvégzendő további ellenőrzések függvényében"*.
- c) *"fellebbezés eredményének függvényében, a... rajtszámú versenyző ellen"*;
- d) *"A ... rajtszámú jármű motorjának teljes motor-ellenőrzésének eredményétől függően."*
- e) *"A következő személyek doppingellenőrzési tesztjeinek függvényében:..."*

9.1

A VILÁG KUPA PONTOK KIOSZTÁSA

Az esemény végén a Felügyelők pontokat osztanak az esemény összes értékelése alapján, amelyet aláírnak és megküldnek az FIA-nak.

APPENDIX II. / II. MELLÉKLET

STANDARD DOCUMENTS	ELŐÍRT DOKUMENTUMOK
10. MEDIA GUIDE (MEDIA ROAD BOOK)	10. MÉDIA ÚTMUTATÓ (MÉDIA ROAD BOOK) (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX III. / III. MELLÉKLET

CREW SAFETY	VERSENYZŐK BIZTONSÁGA
1. MEDICAL AND SURVIVAL KIT	1. ORVOSI ÉS TÚLÉLŐ KÉSZLET (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX IV. / IV. MELLÉKLET

SPECIFIC CONDITIONS FOR GROUP T2 AND T5 VEHICLES	VERSENYZŐK BIZTONSÁGA
<p>1. On the vehicles in these categories, the following parts:</p> <ul style="list-style-type: none"> • gearbox, • transfer box, • front axle, • rear axle, <p>must not be replaced and/or dismounted, and the engine block/lower casing assembly must not be separated.</p> <p>2. The competitor must provide holes with a minimum diameter of 1.5 mm allowing the passage of the sealing wires (which must be in place), to prevent:</p> <ul style="list-style-type: none"> • the changing of complete parts; • dismounting for repairing these parts (piercing the lugs on housings, heads of screws on the main and subsidiary housings, etc.). <p>These holes must be easily accessible for the Scrutineers so that they can seal the parts without difficulty.</p> <p>3. Should a competitor present his vehicle for scrutineering without having already pierced the holes for sealing as specified in the present regulations, he will not be allowed to take part in this category. All underbody protections must be removed before scrutineering to facilitate access.</p> <p>4. The parts that cannot be changed and/or repaired are:</p> <p>4.1 Complete front and rear axles (housings, axle nose, banjo, all internal mechanical parts, etc.) except for the axle shafts and cardan joints;</p> <p>4.2 Complete gearboxes (main and subsidiary housings, all internal mechanical parts, etc.);</p>	<p>1. E kategória járművein az alábbi alkatrészek:</p> <ul style="list-style-type: none"> - sebességváltó - osztómű - első tengely - hátsó tengely <p>Nem cserélhető és/vagy nem leszerelhető, valamint a motorblokk/karter nem leszerelhető.</p> <p>2. A nevezőnek 1,5 mm átmérőjű furatokat kell biztosítani annak érdekében, hogy a plombazsinórok átfűzhetőek legyenek, megelőzendő:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Komplet alkatrészek cseréjét; 2. Azok javítás céljából történő leszerelését (furat a burkolatok föléin, a főbb, és a kiegészítő burkolatok csavarfejein stb.). <p>A furatoknak könnyedén hozzáférhetőeknek kell lenni a technikai ellenőrök számára, hogy a plombát nehézség nélkül rögzíthessék.</p> <p>3. Amennyiben a nevező járműve a gépátvételnél nem rendelkezik a jelen szabályzatban részletezett plomba-furatokkal, azt e kategóriából el kell utasítani. Mindenfajta alváz védelmet el kell távolítani a gépátvétel előtt, a hozzáférés megkönnyítése végett.</p> <p>4. A nem módosítható/javítható alkatrészek a következők:</p> <p>4.1 Teljes első és hátsó tengelyek (házak, tengelycsok, „banjo”, minden további mechanikus alkatrész stb.);</p> <p>4.2 a komplett sebességváltómű (fő-, és kiegészítő burkolatok, minden belső, mechanikus alkatrész</p>

		stb.);
4.3	Complete transfer boxes (main and subsidiary housings, all internal mechanical parts, etc.);	4.3 a komplett osztómű (fő-, és kiegészítő burkolatok, minden belső, mechanikus alkatrész stb.);
4.4	Engine block complete with rods and lower engine housing;	4.4 a komplett motorblokk, hajtókarok és az alsó motorházzal;
4.5	Bare cylinder head;	4.5 a csupasz hengerfej.
4.6	Turbo(s) if so equipped	4.6 turbó(k) ha úgy van kialakítva.
5.	Only the following may be separated (on condition that this can be done without removing the seals) in order to carry out repairs:	5. Kizárólag az alábbiak szerelhetők le (feltéve, hogy a plombák nem sérülnek) javítás céljából:
5.1	Cylinder head and block [for cylinder head gasket(s) and valves];	5.1 hengerfej és blokk (hengerfej-tömítés(ek) és szelepek tekintetében)
5.2	Block and clutch housing (for complete clutch).	5.2 blokk és kuplung-ház (komplett kuplung tekintetében)
6.	In order not to be penalised for the possible loss of seals, the competitor may request the Scrutineers to add seals in those spots which he deems vulnerable.	6. Annak érdekében, hogy ne kapjon büntetést az elvesztett plombák miatt, a nevező további plombák felhelyezését kérheti a technikai ellenőroktől, a sérült, sérülékeny helyeken.
7.	The absence, whether notified or not, of an identification mark concerning the sealed parts will result in the disqualification of the vehicle from the T2 category; however, if the Stewards so decide, the competitor may continue to race in Group T1.	7. A leplombált alkatrészekre vonatkozó azonosító jelzés hiánya, legyen az bejelentett, vagy eltitkolt, a jármű T2 kategóriából történő kizáráshoz vezet. Mindazonáltal a felügyelők döntése alapján a nevező esetlegesen részt vehet a T1 csoport versenyében.
8.	For the T5 category, a fixed penalty of 50 hours will be applied. The new parts which have been replaced will be sealed again.	8. T5 csoportban 50 órás meghatározott büntetést fog kapni. Az új alkatrészek (amiket cseréltek) megint le lesznek plombálva.

APPENDIX V. / V. MELLÉKLET

FIA CROSS-COUNTRY OPENING CAR	FIA TEREP-RALLYE NYITÓ AUTÓ
1. DEFINITION	1. MEGHATÁROZÁSOK (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX VI. / VI. MELLÉKLET

ELECTRIC STANDARD POWER CONNECTORS	ELŐÍRÁS SZERINTI ÁRAM CSATLAKOZÓK
1.	1. (FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX VII. / VII. MELLÉKLET

IDENTIFICATION PLATES

The Organiser shall supply a set of identification plates comprising one rally plate and 3 panels bearing the race numbers as shown below:

AZONOSÍTÓ TÁBLÁK

A rendezők biztosítanak egy készlet azonosító táblát, amelyben 1 rallye tábla, valamint 3 számtábla található az alábbiak szerint.

**Service / Szerviz**

Yellow background / Sárga alap
Black numbers / Fekete számok
Yellow colour to match Pantone Matching System colour No. PMS 107 / Sárga színű, Panton kód: 107

**VIP, Guest (No official function) / VIP, Vendég
Nem rendezői beosztás**

Light blue background / Világoskék alap
Black numbers / Fekete számok
Blue colour to match Pantone Matching System colour No. PMS 264 / Kék színű, Panton kód: 264

**Media / Sajtó**

Mid green background / Középzöld alap
Black numbers / Fekete számok
Green colour to match Pantone Matching System colour No. PMS 375 / Zöld színű, Panton kód: 375

**FIA Officials / FIA tisztségviselők**

White background / Fehér alap
Black writing / Fekete betűk

**Event Organization / Verseny Rendezőség**

Red background / Vörös alap
White writing / Fehér betűk
Red colour to match Pantone Matching System colour No. PMS 166 / Vörös színű, Panton kód: 166

APPENDIX VIII. / VIII. MELLÉKLET

T1 SUPERCHARGED PETROL ENGINE LIST

T1-es FELTÖLTÖTT BENZINMOTOROK LISTÁJA

TO BE PUBLISHED

(FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX IX. / IX. MELLÉKLET

ORGANISATIONAL REQUIREMENT SPECIFICATIONS

The following regulations are for Organisers only and have no regulatory value for competitors. However, the Organiser must respect all provisions of Appendix IX.

RENDEZÉSI KÖVETELMÉNYEK

Az alábbi szabályok csak a Rendezőkre vonatkoznak, és a versenyzők számára nem rendelkeznek szabályozási értékkel. A Szervezőnek azonban be kell tartania a IX. Függelék összes rendelkezését.

(CSAK FIA VERSENYEKEN LÁSD: FIA CCR GP)

APPENDIX X. / X. MELLÉKLET

REQUIREMENTS FOR TRACKING AND NAVIGATION SYSTEMS

A NYOMON KÖVETÉSRE ÉS A NAVIGÁCIÓS RENDSZEREKRE VONATKOZÓ KÖVETELMÉNYEK

TROB. Az előírások minden esetben az **MNASZ** követelményeinek megfelelő GPS-re utalnak.

III. FEJEZET: A TEREP-RALLYE ORSZÁGOS BAJNOKSÁG VERSENYEINEK RENDEZÉSI FELTÉTELEI

1. A TROB VERSENYEI ÉS AZOK JELLEMZŐI

A versenyek nevét, időpontját és rendezőjét az 2020. évre érvényes MNASZ versenynaptár tartalmazza. Az egyes versenyek rajtja között legalább 13 napnak kell eltelnie. A versenyigazgató helyettes OB versenyeknél ajánlott, Nemzetközi FIA versenyeken kötelező.

A 2020. évben az egyes versenyek rendezői lehetőségeik ismeretében dönthetnek arról, hogy az adott versenyt a **T5 csoportha** is kiírják, vagy sem. Ezt a versenykiírásban kell közölni.

2. BALESETEK BEJELENTÉSI KÖTELEZETTSÉGE

A versenyeken bekövetkezett, esetleges személysérüléses balesetokról a versenyzők, a sportbírók, illetőleg a mentőorvosok kötelesek a versenyigazgató felé bejelentést tenni. Egyebek az, MNASZ Általános Sportszabálya és Előírások 21.14. pontja alapján.

3. AZ ELŐFUTÓ ÉS ZÁRÓKOCSIKRA VONATKOZÓ SZABÁLYOK

A versenyeken az elsőnek rajtoló versenyjármű előtt legalább egy előfutó gépkocsit kell indítani. Az előfutó gépkocsinak a napi szakasz rajtjánál az első versenyjármű előtt legalább egy órával kell elindulnia és a teljes útvonalon végig kell mennie, menetlevelét valamennyi ellenőrző állomáson igazoltatnia kell.

Az előfutó gépkocsikat a versenyzésben vagy rendezésben jártas, tapasztalt vezetőknek kell vezetni, és ezek személyzetét a TRSB vezetőjének jóvá kell hagyni. Az előfutó autókat el kell látni a verseny hivatalos jelzéseivel és dokumentumaival, valamint olyan hírközlő berendezéssel, amellyel, a versenyigazgatóval a folyamatos kapcsolattartás biztosítható. Az előfutó köteles a versenyigazgató felé jelezni az itinerben tapasztalható esetleges hibákat, illetőleg a pálya nyomvonalán észlelt, a verseny teljesíthetőségét, befolyásoló tényezőket, továbbá az állomásokkal kapcsolatos problémákat.

A verseny útvonalán a KRESZ szerinti biztonsági felszerelések használata az előfutó autó személyzetének is kötelező.

Amennyiben egy szelektív szakasz rajtjánál egy versenyző az ideális idején túl 30 perc várakozásra kényszerül, mert az előfutó a szelektív szakaszt nem teljesítette és kommunikációs eszközzel nem érhető el, a szelektív szakaszt megrendezése (megtartása) a versenyigazgató kizárólagos hatásköre, a rendezővel történt konzultációt követően.

A kiesett vagy kiállt előfutót a rendező a legrövidebb időn belül pótolni köteles. Az előfutó menetteljesítményét nem lehet közzétenni és az értékelésben sem szerepelhet.

A versenyen utolsónak rajtoló versenyjármű után záró-kocsit kell indítani. A záró autókat el kell látni a verseny hivatalos jelzéseivel és dokumentumaival, valamint olyan hírközlő berendezéssel, amellyel, a versenyigazgatóval a folyamatos kapcsolattartás biztosítható.

Az előfutó autókra egyebekben vonatkoznak az II. fejezet 29.2. pontban az előfutókra előírtak.

A záró kocsinak a teljes útvonalon végig kell haladnia és a rendező által előírt feladatokat kell végrehajtania. A záró kocsinak nem feladata az elakadt versenyzők vontatása. A rendező kötelessége a napi szakasz végén valamennyi kiesett, kiállt versenyző regisztrálása, melyet a versenyiroda tart nyilván. **Ennek betartása érdekében a kiesett vagy meghatározott büntetést igénybe venni szándékozó versenyzők a lehető legrövidebb időn belül a rendezőt, vagy a versenyigazgatót értesíteni kötelesek.**

4. RENDEZŐI KÖTELEZETTSÉGEK

Magyarország, Terep-rallye Országos Bajnokságának (TROB) futamain, a rendezőknek a következő előírásokat kell betartaniuk:

- A rendezőnek biztosítani kell, hogy a verseny eseményeiről sajtóreferens tájékoztassa a médiát.
- A versenyekről tudósító újságírókat és fotósokat akkreditálni kell. Részükre fotós helyeket kell kijelölni. Valamint a sajtóirodán szélessávú internet hozzáférést kell biztosítani részükre.
- A terep-rallye versenyek szervezőjének a nézők és a médiák részére meg kell hirdetnie az előverseny (prológ) és a szervizpontok helyét, továbbá napi szakaszonként legalább két nézhető pontot, amelyek nem járnak az útvonallal kapcsolatos információk kiszivárogtatásával. A nézői pontokat térképen jelölve és **szükség esetén** GPS koordináták megadásával a verseny rajtja előtt minimum 72 órával közzé kell tenni a verseny vagy a szakág hivatalos honlapján (www.terep-rallye.hu).
- Duplaszorzos versenyeken rajtkaput kell biztosítani.
- Azonosíthatóság: a versenyzői összekötőknek, valamint a verseny tisztségviselőinek jól látható azonosítóval kell rendelkezniük, amely lehet kitűző, nyakba akasztó vagy mellény.
- Versenyirányítás részére minimum 15 m²-es kulturált helyiséget kell biztosítani asztallal, székekkel, fénymásolóval, szélessávú internet hozzáféréssel (lehetőleg: WI-FI).
- Az ATB részére a technikai átvételek lebonyolítása céljából minimum 2db 6x4 m-es sátrat kell biztosítani, ahol az áramellátás és az internetellátás megoldott.

- A verseny rajtja előtt legalább 7 nappal a verseny útvonalának jóváhagyását pályabejárással kell kérni, melyre a TRSB delegálja a szakág hivatalos képviselőjét. A pályabejárás során az itinerbe be kell jelölni a szükséges módosításokat, melyeket a verseny rendezője köteles a végleges itinerben kijavítani. A pályabejáró a biztonsági szempontból veszélyesnek ítélt pontokat a rendező felé jelezni köteles, ahová a versenyen a rendezőnek hivatalos személyt kell állítania. A pályabejárás és a javítások tényét a TRSB képviselője köteles az itiner valamennyi oldalán aláírásával (szignójával) igazolni. Ezen eredeti itinert a verseny rendezője köteles bemutatni a TRSB kijelölt tagjának. A TRSB ennek hiányában a verseny rendezését megtilthatja. Az „eredeti” itinert a rendező köteles eredeti dokumentumként kezelni és megőrizni. A szabályt, megszegő rendezőt a TRSB a kaució mértékéig büntetheti.

- Az esemény rendezőjének garántálnia kell, hogy az eseményre nevezett, vagy várhatóan nevező egyetlen versenyző sem szerez tudomást az útvonalról, az esemény végéig, kivéve azt az esetet, amikor az összes nevező számára tesznek közzé ilyen jellegű információt. E szabály be nem tartása az MNASZ rendezői és/vagy nevezői licenc visszavonásig terjedő büntetések, kiszabását eredményezheti.

5. KÖTELEZŐ FELELŐSSÉGBIZTOSÍTÁS

- Felhívjuk, minden rendező figyelmét arra, hogy a versenyekre vonatkozó Felelősségbiztosítás (FEB) kiegészítés, más biztosító társasággal nem köthető meg, és a biztosítás ügyintézése csak az MNASZ Titkárságával történt egyeztetés alapján történhet.

- A verseny kiegészítő felelősségbiztosítás díjának befizetését a verseny rendezőjének, az MNASZ szerződésének megfelelően kell végeznie, amelyről az MNASZ Titkársága nyújt felvilágosítást.

6. A TEREP-RALLYE OB VERSENYEINEK BIZTONSÁGI ELŐÍRÁSAI

Jelen előírások betartása során minden esetben összhangot kell tartani az FIA Nemzetközi Sportkódex H függelékének vonatkozó szabályaival. Nemzetközi versenyek esetében az adott nemzetközi versenysorozatra előírt biztonsági szabályokat is be kell tartani, vitás esetekben, a nemzetközi szabályokban szereplő előírások a mérvadóak.

6.1. A VERSENYZŐK BIZTONSÁGA.

6.1.1. Az adminisztratív ellenőrzés során minden csapatvezetőnek és nevezett versenyjárműnek meg kell adnia elérhetőségét egy esetleges baleset, vagy más fontos információ továbbítása céljából. Az így megadott kommunikációs eszköznek (mobiltelefon), a verseny egész ideje alatt a technikai adottságokat figyelembe véve állandóan elérhetőnek kell lenni. A versenyzők felszerelését jelen szabályzat tartalmazza.

6.1.2. A napi rajt előtt átadott itinernek az alábbiakat kötelezően tartalmaznia kell:

- a versenynap időterve távolságokkal, maximális időkkal, az első versenyjárműveknek az egyes állomásokra történő számított várható időpontjaival,
- Napi szakaszok és/vagy Szelektív szakaszok térképét,
- a baleset, kiesés esetén értesítendő személyek listáját, elérhetőségét,
- egy esetleges baleset esetén követendő eljárás rövid leírását.

Az itt leírt előírások betartása a versenyen részt vevők számára kötelező, be nem tartásukat a Felügyelő Testület büntetheti.

6.2. A NÉZŐK BIZTONSÁGA.

6.2.1. Minden szelektív szakaszra külön „szelektív biztonsági” felelőst kell kijelölni, aki egyébként a versenyen más feladatokat is elláthat, feltéve, hogy az egyes feladatok végrehajtása egymást nem akadályozza. A biztonsági felelős felel a szakasz előírás szerű felépítéséért és a biztonsági tervben a vonatkozó feladatok végrehajtásáért.

6.2.2. A nézők számára meghirdetett helyszíneket a biztonsági tervben közölt külön rajzok szerint kell kialakítani, és helyszínenként külön biztonsági személyzetet kell biztosítani.

6.3. A RENDEZVÉNY BIZTONSÁGÁRA VONATKOZÓ RENDEZŐI ELŐÍRÁSOK.

6.3.1. Minden versenyre Biztonsági Felelőst kell kijelölni, nevét a kiírásnak tartalmaznia kell.

6.3.2. A versenyre biztonsági tervet kell készíteni, melyet a versenykiírás jóváhagyása után az első Felügyelő Testületi ülésen is be kell mutatni. A biztonsági terv tartalmazza:

- a verseny tisztségviselőinek megnevezését, elérhetőségét
- a verseny szükséges engedélyeit
- a teljes verseny időtervét
- az éves alapkiírásban előírt előfutó és záróautók megnevezését, az egyes szolgálati autók személyzetének vezetőjének nevét, elérhetőségét
- Rádiózási tervet, mely tartalmazza a rádiózást végző szervezet nevét, és megfelelőségét, valamint a rádiós pontok számát és lehetőleg GPS koordinátáit.

Egyes szelektív szakaszonként külön:

- a sportbírói állomások megnevezését, GPS adatait, vezetőjük nevét, elérhetőségét
- az egyes áthaladást kontrolláló rendezői helyek GPS adatait, vezetőjük nevét, elérhetőségét,
- amennyiben ellenőrzött közúti kereszteződés van, annak működési módját, GPS adatait,
- amennyiben a nézők számára meghirdetett helyszínek vannak, azok működési módját, GPS adatait.

- a verseny egészségügyi biztosításának leírását, az egyes biztonsági pontokon tartózkodó egészségügyi személyzet (III.5.3.3) vezetőjének nevét, elérhetőségét
- a verseny technikai biztosításának leírását, az egyes biztonsági pontokon tartózkodó technikai személyzet (III.5.3.4-5) vezetőjének nevét, elérhetőségét.

6.3.3. Az egyes szelektív szakaszok rajtjánál egy terepjáró képességű technikai beavatkozó autónak kell állomásozni legalább két fő szakképzett személyzettel. A jármű felszereltsége:

- 5 t vontatókötél
- 2 db legalább 6 kg-os hordozható tűzoltó készülék
- kéziszerszámok, bozót, fa kivágásra alkalmas eszközök.
- mobil telefon

A járműnek alkalmasnak kell lennie újraélesztésben jártas orvosnak és felszerelésének a szelektív szakasz bármely részére történő eljuttatására extrém körülmények között is. A beavatkozó jármű személyzetének rendelkezésére biztosítani kell a szelektív szakasz itinerét és az útvonal áttekintő térképét a bekötő utak feltüntetésével.

6.3.4. Egészségügyi előírások.

A verseny egészségügyi biztosítását az MNASZ szabályok szerint a verseny vezetőorvosának kell megszerveznie. Az egyes szelektív szakaszok rajtjánál a hazai egészségügyi előírásokat is figyelembe véve egy mentőgépkocsit kell állomásoztatni szakképzett személyzettel, újraélesztésre alkalmas eszközökkel és újraélesztésben jártas orvossal.

6.3.5. Az 50 km-nél hosszabb szelektív szakaszokon legalább 50 km-ként köztes biztonsági pontot kell létesíteni. Ezen pontokon a 6.3.3. és a 6.3.4. pontokban leírt személyzetet és eszközöket túl a versenyzők áthaladását kontrolláló sportbírói személyzetnek kell lennie. Ezen pontok vezetője a sportbírói személyzet vezetője, irányításuk a szelektív szakasz vezetőbírójának ellenőrzése alatt áll. Kör-, vagy hurokszerű szelektív szakaszokon a maximum 50 km-es távolságot úgy is lehet biztosítani, hogy a személyzet a szakasz egyszerre több részét is elláthatja.

6.3.6. A szelektív szakaszokon a be-, ki-, illetve elhaladó versenyzőpárosokat nyomon kell követni. A nyomon követésnek legalább a rajt-, cél-, és 50-km-es köztes pontokon kell megvalósulnia oly módon, hogy az egyes bírói pontok legalább 15 perces időközökben egyeztetik az elhaladó versenyjárműveket.

Ezen kívül a versenyirodán egy GPS alapú „nyomkövető rendszer”-t is kell alkalmazni.

6.3.7. A szelektív szakaszok bekötő útjain szükség szerint figyelemfelhívó táblát **"FIGYELEM AUTÓVERSENY"** és kordonszalagot kell elhelyezni /vagy ilyen feliratú szalagot/. Az ÁE állomásokon és az egyéb szükséges helyeken (pl. országút keresztezése) az útvonal biztosítót valamilyen hírközlő berendezéssel kell ellátni. A rendezvény végeztével gondoskodni kell a szalagozás és a figyelmeztető táblák eltávolításáról.

6.3.8. Szelektív szakasz megrendezése kizárólag a pálya teljes útvonalának kezelője, ill. tulajdonosa(i) által írásban adott használati engedély alapján lehetséges. Ezen engedély másolatának a rendezvény teljes ideje alatt a versenyirodán rendelkezésre kell állnia.

6.3.9 Burkolt közutat keresztező szelektív szakasz esetén az útkereszteződést „forgalomirányító”, személyi biztosítással kötelező ellátni.

6.3.10 Minden szelektív szakasznak különálló rádióhálózattal kell rendelkeznie (a rádiópontokat max. 5 km-ként elhelyezve), a járművek nyomon követésére, és a terep-rallye rendezvény felügyeletére.

IV. FEJEZET: TEREP-RALLYE „TH” BAJNOKSÁG SZABÁLYAI

„A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2020. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a TH Csoport Bajnokságot az alábbi feltételekkel”:

A terep-rallye TH csoport ÁLTALÁNOS Előírásai:

Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

1. A TH CSOPORT BAJNOKSÁG FUTAMAI

A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival, a TH csoport együtt versenyzik a T1, T2, T3, T4, csoportokkal.

2. A TH CSOPORT BAJNOKSÁG VERSENYEINEK AUTÓI

2.1. A TH Csoport Bajnokságba nevezhető minden olyan kettő és négykerék-hajtású, 3500kg maximális tömegű, zártkarosszériás gépjármű, amelyen bármilyen változtatást, erősítést hajtottak végre, vagy egyéb lejárt homologizációjú járművek. **De ezeknek a járműveknek meg kell felelniük az FIA „J” függelékében meghatározott biztonsági feltételeknek**, azzal a könnyítéssel, hogy a biztonsági berendezések lehetnek lejárt homologizációjúak. Azonban a „Lejárt homolog” felszerelések, csak a lejáratuktól maximum, **+5 évig** használhatóak fel (kivéve üzemanyag tank).

Az üzemanyag tartályok lehetnek eredetiek az eredeti helyükön, vagy gyári eredetűek az idevágó biztonsági szabályoknak megfelelően elhelyezve, a tűzoltó rendszer + kézi oltókészülék nem kötelező, azonban helyette 2 db 2 kg-os FIA szabályoknak megfelelő és megfelelően rögzített tűzoltó készüléket kell a járműben elhelyezni.

A járművek motorját el kell látni a „J Függelék” és jelen Szabálykönyv szerinti szűkítővel (I. fejezet **8.4.5**).

A járművek minimum súlyának meg kell felelnie az adott év, FIA J függelék 285-ös cikkelyének.

A járművek B kategóriás jogosítvánnyal vezethetők, nem sértik a hatályos Magyar Közlekedési jogszabályokat, rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel, érvényes, az MNASZ Autós Technikai Bizottság által kiállított gépkönyvük van, valamint a Technikai ellenőrök a technikai átvételen versenyzésre alkalmasnak minősítik. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.

3. A TH CSOPORT BAJNOKSÁGBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

Terep-Rallye „TH” Csoport Bajnoki versenyeire nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, mint vezető versenyző - „A” „B” - továbbá, mint navigátor versenyző a terep-rallye szakágra érvényes - „A” „B” vagy „Napi” - érvényes versenyzői igazolvánnyal (a továbbiakban: licenccel) rendelkező versenyző.

Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel rendelkező versenyzők.

3.1 Versenyzői licencek: Lásd még I. Fejezet 2.2.pont

3.2 Biztonsági felszerelések: Lásd III. Fejezet, III. sz MELLÉKLET

3.3 Nevezési díjak:

A Terep-rallye TH Csoport Bajnokságban induló, versenyzők nevezési díja a II. fejezet **18.4.-ben** részletezve.

4. A TH CSOPORT BAJNOKSÁG VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A TH CSOPORT Bajnokságban a versenyjárművek nem kerülnek géposztályonkénti besorolásra.

Az éves bajnokságban, versenyenként pontokat az alábbiak szerint kaphatnak a versenyzők:

1. helyezett: 12 pont	4. helyezett: 4 pont
2. helyezett: 9 pont	5. helyezett: 2 pont
3. helyezett: 6 pont	6. helyezett: 1 pont

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs három induló, vagy a versenyzők a verseny össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékelik.

4.1 terep-rallye TH csoport BAJNOKSÁG Éves értékelése, díjazása

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri az TH Csoport Bajnokságot a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül.

Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített szelektív szakaszok össztávja a hosszabb volt.

Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

V. FEJEZET: TEREP-RALLYE SIDE BY SIDE KUPA

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2020. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a **SIDE by SIDE** Kupát az alábbi feltételekkel:

A TEREP-RALLYE SIDE by SIDE KUPA ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSAI Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

1. A SIDEbySIDE KUPA FUTAMAI, A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival, de a szelektív szakaszok összátvja lehet rövidebb, mint a „T”-s versenyzőké.

2. A SIDEbySIDE KUPA VERSENYEINEK AUTÓI

A SIDE by SIDE KUPÁ-ba nevezhető minden olyan kettő és négykerék, hajtású, Side by Side jármű, amely megfelel az FIA J függelék 286. vagy az FIA J függelék 286A paragrafusainak, **az alábbi kivételekkel**, valamint a járműveknek rendelkezniük kell az adott évre érvényes az ASN által kiállított gépkönyvvel. Az SbS járművek és azok felszerelései, nem sérthetik a hatályos magyar közlekedési jogszabályokat, az adott járműkategóriára érvényes B kategóriás jogosítvánnyal vezethetőek, rendelkeznek a közúti közlekedésben való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel, valamint a Technikai ellenőrök a technikai átvételen versenyzésre alkalmasnak ítélik.

Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival vannak ellátva.

2.1 A járműveknek rendelkezniük kell egy egyedi nemzeti homologizációval melynek tartalmaznia kell a jármű fődarabjainak származtatását, valamint egy, az építéssel kapcsolatos mérnöki nyilatkozatot.

2.2 Üzemanyag tank: a gyári tank engedélyezett a gyári helyén, és/vagy érvényes FIA homologizációval rendelkező tank elhelyezhető, az appendix J 283 szabálya szerint megépített bukókereten belül, tűzfalal elválasztva. Maximum 3db üzemanyagtank helyezhető el, amelyek összkapacitása 130 liter. A nem gyári helyén elhelyezendő FIA homolog FT3-1999, FT3.5-1999 vagy FT5-1999 üzemanyag tankok beépítése az (appendix J 283 Art 14.) és appendix J 286A Art.3 / appendix J286 Art.3 előírások szerint lehetséges.

2.3 Bukócső: appendix J 283 Art.8 és appendix J 286A Art.4 / appendix J 286 Art.4 szerint nemzeti homologizációval kell rendelkeznie.

2.4 Karosszéria: appendix J 283 és appendix J 286A Art.5 / appendix J 286 Art.4 szerint átalakított jármű.

Oldalvédelem: kötelezően, ajtó vagy fix burkolat. (lehet kompozit anyag is, minimum 2mm vastag.)

Tető: A járművet tetővel kell ellátni, ami lehet gyári eredetű, vagy lehet minimum 2mm vastag alumínium vagy minimum 3mm vastag kompozit anyag.

Tűzfal: Kötelező acélból vagy alumíniumötvözetből (legalább 2 mm vastag) szivárgásmentes és lángálló válaszfal amely hivatott szeparálni az pilótafülkét a motortértől és a működéshez szükséges mechanikus alkatrészekről, folyadékoktól. (appendix J 283 Art 11.)

2.5 Motor:

- **SbS** járműveket két kategóriába soroljuk, Feltöltés nélküli (SbS-N) maximum 1050cm³ és Feltöltött/Turbós (SbS-T) maximum 1050cm³. A járművek motorját és annak minden alkatrészét eredeti állapotában kell hagyni az appendix J 286A Art.7 szerint **de levegő szűrítő nem szükséges**.

A SIDE by SIDE járművek maximális sebessége 130 km/h. A versenyzők felelőssége, hogy betartsák ezt a sebességhatárt.

2.6 Kerekek, Gumiabroncsok: appendix J 286A Art.11 (2020-as szabály) szerint. A felni maximális átmérője 381mm / 15", a teljes kerék maximális átmérője új gumiabroncs esetén 1.2 Bar nyomással felfújva 762mm / 30". (appendix J 283 Art 18.)

2.7 Tűzoltó palackok: FIA J függelék 283 cikkely szerinti 4kg, amely lehet 2 felé osztva (2+2kg), J függeléknek megfelelően rögzítve.

Minden a belső térben utólag felszerelt eszközt, vagy tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy azok biztonságosak legyenek, esetleges baleset során sérüléseket ne okozhassanak.

2.8 A jármű jelzései: - A jármű mindkét oldalán - az „A”-oszlop előtt, jól látható helyen - fel kell tüntetni a versenyzők nemzetiség szerinti nemzeti zászlóit és mindkét versenyző licencen szereplő nevét, a járműétől eltérő színnel. Mindig az adott oldalon ülő versenyző nevét kell felülre írni.

3. A SIDE by SIDE KUPÁBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

3.1 Versenyzői licencek: Lásd I. Fejezet 2.2. pont

Terep-Rallye "Sbs" Csoport Bajnoki versenyeire nevezhető, illetve a versenyen részt vehet, mint vezető versenyző - "A" "B" - továbbá, mint navigátor versenyző a terep-rallye szakágra érvényes - "A" "B" vagy "Napi" - érvényes versenyzői igazolvánnyal (a továbbiakban: licenccel) rendelkező versenyző. Valamint az FIA tag országok Terep-Rallye licenccel rendelkező versenyzők.

3.2 A SIDE by SIDE KUPÁBAN KÖTELEZŐ ÖLTÖZET

A szelektív szakaszokon [zárt overall](#) (lehet lejárt homológ) és [homológ alsóruházat](#) valamint magasszárú zárt cipő viselése kötelező. [Bukósisakok](#): Bizonyíthatóan, gyári eredetű FHR klipszes sisak viselése kötelező, ezek lehetnek FIA Homológ, vagy lejárt homológ, vagy Snell SA 2015 szabvány szerinti sisakok

4. A SIDE by SIDE KUPA VERSENYEINEK NEVEZÉSI DÍJAI

A Terep-rally SIDE by SIDE Kupában induló, versenyzők nevezési díja az Alapkiírás II. fejezet [18.4.](#)-ban részletezve.

5. A SIDE by SIDE KUPA VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A SIDE by SIDE Kupa versenyein a versenyjárművek abszolútban, és 2 db géposztályban kerülnek besorolásra. Azonban az adott versenyen a (serleg) díjazás, csak abszolútban történik. A szerzett pontok az éves értékelésben a saját géposztályukban számítanak.

Az éves kupában, versenyenként a SIDE by SIDE csoportban, abszolútban a géposztályok szerinti, pontokat az alábbiak szerint kapják a versenyzők:

1. helyezett: 12 pont	2. helyezett: 9 pont	3. helyezett: 6 pont
4. helyezett: 4 pont	5. helyezett: 2 pont	6. helyezett: 1 pont

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs meg a három induló, vagy a versenyzők a verseny a kategóriára értendő össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékeli.

6. TEREP-RALLY SIDE by SIDE KUPA ÉVES ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri a SIDE by SIDE Kupát, az első, a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített, a kategóriára értendő szelektív szakaszok össztávja hosszabb volt.
- Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

VI. FEJEZET: TEREP-RALLYE CHALLENGE KUPA

A Magyar Nemzeti Autósport Szövetség a 2020. évre kiírja a Terep-rallye Országos Bajnokság keretében a Challenge Kupát az alábbi feltételekkel:

A TEREP-RALLYE CHALLENGE KUPA ÁLTALÁNOS ELŐÍRÁSAI Az alább leírt kivételektől eltekintve megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság előírásaival.

1. A CHALLENGE KUPA FUTAMAI A helyszín megegyezik a Terep-rallye Országos Bajnokság futamaival, de a szelektív szakaszok összátvja 50%-kal lehet rövidebb, mint a T1-T2-T3-as versenyzőké.

2. A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK AUTÓI A Challenge Kupába nevezhető minden olyan kétkerék- vagy négykerék-hajtású, 3500 kg maximális össztömegű, B kategóriás jogosítvánnyal vezethető, zárt karosszériás gépjármű, amely az alábbi paramétereknek megfelel:

2.1 A jármű motorja: Benzin üzemű feltöltős (turbós) motorral szerelt jármű indulása nem engedélyezett.

2.2 A jármű kötelezően: - rendelkezik a **közúti közlekedésben** való részvételhez szükséges engedélyekkel, biztosításokkal és jelzésekkel. - (A gumik mérete és mintázata tetszőlegesen választható, azonban a szerelt kerekek gumijainak futófelülete a kerékjárat ívek külső, függőleges síkjaiból nem lóghat ki.) - rendelkezik 2db sérülésmentes, működőképes, min: 3-pontos biztonsági övvel. (A biztonsági övek rendeltetésszerű használata kötelező.) - 2db, egyenként minimum 2kg-os töltő súlyú, érvényes tűzoltó berendezéssel van felszerelve. - 1db, a szerelt kerekkel megegyező méretű és mintázatú pótkerékkel rendelkezik, amely a gyári helyén vagy a csomagtartó részben van rögzítve úgy, hogy minimum 25G lassulásnál sem mozdul el. - rendelkezik a járműhöz méretezett, üzemképes emelő szerkezettel és a kerékcseréhez szükséges szerszámokkal. - rendelkezik minimum 5 tonna teherbírású és minimum 8 méter hosszú vontatókötéllal.

2.3 Erősen ajánlott méterszámlálására alkalmas berendezés beszerelése a járműbe, és annak használata.

2.4 A jármű jelzései: - A jármű mindkét oldalán - az A-oszlop előtt, jól látható helyen - fel kell tüntetni a versenyzők nemzetisége szerinti nemzeti zászlót és mindkét versenyző licencen szereplő nevét, a járműétől eltérő színnel. Mindig az adott oldalon ülő versenyző nevét kell felülre írni.

2.5 A jármű nem sérti a hatályos magyar közlekedési jogszabályokat, valamint a technikai ellenőröknek a technikai átvételen rendeltetésszerű használatra alkalmasnak kell minősíteniük. Továbbá a szakág által előírt GPS berendezéssel és annak tartozékaival el van látva. Minden a belső térben utólag felszerelt eszközt vagy tárgyat úgy kell rögzíteni, hogy azok biztonságosak legyenek, esetleges baleset során sérüléseket ne okozzanak.

3. A CHALLENGE KUPÁBAN KÖTELEZŐ ÖLTÖZET A szelektív szakaszokon zárt öltözet (ajánlott overall) és magasszáru zárt cipő, valamint minimum E-jelzésű bukósisak viselése kötelező.

4. A CHALLENGE KUPÁBA NEVEZHETŐ VERSENYZŐK

4.1 Versenyzői licencek: Lásd I. Fejezet 2.2.pont,

4.2 Biztonsági felszerelések: Lásd VI. sz MELLÉKLET

4.3 A Challenge Kupában nem indulhat versenyen járművezető-versenyzőként az, aki a tárgyév előtti évben mint járművezető-versenyző volt értékelt terep-rallye versenyen.

5. A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK NEVEZÉSI DÍJAI

A Terep-rallye Challenge Kupában induló, versenyzők nevezési díja az Alapkiírás II. fejezet 18.4.-ban részletezve.

6. A CHALLENGE KUPA VERSENYEINEK ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A Challenge Kupa meghatározott átlagsebességű versenyének lebonyolítása a következő:

A TROB versenyzői számára kijelölt szelektív szakaszokon vagy azoknak egy részén a Challenge Kupa résztvevői tájékoztató és átlagsebesség tartó feladatokat végeznek.

Ezeket a szakaszokat a rendező és a versenyigazgató egyeztetése után határozzák meg a Challenge Kupa átlagsebességének mértékét. A megadott átlagsebességhez (+/-) legközelebb teljesítő résztvevő lesz az adott szakasz győztese. A kijelölt szakaszokon az On-line GPS nyomkövető segítségével, a versenyirányítás folyamatosan ellenőrzi a Challenge Kupa résztvevőit és előre nem közölt GPS ponton, vagy pontokon mérheti az áthaladási időt, amit a későbbiek során az értékeléshez is felhasználhat. A rendezvényen kijelölt meghatározott átlagsebességű szakaszok eredményei, valamint az azokat összekötő (etap) útvonalak késései vagy korai érkezései határozzák meg a Challenge Kupa értékelését a rendezvény végén.

Az egyes futamok részletes értékelésének módját a versenykiírásban kell részletezni!

A Challenge Kupában a versenyjárművek nem kerülnek géposztályonkénti besorolásra. Az éves bajnokságban, versenyenként pontokat az alábbiak szerint kapják a versenyzők:

- | | |
|-----------------------|----------------------|
| 1. helyezett: 12 pont | 4. helyezett: 4 pont |
| 2. helyezett: 9 pont | 5. helyezett: 2 pont |
| 3. helyezett: 6 pont | 6. helyezett: 1 pont |

A bajnokság szempontjából egy verseny teljes pontszámmal csak abban az esetben értékelhető, amennyiben legalább 3 versenyzőpáros elrajtolt. Amennyiben nincs meg a három induló, vagy a versenyzők a verseny a kategóriára értendő össztávjának csak a felét teljesítik akkor a versenyt csak fél pontszámmal értékeli.

7. TEREP-RALLY CHALLENGE KUPA ÉVES ÉRTÉKELÉSE, DÍJAZÁSA

A futamokon szerzett pontszámok összeadása után a legmagasabb pontszámot elért páros megnyeri a Challenge Kupát, az első, a második és harmadik helyezett tiszteletdíjazásban - mely minden esetben serleg - részesül. Pontegyenlőség esetén:

- elsősorban a jobb, vagy több jobb helyezés,
- másodsorban azon a versenyen elért jobb helyezés dönt, amelyen a teljesített, a kategóriára értendő szelektív szakaszok össztávja hosszabb volt.
- Ha mindezek után is holtverseny alakul ki, az érintett versenyzőket azonos helyezetteknek kell nyilvánítani.

I. SZ. MELLÉKLET TROB - VERSENYKIÍRÁS

(Az alábbiakban ismertetjük a TROB-re vonatkozó „Versenykiírás Kiegészítések” felépítését és tartalmát. A melléklet verseny Rendezők számára készült. Néhány bekezdés és tartalom a helyi igényekhez kell, hogy alkalmazkodjon.)

VERSENYKIÍRÁS KIEGÉSZÍTÉS (minta)

BEMUTATÁS

A verseny az alábbi szabályok szerint kerül lebonyolításra, melyeknek a nevezési lap aláírásával minden nevező és versenyző aláveti magát:

- * FIA Nemzetközi Sportkódex és függelékei,
- * FIA Terep-rallye Világkupa szabálya,
- * A Szabálykönyv, TROB.
- * Jelen versenykiírás és mellékletei,
- * Hivatalos végrehajtási utasítások,

TARTALOMJEGYZÉK

PROGRAM:

- Nevezések kezdete	Ideje:	Helye:
- Nevezési zárlat	Ideje:	Helye:
- Navigátor (co-pilot) adatainak leadása	Ideje:	Helye:
- Dokumentumok és egyéb anyagok összegyűjtésének határideje	Ideje:	Helye:
- Média központ és akkreditáció megnyitása	Ideje:	Helye:
- Csapatvezetői eligazítás	Ideje:	Helye:
- Orvosi eligazítás: (ha alkalmazható)	Ideje:	Helye:
- Helikopter pilóták eligazítása (ha van)	Ideje:	Helye:
- Első Felügyelőtestületi ülés	Ideje:	Helye:
- Sajtótájékoztató	Ideje:	Helye:
- Adminisztratív átvétel	Ideje:	Helye:
- Technikai átvétel – jelölés	Ideje:	Helye:
- Itinerek átadása	Ideje:	Helye:
- Rajtlista kifüggesztése 1 szakasz	Ideje:	Helye:
- Rajt ceremónia (ha van)	Ideje:	Helye:
- Szuperspeciál szakasz	Ideje:	Helye:
- Rajtlista kifüggesztése 2 szakasz	Ideje:	Helye:
- Rajtlista kifüggesztése 3, 4, stb....	Ideje:	Helye:
- Ideiglenes végeredmény kifüggesztése	Ideje:	Helye:
- Végellenőrzés	Ideje:	Helye:
- Díjkiosztó	Ideje:	Helye:
- Végző sajtókonferencia	Ideje:	Helye:

1. LEÍRÁS

Az esemény helyszíne és időpontja:
 FIA címek, milyen sorozat része:
 Engedély szám: FIS – ASN
 Versenyközpont helyszíne:
 Rajt és Cél helyszíne:
 Sajtóközpont helyszíne:
 Hirdetőtábla(ák) helyszíne:
 A szelektív szakaszok tengerszint feletti átlagmagassága:

2. RENDEZŐK és TISZTSÉGVISELŐK

Rendező neve:
 Rendező címe és elérhetőségei: (tel, e-mail, stb..)
 Szervezőbizottság:
 Versenyigazgató:
 Felügyelőtestület:
 FIA megfigyelő és delegáltak:
 Tisztségviselők: Beleértve a versenyzői összekötőt, média, biztonsági stb
 Tisztségviselők és Sportbírók azonosítása:

3. NEVEZÉSEK

Nyitó és Záró dátumok:
 Nevezés: (folyamat)
 Elfogadott nevezések száma és osztályok:
 Nevezési díjak: (szerviz tábla is)
 Fizetés részletei:
 Visszatérítések:

4. BIZTOSÍTÁS (NK verseny esetén részletezve)**5. REKLÁMOK** (rajz is lehet)**6. AZONOSÍTÁS****7. GUMIK** (ha van)**8. ÜZEMANYAG** (ha van)**9. ADMINISZTRATÍV ÁTVÉTEL**

Helye:

Időpont és beosztás:

Bemutatandó dokumentumok

Büntetések késés esetén

10. TECHNIKAI ÁTVÉTEL és JELŐLÉSEK

Helyszín:

Időpont és beosztás:

Nemzeti Közúti Gépjármű szabályok és követelmények: KRESZ!

Büntetések késés esetén

Biztonsági felszereltségek

11. ELŐVERSENY

Ki vehet részt:

Helyszín:

Időpont és beosztás:

Rajt terület/parc-fermé:

12. ESEMÉNY KEZDETE

Rajtlista és rajtidők kifüggesztése:

Rajtceremónia: (ha van)

Hivatalos rajt:

Rajt terület/parc-fermé:

Versenyzői eligazítás:

13. VERSENY LEBONYOLÍTÁSA

Rajteljárás szelektív szakaszokon:

Korai bejelentkezés Napi szakasz végén:

Menetlevél kiosztás és cserék:

Minden rendezői szabály és megjegyzés,

Környezetvédelem fólia használata.

14. TÁBOR (ha van) SZERVÍZ PARK(ok)

Helyszín(ek):

Időpontok Szervíz járműveknek:

Egyéb pontok:

15. ÓVÁSOK

Óvási díjak

Fellebbezési díjak

16. BÜNTETÉSEK ÖSSZEFOGLALÁSA**17. VÉGELLENŐRZÉSEK****18. EREDMÉNYEK**

Ideiglenes végeredmény kifüggesztése:

19. DÍJAK

Díjkiosztó

Díjak

1. MELLÉKET

Versenyzői összekötők neve fényképe

2. MELLÉKLET

Rendező belátása szerint (pl. útvonal és időterv)

TRSB vezető

II. SZ. MELLÉKLET TROB - EREDMÉNYEK STANDARD FORMÁJA

MINDEN ESETBEN A T1-T2-T3, és TH, T4, Challenge CSOPORTOKRA KÜLÖN KÉSZÍTENDŐ!

1. anyag: Nevezési lista

- Startszám
- Név
- Nevező
- Járműtípus
- Géposztály

2. anyag: Startlista

A nevezési lista adatai startidőkkel, az összevonások után, annak jelölésével (betű és számjellel)

3. anyag: Csapatok

Nevezett csapattagok rajtszámai csapatonként

4. anyag: Abszolút eredménylista

- Helyezés
- Startszám
- Versenyzőpáros neve
- Nevező
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)
- Büntetőidők (külön)
- Különbség az 1. helyezettől

5. anyag: Géposztály sorrend

- Helyezés
- Startszám
- Betűjel
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)

6. anyag: Csapat sorrend

- Helyezés
- Csapatnév
- Csapattagok startszáma
- Csapattagok pontszáma
- Összpontszám

7. anyag: Terep-rallye TH Csoport és Challenge abszolút sorrend

- Helyezés
- Startszám
- Versenyzőpáros neve
- Nevező
- Járműtípus
- Összidő (büntetőidővel)
- Büntetőidők (külön)
- Különbség az 1. helyezettől

(A nevezők és résztvevők részére kiadható az, úgynevezett "kereszt" forma is)

III. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐI PRIORITÁSOK

Az MNASZ prioritás azokat a versenyzőket illeti meg, akik eredményei az alábbi feltételek egyikét kielégítik:

- a) A tárgyévet megelőző versenyévben a Nyílt Terep-Rallye Országos Bajnokság abszolút 1. – 3. helyezés megszerzése.
- b) A tárgyévet megelőző versenyévben a Nyílt Terep-rallye Országos Bajnokság valamely futamán az abszolút 1. Helyezés megszerzése.

A nemzeti prioritás a fenti feltételek valamelyikének teljesülése esetén azonnal érvénybe lép és a tárgyévtől december 31-ig érvényes.

A nemzeti prioritással rendelkező versenyzők névsorát a MNASZ hivatalos közleményeiben teszi közzé.

A 2020. január 1-én MNASZ nemzeti prioritással rendelkező versenyzők:

Miroslav ZAPLETAL
Zdenek PORIZEK
VARGA Imre

IV. SZ. MELLÉKLET TROB – VERSENYZŐK FELSZERELÉSEI

2020		Terep-Rallye			
		T1-T2-T3-T4-T5	TH	SbS	Challenge
Sisak	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	Snell SA 2015	„E”-jelű Sisak
Overall	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Ajánlott	Ajánlott
	Lejárt homológ	----	Kötelező	Kötelező	Ajánlott
	Egyéb	----	----	---	Zárt ruházat
Maszk	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Ajánlott	----
	Lejárt homológ	----	Kötelező	Kötelező	----
	Egyéb	----	----	----	----
Alsóruházat, zokni	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Ajánlott	----
	Lejárt homológ	----	Ajánlott	Kötelező	----
	Egyéb	----	----	----	----
Kesztyű ⁽²⁾	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Ajánlott	----
	Lejárt homológ	----	Ajánlott	Kötelező	----
	Egyéb	----	----	----	----
Cipő	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Ajánlott	----
	Lejárt homológ	----	Ajánlott	Ajánlott	----
	Egyéb	----	Zárt, magasszárú	Zárt, magasszárú	Zárt, magasszárú
Ülés	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	----	Gyári ülés
Öv	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	Ajánlott
	Lejárt homológ	----	Kötelező	----	Ajánlott
	Egyéb	----	----	----	Gyári rendszer
FHR (Fejrögzítő)	Homológ	Kötelező	Ajánlott	Kötelező	----
	Lejárt homológ	----	Ajánlott	----	----
	Egyéb	----	----	Snell SA 2015	----

A „Lejárt homológ” felszerelések, a lejárattuktól maximum +5 évig használhatóak fel!

(2) Navigátorok számára kesztyű viselése ajánlott.